

# BANQUETE EN EL ELISEO A LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

## EN ESTE NUMERO

### OPINION

Editorial: «Los que se van»  
«De cal y de arena»  
«Saber elegir»  
«El reino de las mujeres»,  
por Juan Aparicio

### DEPORTES

Amplia información de todos los deportes, con las firmas de «Rat», Lorenzo Ripoll, Jaime Aloy, Mateo Moragues, «Centaurus», Tony Pujol, «Siderals», Pablo Lluill, «Arpo» y «Xim».

### LOCAL

Sir Lawrence Olivier ha estado en Mallorca.  
Las discutidas vacaciones inglesas por 18 libras.  
Adquisición de terrenos para dos Institutos.  
La mayor tinaja de la isla.

### PROVINCIA

Crónicas de nuestros corresponsales en Montuiri y Bini-Salem.



ISTRES (Francia). — El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón conversa con los jefes de la Base Aérea de Istres, junto a uno de los nuevos aviones "Mirage F-1", en el Centro de Ensayos en Vuelo y Escuela de Pilotos de Prueba. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA).

FUE OFRECIDO POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

D. JUAN CARLOS Y DOÑA SOFIA VISITARON LA EXPOSICION GOYA

PARIS, 26. — (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Tal como estaba previsto, al mediodía de ayer llegaron al aeropuerto militar de Villacoublay, procedentes de Istres, el Príncipe Don Juan Carlos de Borbón y su esposa, la Princesa Doña Sofía. El viaje, efectuado en un avión "Mystere-20", puesto a disposición de los ilustres visitantes por el Ministro de Defensa, señor Michel Debré, se desarrolló sin novedad. En la pista de aterrizaje le dieron la bienvenida, el Embajador de España, don Pedro Cortina y Mauri, a quien acompañaban los altos funcionarios de la representación diplomática española el Subsecretario del Ministerio español de Educación y Ciencia, señor Diez Motchleiner, y por parte del Gobierno francés, el Jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Senard; el Consejero Técnico del Ministerio de Defensa, señor Boidevaix, y el Comandante de la base de Villacoublay, Coronel Beauvais. Acompañan al Príncipe los Marqueses de Mondejar, el Capitán de Navío señor de La Heras, el Coronel Allende Salazar, el Capitán de Fragata don Ricardo Minguez, el Teniente Coronel Bengochea y el Capitán de Navío señor Riboulot, Agregado Militar en la Embajada francesa en Madrid. El Coronel Armada, Secretario del Príncipe Juan Carlos, efectuó el viaje de modo independiente para poner a punto diversos detalles de la residencia que utilizarán los Príncipes durante su estancia en París, que se encuentra en la Embajada española. El Príncipe Juan Carlos vestía una chaqueta "balzer" azul marino, y la Princesa un conjunto "midi" en "tweed" verde. El Príncipe Juan Carlos departió unos instantes con las personalidades que se encontraban en el aeropuerto, y felicitó personalmente al Subsecretario español de Educación y Ciencia por su elección como miembro del Consejo Ejecutivo de la UNESCO. La prensa dedica una especial atención al viaje del Príncipe Juan Carlos, así como también han destacado la información de la (Continúa en cuarta página)

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, martes, 27 de octubre de 1970

AÑO XXXI :— N.º 10.363  
PRECIO: 4.— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## TELETIPOS

### HA MUERTO EL GENERAL SCHNEIDER

LOPEZ-BRAVO REGRESO A MADRID

«The Times» aboga por un compromiso sobre Gibraltar

LA CANONIZACION DE LOS MARTIRES INGLESSES,

FACILITARA LA RECONCILIACION ECUMENICA

Nuevo debate sobre Oriente Medio en la O.N.U.

(Páginas 2, 3, 4, 5 (9 1

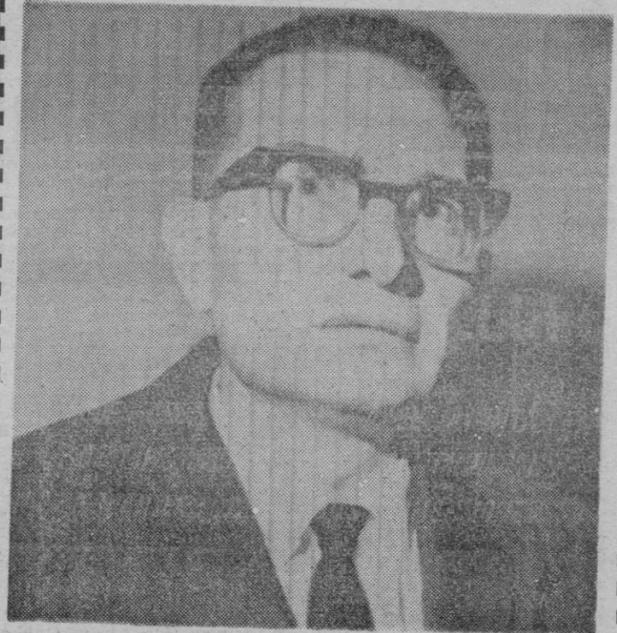
JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

## CONMEMORACION DEL XXXVII ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA FALANGE ESPAÑOLA

El próximo jueves día 29 del corriente mes de Octubre, se celebrará en conmemoración del XXXVII aniversario de la Fundación de Falange Española, un Acto Político, a las 20 horas, en el Teatro de la Delegación Provincial de Sindicatos, en el que intervendrá D. Pedro Recuenco Rivera, Secretario General de la Obra Sindical de Cooperación.

Don Pedro Recuenco Rivera es Licenciado en Derecho, Técnico de Información y Turismo, Secretario Técnico Sindical y Letrado Sindical; es Diplomado en Estudios Sindicales y está en posesión de las condecoraciones de Caballero de la Orden de Cisneros y Medalla de Plata al Mérito Sindical.

## PREMIO NOBEL DE ECONOMICAS



ESTOCOLMO. — Fotografía del profesor Paul A. Samuelson, del Instituto de Tecnología de Cambridge, Massachusetts, en Estados Unidos, a quien le ha sido concedido el Premio Nobel de Económicas. — (TELEFOTO CIFRA).

## SIETE ALIADOS ALIVIARAN SU DOLOR

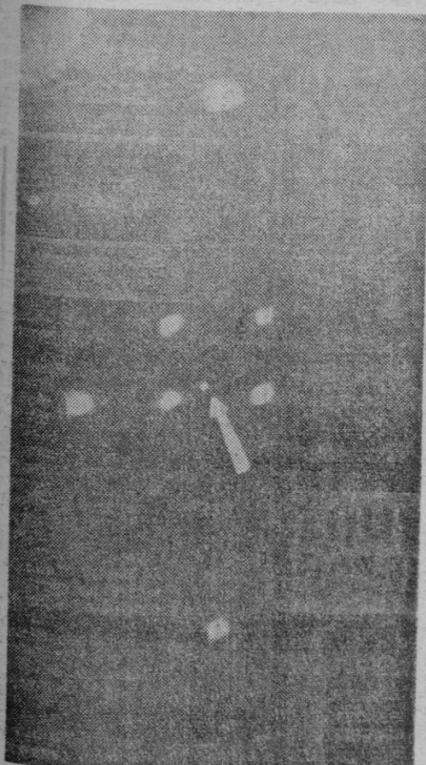


los 7 componentes de  
**CEREBRINO MANDRI**

ALIVIAN:  
DOLOR DE CABEZA · DOLOR DE MUELAS  
MIGRAÑAS · MOLESTIAS FEMENINAS · MAREOS



CONSULTE A SU MEDICO



## FUE FOTOGRAFIADO A 328 MIL KILOMETROS DE LA TIERRA

MOSCU. — El punto blanco que señala la flecha es el ZOND-S, soviético, cuando se hallaba a 328 mil kilómetros de la Tierra. Esto ha sido posible gracias a un aparato de fototelevisión óptico diseñado por técnicos rusos y es la primera vez que se consigue sacar una fotografía de un ingenio espacial en su ruta por el espacio. Los demás puntos blancos son estrellas. (Telefoto CIFRA)

REGRESO LOPEZ BRAVO

«HEMOS CONSEGUIDO PARA ESPAÑA UN GRAN LOGRO DIPLOMATICO, FRUTO DE MUCHOS AÑOS DE TRABAJO»

«HE HABLADO MUY CLARO, EN PUBLICO, SOBRE LOS PROBLEMAS COMERCIALES DE LA LEY MILLS»

«SE HA CONCERTADO UN VIAJE A NUEVA YORK DE NUESTRO MINISTRO DE COMERCIO»



En la foto, el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, a su llegada a la capital francesa, donde fue recibido por el Embajador de España, señor Cortina y otros miembros de la representación diplomática española. (Telefoto Cifra Gráfica)

MADRID, 26. (Pyresa).— Procedente de París llegó a Madrid, a última hora de la tarde, el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. En la sala de prensa, el Ministro pronunció las siguientes palabras: "Después de dos semanas de ausencia de España, sobre las que, como he comprobado por mi mismo, la información ha quedado perfectamente cubierta, no me queda mucho por añadir".

"Uno de los objetivos obligados de mi estancia en las Naciones Unidas —prosiguió el señor López Bravo— con ocasión de la conmemoración de sus bodas de plata, consistía en colaborar activamente en el arreglo de la crisis del Oriente Medio, uno de los focos de tensión más graves con que se enfrenta la humanidad. Y esto lo hemos abordado en una triple dirección. En primer lugar, haciendo gestiones personales con los representantes de todos los países árabes y, más directamente, y con mayor intensidad, con los de los países más afectados por el conflicto".

"En segundo lugar —prosiguió el Ministro— he mantenido conversaciones profundas, intensas, con los Ministros de Asuntos Exteriores de los cuatro países miembros permanentes del Consejo de Seguridad. Y, en tercer lugar, hemos conseguido un gran logro diplomático para España, fruto de muchos años de trabajo inteligente y eficaz de la diplomacia española y, también, fruto de las excelentes y equilibradas relaciones que sostenemos con todos los grupos regionales que componen las Naciones Unidas. En los momentos actuales es muy difícil hacer cualquier predicción sobre el particular, puesto que hoy empezaba en la asamblea normal la discusión del tema que se replanteaba. Yo tengo la impresión de que será posible lograr una nueva prórroga del alto el fuego por un período razonable, entendiéndose por tal uno cuya duración sea de cuarenta y cinco a sesenta días".

CONTACTOS PERSONALES

"Otro de los temas que ha merecido nuestra atención —añadió el Ministro— ha sido el de los contactos personales que hemos cubierto con la mayor extensión posible. Puedo decirles que me he entrevistado con los Ministros de Asuntos Exteriores que prácticamente todos los países de Europa Occidental y Oriental, con gran parte de los representantes del mundo afroasiático y, naturalmente, con particular interés, con los representantes iberoamericanos, de los que solo de Centroamérica había tres Jefes de

Estado, varios primeros Ministros y casi la totalidad de los Ministros de Asuntos Exteriores".

PROBLEMAS COMERCIALES

Finalmente hemos prestado durante nuestra estancia en los Estados Unidos una atención muy particular a los problemas comerciales que puedan surgir con aquel país, y que, como todos ustedes saben, no derivan de decisiones del Gobierno, al menos en su etapa actual, sino que tienen su origen en el Congreso. He cambiado impresiones a fondo sobre este tema, sobre el que he hablado además muy claro en público, con los Ministros Secretario de Estado y Comercio. He invitado a éste que venga pronto a España y, ante la imposibilidad de que así sea, hemos prácticamente concertado que vaya allí nuestro Ministro de Comercio".

AGRADECIMIENTO A NIXON

"Por último —prosiguió— me parece obligado agradecer al Presidente Nixon, que, so pretexto de ejercer España durante este mes la presidencia del Consejo de Seguridad, tuviera la delicadeza de invitarme a la cena que dió el sábado en la Casa Blanca a todos los Jefes de Estado y Primeros Ministros que habían asistido a esta asamblea general".

"Finalmente, es evidente que he venido a Madrid vía París. El objeto de esto ha sido aceptar la invitación del Presidente Pompidou a asistir en el Elyseo al almuerzo con que ha obsequiado a los Príncipes de España, y que, tengo que reconocer con evidente satisfacción, ha sido realmente brillantísimo y gratísimo".

Acudieron a recibir al Ministro al aeropuerto de Barajas, el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, encargado de la cartera de Asuntos Exteriores en ausencia del titular; el Subsecretario del Departamento, señor Fernández de Valderama; Primer y Segundo Introdutores de Embajadores, señores Amalfi y Tabanera y diversos altos funcionarios del Departamento.

Asimismo se hallaban en el aeropuerto el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa; el Vicesecretario, señor García Ortiz los Presidentes de los Sindicatos Nacionales de la Piel y Textil, señores Fernández Cela y Marcos Chacón; y numerosos dirigentes sindicales, que acudieron al aeropuerto a agradecer al Ministro sus gestiones en relación con los problemas comerciales surgidos entre España y los Estados Unidos, como consecuencia de la Ley "Mills".

Fontana Codina habla del acuerdo con la C.E.E.

«LAS ALARMAS SUSCITADAS POR EL ALCANCE DE NUESTRAS CONCESIONES SON INFUNDADAS»

«Considero imposible que antes del plazo de 6 años no se haya aprobado una nueva fase»

«PRONTO PRESENTAREMOS UN ARANCEL PUESTO AL DIA PARA SU APLICACION»

Madrid, 26. (Cifra).— «Las alarmas suscitadas por el alcance de nuestras concesiones al Mercado Común son completamente infundadas», ha dicho el Ministro de Comercio, Enrique Fontana Codina, en la conferencia que sobre "La empresa española ante el acuerdo preferencial con la C.E.E." ha pronunciado en la Asociación para el Progreso de la Dirección.

El señor Fontana Codina, que expuso los pro y los contra del acuerdo firmado en Luxemburgo a fines de junio, afirmó que dicho acuerdo "permitirá intensificar el nivel medio de competencia de nuestras empresas de cara al exterior, racionalizar nuestras estructuras productivas, estimular la expansión de nuestra economía y, en definitiva, incorporar ésta al esquema económico supranacional".

Refiriéndose al porcentaje del desarme arancelario que la C.E.E. concede a las exportaciones españolas, manifestó que quería salir al paso de una objeción que se hace en ciertos sectores. "Se dice —explicó el Ministro— que tales porcentajes no son tan significativos como pudieran parecer, porque es muy baja la media aritmética de la tarifa exterior comunitaria. La argumentación no es exacta —añadió— porque en esa medida aritmética se integran derechos nulos junto a aranceles nominales mucho más altos, esencialmente en productos que incorporan gran cantidad de mano de obra, y son estos productos precisamente los que más interesan a la exportación nacional".

Analizó más adelante las cláusulas de salvaguardia, los cuales —dijo— permitirán adoptar medidas oportunas cuando se produzcan perturbaciones que afecten a un sector de la actividad económica, a la situación de una región, o a la estabilidad financiera exterior.

A continuación se refirió al desafío que el acuerdo supone para los sectores público y privado y destacó la importancia de adaptarse nuestras estructuras exportadoras, sostener los precios de exportación, y mejorar las calidades, junto a una búsqueda constante de la productividad.

En cuanto al papel de los empresarios, señaló que éstos suplen responder brillantemente al resto de los años sesenta y por ello se sentía optimista sobre la solución al reto del Mercado Común.

Finalmente aludió a los problemas estructurales de la empresa española que es necesario resolver; la fragmentación empresarial, antigüedad del equipo, falta de investigación y deficiencias en la organización comercial.

Terminada su intervención, el Ministro de Comercio se sometió a las preguntas de los asistentes: "El arancel actual —dijo— está envejecido, y pronto presentaremos un arancel puesto al día para su aplicación".

Sobre el futuro del acuerdo afirmó que en su opinión iba a dar paso a una mayor integración. "Quiero expresar mi optimismo en este punto —dijo—. Considero casi imposible que expire el plazo de seis años sin que se haya aprobado una nueva fase".

Interrogado sobre el papel de la agricultura en la exportación española, manifestó que veía en ella un futuro inmenso. "Espero que en la segunda fase del acuerdo, una vez resueltos los problemas comunitarios en el sector agrario, podamos entrar con nuestros productos agrícolas a participar en ese mercado de más de 200 millones de personas con un alto nivel de vida".

PARA ASISTIR A LA INAUGURACION DEL MONUMENTO A SIMON BOLIVAR

LLEGADA DE MINISTROS DE EXTERIORES Y DELEGACIONES DE PAISES HISPANOAMERICANOS

Madrid, 26. (Pyresa). — A primera hora de la mañana llegaron al aeropuerto de Barajas las delegaciones del Ecuador, Colombia y Venezuela, presididas por los Ministros de Asuntos Exteriores respectivos, que participarán en los solemnes actos de la inauguración en Madrid del monumento a Simón Bolívar.

Acudieron a recibirlos los Ministros de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y del Ejército, Teniente General Castañón de Mena, con sus respec-

tivas esposas; Embajadores de los citados países; Subsecretario de Asuntos Exteriores y Primer Introdutor de Embajadores. Las esposas de los Ministros españoles entregaron ramos de flores a las de los Ministros que llegaron.

En el podium de honor escucharon los Ministros los himnos nacionales respectivos, y pasaron revista a la compañía de honores de la Región Aérea Central, con bandera, banda y música. En la sala de autoridades del aeropuerto aguardaban a las delegaciones numerosas personalidades.

A las 7.45 llegaron en vuelo de Iberia procedente de Nueva York, los Ministros de Asuntos Exteriores del Ecuador, don José María Ponce Yepes, y de Defensa, General don Jaime Acosta Velasco. En la sala de prensa del aeropuerto a las palabras de bienvenida del señor Sánchez Bella, que destacó la importancia histórica que en su opinión habrá de revestir la efemérides, el señor Ponce Yepes, contestó con palabras de agradecimiento, en las que llamó a España "tierra prometedora para el afecto de los hispanoamericanos". Nos sentimos en nuestra casa —añadió—, en nuestro hogar", saludó finalmente al pueblo español en nombre del Ecuador y su Gobierno.

A las 8.20 llegó la delegación colombiana, encabezada por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Augusto Vázquez Carrizosa, quien respondió a la bienvenida del señor Sánchez Bella, afirmando que la representación en los actos de la inauguración del monumento a Bolívar, era una de las misiones más honrosas que le hubieran sido encomendadas. "Nuestra delegación —añadió— integrada por elementos tan representativos dentro de nuestro país, viene a homenajear a España en su cultura, su tradición e historia".

Por último, a las 8.25 llegó el avión en el que viajaba la delegación de Venezuela, encabezada por los Ministros don Aristides Calvani, de Asuntos Exteriores, General don Martín García Villasmil, de Defensa. El señor Sánchez Bella expuso que era preciso que en la capital de España se ubicara un monumento a Bolívar, para que se sintiera más unida la gran familia de pueblos de habla española, y deso a los miembros de la delegación una feliz estancia en nuestro país. El señor Calvani manifestó que, en efecto, la presencia de la estatua del libertador en España suponía una página histórica, que ellos tenían el honor de llenar.

Las delegaciones permanecerán en España hasta el próximo día 31. Mañana serán recibidos en

audiencia por el Jefe del Estado y a las 12 del mediodía está programada una solemne ofrenda floral en el monumento de Isabel la Católica, en la Castellana. A las 11 de la mañana del día 27 tendrá lugar la inauguración del monumento a Simón Bolívar, en el Parque del Oeste.

CADETES COLOMBIANOS

Madrid, 26. (Pyresa). — Procedente de Bogotá, llegó esta tarde al aeropuerto de Barajas una expedición compuesta por sesenta cadetes colombianos de los ejércitos de Tierra, Mar y Aire, para tomar parte en los actos de homenaje a Simón Bolívar. Al frente de la expedición, figuraban tres Capitanes, un Mayor y tres Coronales.

En el aeropuerto, fueron recibidos por el Jefe del Estado Mayor de Colombia, General Donato Pombo, que se encuentra en Madrid y una representación del Ejército español.

A bordo del mismo avión, viajaban varios periodistas colombianos, enviados especiales a los actos bolivarianos.

INAUGURACION DE UN AUDITORIO

Madrid, 26. (Pyresa). — Con ocasión de los actos en honor de Simón Bolívar, se celebrará el próximo miércoles día 28, la inauguración del auditorio del Palacio Nacional de Congresos del Ministerio de Información y Turismo, con un concierto en el que actuará la Orquesta Sinfónica y Coro de la RTV Española.

HABRA «DON JUAN EN LA TELE»

UNA NUEVA VERSION CON LARRANAGA Y EMMA COHEN

MADRID, 26. (Pyresa). — Don Juan Tenorio no faltará este año a la cita con doña Inés y con el público incondicional.

Habrà, pues, representación del «Don Juan», de Zorrilla, en el escenario madrileño, y, además, en Televisión Española se ofrecerá una nueva versión. Es decir, no la que hace años ya se ofreció en la pequeña pantalla, interpretado por Francisco Rabal y Chita Bautista.

En esta ocasión, dirigidos por Luis Escobar, Carlos Larranaga encarnará la figura del burlesco don Juan, Emma Cohen la de doña Inés, en el reparto. Asimismo figuran en el reparto como Clutti, Manolo Gómez Bur, como doña Brígida, Mari Carmen Prendes.

Actualización de pensiones

DE LA MUTUALIDAD DE ADMINISTRACION LOCAL

Madrid, 26. (Pyresa). — Las pensiones de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local correspondientes a jubilación, viudedad, orfandad o a favor de los padres del asegurado que hayan sido causadas con anterioridad al 1 de enero de 1969, han sido actualizadas según un decreto del Ministerio de la Gobernación que publica hoy el Boletín Oficial del Estado. Quedan excluidas de dicha actualización las pensiones que se hubieran concedido al amparo de condiciones más beneficiosas que las establecidas en las normas estatutarias de la Mutualidad, cuando dichas condiciones resulten de derechos legítimamente adquiridos con anterioridad en virtud de Leyes, Reglamentos Generales o especiales, normas o acuerdos singulares, aprobados por entidad local afiliada en la que el causante haya prestado sus servicios.

Se señalan también en el citado decreto otras condiciones de las consideradas como más beneficiosas que se refieren al señalamiento de edades, modificación en las reglas determinantes del haber regulador, modalidades en el cómputo de servicios que produzcan aumento del tiempo abonable, porcentaje del haber regulador determinante de la pensión, y otras modalidades, en la determinación de dicha pensión.

EL TURRON SERA MAS BARATO ESTE AÑO

ENTRE 58 Y 225 PESETAS KILO, SEGUN CALIDADES

MADRID, 26. (Cifra). — El turrón y el mazapán registrarán estas Navidades una sensible reducción de precio, con respecto a los niveles alcanzados en 1969, según ha podido saber «Cifra» en medios allegados a los industriales del sector.

La reducción alcanzará a todos los tipos excepto a la calidad «Supremas», que mantendrá los precios muy similares a los de las pasadas Navidades, entre 190 y 220 pesetas kilo.

Según las listas de precios dadas a conocer por las firmas interesadas, las cotizaciones oscilarán entre los precios siguientes: El turrón de Jijona granulado, entre 130 y 175 pesetas kilo. El mazapán, entre 130 y 170 pesetas kilo, el turrón de Alicante, entre 115 y 170 pesetas kilo, y el coco, entre 70 y 90 pesetas kilo.

En turrón más barato del mercado se cotiza a 58 pesetas kilo, y el más caro a 225 pesetas kilo.

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

NUEVA YORK

AYER SE INICIO UN NUEVO DEBATE EN LA ONU SOBRE LA CUESTION DE ORIENTE MEDIO

WASHINGTON, PREOCUPADO POR EL PROBABLE ENDURECIMIENTO DE LAS RESPECTIVAS POSICIONES

NUEVA YORK, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — No es sin aprensión como Estados Unidos han visto iniciarse hoy un nuevo debate sobre el Medio Oriente ante la Asamblea General...

1) Designar a Washington como el enemigo número uno del mundo árabe; 2) Enfrentar a los países árabes productores de petróleo con los Estados Unidos...

Más allá de estas consideraciones, también se cree poder atribuir aquí la decisión cairota de abrir un nuevo debate sobre la cuestión del Medio Oriente ante la Asamblea General...

UNA POLEMICA PELIGROSA

Amén de las amenazas que puedan acechar los intereses petrolíferos americanos en el Medio Oriente como consecuencia de la polémica nuevamente encendida en las Naciones Unidas...

La gran ventaja de la resolución 242 fue el hecho de que reflejó el Consejo de las potencias: Todo cambio radical de su articulado podría conducir a un nuevo enfrentamiento entre la URSS y los Estados Unidos...

DON GOMILO

QUINIELAS

565.574 pesetas cobrarán los máximos acertantes

MADRID, 26. (Pyresa). — Ochenta y seis acertantes de catorce resultados, cobrarán 565.574 pesetas cada uno, según el balance del escrutinio de las Apuestas Mutuas Benéficas...

CIUDAD DEL VATICANO

LA CANONIZACION DE LOS 40 MARTIRES INGLESSES

CONTRA LO QUE ALGUNOS TEMEN, FACILITARA LA RECONCILIACION ECUMENICA Y LA UNION DE LAS IGLESIAS CATOLICA Y ANGLICANA

Ciudad del Vaticano, 26. (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — La opinión general en los medios vaticanos es que la canonización de los cuarenta mártires de Inglaterra...

A pesar del generoso y sincero llamamiento que contenían las palabras pronunciadas por el Papa durante la ceremonia en San Pedro, es posible que ese feliz acontecimiento tenga que pasar aún por otras fases de maduración...

La noticia de que Pablo VI había decidido terminar con un juicio favorable ese proceso de canonización, provocó hace menos de un año una tempestad de polémicas. El mismo Arzobispo de Canterbury, Doctor Ramsey, manifestó públicamente, en el mes de noviembre pasado...

UN EJEMPLO PARA LA CRISTIANDAD

Comprobado, pues, que no existían verdaderas dificultades ecuménicas contra la proclamación de los nuevos santos, el Papa, en el Consistorio del 18 de mayo de este año, anunció su propósito a los Cardenales y Arzobispos presentes...

También en aquella ocasión, el acuerdo con la Iglesia anglicana funcionó de modo perfecto. El arzobispo de Canterbury, el mismo 18 de mayo, en una rueda de prensa celebrada en Londres, reconoció que la decisión de Pablo VI tenía un sentido claramente ecuménico...

EL «CONSEJO BRITANICO DE LAS IGLESIAS»

Siete meses después, en diciembre del año pasado, el «Consejo Británico de las Iglesias», que es el órgano religioso más autorizado de Gran Bretaña, reconoció públicamente que para los católicos es importante venerar a los mártires que con su fe ejemplar han dado ejemplo a la Iglesia Católica para sobrevivir en Inglaterra...

En el nuevo ambiente instaurado por el diálogo ecuménico, he aquí pues que incluso la referencia a los anglicanos martirizados por los Reyes de fe Católica podía llegar a hacerse, en un momento aparentemente vidrioso, sin el menor resabio de viejos rencores...

Los representantes oficiales del Gobierno de Su Majestad Británica y de la Iglesia anglicana, al lado del Duque de Norfolk y de otros descendientes de los cuarenta mártires canonizados, los casi 50 Obispos, los 500 sacerdotes católicos ingleses y los 10.000 peregrinos procedentes de Gran Bretaña y otros países, confirmaron con su presencia codo a codo en la basílica de San Pedro...

Rial, nuevo entrenador de la U. D. Las Palmas

LAS PALMAS, 26. (Pyresa). — Tras el partido de ayer domingo en el Estadio Insular que terminó con la derrota del equipo de la U.D. Las Palmas, el entrenador Rosendo Hernández presentó la dimisión...



PROTESTA SOVIETICA AL GOBIERNO USA POR VIOLACION DE SU ESPACIO AEREO POR PARTE DE UN AVION NORTEAMERICANO

EL KREMLIN PRETENDE EXPLOTAR A FONDO EL INCIDENTE PARA CONVERTIRLO EN SERIO PROBLEMA

Se cree, por otra parte, que su objetivo es que Washington presione a Turquía para que conceda la extradición de los secuestradores del avión soviético

VIENA, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguilaz). La agencia soviética Tass ha anunciado esta tarde que la URSS ha presentado al Gobierno de los Estados Unidos una nota oficial de protesta por la violación de su espacio aéreo realizada por un aparato de las Fuerzas Aéreas norteamericanas...

El ex jefe de los Servicios Secretos turcos, Celal Karasapan ha sugerido, en una entrevista publicada hoy por el diario «Zafer», que el bimotor «Beechcraft U-8» de las Fuerzas Aéreas norteamericanas que aterrizó el pasado día 21 en la Ciudad de Lenínakan en la Armenia soviética, pudo ser atraído intencionadamente al territorio soviético mediante falsas señales de radio...

DIFERENCIA DE TRATO

Finalmente el ex-jefe del Servicio Secreto turco opina que resulta ingenuo el esperar de las autoridades soviéticas una pronta liberación de los tres altos oficiales norteamericanos y su acompañante turco, ya que los importantes secretos militares que poseen los Generales son del máximo interés para los soviéticos...

UN RUMOR QUE PUEDE SER NOTICIA

César, entrenador del Hércules posee un boleto de 14 aciertos

Según rumores que nos merecen entero crédito por la procedencia, se asegura que el célebre entrenador del Hércules de Alicante ha resultado agraciado con el máximo premio de las quinielas deportivas benéficas de esta semana.

ESCUELA DE SECRETARIAS. La profesion de más porvenir para la mujer. Sueldos de 5.000 A 20.000 ptas. mensuales ~ Academia Cots. San Felio 7

# BANQUETE EN EL ELISEO A LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

(Viene de la primera página)

Llegada a París las emisoras de Radio y Televisión. El interés informativo que ha despertado este viaje es notorio, como lo demuestra el hecho de que anoche, hasta hora muy avanzada, no se levantó la guardia de fotógrafos que desde la mañana habían tomado posiciones en la Avenida de George V. Esta mañana, a primera hora, ya estaban allí otra vez los informadores gráficos, así como los operadores, de televisión de varios países.

## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN EL ELISEO

PARIS, 26.— (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— Al mediodía de hoy se ha celebrado en el Palacio del Eliseo el almuerzo que en honor de los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, ha ofrecido el Presidente de la República Francesa y la señora de Georges Pompidou. Por parte francesa asistieron a este acto el Ministro de Estado Encargado de la Defensa Nacional

## FUE OFRECIDO POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

## D. JUAN CARLOS Y DOÑA SOFIA VISITARON LA EXPOSICION GOYA

y señora de Michel Debre; el Ministro de Correos y Telecomunicaciones y señora de Robert Galley; el Secretario de Estado cerca del Ministro de Asuntos Exteriores y señora de Jean de Lipkowsky; el Presidente del Consejo Constitucional y señora de Gaston Palewski; el General Forquet, Jefe del Estado Mayor Conjunto y señora; el Almirante Cabannier, Gran Canciller de la Legión de Honor y señora; el Almirante Ristorelli, Jefe del Estado Mayor de la Marina y señora; el Secretario General del Quai D'Orsay y señora de Herve Alphan; el Embajador de Francia en Madrid y señora de Robert Gillet; los Duques de Levis-Mirepoix; el Presidente de la Sociedad "Pont a Mousson" y señora de Roger Martin; el Jefe de Protocolo del Eliseo y señora de Jacques Senard; el Secretario General Adjunto de la Presidencia señor Baladour, la señora Dupuy; el Jefe de Gabinete de la Presidencia y el General Deguil, Jefe del Estado Mayor particular. Por parte española se encontraban el Ministro de Asuntos Exteriores señor López Bravo, los Marqueses de Mondejar y el Embajador de España en Francia y señora de Cortina Mauri.

El almuerzo discurre en un ambiente de amplia cordialidad y subrayó, al más alto nivel, la tradicional amistad entre ambos países así como la identidad de puntos de vista que, aún en el plano privado, caracterizan este mutuo entendimiento.

### RECEPCION EN LA EMBAJADA

A las seis de la tarde, después de un ligero descanso en la residencia de los Príncipes, se celebró una brillante recepción en los salones de la Embajada española, en el curso de la cual el Príncipe Juan Carlos y la Princesa Sofía tuvieron ocasión de recibir el saludo de una amplia representación de todas las actividades de la colonia española en París. Dado el interés que la visi-

ta ha despertado en esta «pequeña España» de la capital francesa, los salones de la Embajada se han quedado un tanto cortos para albergar a los numerosos españoles que han desfilado por ellos en esta ocasión. El acto ha tenido que prolongarse ante la afectuosa actitud de los asistentes a una recepción que, en el fondo y en la forma, ha tenido todo el carácter de un abierto diálogo entre compatriotas.

### LA PRENSA FRANCESA

Por su parte, la prensa francesa así como los otros medios de información, televisión y radio, dan cumplida noticia de las diversas fases del viaje, dedicándose hoy una especial atención al almuerzo del Eliseo. Es de suponer que, en su día, las revistas gráficas ofrezcan a sus lectores amplios reportajes. La constancia de sus redactores gráficos así lo hace presumir.

### EL PRINCIPE EN LA EXPOSICION DE GOYA

PARIS, 26. (Efe). — El Príncipe Juan Carlos y la Princesa Sofía visitaron esta tarde la «Orangerie» (Jardines del Louvre de París) donde en estos momentos se exponen telas de Goya.

Entre los 60 cuadros del pintor español, procedentes de museos franceses y extranjeros y de colecciones particulares, el Príncipe de detuvo especialmente ante el retrato de sus antepasados.

## BONN

## UNA RECIENTE EMISION EN TV ALEMANA SOBRE LA OBSCENIDAD, CAUSO UNA OLEADA DE PROTESTAS EN ALEMANIA FEDERAL

LAS AUDACES IMAGENES ESTABAN ACOMPAÑADAS DE ENTREVISTAS CON MARCUSE, MILLER Y ARRABAL, QUIEN SE DESNUDO ANTE LAS CAMARAS

BONN, 26. (Pyresa). — Una reciente emisión en la primera cadena de la televisión alemana, titulada «La obscenidad, arma contra la sociedad estabilizada», ha causado una oleada de protestas en toda la Alemania Federal.

En el programa se mostraron, hasta en sus mínimos detalles, las diferentes formas de actividad sexual, tanto en el plano individual como en el colectivo. Las audaces imágenes estaban acompañadas de entrevistas con Herbert Marcuse, Henry Miller y Fernando Arrabal. Este último ilustró sus teorías sobre la sexualidad desnudándose ante las cámaras.

El programa ha provocado particularmente la indignación de los ambientes religiosos y una querrela ha sido presentada por la fundación münichense «Deutschlandstiftung E. V.», que acusa a los realizadores del programa de haber cometido «una grave ofensa a la dignidad humana».

HOY, 36 PAGINAS

## EN EL PASADO MES DE MAYO

## SE PROTESTARON LETRAS, POR UN TOTAL SUPERIOR A CATORCE MIL MILLONES

## TRES EMPRESAS EN QUIEBRA Y 27 EN SUSPENSION DE PAGOS

Madrid, 26. (Pyresa). — Un total de 268.109 letras por importe de 14.072,1 millones de pesetas fueron protestadas durante el pasado mes de mayo, según datos del Instituto Nacional de Estadística. En igual mes del año anterior el número de efectos protestados ascendió a 219.916 por im-

porte de 9.169,8 millones de pesetas.

Por provincias, el mayor importe de letras protestadas el pasado mes de mayo, correspondió a Madrid, con 43.036, por valor de 2.931,2 millones de pesetas, seguida por Barcelona, con 46.692, por importe de 1.693 millones, y Sevilla, con 16.451 letras y 990 millones de pesetas.

### QUIEBRAS Y SUSPEN-

### CIONES DE PAGOS

Madrid, 26. (Pyresa). — Durante el pasado mes de mayo se produjeron tres declaraciones de quiebras y 27 suspensiones de pagos en empresas españolas según datos del Instituto Nacional de Estadística.

Las tres quiebras correspondieron a industrias manufactureras con un capital de 21 millones de pesetas, mientras las suspensiones de pagos afectaron a 14 empresas individuales, 1 limitada y 12 anónimas. La actividad económica de este último grupo de empresas correspondía a dos de agricultura, selvicultura caza y pesca; 14 a industrias manufactureras; dos a industrias de la construcción; 8 a comercio, y 1 a transporte, almacenaje y comunicaciones. El importe del capital que figura en el balance de las citadas 27 empresas es de 595,7 millones de pesetas.

## EL TIEMPO

## AUMENTARA LA TEMPERATURA

MADRID, 26. (Servicio especial de Pyresa). — Con el anticiclón basculando hacia el Mediterráneo próximo, donde estará centrado mañana, los vientos soplarán en superficie sobre la península, de componente sur y más templados, por lo que mañana, además de continuar el buen tiempo despejado, seguirán aumentando las temperaturas.

No obstante, es de esperar se formen bancos de niebla en Galicia, Cantábrico y puntos o comarcas del Duero, Ebro y Cataluña.

### TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	-1	8	Marsella	5	18
Estocolmo	0	5	Berlín	10	12
Helsinki	2	7	Lisboa	12	24
Londres	10	14	Hamburgo	9	11
Manchester	8	13	Frankfurt	8	13
Amsterdam	11	12	Munich	0	12
Bruselas	10	11	Bonn	9	12
Copenhague	7	9	Milán	3	17
Berna	1	15	Roma	4	19
París	9	15	PALMA	7	20
Lyon	1	16			

## «EL CORDOBES» INCORPORA AL CINE SU PROPIA VIDA

## COBRARA MAS QUE EN UNA TEMPORADA TAURINA

MADRID, 26. (Pyresa). — Para aprender el inglés —el suficiente para trabajar en una película— salió para Londres Manuel Benítez «El Cordobés».

El de Palma del Río se propone permanecer una temporada en la capital británica. En un curso intensivo aprenderá el idioma de Shakespeare.

«El Cordobés» incorporará al cine su propia vida, con la adaptación en el séptimo arte del libro «O llevarás luto por mí».

Se habla de un contrato fabuloso. Incluso de que ganará más con esa película que lo que suele cobrar por una temporada taurina completa. Sin olvidar que este año ha llegado al centenar de corridos y que sus honorarios son muy elevados.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don JAIME BOSCH SASTRE

Que falleció ayer, a la edad de 72 años, en Esporlas, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijas Ana y Antonia; hijos políticos Miguel Noguera y Antonio Covas; hermanas, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial de Esporlas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Mateo Font, núm. 31. - ESPORLAS.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Miquel Barceló Morey

MORÍ EN LA PAU DEL SENYOR  
DIA 20 D'OCTUBRE  
A VILAFRANCA DE BONANY.

La seva esposa Maria; els fills Francisca-Elvira (Religiosa dels Sagrats Cors), Margalida, Joan, Llorenç (Franciscà de la T.O.R.), Miquel i Jaume; fills polítics Sebastià, Margalida, Catalina i damés familiars, juntament amb la Comunitat de Pares Franciscans participen als amics i coneguts que avui, 27 d'Octubre, a les 19.30, se celebrará una MISSA FUNERAL en sufragi del difunt, a la Basílica de Sant Francesc d'aquesta ciutat.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don José Florit Pons

Que falleció ayer, a la edad de 74 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos María, Juan y José; hijos políticos Juan Valcaneras Eñás, Soldad Mascarell Gatell y Catalina Coll Caldentey; hermanos María y Jerónimo (ausentes); nietos Constanza y Alejandrina, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las seis de la tarde, en la parroquia de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Goethe, 9, 2.º-D.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Bartolomé Oliver Capó

(MÉDICO)

Que falleció ayer, a la edad de 60 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Mercedes Abadal Solá; hijo Bartolomé; hermanos Antonia (Religiosa, ausente), Santiago y Juan (ausente); hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 27, a las 20'30, en la parroquia de San Nicolás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Pl. Sta. Catalina Thommas, 24.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

# CHILE: MURIO EL GENERAL SCHNEIDER

SANTIAGO DE CHILE.— Falleció el domingo el General Schneider, jefe de las fuerzas armadas chilenas, a consecuencia de las gravísimas heridas recibidas en el atentado de que fue víctima días pasados.

La noticia de la muerte de Schneider, no por esperada, ha dejado de causar menos conmoción en el país. El propio Presidente de la República ha visitado la capilla ardiente para expresar a la viuda su testimonio de pésame, en nombre propio y en el del país. (Efe).  
**DETENCION DE LOS AUTORES**

SANTIAGO DE CHILE.— (Resumen de Efe).— Raúl León Cosmelli, han sido detenidos por la Policía de Santiago, por haber organizado y perpetrado el atentado que costó la vida al general René Schneider. La detención de los dos hombres fue confirmada el domingo por el general Emilio Cheyre, responsable de las investigaciones de la Policía.

Dé buena fuente se indica que Atilio Cosmelli montó la conspiración, de la que su hijo fue el principal ejecutor al disparar a quemarropa el pasado jueves contra el comandante en jefe del Ejército.

### MOSCU

HOY, MARTES, LLEGA EL «ZOND-8» A LA TIERRA

MOSCU, 26. (Efe-Upl). — La nave espacial soviética sin tripular, Zond 8, se encuentra en camino de regreso a la Tierra después de haber estado girando alrededor de la Luna el sábado, estudiando la atmósfera lunar y su superficie, informa hoy la Agencia Tass.

La llegada del Zond 8 a la Tierra está prevista para mañana martes.

## HAN SIDO DETENIDOS LOS AUTORES DEL ASESINATO DEL GENERAL RAUL LEON COSNELLI PEREIRA Y SU PADRE ATILIO COSNELLI

### EN MENDOZA (ARGENTINA) FUERON DETENIDOS JULIO BOUCHON Y JOSE JAIME MELGOSSA, IMPLICADOS EN EL ASESINATO

También de la misma fuente se precisa que Atilio Cosmelli, de cincuenta y seis años de edad, intendente de Iñares durante el mandato de Jorge Alessandri, pagó a cada uno de los ejecutores del atentado unos mil dólares. La conspiración había sido preparada por chilenos de Buenos Aires y su objetivo era secuestrar al general Schneider y no darle muerte.

Los autores materiales de los disparos fueron reconocidos por el chófer del general fallecido. Con los datos facilitados por la Policía chilena, los agentes argentinos pudieron detener en la ciudad de Mendoza a Julio Bouchon Sepúlveda, que parece intervino en el atentado, juntamente con José Jaime Melgossa, que según determinadas fuentes, también ha sido detenido.

Julio Bouchon es hijo de un acaudalado agricultor de la provincia chilena de Colchagua, bien conocido en Santiago. Se había trasladado a Argentina después de los hechos en una avioneta de su propiedad en compañía de su esposa. Será entregado a Chile por la Policía argentina, en virtud de un acuerdo entre los dos países.

### ORDEN DE DETENCION

CONTRA EL GENERAL ROBERTO VIAUX

Un mandamiento de detención ha sido cursado contra el general retirado Roberto Viaux Morambio, jefe de la intenciona militar de octubre de 1969 en el regimiento Taona.

Todas las unidades de la Policía chilena han recibido orden de detenerlo. Según un despacho de la agencia nacional Orbe, el general Viaux podría ser el cerebro de la conspiración que costó la vida al general Schneider.

Santiago de Chile. (Efe). — La Jefatura de la zona de emer-

gencia de Santiago recordó a los ciudadanos de la capital que a partir de las cero horas y hasta las seis de la mañana, se pondrá en vigencia, como viene ocurriendo desde el pasado 23, el toque de queda.

Las emisoras de radio y los canales de televisión transmiten programas de música clásica desde que se conoció el fallecimiento del General René Schneider, Comandante en Jefe del Ejército.

### SEPELIO DEL GENERAL

#### RENE SCHNEIDER

Santiago de Chile, 26. (Efe). — Los restos mortales del que fuera Comandante en Jefe del Ejército chileno, General René Schneider Chereau, fallecido ayer a consecuencia de los disparos sufridos en un atentado ocurrido el día 22, fueron inhumados

en el mausoleo del Ejército a las seis de la tarde de hoy (22,00 h. e.). El cortejo fúnebre, presidido por el Presidente de la República, Eduardo Frei, y por el Presidente electo, Salvador Allende, cruzó por las calles de Santiago desde la Catedral Metropolitana hasta el Cementerio general, acompañado por una impresionante manifestación popular de duelo.

A las tres de la tarde, en la Catedral, el Cardenal Arzobispo de Santiago, monseñor Raúl Silva Henríquez, ofició una Misa funeral. En el primer templo de la ciudad asistieron a las honras fúnebres, junto con Frei y Allende, los Presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados, Ministros del Gobierno, Comandantes en Jefe de las tres armas, Cuerpo Diplomático y Delegaciones de Perú y Argentina. El cortejo fúnebre se iniciaba

### GRAN DESPLIEGUE

#### POLICIAL Y MILITAR

#### PARA BUSCAR AL EX

#### GENERAL ROBERTO

#### VIAUX

CONCEPCION (Chile), 26. (Efe). — Con espectacular número de efectivos la Brigada de Servicios Especiales de la Policía (sección política) y los servicios de inteligencia del Ejército están realizando conjuntamente una exhaustiva busca del General retirado Roberto Viaux Morambio por su presunta participación en el complot terrorista que terminó con la vida del Comandante en Jefe del Ejército General René Schneider.

Numerosos registros se realizan y continúan efectuando las policías civil y militar en domicilios y residencias de Concepción y en la vecina ciudad de Chillán. Hasta ahora el despliegue ha sido infructuoso, pero se cree que Viaux se encuentra en esta zona situado al sur de Santiago.

Roberto Viaux Morambio saltó a la opinión pública mundial el 1 de octubre de 1969, acuartelándose en el regimiento Tacna de la capital de la República, cuando protagonizó un oscuro acto de rebeldía o intenciona militar. Viaux que fue juzgado y pasado a situación de retirado manifestó que su propósito era únicamente obtener mejoras económicas y de material para el ejército.

La tercera división del Ejército que tiene su sede en esta ciudad portuaria confirmó oficialmente que existe orden de detención contra el ex-General por su posible participación en la campaña sediciosa y terrorista que culminaría el pasado día 12 al cumplirse un año del golpe con el atentado contra el Jefe del Ejército chileno General Schneider que ayer falleció en Santiago.

La policía y los servicios de inteligencia del Ejército tienen orden también de capturar a un ex-capitán de las Fuerzas Especiales (Boinas Negras) Víctor Manuel Mora que fuera el que se apoderara del regimiento «Tacna» y lo entregó al entonces General Viaux. Víctor Manuel Mora vivía últimamente en esta zona.

## «NINGUN ESPAÑOL ESTARA NUNCA DE ACUERDO EN ABANDONAR LA RECLAMACION DEL PEÑÓN»

Londres, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Dos

### «THE TIMES» Y «DAILY TELEGRAPH»

COINCIDEN EN APRECIAR LA DECISION DE ESPAÑA DE RECUPERAR SU SOBERANIA SOBRE GIBRALTAR

importantes diarios ingleses: «The Times» y «The Daily Telegraph» recogen esta mañana sendos despachos de sus corresponsales en Madrid, sobre las recientes declaraciones del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, publicadas en un periódico madrileño.

opondrían probablemente a tal acuerdo, pero mientras el señor

López Bravo, permanezca en el Ministerio de Asuntos Exteriores el tiempo podría colaborar en una renovación de las negociaciones».

Por su parte, el corresponsal del «Daily Telegraph» se limita a recoger los más significativos párrafos de la entrevista del señor López Bravo, añadiendo al final que «los observadores en esta capital (Madrid) se inclinan a pensar que España continuará manteniendo el tema de Gibraltar en la lista de prioridades de su política extranjera, pero en una línea baja».

### WASHINGTON

## LA POLITICA ECONOMICA DE NIXON CRITICADA POR EL «PREMIO NOBEL» DE ECONOMIA

WASHINGTON, 26. (Efe). — El Profesor norteamericano Paul A. Samuelson criticó hoy la política económica del Presidente Nixon, horas después de que le fuese concedido el Premio Nobel de Economía.

Samuelson, en una rueda de prensa celebrada para ofrecer su reacción al premio, dijo que la actual situación de la economía norteamericana es cien por cien «Made in Washington» y que solamente la negativa del Congreso de seguir adelante con las leyes propuestas por el Presidente ofrece un punto a favor de la recuperación.

«El Presidente Nixon debería reintegrarse a la raza humana y sumarse a la campaña que pretende poner otra vez en marcha la economía nacional», dijo el Premio Nobel.

El mayor problema actual de ésta es el desempleo, agregó, y pese a la opinión contraria de los economistas del Gobierno, su tendencia creciente no ofrece perspectivas de disminuir en un futuro próximo.

Samuelson, Profesor del Instituto Tecnológico de Massachusetts fue consejero económico de los Presidentes Eisenhower y Kennedy. En los últimos meses ha criticado con frecuencia las políticas de Nixon.

La academia sueca de Ciencia otorgó hoy el Premio Nobel de esta especialidad al Profesor norteamericano «por sus contribuciones, más que las de ningún economista contemporáneo, al campo del análisis científico de la teoría de la economía».

«BORLAUG: «AL PREMIO NOBEL DEBO COMPARTIRLO CON LOS CAMPESINOS MEXICANOS».

MEJICO, 26. (Efe). — «Considero que el Premio Nobel de la Paz debo compartirlo con los campesinos mejicanos y con esta tierra en la que llevo viviendo 25 años», declaró Ernest Borlaug que obtuvo el citado galardón este año por sus trabajos en Méjico para conseguir la mejora de cereales.

En el rancho «Atizapan» donde actualmente trabaja el científico norteamericano los campesinos han colgado carteles en los que se lee: «Viva Borlaug, viva el trigo, viva Méjico».

«El premio no es mío totalmente —explica el experto agrícola— porque somos muchos los que buscamos mejorar la agricultura ya que de ella depende el 75 por ciento de la población.»

Borlaug reiteró que no podía creer que le hubieran concedido el premio; «Lo único que se me ocurre decir es que todos comemos tres veces al día y por ello todos los beneficios que se logren en la agricultura son pocos».

### ORIENTE MEDIO

## Indira Ghandi se entrevistó oficialmente con Anuar El Sadat

EL CAIRO, 26. (Efe-Upl). — La Primer Ministro de la India, Indira Ghandi, se entrevistó esta noche oficialmente, por primera vez, con el nuevo Presidente de Egipto, Anuar El Sadat, en el Palacio de Tahera.

La señora Ghandi llegó a El Cairo esta mañana para realizar una escala de ocho horas de duración en su camino de regreso a su país procedente de Nueva York.

Las mismas fuentes indicaron que se esperaba que en la entrevista se tratase del problema de Oriente Medio y del papel del blo-

que de países no alineados en la política mundial.

Egipto y la India, junto con Yugoslavia, son los Estados líderes del no alineamiento.

La señora Ghandi fue recibida en el aeropuerto por el Presidente Sadat con quien se trasladó más tarde a la tumba del fallecido Presidente Nasser, donde depositó una corona de flores.

Las conversaciones entre los dos estadistas se prolongaron hasta la salida de Indira Ghandi para su país, a las 9.30 de la noche, hora española.

permítame probarle que puedo hacer de vd. un hombre nuevo

...Y AÑOS A SU VIDA



¿COMO CONSEGUIR MI FORMA? EL SECRETO ESTA EN

**Allas Bradford**

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 121, PRAL. EDIFICIO RENALUT. - SABADOS CERRADO ABIERTO DE 7 MAÑANA A 9 NOCHE

con la colaboración y vigilancia del Director médico don J. M. Cortada Macías (c. p. s. núm. 2)

- Pérdida de peso
- Desarrollo muscular
- Masaje manual y mecánico
- Aparatos especiales
- Sauna Finlandesa
- Gimnasia americana
- monitor individual
- Bar
- Snack
- Terraza

HOY, 36 PAGS.

## «EMIR»

### PROXIMA APERTURA

Sra.: LOS ULTIMOS MODELOS DE ZAPATOS  
Sra.: LAS MEJORES CALIDADES DE ZAPATOS  
Sra.: LAS MAS BONITAS Y MEJORES BOTAS  
Sra.: SOLO NUMEROS 35 y 36.

TODOS MITAD PRECIO Misión, 2

¿Se atreve Vd. a subir?...



...lo hará con Brigitte de Borey

LIMPIEZA DE CUTIS • BAÑO DE VAPOR • MASAJE FACIAL • MASCARILLA • MAS- CARILLA DE PLACENTA Y VITAMINAS • DEPILACION A LA CERA • DEPILACION ELECTRICA • MANICURA • PEDICURA • MAQUILLAJE • BRONCEADO ARTIFICIAL

Brigitte de Borey  
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 35, ENTLO. ABIERTO DE 9 A 21 HORAS. SABADOS CERRADO 21 78 64

Con la vigilancia y colaboración del Director Médico Don L. Noguera Fluxá. (c.p.s.) n.º 1.

# UN OBRERO MUERTO Y TRES INTOXICADOS POR EMANACIONES EN UNA CALDERA

Hospitalet de Llobregat. — Un obrero muerto y otros tres intoxicados es el balance que arroja una arriesgada operación de salvamento efectuada por los bomberos al tener noticias de que varios trabajadores habían quedado inmovilizados en el interior de una caldera de una factoría de Hospitalet de Llobregat. Al parecer, unos cuantos obreros se personaron en la fábrica y entraron en una angosta caldera para recuperar unos útiles de trabajo allí dejados en la anterior jornada laboral. Las emanaciones de gases tóxicos los afectaron rápidamente, quedando imposibilitados de poder salir de la caldera.

Acudieron rápidamente los bomberos y uno de ellos, José Mayordomo, resultó intoxicado. El obrero muerto era Juan Burdalo Muñoz, de 25 años y, los otros dos intoxicados son José Muñoz Vallecillos y Manuel Expósito, ambos de pronóstico reservado, que intentaron el rescate de la víctima sin conseguirlo.

**NINA MUERTA**

Madrid. — La niña de dos años Carolina Alfonso Velverde, fue atropellada en la puerta de su

## NUMERO DE «GARBO»

## SECUESTRADO

**POR UN REPORTAJE QUE SE CONSIDERA QUE ATENTA CONTRA LA MORAL PUBLICA**

BARCELONA, 26. (Cifra). — El último número de la revista «Garbo», que debería distribuirse a mediados de esta semana ha sido secuestrado por el Juzgado de Guardia a petición del Ministerio Fiscal.

El secuestro de «Garbo» ha sido motivado por considerarse que contenía un reportaje atentatorio a la moral pública.

## Niña de dos años atropellada y muerta ante su domicilio

domicilio por un camión, resultando muerta a consecuencia de las lesiones sufridas.

**MOTORISTAS MUERTOS**

Logroño, 26. (Cifra). — Dos jóvenes han resultado muertos en accidente de tráfico ocurrido en el término municipal de Haro, al derrapar la motocicleta matriculada LO-15.831, que conducía Antonio Berdonces Pascual, de 22 años, soltero, vecino de Haro, quien resultó muerto en el acto. Llevaba como viajero a Guillermo Garraloces Barahona, de 21 años de edad, también soltero y vecino de Haro, que fue trasladado a la residencia del Seguro Obligatorio de Logroño, donde falleció poco después de su ingreso.

## UN NIÑO DE SEIS AÑOS SALVA A SU HERMANO DE 4

MALAGA. — Un niño de seis años de edad ha salvado a su hermano de cuatro.

El hecho ocurrió en una finca de la colonia de Santa Inés, donde residen ambos con sus padres.

El pequeño Francisco Cuéncas López se acercó jugando al borde de una alberca, resbaló y cayó al agua. Su hermano José tuvo la serenidad de lanzarse tras él y logró rescatarle, arrastrándole de un brazo.

(Cifra)

## ACCIDENTE MORTAL

Almería, 26. (Cifra). — Resultó muerto Enrique Ibarra García, de 14 años de edad, al ser arrollado por una furgoneta la bicicleta que pilotaba en la carretera de Granada, en las proximidades del cementerio municipal de Almería.

La víctima fue trasladada con toda urgencia a la residencia sanitaria de la Seguridad Social, donde falleció momentos después de ingresar.

## RESCATE DE NAUFRAGOS

La Coruña, 26. (Pyresa). — A última hora de la tarde entró en puerto coruñés el pesquero «Eva Mary» que traía a bordo a los doce tripulantes del también pesquero «Costa Argelina», hundido en la madrugada del domingo en el Gran Sol. El «Costa Argelina» había salido de La Coruña, el pasado día 24, para dedicarse a la faena de pesca en las citadas aguas, pero a las cinco de la mañana del domingo, una vía de agua hundió el barco. Afortunadamente, el hundimiento fue lento y los doce hombres que componían la tripulación pudieron lanzar al agua las balsas salvavidas y refugiarse en ellas hasta que el pesquero guipuzcoano «Pasain» les recogió, y posteriormente, les trasladó al «Eva Mary» que les trajo hasta La Coruña.

## HALLAZGO DE OTRO

## CADAVER

La Coruña, 26. (Cifra). — Ha sido hallado otro cadáver de los marineros que perecieron en el naufragio del pesquero «La Isla», ocurrido hace dos semanas frente a la Torre de Hércules.

Se trata del cuerpo de Eduardo Rodríguez Davesa, de 41 años, casado, natural de Corme y vecino de Malpica. El cadáver fue reconocido por su propia hija, tras hallarsele flotando a la altura del lugar de Las Lagoas.

En el naufragio del «Isla» hubo que lamentar catorce muertos, de los que tan solo falta un cadáver

## MEDELLIN (COLOMBIA)

# Rescate de 20 cadáveres sepultados por un alud de tierra

MODELLIN (Colombia), 26. Veinte cadáveres han sido rescatados hasta ahora de un alud de tierra que sepultó varias residencias en el municipio de Dabeiba, al noroeste del país, y que arrojó un saldo de 40 muertos y 41 desaparecidos.

La labor de rescate de las víctimas está siendo dirigida personalmente por el Gobernador de Antioquia, Diego Calle Restrepo y por el Comandante de la Cuarta Brigada, Coronel Jesús Velásquez Carrillo.

Las autoridades informaron que el trabajo se hacía difícil debido a la continua lluvia que sigue cayendo sobre la región y que amenaza con agravar la tragedia.

En cuanto a los 41 desaparecidos desde ayer se informa que nada se sabe, y las autoridades temen que también hayan sido sepultados por el alud.

El Presidente Misael Pastrana Borrero está en Bogotá en continua comunicación con las autoridades de Antioquia, y al expresar su preocupación por la tragedia, anunció el envío de nuevos auxilios para los damnificados.

## TRES CASOS DE COLERA EN CHECOSLOVAQUIA

GINEBRA, 26. (Efe-Upl). — En Checoslovaquia se han registrado tres casos de cólera, según ha informado hoy la Organización Mundial de la Salud.

El comunicado de la O. M. S. dice que las autoridades de Praga han informado que los tres casos fueron descubiertos en Vojany, distrito de Trevisov los días 17, 18 y 21 de este mes.

La Organización Mundial de la Salud dijo que Checoslovaquia ha adoptado las medidas necesarias para hacer frente a la epidemia y que no es necesario adoptar medidas de urgencia en las fronteras del país.



por recuperar. De toda la tripulación solamente se salvó el marinista, Ramón Seoane Martínez.

## DETENIDOS

LEON, 26. (Pyresa). — La Guardia Civil, en un servicio conjunto con fuerzas del Subsector de Tráfico, de esta capital, detuvieron a tres delincuentes autores de varios robos cometidos en Santander, Bilbao, Oviedo, en las cuatro provincias gallegas y en Ponferrada.

Se trata de José Berenguer Gutiérrez, de 43 años, soltero, natural de Madrid, sin profesión ni domicilio fijos; Vicente Arjona López de 39 años, soltero, delincuente habitual, natural de Jaén y Félix Nuruño Fernández-Pacheco, de 20 años, soltero, chapista, natural y vecino de Madrid.

Estos tres individuos, a partir del 13 del presente mes, en que sustrajeron un vehículo que se hallaba aparcado en una calle de Madrid, se trasladaron con él a varias ciudades del norte para cometer sustracciones en joyerías y relojerías.

En Ponferrada, durante los días 21 al 24, tras forzar las cerraduras de varios establecimientos, se apoderaron de una caja de caudales que después dejaron abandonada en el polígono de las Huertas. Asimismo, en unos almacenes, robaron prendas de vestir valoradas en unas veintiseis mil pesetas, las cuales fueron recuperadas en el interior del automóvil que utilizaban para sus fechorías.

## ESCUELA DE INFORMATICA DE BALEARES

EN 1970 ESPAÑA NECESITARA 40.000 TÉCNICOS EN INFORMÁTICA  
Acto de apertura hoy, 27 de Octubre, a las 7:30 de la tarde,  
en el Salón de Actos de la Cámara de Comercio de Baleares.

### Informes y matrícula:

CENTRO DE ESTUDIOS CISNEROS. - Calle Pablo Piferrer, 33 - Teléfono 23 74 26.  
ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES. - Teléfono 22 14 73.  
ESTUDIO GENERAL LULIANO. - Calle San Roque, 8.

# SERAFINO

## ¡LIQUIDACION DE «LOS TRES MOSQUETEROS»!

### «LOS TRES MOSQUETEROS»

de ALEJANDRO DUMAS

La obra inmortal. Extasiase con las trepidantes aventuras de D'Artagnan y sus tres compañeros. Actualmente el gran éxito de la T.V.

Monumental edición a todo lujo. Deseche versiones extractadas. Garantizamos que esta es una versión íntegra traducida del original de Dumas. 610 páginas.

VALE 400 PESETAS

### ¡SOLO POR 190 PESETAS!

## DAVID COPPERFIELD

de CARLOS DICKENS

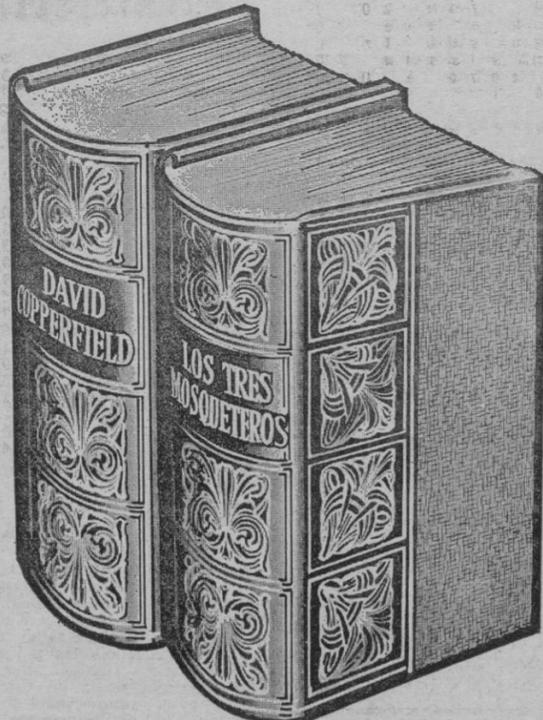
Otra obra maestra. En su día fue otro éxito de la T.V. Maravilloso desfile de personajes enmarcando las desventuras y sinsabores de Copperfield.

Monumental edición a todo lujo. Esta también es una edición íntegra traducida del inglés. 567 páginas.

VALE 400 PESETAS

### ¡SOLO POR 190 PESETAS!

ENVIOS A REEMBOLSO CARGANDO VEINTE PTAS. DE GASTOS POR TOMO



Estos dos tomos que liquidamos son de idénticas características. Contienen más de tres millones setecientos mil letras. Tamaño monumental 23 x 14 cms. La anchura de los dos lomos es la de 10 cms. Las encuadernaciones son de extra-lujo con decorados en oro fino. Comprando los dos tomos REBAJAMOS a 365 pesetas y sólo cargamos 28 pesetas de gastos por los dos tomos. TOTAL A PAGAR: 393 PESETAS.

A los compradores de las dos obras les REGALAREMOS dos destacadas obras en EDICIONES INTEGRAS: «QUO VADIS», de Sienkiewicz. La obra clásica, varias veces llevada al cine. Las inexplicables costumbres de la Roma Imperial. El alborde de la fe cristiana. El horrible incendio de Nerón. Un millón de letras. 312 páginas.

El otro REGALO es «BEN-HUR», de Lewis Wallace. Galeras. Carreras de cuádrigas. La dulce y bella Esther, el gran amor de Ben-Hur. Verdadera epopeya de los primeros mártires cristianos. Otro millón de letras. 310 páginas.

Estos los tomos valen aproximadamente el valor del total que usted abona al carterero, pero además le REGALAMOS «CHISTES ILUSTRADOS MUNDIALES». Con un derroche de modernos chistes. Repleto de grabados. ADEMÁS, un nuevo obsequio: «EL CALENDARIO DE LA LIGA 1970-71».

POR FAVOR, NO ENVIE FONDOS ANTICIPADOS. - NO SERVICIOS AL EXTRANJERO.

Pedidos a: LIQUIDADORA DE PUBLICACIONES - Aragón, 385-BARCELONA-13

## Se espantó la caballería, cayó del carro y este le pasó por encima

## ¿ANCIANA DESAPARECIDA DURANTE LA TRAVESIA DE PALMA A BARCELONA?

En la mañana de ayer, en la zona de El Arenal, se registró un espectacular a la vez que aparatoso accidente en el que sufrió heridas que calificaron su estado de pronóstico grave una mujer que conducía un carro.

Mercedes Marmol Cubero, de 32 años de edad, circulaba por la carretera Militar montada en un carro que arrastraba una caballería. De pronto el animal se espantó y por el brusco movimiento necho en su alocada arrancada, la mujer saltó despedida de su puesto con tan mala fortuna que al caer sobre la calzada sería arrollada por una de las ruedas del carro. Auxiliada por diversas personas fue trasladada a la Casa de Socorro donde se le apreciaron heridas y contusiones que calificaron su estado de pronóstico reservado. Más tarde pasó al Hospital provincial donde quedó ingresada.

### ¿ANCIANA DESAPARECIDA?

A las autoridades correspondientes en nuestra ciudad fue ayer presentada denuncia de la presunta desaparición de una anciana durante la travesía del buque Ciudad de Compostela desde el Puerto de Palma al de Barcelona, en la noche del pasado día 6 al 7.

Según la denuncia, doña Antonia Barranco Solá de 78 años de edad, viuda, natural de Granada, llegó a Palma con el fin de visitar aquí a una hija casada. Al dar por finida su estancia decidió emprender viaje de regreso a la península en dirección al pueblo de Angie, de la provincia de Gerona, para visitar allí a otro hijo.

acompañada de su yerno y portando como equipaje una maleta, llegó al puerto y subió a bordo del «Ciudad de Compostela». El yerno permaneció en el muelle hasta que el buque inició la salida. Momentos antes había telegrafiado a los familiares de Angie de la salida de la anciana para que acudieran al puerto de Barcelona a esperarla.

Transcurridas unas fechas y como no tuvieron noticias de la anciana, desde Palma se interesaron telefónicamente por su estado. Grande fue la sorpresa al responderles desde Angie que no solo no habían recibido el telegrama remi-

tido sino que ni siquiera había llegado hasta ellos doña Antonia Barranco.

La inquietud hizo presa en la familia y a renglón seguido se comunicaron con los parientes en Granada por si la mujer hubiera cambiado de parecer y se encontraba allí. Otra respuesta negativa que colmó el desespero de todos.

El yerno de la anciana, vecino de Palma, llevó a cabo después una indagación cerca de la Compañía Transmediterránea y puesto al habla con los mandos del «Ciudad de Compostela», se llegó a conocer que un camarero acompañó a doña Antonia al camarote asignado cuando subió a bordo en Palma. También que en consigna había quedado depositada una maleta que se suponía de aquella señora y hallada en el camarote cuando, tras desembarcar el pasaje, se procedió a la limpieza de rigor.

En efecto, aquella maleta era la que llevaba consigo la anciana. Nadie recuerda haberla visto desembarcar en Barcelona, aunque no es difícil pasar inadvertido en ese momento.

¿Dónde se encuentra, pues doña Antonia Barranco si es que llegó a Barcelona? ¿Por qué abandonar su equipaje?

No se descarta la posibilidad de que durante la travesía la anciana recorriera las cubiertas del buque y que al asomarse a la borda le bsculara el cuerpo y perdido el equilibrio se precipitara en el mar sin que nadie se percatara del tremendo accidente.

La investigación sobre esta misteriosa desaparición ha comenzado si se produjera alguna noticia al respecto tendremos al corriente a nuestros lectores.

### FALLECIÓ UNA ACCIDENTADA

Víctima de las gravísimas heridas sufridas el pasado sábado en la calle Aragón, al ser atropellada por un turismo de cuyo accidente dimos cumplida información el domingo, dejó de existir en su domicilio al que fue trasladada desde la clínica en la que quedó ingresada y dado su desesperado estado, doña Margarita Coll Homar, de 56 años de edad.

# Radio

**RADIO JUVENTUD**  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:23: Trayler de prensa; 8:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 9: Buenos días, Alcalde; 9:03: Mientras Mallorca trabaja; 9:27: La Radio contigo; 9:30: Cita en la mañana; 9:45: Diario femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 9:58: Mosaico; 10: Radio Club; 10:50: Dimes y diretes; 10:55: La ciudad vagabunda; 11:20: Palma Nova Hora H; 11:30: Operación felicidad; 12:03: Club Mediodía; 12:20: Cita con Bacomo; 12:30: Nombres de mujer; 13: Mensaje de amistad; 13:15: Antena Vitafor; 13:30: Música 70; 13:50: Vida sindical; 14: Así es la vida; 14:03: Palma hoy; 14:12: Martes deportivo; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Actual POP de España; 15:30: Café con música; 16: Musical Chez Nous; 16:30: Promoción; 17: El río que nos lleva; 17:30: Radio sorpresa; 17:45: Confidencias; 18:15: La ballena alegre; 18:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20: Conexión con el cupón del ciego; 20:02: Miniprograma; 20:07: Relax; 20:15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa; 20:45: Lluvia de estrellas; 21: El fabuloso Mr. Rock; 21:30: Ding Dong; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Melodías de siempre; 23: Gran Musical; 24: Paralelo 24; 1:00: Cierre.

F. M. 88.8 megaciclos;  
18:30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20:15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa.

## RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy

7: Apertura; 7:05: Buenos días; 7:10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Transmite Radio Popular; 8:35: Festival Juventud-70; 9:45: Llama a su puerta; 10:20: Todo música; 10:55: Platero; 11: Te habla una mujer; 11:30: España al mediodía; 12: Angelus; 12:03: Studio Alemán; 13: Radio Revista Popular; 13:15: Cita con el pasodoble; 13:30: Mallorca Hits; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15: Cotizaciones de Bolsa; 15:05: Transmite Radio Popular; 15:15: Arte y Artífices; 16: Saludo a Mallorca; 16:05: Automóvil; 16:32: Auto-suspensión Cardona; 16:50: Entre amigos; 17:55: Hit Club; 18:30: Orquestas al filo de la tarde; 19:05: Welcome to Majorca. Musical en inglés; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:05: Musical L.P.; 21: Oración Mariana; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Radio Vaticano; 21:55: Farmacias de guardia. Cupón pro ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Cambio de moneda extranjera. Boletín Meteorológico; 22:35: Transmite Radio Popular; 22:40: Música de España; 23:10: La voz que no muere; 24: La hora cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la estación.  
Frecuencia modulada; 97 megaciclos;  
18:30: Emisión en danés; 19: Emisión en sueco; 20: Emisión en inglés; 20:30: Cierre de la estación.

## E. A. J. RADIO MALLORCA

Programa para hoy

Sólo en F. M.:  
Musical F.M.; 19: The Riki Lash Lazzar Show.  
En ondas Media y de F. M.:  
7: Apertura. Música al despertar; 7:30: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:35: Paco Ruiz, detective privado; 10: Mimi-show Spar; 10:15: Radiopop; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12:05: Juegos musicales; 12:15: Música española; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Torneo en microsuro; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15: Carteleras. De lo nuevo, lo mejor; 15:40: Pequeño concierto sobremesa; 16: Más allá de las estrellas. Galería breve; 16:30: Lydi; 17: Los miserables. Galería breve; 17:30: Idolos; 17:55: Los hijos lo merecen; 18:15: Diario íntimo de Adriana; 18:30: Un mal paso; 19: Los parientes pobres. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos. Ondas infantiles; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Gane con Pecker y Prat; 20:55: El último romántico; 20:35: No-do de los deportes; 22:40: Stop... pare y escuche; 22: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:25: Cuchi Cuchi y yo; 22:45: Mundorama; 23:10: Rigoletto; 23:50: Historias extrañas; 24: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

# REPRESENTANTE

para BALEARES

PRECISA

«VEGLIA, S.A.E.»

Introducido ampliamente en establecimientos dedicados a la venta de accesorios y repuestos automóviles. Que posea vehículo propio y residente en Palma de Mallorca.  
Dirigir solicitudes a:  
Avda. Generalísimo, 37. - MADRID-16 (3715)

## EDIFICIO SON FORTEZA 2

A convenir ..... 100.000 pts.  
2 años a ..... 3.700 €/mes  
12 años más, a ..... 2.360 €/mes

ENTREGA DE LLAVES: Julio de 1971

es... otra promoción



**Cobasa** S.A. INMOBILIARIA  
Pl. Hornabeque, 11  
Tel. 237339

HORARIO DE VISITAS: MAÑANAS DE 11 A 1 - TARDES DE 4 1/2 A 7 1/2  
EN LA MISMA PROMOCION

Ley 57/1.968. Avalista Banco Central. Cuenta núm. 6552.

# dieterario

## Religiosas

### CULTOS PARA MAÑANA

Santos Simón y Judas, Apóstoles.

Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento.

—En las MM. Reparadoras, a las 8 de la mañana. Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6. bendición y reserva de S. D. M.

—En el Cent. Eucarístico, a las 8 de la mañana. Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.30. bendición y reserva de S. D. M. A continuación Santo Rosario.

—En Santa Catalina de Sena, a las 7.30 de la tarde, exposición de S. D. M. y procesión a las 8. bendición y reserva. A las 8.15. Misa vespertina.

### Otros actos religiosos

—En la Catedral Basílica, a las 6.30 de la tarde, Exposición solemne del Santísimo y rezo del Santo Rosario, bendición y reserva de S. D. M. Visita, etc.

A la Virgen del Remedio, en Santa Magdalena.

## Televisión

### PRIMERA CADENA

#### MATINAL

12.15: Apertura; 12.30: Primera hora; 13.30: Conviene saber.

#### MESA

2.00: Panorama de actualidad; 3.00: Noticias a las tres; 3.30: Buenas tardes; 5.00: Despedida y cierre.

#### ARTE

6.45: Apertura; 7.00: Con vosotros; 8.00: Teleclub.

#### NOCHE

8.25: Esta noche...; 8.30: Novela; 9.00: Telediario; 9.30: Los españoles. Hoy; "Majos y Majas de 1800"; 10.00: El cine. Cinco clásicos de la comedia americana. Hoy: "Caballeros sin espada"; 11.30: Veinticuatro horas; 11.50: Despedida y cierre.

## UHF

20.00: Carta de ajuste; 20.30: Presentación y avances; 20.32: Dibujos animados; 21.00: Buscando novia a papá; 21.30: Telediario 2; 22.00: Avances; 22.02: El mundo del deporte; 23.00: Páginas sueltas. Hoy: "La noria de los sueños"; 23.30: El laberinto del silencio; 0.30: Cierre.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

(\*) Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauzá, Marqués Fuensanta, 8. Tel. 214024; Jaquotot, Salud, 12 (El Arenal); Masasnet, Cam. Vec. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miquel, Antonio Marqués Marqués, 76. Tel. 251277; Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (\*) Reñés, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 158. Teléfono 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Tel. 272386; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. Tel. 251636; (\*) Seguí, Salas, 1. Tel. 221788; Viader, Aragón, 772 (Vivero). Tle. 273842; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Admadams). Teléfono 231825.

(De 10 noche a 9 mañana)

(\*) Nadal, Plaza de Cort, 2. (Hasta las 12 de la noche) Morell Brodad, Pascual Ribot, 19. Vidal Clar, Tte. Cnel. Franco, 15 (Aspargo-Reyes Católicos).

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

### SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente.

Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 230946-230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta).

### SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Telfs. 222200-211229. Bomberos: 251234. Ambulancias: 222179. Policía: 211221.

### URGENCIAS MEDICAS

Dr. JIMENEZ PEINADO  
SERVICIO PERMANENTE  
Tels. 222008  
222222

c/. JUAN ALCOVER, 156-1.º

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

### CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	69.37
1, 2 y 5	69.23
1 Dólar canadiense	67.04
1 Franco francés	12.50
100 Francos C.F.A.	24.46
1 Libra esterlina	165.29
1 Franco suizo	16.00
100 Francos belgas	138.74
1 Marco alemán	10.07
100 Liras italianas	10.74
1 Florín holandés	19.21
1 Corona sueca	13.31
1 Corona danesa	9.19
1 Corona noruega	9.66
1 Marco finlandés	16.49
100 Chelines austriacos	267.58
100 Escudos portugueses	239.98
1 Dirham	11.94
1 Crucelro nuevo	9.73
1 Peso mejicano	5.22
1 Peso colombiano	2.47
1 Peso uruguayo	—
1 Sol peruano	0.57
1 Bolívar	14.92
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas griegos	214.64

## DIARIO Baleares

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

### NUESTROS TELEFONOS

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235740
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

## Cupon del tiempo

102

HOY 36 PAGINAS

## El tiempo

REVISIÓN PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Casi despejado. Ventolinas y brisas costeras. Mar rizada. Bancos de niebla de madrugada.

### OBSERVACIONES

Humedad relativa: 78 x 100.  
Insolación: 9 horas.

LA MAYOR AUDACIA DEL HUMOR NEGRO CON CLAROS ACENTOS «SEXY»

# HOY ESTRENO

## SALA Astoria

UNA DE «MIEDO» SALPIMENTADA CON BUEN HUMOR UNIVERSITARIO...

¡CON MINIFALDA!



## ¡QUE MUERTOS MÁS DIVERTIDOS!

CAROL LYNLEY  
JULIE NEWMAR • MILDRED NATWICK  
FRITZ WEAVER  
DIRIGIDA POR NORMAN PANAMA. PRODUCIDA POR ROBERT ENDERS  
PANAVISION Y METROCOLOR

¡SE REIRA... DESPUES DE HABER TEMBLADO!

INESPERADO Y SORPRENDENTE FINAL  
¡NO SE LO CUENTE A NADIE!

EN EL MISMO PROGRAMA  
«ORBITA LUNAR»  
COLOR

Lea «BALEARES»

# SOLEMNE CLAUSURA Y APERTURA DE LOS CURSOS DE DAMAS DE SANIDAD MILITAR



El Ilmo. Sr. Jefe de Sanidad entregando el diploma a una Dama.

Con la sencillez que se imprime a todo lo castrense, tuvo lugar en el Hospital Militar de esta Plaza, la Clausura de los Cursos 1969-70 y la apertura de los 1970-71, que estuvo a cargo del Jefe de Sanidad que representaba (por ausencia) al Excmo. Sr. Capitán Ge-

neral, el cual estaba acompañado por el Ilmo. Sr. Coronel Director y Jefe de Curso, así como la Inspectora Regional de Damas, Superiora del Hospital y, a su vez, Jefe de Curso, Profesorado y esposas. El Director, con gran acierto, ex-

plícó de manera emotiva, lo que suponen estos Cursos, la importancia de ellos en el Ejército, puesto que la cooperación altruista de las Damas llena de abnegación y sacrificio, tanto en Paz como en Guerra, es uno de los puntales que sostienen, con verdadero amor, a la Patria, la moral y el consuelo a estos Oficiales y soldados que lo ofrecen todo a ella.

La lección magistral, corrió a cargo del Dr. Díaz Beunza, que con gran estilo personal y conjugando con gracejo lo científico con lo anecdótico de casos vividos, mantuvo en la concurrencia un verdadero interés, poniendo de relieve sus grandes conocimientos, y haciendo un perfecto estudio sobre normalidad y anormalidad, situándolos en lo que denominó frontera, poniendo de manifiesto, con cultura poco común, como conoce a fondo los casos tan frecuentes en esta sociedad, que vive tan contra reloj.

Desde estas columnas, felicitamos a los mandos, a las nuevas damas y auguramos un éxito final para las que hoy han comenzado el curso.

## EL OBISPO INDISPUESTO

SE SUSPENDE UN RETIRO PARA LOS SACERDOTES. Habiéndose anunciado en el Boletín Oficial del Obispado de este mes de octubre, que el Señor Obispo presidiría un retiro general para el Clero, el próximo día 29 en la Casa de la Iglesia, se comunica a todos los sacerdotes que por estar indispueto el Señor Obispo, se suspende el retiro, que se celebrará durante el Adviento. Ya se avisará oportunamente.

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235710
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

PARA SU MUDANZA  
**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE LE GARANTI  
ZARA SU TRASLADO  
CENTRAL EN BARCELONA  
M CAMPO SAGRADO 21  
Teléfono 241 23 26  
CALLE ESCOTINAS - Tel 412227

## En el Valle de los Caídos FUNERALES POR LOS CAIDOS DE BALEARES

CON OBJETO DE ASISTIR Y PRESIDIR LOS FUNERALES QUE SE CELEBRARAN MAÑANA MIERCOLES EN LA BASILICA DEL VALLE DE LOS CAIDOS, CON MOTIVO DEL DIA DE BALEARES, HOY EMPRENDERAN VIAJE A MADRID EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO DON VICTOR HELLIN SOL, UNA REPRESENTACION DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, OTRA DEL AYUNTAMIENTO DE PALMA Y EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION PROVINCIAL.

## ESCUELA DE PUBLICIDAD

CONVOCATORIA

De orden del Secretario del Tribunal de Reválida del Instituto Nacional de Publicidad, del Ministerio de Información y Turismo, se convoca a los alumnos matriculados para efectuar el ejercicio teórico, el jueves día 29 a las 17 horas, y el ejercicio práctico el viernes día 30 a las 10 horas. Palma de Mallorca, 23 octubre de 1970. — El Director, Miguel Durán.



**TV-COLOR**  
CURSO INTENSIVO DE UN MES  
(del 2 al 30 Noviembre)  
Informes:  
ESCUELA TURISMO  
ITERRRANO  
c/. Montesión, 58  
Teléf. 22-52-48  
PALMA DE MALLORCA  
Plazo de inscripción, hasta el 31 Octubre.

# aula

APROXIMACION A LA PINTURA  
DE J. MIRO POR J. M.a MORENO GALVAN



Ayer, por la noche a las 8, en la Sala Mozart del Auditorium, dio su anunciada conferencia sobre el pintor Joan Miró el crítico de la revista «Triunfo» José M.º Galván. La Sala registró un lleno total. Y gran parte del público, muy joven.

Hizo una brevísima y amical presentación del conferenciante el pintor John Ulbricht, dándole la bienvenida.

Moreno Galván leyó su conferencia, para no desparramarse, para una mayor precisión, y dijo que más que una «introducción» sería una aproximación al pintor, a ese Miró que estaba, con su obra, en el séptimo día de la Creación.

Dijo que Miró formaba parte de nuestro mundo, al que, en cierto modo, también había configurado con su obra gráfica. Moreno Galván afirmó que no éramos bastante puros — bastante inocentes— para penetrar en la obra pictórica de Miró, hecha con unos ojos que veían mucho más allá de lo cotidiano, de la mudable y engañosa realidad.

Imaginó al pintor en la soledad de su estudio, paseando por cerca del mar, parándose, en su paseo, para recoger una piedra, un trozo de madera, algo desechado y a lo que Miró daría nueva vida.

Moreno Galván confesó que no tenía suficientes elementos de conocimiento íntimo del trabajar del artista para poder explicar bien su sistema, pero, añadió, hay en esta obra («palpar es esculpir») una novísima re-creación de un más allá de toda la realidad, junto al descubrimiento del pájaro, la nube, la estrella o la flor con ojos totalmente puros y limpios.

La conferencia de Moreno Galván fue el testimonio de un convencido, sin grietas, sin dudas. El crítico invitó al público para que, al final de su disertación, plantease sus preguntas. En efecto, tras la conferencia, se celebró un breve coloquio, y Moreno Galván dio respuesta a cuanto se le propuso.

El crítico fue cordialmente felicitado al final de la «Inclación a la pintura de Miró».

ESCUELA DE TURISMO DE BALEARES

## CONFERENCIA DE D. ANGEL LAVESA

Hoy martes, a las siete y media de la tarde tendrá lugar en el Salón de Conferencias de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Baleares, el acto de apertura de la Nueva Escuela de Informática.

Con este motivo se ha desplazado desde Madrid el Director General Técnico de las Escuelas de Informática don Angel Lavasa Lovelace, Técnico en Informática de la Organización Internacional IBM que dará la conferencia inaugural sobre el tema «Introducción al estudio de los Ordenadores Electrónicos».

Se invita al acto a cuantos tengan interés por este asunto, principalmente a los Empresarios y hombres de negocios de Baleares.

# EMOCION DODGE Línea GT y GLE ENTREGA INMEDIATA



- Ofrecemos:
- Tomar su coche usado.
  - Cómodos plazos mensuales.
  - Demostraciones sin compromiso.
  - Visitenos con su familia, incluso sábados tarde.

## DIBALSA

DISTRIBUIDORA BALEAR DE AUTOMOVILES, S. A.

Carretera de Inca, Km. 2 - Tels. 27 47 00 y 27 26 10

PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE **CHRYSLER ESPAÑA**

Usted puede; disfrute el poder de un Dodge

Palacio AVENIDA

2ª SEMANA TRIUNFAL

FINA... PICANTE... BULLICIOSA...

De profesión sus labores

LA PELICULA QUE TODOS COMENTAN Y A TODOS ATRAE

En el mismo programa:  
**UNA HISTORIA PERVERSA**

70% (MAYORES 18 AÑOS)

DOMINGOS Y FESTIVOS SESIONES NUMERADAS

DESPACHO DE LOCALIDADES A PARTIR DE LOS MARTES DE CADA SEMANA.



Las mujeres  
de hoy  
son  
exigentes...

pero  
**MUY**  
**EXIGENTES**

Por eso, exigen  
de su lavadora:

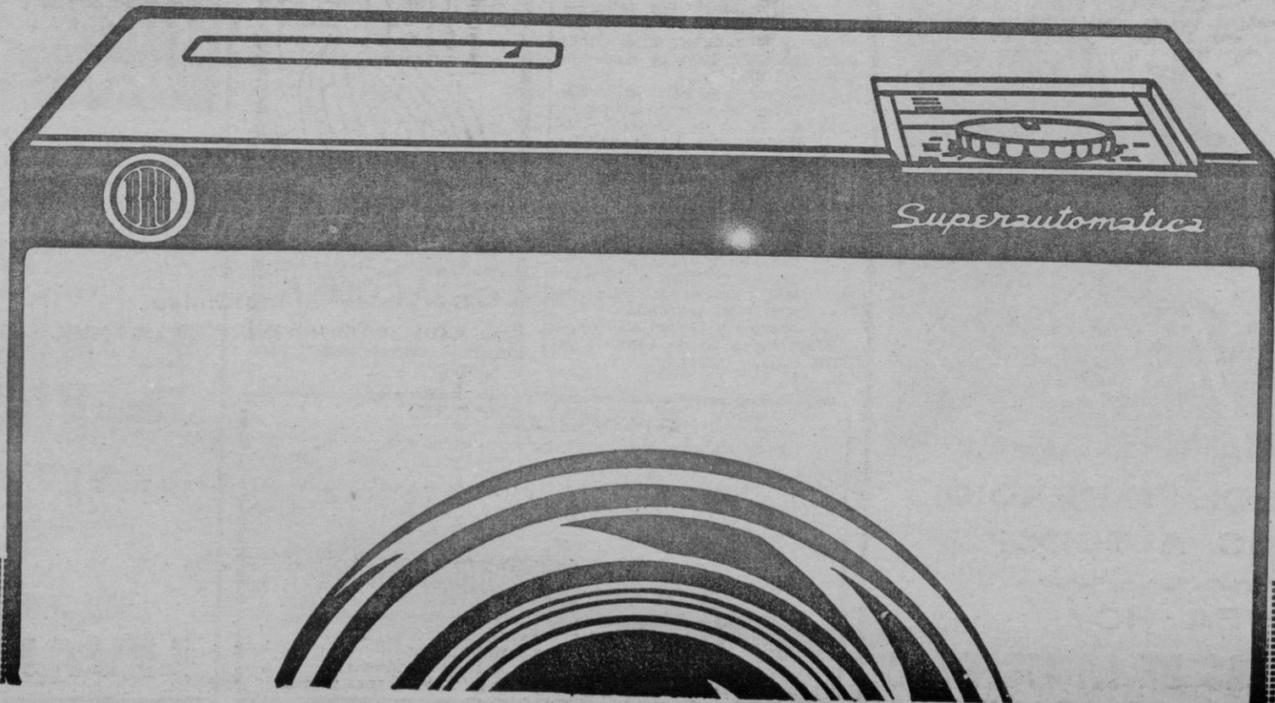
- Presentación
- Solidez
- Perfecto funcionamiento
- Depurada técnica de lavado
- Eficiente Servicio de Asistencia Técnica

Esto solo lo ofrece  
la marca especializada en lavadoras

cuando *ellas* prefieren



*por algo será!!*



LAVADORAS  
**BRU**



EN SANTA PONSA

**FIESTA PARA LOS SUBNORMALES BELGAS**



Una vez más, por estas fechas de otoño, ha llegado el grupo de subnormales belgas, acogidos a la Institución Reina Fabiola de aquel país. Un centenar de jóvenes enfermos, con una veintena de monitores a su cuidado, viven

ahora los más felices días del año, en el edificio "Verdemar" de Santa Ponsa. Lo mismo que en ocasiones anteriores la llegada de este grupo ha sido en respuesta a la invitación cursada por el señor Gillet, Director del citado edificio

turístico, con la gran colaboración de "Spantax" que pone un avión a disposición del grupo para su desplazamiento a Mallorca y consiguiente regreso a Bélgica.

La estancia de estos subnormales en Santa Ponsa es ya una tradición, una recompensa a su buen comportamiento que ellos esperan ansiosos a lo largo del año.

También, como en anteriores ocasiones, "Tagomago" dedicó una noche de fiesta a los subnormales de la Reina Fabiola. Los Valdemosas se trasladaron con todos los componentes de su "show" al Restaurante Papagayo de Santa Ponsa, donde ofrecieron un espectáculo de una hora de duración al más agradecido y entusiasta de los auditorios. Los jóvenes invitados también cuentan cada año con esta fiesta y es para ellos la noche más grata de las muchas felices que viven en Mallorca.

Con los Vallremosa actuaron el Ballet Madrid, Ballet Gorline, Kesc Forteza, Bob y Marion y la Orquesta Mallorca.

En esta ocasión los subnormales quisieron expresar de alguna manera su gratitud a estos generosos artistas y uno de ellos entregó al coreógrafo Carlos Gorlings, en representación de todos sus compañeros, un artístico diploma con la firma de todos los presentes. Para artistas y para el singular público fue de nuevo una noche inolvidable.

**Majorica Heusch, S.A.**

JUNTA GENERAL

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Compañía Mercantil MAJORICA HEUSCH S.A., Industria Española de Perlas de Imitación, se convoca a todos los Accionistas, a la Junta General extraordinaria que se celebrará en las oficinas de esta Sociedad, calle Numancia, 45 A.C. Barcelona, el próximo día 18 de Noviembre, a las 17,00 horas en primera convocatoria, y en segunda si es necesario por falta de quorum, el siguiente día 19, a las 17 horas 30 minutos, en el domicilio indicado, bajo la siguiente orden del día:

- 1.º - Llevar a término la efectividad del acuerdo adoptado en la Junta General Extraordinaria del 25 de Febrero de 1953 y adoptar el acuerdo o acuerdos necesarios para su total cumplimiento, nombrando y facultando a las personas precisas para que suscriban todos cuantos documentos públicos o privados sean necesarios para la operación acordada.
  - 2.º - Ruegos y preguntas.
- Manacor, a 23 de Octubre de 1970.

**BANQUETES**

Boda, bautizo, etc., celebrelas en la bella mansión del Es FITLARI, San Francisco - Tefno.: 261579

Antiguo predio

**Tom Junyer**

Magníficos comedores, sala de fiestas, orquesta (si se desea). Bellísimas vistas de mar y montaña, rodeado de pinos. Zona de recreo para los niños. A Solo 10 minutos de Palma al final de autopista. Especializados en comidas domingos y festivos, cenas y baile.

EN VENDRELL (Tarragona)

**EL BANCO DE CREDITO BALEAR INAUGURA UNA NUEVA SUCURSAL**



El Banco de Crédito Balear acaba de inaugurar nuevas instalaciones de su Sucursal en Vendrell (Tarragona), llevando así a cabo su línea de expansión y el deseo de contactos directos con la importante Región catalana en donde ya cuenta con tres Sucursales bancarias. Las Oficinas han sido montadas con sumo gusto y de línea muy práctica y funcional en locales eminentemente céntricos en la mencionada población de Vendrell que ha acogido con singular satisfacción la presencia de Banco de Crédito Balear.

Bendijo las nuevas instalaciones el Rvdo. Rector don José María Barenys, presidiendo el acto con el Alcalde, Ilmo. Sr. don Casimiro Coll Lluch y Autoridades locales, el Presidente del Consejo de Administración del Banco don Manuel Amat, don Domingo Cot y don Guillermo Payeras, Director, Subdirector y Secretario Generales, respectivamente, así como los Directores, Interventores y Apoderados de las Sucursales de Tarragona y Gava. Hicieron los honores a los numerosos invitados el Director de la nueva Sucursal don José Ruat Guixens y el Interventor don Gabriel Urpi Solé.

El Presidente del Consejo de Administración, don Miguel Nigora, en su parlamento puso de relieve, en cordiales palabras, los propósitos de la Entidad al expansionarse en la Región Catalana, en la que el Crédito Balear se encuentra perfectamen-

te identificado en atención a la deseo de servir los intereses de comunidad de culturas, lengua y la laboriosa comarca de Vendrell, y afirmando el firme drell.

Después de su éxito en «BORSALINO»

**ALAIN DELON**

en su mejor papel

**JEFF**

INMINENTE ESTRENO



¡Era el jefe de la más audaz banda de ladrones de joyas...!

¡Y TAMBIEN PODIA SER SU VICTIMA!



ARNER BROS - SEVEN ARTS presenta



¡Y GANO... Y PERDIO!  
¡JUGO A TODO!

VEA HOY

**LAS CADENAS DE LA LIBERTAD**

Una mujer destruye su hogar por un amor que la destruye a ella



TATIANA SAMOILOVA  
VASILI LANOV

*Ana Karenina*

DIRECTOR ALEXANDR SARJI  
SOYCOLOR 70%

Una de las novelas más leídas del mundo en una película admirable

**ESTRENO JUEVES**

**70%**

**METROPOLITAN PALACE**

HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS

**LEVANDO ANCLAS**

LAS CONSTRUCCIONES Y SUS PROBLEMAS (I)

# REDUCCION DE ALTURAS DE EDIFICIOS

Por BERNARDO DEYA

En esta nueva sección no pretendemos sentar cátedra. Simplemente queremos manifestar el sentir popular sobre un tema tan íntimamente unido con el hombre, como es la construcción; explicar con sencillez el por qué de ciertas cosas que los ciudadanos se preguntan cada día... A tal fin, pulsamos diariamente opiniones de las gentes que nos rodean y asimismo esperamos que los interesados en los diversos temas que trataremos, nos escriban y pregunten...

Parece ser que nuestro Ayuntamiento va a aprobar inicialmente el Plan de Ordenación de Palma, del que es autor el urbanista arquitecto Sr. Ribas Píera. Y una de las condiciones que el citado Plan ha previsto es la de reducir alturas en los edificios que están todavía por construir, cuyo aspecto positivo, a primera vista afecta a la mejor iluminación de los pisos bajos y de las calles estrechas.

En la actualidad, la altura de los edificios está condicionada a la zona donde se construyen y al ancho de la calle. Según las vigentes Ordenanzas Municipales de la Construcción, las zonas urbanas son: Histórico-Monumental, General, Antigua, Intensiva A, B, y C, Urbana-Jardín y Extensivas D y E.

La Zona Intensiva A permite que los edificios alcancen alturas de veintidós metros, en calles de diez metros de ancho y de veinticuatro, para un ancho de veinte metros. No cabe duda que en ambos casos existe una auténtica desproporción, siendo más perjudicadas las calles de diez metros de ancho. Así en la zona Blanquerna —calles Ramón Muntaner, Guillermo Massot, Andrés Feliu, etc.— las calles son muy oscuras y las viviendas de los pisos bajos carecen, casi, del tan necesario sol. En estas calles se pueden construir seis plantas, más la planta baja, ático y sobrecático, mientras que en calles de doble anchura se puede edificar una planta más. El perjuicio es para las calles de diez metros de anchura que son las que más abundan, precisamente.

La reducción de alturas, tiene un aspecto negativo: el aumento del coste de las viviendas. En un solar en el que, actualmente se pueden edificar nueve plantas, una reducción de altura de cuatro o cinco metros sólo permitirá levantar cinco. Si suponemos cuatro viviendas por planta, la pérdida sería de ocho viviendas, cuyo valor resulta importantísimo para el constructor ya que la reducción del coste de obra no compensa el valor en venta de las ocho viviendas. Tampoco puede olvidarse que una serie de gastos comunes encarecen más los pisos, cuanto menos plantas se construyan. Entre estos gastos figuran el valor del solar, acometidas, licencias de obra, honorarios técnicos, ascensores, etc.

Tampoco cabe presumir que al disminuir las posibilidades de edificación, disminuya el valor de los solares. Lo único a que se podría aspirar sería a una posible congelación de los precios. Pero lo inevitable sería el encarecimiento de los pisos más solicitados, que son los más baratos y, por tanto, los únicos que pueden adquirir las clases modestas y que permiten, en gran parte, que se mantenga el actual ritmo de construcción.

Concretando un poco más, creemos que existen varios casos en los que no se puede aceptar la reducción de alturas.

Primero. — En calles donde se ha edificado ya más de un 60 % de acuerdo con las Ordenanzas vigentes. De lo contrario nuestras calles correrían el peligro de convertirse en «crestas o torres de castillos».

Segundo. — En las calles anchas, donde las alturas actuales no son exageradas. Debería estudiarse convenientemente si las alturas permitidas en las Ordenanzas vigentes deben mantenerse en calles cuya anchura sea superior a quince o veinte metros.

Tercero. — En los terrenos cuyo proyecto de urbanización ya esté aprobado, cuyas vías tengan una anchura superior, a diez o quince metros, donde las calles y... no resultan tan oscuras.

El aumento de extensión de la ciudad, que se produce al reducir alturas, supone una mayor fluidez en el tránsito rodado; facilidad de aparcamiento; descongestión... Pero aumenta el coste de los servicios urbanísticos: pavimentación de calles, abastecimiento de aguas, gas, electricidad, alcantarillado que, necesariamente conduce a una mayor presión tributaria. Implica, también, un mayor desplazamiento diario y una inmediata mejora de los servicios de transporte.

Por último, creemos que sería conveniente relacionar la altura de edificación con los espacios públicos que le dan frente —ancho de la calle— con una proporción más lineal y menos escalonada. En la actualidad, las alturas permitidas varían de forma brusca. En la Zona Intensiva B, por ejemplo, si la calle tiene menos de diez metros, la altura máxima permitida es de diez metros; si la calle tiene diez metros, la altura es de diecisiete y si tiene de diez a quince, la altura permitida es de veintidós metros. O sea, que, si en Palma existiese una calle de 9'80 m. de ancho y otra, de 10'20 m. la altura edificable en la primera sería de diez metros, y en la segunda, de 21. Y esto... ¡con una diferencia de anchura de cuarenta centímetros!

Esto se podría subsanar utilizando una «curva de alturas» que tuviese en el eje de abscisas la anchura de las calles y en el de ordenadas, la altura permitida.

Hasta aquí nuestra opinión, exenta de tecnicismos, pero que constituye —nos consta— una inquietud general.

No nos cabe la menor duda de que el Sr. Ribas Píera, así como todos los arquitectos de Baleares implicados en el tema, habrán previsto lo que aquí apuntamos y otras anomalías por nosotros desconocidas y que al final el Ayuntamiento aprobará la solución más justa, estética, funcional y económica.

## ADQUISICION DE 23.700 METROS CUADRADOS EN EL POLIGONO DE LEVANTE PARA DOS INSTITUTOS

### AYER EN LA ALCALDIA SE FIRMO EL CORRESPONDIENTE ACUERDO

En el despacho de la Alcaldía ha tenido lugar el acto de la firma del convenio por el que se adquiere al Instituto Nacional de la Vivienda 23.700 m<sup>2</sup>. para construir dos Institutos de Enseñanza Media en el Polígono de Levante, habiendo suscrito dicho documento el Ilmo. señor Alcalde, don Gabriel Alzamora, asistido por el Teniente de Alcalde-Delegado de Cultura, don Gabriel Tous Amorós y el Secretario del Ayuntamiento, interino, don José Mir, y el Ilmo. señor Delegado Provincial de la Vivienda, don Francisco Gari Mir, y don Alejandro Sevillano, Jefe de los Servicios Provinciales del Instituto Nacional de la Vivienda.

La adquisición de estos terrenos es un decisivo paso para la creación de dos nuevos Institutos.

**CAMPAÑA CONTRA RUIDOS Y HUMOS**

**DENUNCIAS**  
Siguiendo la campaña contra ruidos, humos nocivos y otras molestias, durante los días comprendidos entre el 19 al 24 de octubre, se han cursado las siguientes denuncias:  
Por circular con escape libre: 6.  
Por expeler humos nocivos: 21.  
Por uso indebido del claxon: 19.  
Por ruidos nocturnos: 12.  
Total: 115.

**VISITA DEL COMANDANTE DEL SUBMARINO INGLÉS "OTUS"**

Visitaron el Ayuntamiento, siendo recibidos por los Tenientes de Alcalde señores Riera Sureda y Tous Amorós, el Comandante del submarino inglés "Otus"; Capitán de Corbeta Carr, acompañado del Agregado Naval británico; Capitán de Fragata Webb y del Oficial de Enlace español, Alférez de Navío Montaner.

El Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora, recibió en su despacho oficial las siguientes visitas:  
Don Melchor P. Alonso.  
Don Romualdo Claverol Mut.  
Don Pablo Solivellas.  
Don Rafael Losada Perujo.  
Don Francisco Gari Mir, Delegado Provincial de la Vivienda, acompañado de don Alejandro Sevillano, Jefe de los Servicios Provinciales del Instituto Nacional de la Vivienda.

**VISITAS**

**LA CIRCULACION RODADA, LOS DIAS DE TODOS LOS SANTOS Y DIFUNTOS**

Se pone en conocimiento del público en general que la circulación rodada, los días 1 y 2 de noviembre próximo, con motivo de celebrarse la festividad de Todos los Santos y Conmemoración de los fieles Difuntos, será en sentido único en la calle de Jesús y Camino de L'Ardiaca; en su consecuencia, la circulación rodada hacia el Cementerio se efectuará por la mencionada calle de Jesús, y al regreso los vehículos deberán discurrir por el Camino de L'Ardiaca y calle de Coronel Beorlegui.

El estacionamiento de los vehículos se efectuará desde la puerta principal del Cementerio por el camino que bordea el cau-

ce de la Riera, hacia la carretera de Son Anglada, así como en el recinto de la antigua Sociedad Hipica y Campo de Deportes de San Fernando.  
El Alcalde: G. Alzamora.

## Inmusica de AUDITORIUM

### MODERN JAZZ SEXTET

Parece probable que fue alrededor de 1.600 que fueron vendidos los primeros esclavos, negros, venidos del Congo o de la Costa de Oro, a los colonos de Virginia.

De 1920 en Nueva Orleans, poseemos las primeras grabaciones de orquestas de jazz.

Entre estas dos fechas, la compleja evolución de la música afro-americana: el jazz.

El Auditorium presentará el próximo viernes 30 una extraor-

dinaria sesión a cargo del «Modern Jazz Sextet». Esta agrupación está formada por Josep Maria Farrás, trompeta; Vicens Vacca, flauta y guitarra eléctrica; Frances Vila, bajo; Adrià Font, batería; Pere Farré, piano; y Ricardo Solís, trombon.

Como de costumbre dará comienzo a las 22 horas. Pueden retirarse las localidades con anticipación de las taquillas del Auditorium.

## AEROGAMA ESPAÑOLA NECESITA DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

en PALMA DE MALLORCA para productos en Aerosol (spray). Ramos: Automóvil, Hogar, Cosmética y Perfumería. Imprescindible: Solvencia económica. Relaciones comerciales. - Escribir, con «curriculum vitae», al Apartado 1.799 de Barcelona, para concertar entrevista en nuestra próxima visita. Todas las propuestas serán estudiadas y contestadas.



COMPANÍA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACIÓN  
Avenida José Antonio, 70. - Madrid (13)  
Sorteo mensual de amortización de Títulos

Mes de Octubre. - Símbolos premiados:  
N - 783 R - 981 S - 807 P - 587 B - 612  
U - 319 L - 629 Q - 193 J - 477 Q - 589

GARANTÍCESE LA FORMACIÓN DE UN CAPITAL Y PRUEBE FORTUNA DIEZ VECES MENSUALES  
Solicite información: Tel 22 76 70  
DELEGACIÓN. Pl. Mayor, 48. - PALMA DE MALLORCA.

## CARTAS DE LA PENIBETIGA

(Viene de la página 25)

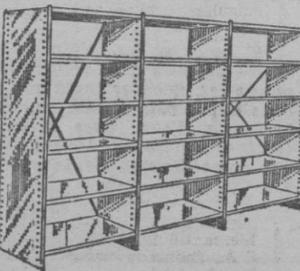
do a las doce de la noche, al salir a refrescarse con un trago de agua de la fontana en frente de la pastelería. Entre las sombras nocturnas frenó un cochazo de matrícula americana, surgiendo una ama-zona de cerca de dos metros de arrogantisima estatura y que obligó al miramelindo Angelo a subir al automóvil, en cuyo asiento de atrás aguardaban un par de imponentes damas. El vehículo tomó una velocidad vertiginosa, hasta que se detuvo en pleno descampado y las tres raptoras violaron al desvanecido Angelo.

Esta noticia fue anticipada por mí en una Carta de la Penibética de hace más de tres años, situándola, según el rumor, en el verano alpujarreño, cuando andaban sueltas y desmandadas las turistas suecas; porque el turismo ha contribuido más que nada a esta espectacular y contagiosa emancipación de la mujer, después de la nueva metempsicosis de las sufragistas en la materialarcal Norteamérica, lugar del mundo para las mayores extravagancias y esclavitudes, copiadas enseguida por la mimética Europa y por las otras naciones africanas y asiáticas, cuyas muchachas han abandonado el harem y el serrallo, en que tiranizaban a sus sultanes extenuados, para asaltar aviones a reacción con bombas de mano.

Las líderes negras y revolucionarias de los Estados Unidos y las árabes impetuosas y agresivas, como Leila Yaled,

están propiciando el voto electoral a las ciudadanas suizas y el divorcio a la italiana; pero no acarrearán ninguna ventaja a las cortijeras de la Penibética, quienes no se dignan señorialmente, en bajar a la vega, reservada a los siervos. Entre tanto las soviéticas manejan los rodillos compresores y rompen el hielo de los pavimentos congelados; pero, aquí, ya no nieva, y se ha vuelto a la costumbre arcaica del arado romano, cuya manecra pesa menos a los escasos trabajadores, que no se expatriaron. (PYRESA).

Juan APARICIO

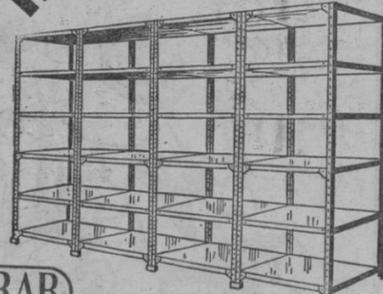


**CAPACIT**  
LA ESTANTERIA UNIVERSAL

DE TODOS MODELOS

DE TODAS MEDIDAS

# ESTANTERIAS METALICAS



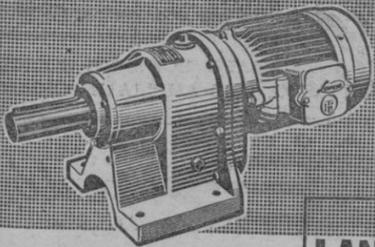
CALIDAD EXTRA - PRECIO ECONOMICO  
¡¡CONSULTENOS!!

Distribuidor:

Representaciones **BAGUR**

Antonio Ribas, 11 Tln. 212671  
Palma de Mallorca

FABRICADO POR MANUFACTURAS SANLUCE - APARTADO 211 - GIJON



moto-reductor **LANCOR HIMMEL**

**DIT**

Alférez Gralla Lladó, 24 b - Tel. 23 45 80 - PALMA DE MALLORCA

**AUDITORIUM**

VIERNES PROXIMO, 22 HORAS

## Modern JAZZ SEXTET

# BUENOS DIAS

## BECKER, EL DE «LA POESIA ERES TU»

**M**E pregunto si los adolescentes leen a Gustavo Adolfo Becker. Seguro que sí. Quiero decir que los que tienen que leer a Becker (los que jactan que han de topar con él), si por casualidad o por recomendación, abren las «Rimas» por alguna de sus páginas y leen algo tan sencillo y admirable como esto:

«¿Qué es poesía?, dices mientras clavas en mi pupila tu pupila azul.

«¿Qué es poesía? ¡Y tú me lo preguntas? Poesía... eres tú.»

Ya saben mas que cien profesores, cien ensayistas, cientos de poetas sobre la poesía. No hay forma de mejorar esa definición, por lo humano, y darla con menos palabras. Su uso, externo e interno, se recomienda a los adolescentes que acaban de descubrir al otro y lejos de decirse que los otros son el infierno, temblaban, advierten que la poesía está en los ojos de la parte contraria. (El infierno llegará cuando toque. Siendo inevitable, avale la pena preocuparse a los diez y seis años? Vuelvo a Becker.

«El poeta sevillano hará cien años que murió. Fue el último mes de 1870. A lo largo de ese siglo las golondrinas se han ido y han vuelto, con su puntualidad acostumbrada, incansablemente. Al poema casi todos los españoles se lo saben de memoria. Un día es posible que ya no se sepa quien lo escribió. Los folcloristas de los escenarios hicieron todo lo posible para acabar con esos versos, pero las golondrinas resistieron todas las embestidas. Hace unos años, en los intermedios de las llamadas «varietes», siempre salía un acto que las recitaba con acento andaluz, con acento alemán, con acento ruso y como las diría un borracho. Era espantoso. Las golondrinas, como desmoriadas, iban y venían por el escenario de las «varietes» pegándose tortazos con los árboles de cartón y una cupletista gorda que, entre y entre se estaba zampando un bocadillo de salchichón.

«Sigamos al poeta:

«Yo soy ardiente, yo soy morena, yo soy el símbolo de la pasión...»

Becker fue siempre una deliciosa trampa poética. Los descendientes salen de las «Rimas», inevitablemente, haciendo versos. Algunos se curan pronto. A otros el trance les dura años. Cuando uno lo descubrió en una biblioteca pública estuvo algún tiempo que parecía caminar sobre un suelo de goma. Rápidamente me aprendí cuatro versos, que ayudaban a la incipiente pelusa de mi bigote a estar como transmitida:

«Hoy la tierra y los cielos me sonríen: hoy llega al fondo de mi alma el sol; hoy la he visto... la he visto y me ha mirado... ¡Hoy creo en Dios!»

«Andaría ya detrás de alguna criatura que coquetaba conmigo? A las criaturas las dejas sueltas y, de golpe, aprenden lo que nadie se

preocupó de enseñarles, de un trapo. Nadie ha podido con Becker: ni los poetas malos, ni los rapaces, ni las cupletistas porfiadas, ni los que lo han exprimido para los calendarios. Becker ha salido joven de todos los trances:

«¿Te ríes?... Algún día sabrás, niña, por qué: tú lo sabes apenas y yo lo sé.»

Es como si asistiésemos al temblor de la mano que escribiera esas líneas, como si fueran escribiéndose ante nuestros ojos. Becker está «volviendo» de una manera suave. Ahora todo un cierto mundo —parague-



Juan BONET

ros, rimas, lámparas como flores, faldas largas, melenas, barbas, drogas... se llama «camp». Igual se podría llamar pepe, aunque es más bonito lo de «camp».

A Becker, que murió joven, se le ve andar hoy por todas las tierras, un poco exhibicionista —como fueron siempre los poetas— dentro de su uniforme:

«Su mano entre mis manos, sus ojos en mis ojos, igual se podría llamar pepe, aunque es más bonito lo de «camp».

El amor se ha salido de madre, más allá de los parques acostumbrados, pidiendo luz y nancartas. Becker tenía que volver. Para muchos habrá sido y será su único tropiezo con la poesía. Vean, pues, si es importante este Gustavo Adolfo haberse de repente para el neo-romanticismo de la gente moza...

Juan BONET

### EL ESPIRITU



«Ya tenemos piso, televisión, frigorífico, tocadiscos y coche. Ahora podemos atender al espíritu, siempre que no tengamos que comprar algo más»

(De Mingote, en ABC)

AMIGOS. «CADA NUEVO AMIGO ES UN PEZAZO DE NUESTROS MISMOS RECONQUISTADO.» (Hebbel)

### ECO.

«UN ECO ES MUCHAS VECES MAS BELLO QUE LA VOZ QUE REPITE.» (Wilde)

JAMES BOND, A PUNTO DE MORIR

LONDRES. El célebre «007», James Bond, se halla en peligro de muerte. El escritor británico Kingsley Amis escribe, efectivamente, en este momento, un libro cuyo título debe ser un accidente del héroe inventado por Ian Fleming, muerto hace algunos años. Este accidente consiste en que James Bond es cuidado por Amis tras ser alcanzado por un disparo de «bazooka» lanzado por un barman en un tren en Méjico.

Ian Fleming, viciado novelista, afirma que ignora todo acerca de la obra que Amis trata de publicar.

CONTRA LOS EMBOTELLAMIENTOS

ROMA. Una imponente manifestación apareció en las calles de Roma para protestar contra los embotellamientos de tráfico durante la huelga general de medio día organizada por los sindicatos contra el caos de la circulación automovilística. Esta huelga, largamente planeada, estalló cuando ya los municipios romanos habían lanzado la idea, bautizada con el nombre de «Revolución del tráfico», de crear más «zonas» exclusivamente para peatones, más calles de dirección única y otras soluciones varias. (Agencias)

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## DIGANOS Vd. SI

**D. SEBASTIAN RIGO BONET**  
«EL OFICIO DE PASTOR SE ESTA ACABANDO PORQUE NINGUN NIÑO QUIERE APRENDERLO»

«Estoy seguro que de haber escrito más estudios yo tendríamos escrito bellas composiciones poéticas.»

«Definitivamente me hago pastor, Sebastián.»

«¿Crees que yo podría ser pastor, como tú?»

«Mejor o peor, creo que cualquiera puede hacer lo que yo hago.»

«Pues, tal vez me meta a pastor.»

«Y ahora por qué te ha entrado esa locura?»

«Porque me parece el oficio de pastor ciertamente hermoso y muy poético.»

«El oficio de pastor desde luego mucha literatura.»

«También he oído contar que un gran poeta de la antigüedad llamado Virgilio era pastor, y que mientras guardaba las ovejas escribía poesías hermosas, en las que demostraba un grande y sereno amor por la naturaleza.»

«Eres un pastor ilustrado, Sebastián.»

«Nada de eso, hombre... Pe-



«Cada día menos. En toda la Alquería hay tres o cuatro. Ese oficio se está consumiendo, porque ningún niño quiere aprenderlo.»

«Ya ves, ahora que había decidido meterme en el oficio... Bueno, aunque viejo.»

«No sigas cabotas.»

CALDENTY

## INTERESANTISIMO VIAJE ESPECIAL POR ANDALUCIA

Preparado por: **VIAJES BARCELO, S.A.** PARA LAS PERSONAS QUE DESEEN:

- Viajar en Noviembre.
- Realizar un recorrido por las sugestivas ciudades del Sur.
- Participar en un viaje lleno de atractivos.

### TENDRAN OPORTUNIDAD DE CONOCER:

- La Costa Blanca, con estancia en LA MANGA DEL MAR MENOR.
- En Granada, las instalaciones de deporte invernal de SIERRA NEVADA.
- Desde la Costa del Sol, en excursión, RONDA, la típica ciudad malagueña.
- HUELVA, capital de la Costa de la Luz, y AYAMONTE en la desembocadura del Guadalquivir.
- Las siempre atractivas ciudades de SEVILLA y CORDOBA.
- Y desde MADRID, excursión por La Mancha. (Ruta de D. Quijote).

Fechas: 18 Noviembre al 5 Diciembre. Itinerario: PALMA - ALICANTE - LA MANGA DEL MAR MENOR - ALMERIA - GRANADA (2 noches) - COSTA DEL SOL (3 noches) - SEVILLA (3 noches) - HUELVA - CORDOBA - MADRID (4 noches) - VALENCIA - PALMA.

SI ESTA INTERESADO ROGAMOS SOLICITE SIN COMPROMISO, MAS AMPLIA INFORMACION.

VIAJES **Barceló, S.A.**  
Agencia de Viajes - Grupo A - Título n.º 80  
Avda. Alejandro Rosselló, 102 - PALMA.  
Teléfonos: 22 69 49 y 21 66 78.  
En IBIZA: Avda. de España, n.º 9 - Tel. 31 12 47.

SECRETARIADO - **BANCA**  
A la vanguardia de los estudios comerciales. La academia que promociona más alumnos a la banca privada

### Sucedio hace 100 años

27 OCTUBRE DE 1870

Leemos en el «Diario de Palma»: «Con singular satisfacción hemos sabido que merced a repetidas instancias del señor Gobernador Civil y de lo Económico, se ha expedido por telegrama la orden para el pago de las clases pasivas que cobran por esta provincia.»

Relación de enfermos que existen en los hospitales provinciales en el día de hoy: Hospital Militar, 6. Idem de Ca l'Arx, 19. Idem de Capuchinos 0. Total 25. Desde el 23 de septiembre hasta el 22 del mes actual se han enterrado en el cementerio de aprestados 100 cadáveres. Además los días 23, 24 y 25, se enterraron 11. Del estado epidémico tomamos los siguientes datos: Existentes hasta el 21, 36. Invalidos el 22, 23, 24, 25 y 26, 33. Muertos 15. Curados 14. Existencia de enfermos 30.

Las alteraciones que ha sufrido la salud pública con el cambio de temperatura si bien no son considerables no se han de despreciar por los moradores de esta capital, para que no se observe la higiene. Recuerde que la ciencia impone puede ser costosa, de lo que hay ejemplos en cada época de epidemia.

Según nuestras últimas noticias han sido últimamente trasladados al hospital de esta ciudad y se redoblan las medidas sanitarias para detener el desarrollo de la fiebre amarilla. Se ha efectuado el traslado de un modo digno, rápido y cómodo.

Esta mañana se ha encontrado en una casa de la calle de San Juan una mujer que al parecer vivía sola. También en la calle Monserrat, otra mujer que no había sido vista por ningún facultativo. Han ocurrido nuevos casos en las calles Lullio, Camaró, Mesones y Socorro.

Nos asociamos a la súplica que de nuevo dirige «El Eco» al señor Alcalde para que remueva los obstáculos que han impedido el poder publicar con la debida oportunidad el estado diario de los enfermos, fallecidos y curados en los hospitales provinciales y de esta manera no solo satisficamos a la prensa sino también la curiosidad de estos mortales y de las muchas familias ausentes de la capital.

ESEA

**ALZADOS SEÑORA**  
SOLO NUMEROS 35 y 36  
MUESTRARIOS DE LAS MEJORES FABRICAS DE ESPAÑA  
«EMIR» PROXIMA APERTURA - Misión, 2

**Marín**  
ESTENOTIPIA COMERCIO IDIOMAS  
HUERTOS, 36 - Pral. (JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

## tertulia en a PLAZA MAYOR



«Supongo que el domingo leste la réplica de la Dirección de «Sala Pelaires» a tu artículo sobre Joan Miró, aparecido en tu sección de crítica el pasado día 23...»

«Supones bien. Lo he leído un par de veces.»

«¿Y qué?..»

«Mi estupefacción no tiene límites. Por un lado se me atribuyen en forma de presunción de supuestas malévolas intenciones, que no he tenido jamás, referentes al buen nombre y honra de la institución de Joan Miró, así como ciertos juicios contrarios sobre la innegable calidad artística de su obra, de la que dije en mi artículo, textualmente: «Sin negar un alarame del valor real y, por lo tanto, limitado, es decir, acotado dentro de unos límites concretos, de la obra de Miró, cuyo mérito nadie puede negar, pensamos que el «almóndera mironiana» que envuelve y fomenta el éxito multitudinario y, por supuesto, crematístico, de las obras del pintor, no tenga nada que ver con el auténtico valor de su obra, tan personal, tan original, tan característica, que ha constituido, desde su labor, «complemento» a una notable capitación en la historia de la pintura contemporánea». De modo que, por lo que se refiere a mis opiniones sobre la personalidad artística de Miró y del conjunto de su obra la cosa queda bastante clara. Pero, por si no bastasen estas afirmaciones mías, más personales, desde luego, más adelante decía: «... tanto el arte en general como la obra, tan interesante obra de Joan Miró en particular, no tienen nada que ver con todos esos tinglados volingieros a que estamos acostumbrados los domesticados y domesticados hombres del siglo veinte...»

«Creo que no cabe un mayor respeto a la obra de un pintor.»

«Con esto lo que tú pretendes...»

«Era situar en su justo medio lo que hay de exageración, por lo tanto, de nocivo tanto en el historicismo mitificador y especulativo de los mironistas a ultranza como en la postura negativa y absolutamente destructiva de los que niegan el pan y la sal al ilustre pintor catalán.»

«La Dirección de la Sala Pelaires se quedaba ante el adecuado empleo que hiciste de la palabra «reproducción» al referirte a las obras que figuraban en la exposición.»

«Aquí tampoco tengo por qué rectificar nada, por mucho que ignoras o no me acordase del Congreso Internacional de las Artes Plásticas, celebrado en Viena, en 1900, pues mucho antes de la celebración de este congreso sabía a qué atenerme respecto a las simples «reproducciones», así como también a las llamadas «épreuves d'auteur», de las que poseo una pequeña colección iniciada en muchos años antes de que la novela o combativa «Sala Pelaires» abriese sus puertas al público y a la pública discusión. No he hecho estudio especial sobre las artes gráficas, pero mis someros conocimientos (si digo «modestos» nuestro briosos replicantes, que me picaron, los entrecollarán enseguida, como ha hecho en su escrito, sobre nada a «Sala Pelaires», concretamente. Pero no sólo se ha sentido aludida sino que se ha tomado la molestia de intentar zaherirme profesionalmente me permiten distinguir, en teoría (pues en la práctica es sumamente difícil), la diferencia entre las

## LA REPLICA, DUPLICADA

«Todos o la mayoría de los pintores y propietarios o directores de galerías de arte suelen, (es humano) decir de la crítica cuando es adversa. Lo que pasa es que, por razones obvias, caso de decir, no lo hacen en la forma con que lo ha hecho la dirección de Galerías Pelaires. Si...»

«No sólo difiere, decía, de mi manera de enfocar la crítica que ha cabido el deber de escribir acerca de la obra de Miró (desahogo que, aun en el caso de ser «justificado» resulta, además de injurioso, totalmente inoportuno y contrario a las reglas del juego) sino que yo llamémosla oficiosidad lo lo que sea) llega hasta el extremo de afirmar que sienten más respeto al público que el que, aparentemente, si en lo yo. Admisión gratuita, pero en casos con mis demostrados de desconfianza de Miró, nombre de resonancia universal, procurar escribir un trabajo que, dentro de mis posibilidades, aun teniendo muy en cuenta mi falible juicio y mis inevitables fallos y limitaciones, sirviese de orientación a los lectores y se saliese un poco del conocido y poco comprendido lavarse las manos, diciendo: ahí queda eso.»

«Y tú ¿no te sientes ofendido por esta afirmación tan gratuita como extemporánea? Esto es atribuirle una mala intención o una mala fe que, la verdad...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

«No, no me siento ofendido. La novel Dirección de la Sala Pelaires no tiene toda la necesaria experiencia en esas lides... Lamento, en cambio, que esta persona o entidad, que no necesitaba acudir ni a la Ley de Prensa ni a reservas legales de ninguna clase para pedirme una pública aclaración de mis palabras, haya acudido a un procedimiento que, de...»

# PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO DE 260 MILLONES PARA SANEAMIENTO DE LA ZONA DE PALMA

**PROXIMO INICIO DE LAS OBRAS DE LA AUTOPISTA DE CINTURA**

**IMPORTANTE RUEDA DE PRENSA EN EL GOBIERNO CIVIL**

Convocados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, por el Alcalde de Palma y por el Delegado Provincial de Obras Públicas y Jefe Provincial del Servicio Hidráulico, ayer por la tarde se celebró en uno de los salones del Gobierno Civil una rueda de Prensa para dar cuenta a los informadores locales y a su vez al público en general, de los resultados de las más recientes visitas efectuadas por dichas personalidades a los diferentes Ministerios, en las que fueron expuestos, estudiados y resueltos, algunos en su fase pristina, otros de manera resolutoria, los más candentes problemas de la provincia, de nuestra isla y de la capital, evidenciándose una vez más el interés constante, tesonero, que en todo momento y en cualquier cuestión abriga el ánimo de nuestras primeras autoridades civiles citadas.

Digamos en primer lugar que la rueda de prensa, prolongada y exhaustiva, se desarrolló en un ambiente amigable, a la par que práctico y efectivo.

Para abrir boca, diríamos en términos familiares, fueron mostradas a los periodistas, para conocer la opinión de los mismos, dos pequeñas esculturas representativas del «Flondero Balear» que tendrá que servir como símbolo, diríamos oficial de la provincia, y que previo acuerdo municipal será llevado, una muestra se entregará al Caudillo de España, ofrenda que irá acompañada de diversas peticiones benéficas para nuestras islas, amparándose en el viejo adagio de que lo cortés no quita lo valiente.

Seguidamente, el señor Hellín Sol, expuso de manera breve la razón y significación de la rueda de prensa convocada, cediendo a continuación la palabra al señor Alzamora López.

Manifestó el señor Alcalde de Palma que ayer por la mañana se había efectuado en el Ayuntamiento palmesano una reunión en la



que participaron numerosos Alcaldes de la isla, para tratar sobre el problema considerado más vital, o sea el que se refiere al saneamiento de aguas, problema que fue expuesto, en uno de los recientes viajes a Madrid, a los señores Ministros de Gobernación, Obras Públicas e Información y Turismo en cuyo ánimo encontraron la más comprensiva adhesión. Se refirió regidamente al problema de las carreteras, aludiendo la magnífica labor que en ese asunto desarrolla don Mariano Pascual, presente, como hemos dicho, en la rueda de prensa. También dio cuenta el señor Alzamora de lo referente a la autopista del aeropuerto para que sea cuanto antes terminada y cerrada, ya que cada día es mayor el movimiento que en la misma

se registra, y al referirse al problema de saneamiento de aguas, puso de relieve el interés demostrado por el Ministro de Información y Turismo, quien prometió de manera decisiva su apoyo para la obtención de los fondos precisos para tan importante empresa. Señaló el aspecto gravísimo del problema, lo mismo en la Playa de Palma que en su expansión por toda Mallorca. Forzando la marcha, sobre esta cuestión, añadió el señor Alzamora, que en el inminente pleno extraordinario municipal será sin duda aprobada la dedicación de 25.309.808 pesetas, para la Estación Depuradora, y veintidós millones y pico más para la Estación Impulsadora, ambas para ser ubicadas en el Arenal. Después de exponer algunos conceptos más sobre este problema y su solución, el señor Alcalde de Palma se refirió nuevamente al problema de la autopista, manifestando el extraordinario interés demostrado por el señor Ministro de Obras Públicas, quien aseguró la próxima subasta para las obras de cierre de la misma. Seguidamente habló el señor Alzamora del problema referente a la antigua Prisión. Sobre ese punto puso de manifiesto su decisión de proponer al Ayuntamiento la expropiación de algunos terrenos correspondientes al solar que ocupa el viejo edificio, con el propósito de poder abrir algunas calles señaladas en el plano oficial de urbanización, ya que esa medida evitaría la prolongación de las múltiples y poco menos que eternas gestiones a realizar y que entorpecen los intereses encontrados inherentes al problema.

Por último intervino nuevamente el señor Hellín Sol para referirse a la construcción del primer tramo de la autopista cintura de nuestra ciudad, que partirá de ASIMA hasta la autopista del aeropuerto, alcanzando la vieja carretera de Buñola, autopista de cuatro calzadas que posiblemente estará terminada en 1972 ó 1973. También manifestó, una vez más el señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, su constante preocupación por el problema del saneamiento de aguas, que se extiende a casi toda la isla, y del que están afectados, de una manera o de otra, las siguientes poblaciones: Cala Fornells, Portals Nous, Puerto de Andraitx, Cala Figuera, San Telmo, Puerto de Alcudia, Porto Colom, Cala Marsals, Can Picafort, Cala Bona, Cala Millor, Cas Catalá, Illetas, Cala D'Or, Cala San Vicente, Establiments, Valldemosa, Bañalbufar, Esporlas, Felanitx, Lluçmayor y Son Servera.

## COMERCIANTES INDUSTRIALES

Para sus obsequios en las próximas fiestas Navideñas, CORTINAJES MALLORCA, S.L., Aragón, 427. Tel. 270500. les ofrece sus cajas alegóricas para 2 - 3 - 4 y 6 botellas.

## Baron's

MUEBLES CASTELLANOS Y RUSTICOS  
MUEBLES AUXILIARES A MEDIDA  
FABRICACION PROPIA

Calle Barón de Pinopar, 6-8. — PALMA.

## Ayuntamiento de Calviá

Se hace saber a todas las personas y entidades que estén vinculados en el término de CALVIÁ que quieran proponer o manifestar sus inquietudes concernientes a necesidades o mejoras que consideren de EMERGENCIA, para ser programadas en el próximo ejercicio, lo comuniquen por escrito a esta Alcaldía, o bien a la Asociación de Vecinos a que pertenezcan, antes del día 15 del próximo mes de Noviembre.

En la primera quincena de Diciembre próximo se convocará Asamblea General, para deliberar y aprobar las conclusiones presentadas por las ponencias, cuyo resultado será sometido a la aprobación del primer Pleno del Ayuntamiento que tendrá lugar después de la celebración de la Asamblea.

Calviá, a 26 de Octubre de 1970.

EL ALCALDE,  
Fdo.: JUAN TERRASA NOGUERA

### MODELO DE CARTA

..... a ..... de ..... de 1970.

D. .... D. N. I. núm. ....  
domiciliado en ..... teléf. .... de  
desea exponer a la PONENCIA DE NECESIDADES  
de este término de CALVIÁ, los siguientes temas:

- 1.º .....
- 2.º .....
- 3.º .....
- 4.º .....
- 5.º .....

Quedo a su disposición para acudir a las reuniones que crea necesarias.  
Atentamente le saluda,

Sr. .... de .....

## Crónica de Sociedad

### NATALICIO

En el día de ayer dió a luz un hermoso y robusto niño doña María Magdalena Gomila Ramis esposa de don Simón Gual Perelló.  
Reciban sus padres y abuelos nuestra enhorabuena.

### NATALICIO

La esposa del Médico don Martín Roca Rosado, nacida Carmen Mir Juan, ha dado a luz una niña en la clínica "Mare Nostrum" donde se halla asistida.

### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

### TOMA DE POSESION

Constituida el pasado día 20 de septiembre la Cooperativa Balear de Hostelería y nombrada la Junta Rectora que ha de regir la entidad, han tomado posesión de sus cargos los miembros de la misma, cuya composición es la siguiente:

Presidente: Don Antonio Juan Pastor, Hoteles Majórica-Augusta  
Secretario: Don Carlos Bacigalupe Aguirre, Hotel Cristina.  
Tesorero: Don José Luis Pérez de Rozas, Hotel Los Leones.  
Vocales: Don Andrés Darder Cañellas, Molins Hotel.  
Don Jerónimo Alberti Picornell, Hoteles Mallorquines S. A.  
Don Pedro Cabrer Rodríguez, Hotel Boreal.  
Don Juan Llinás Carbonell, Hotel Castell del Mar.  
Don Martín Amengual Orell, Hoteles de Baleares S. A.  
Don Jo. W. Cohen, Iberhotel.  
Don José Lorenzo Mulet Sans, Hoteles Barceló.  
Don Antonio Contreras Fernández, Hotel Los Angeles.

Ha tomado posesión del cargo de Presidente de la Junta Provincial de Baleares de la Asociación Española Contra el Cáncer, don Ernesto March Baraibar.

Reiteramos a nuestro particular amigo la felicitación expresada al dar noticia de su nombramiento y al tiempo que deseamos los mejores éxitos en su presidencia reafirmamos la incondicional colaboración que desde siempre hemos prestado a la Asociación Española Contra el Cáncer.



## HERNIADO

¡¡CAMBIE SU VENDAJE!!

por un modernísimo «Obturador Automático» único sin correas ni tirantes bajo nalgas, que adaptándose como un guante contendrá y reducirá totalmente su hernia. Garantizados por cinco años. Construcción expofesa para cada caso, bajo presc. fac. Para baño, también tenemos obturadores de caucho, invisibles, lavables y sin hebillas. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA, los días martes 27, miércoles 28, jueves 29, viernes 30 y sábado 31, en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (travesía calle Sindicato), de 9 mañana a 2 tarde, y horas convenientes Teléfono 21 51 40. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona. (C. C. S. 17.021).

## ¡ESTA ES LA PELICULA QUE ESTABA ESPERANDO A ANTHONY QUINN!



ANTHONY QUINN  
SUEÑO DE REYES  
IRENE PAPAS · INGER STEVENS  
SAM LEVENE

Gañó de HARRY MARK PETRAKIS y IAN HUNTER de la novela "A DREAM OF KINGS" de HARRY MARK PETRAKIS  
Producida por JULES SCHERMER · Dirigida por DANIEL MANN · Música por ALEX NORTH · TECHNICOLOR

**MATSOUKAS, EL GRIEGO AMANTE, AVENTURERO, JUGADOR Y SOÑADOR**



# JUEVES

AUT. MAY. 18 AÑOS

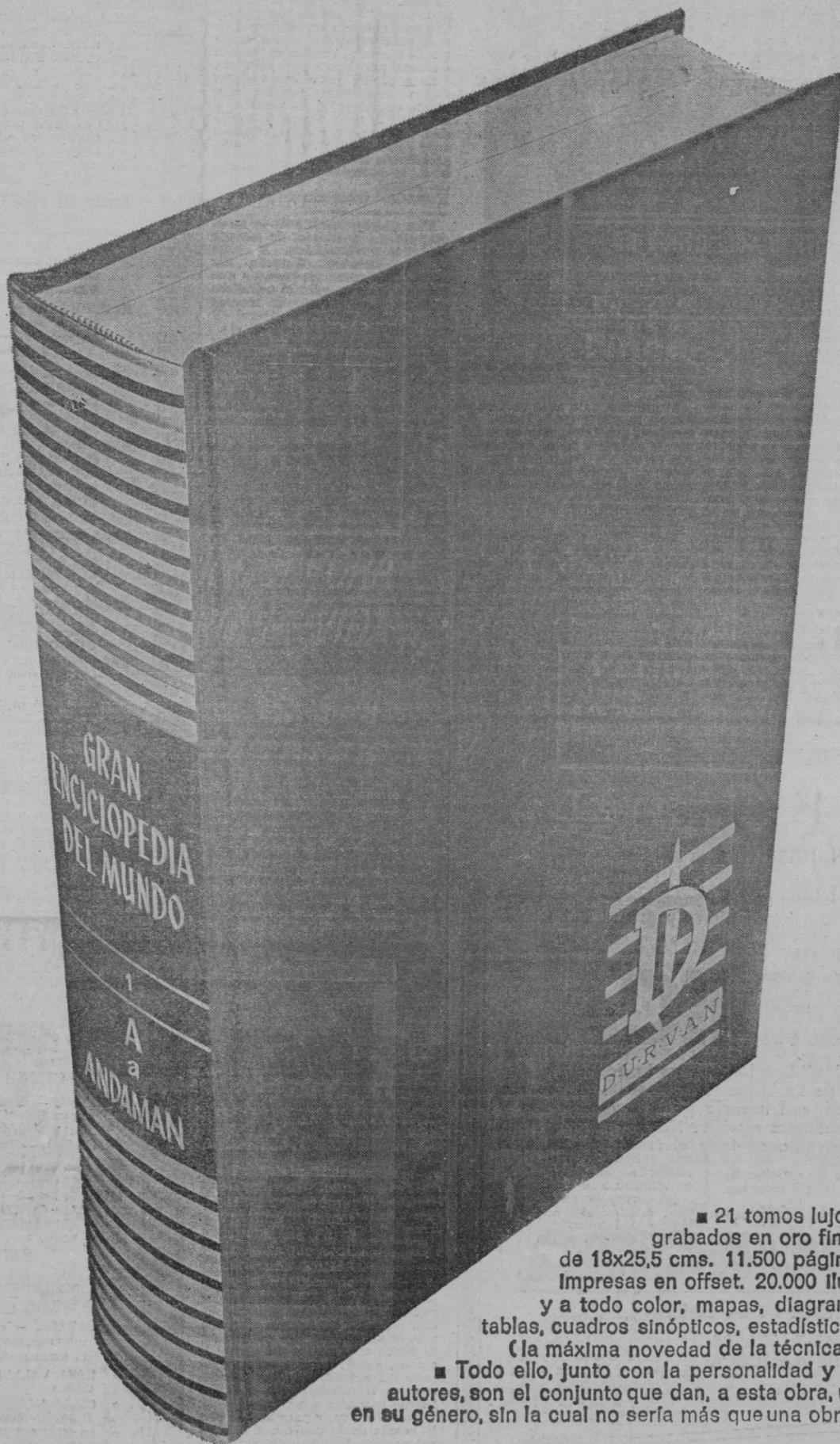
HOY, grandioso éxito

«EL MONUMENTO» por ANALIA GADE  
y «LA MUERTE NO TIENE SEXO» (Aut. may. 18 años)

DOMINGOS Y FESTIVOS, SESIONES NUMERADAS

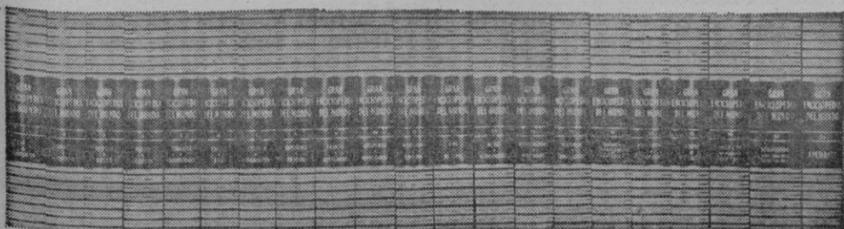
23 Premios Nobel, 342 sabios (Directores y Profesores de las mejores Universidades del mundo) y 7.243 articulistas (que firman sus artículos), han dado cuerpo y vida a la

# GRAN ENCICLOPEDIA DEL MUNDO



- 21 tomos lujosamente encuadernados, grabados en oro fino, de manejable formato de 18x25,5 cms. 11.500 páginas a doble columna, Impresas en offset. 20.000 ilustraciones en negro y a todo color, mapas, diagramas, dibujos, planos, tablas, cuadros sinópticos, estadísticas y transvisions (la máxima novedad de la técnica de ilustración).
- Todo ello, junto con la personalidad y categoría de sus autores, son el conjunto que dan, a esta obra, una calidad única en su género, sin la cual no sería más que una obra normal.

cartografía



Una obra que usted merece tener y su biblioteca está esperando.

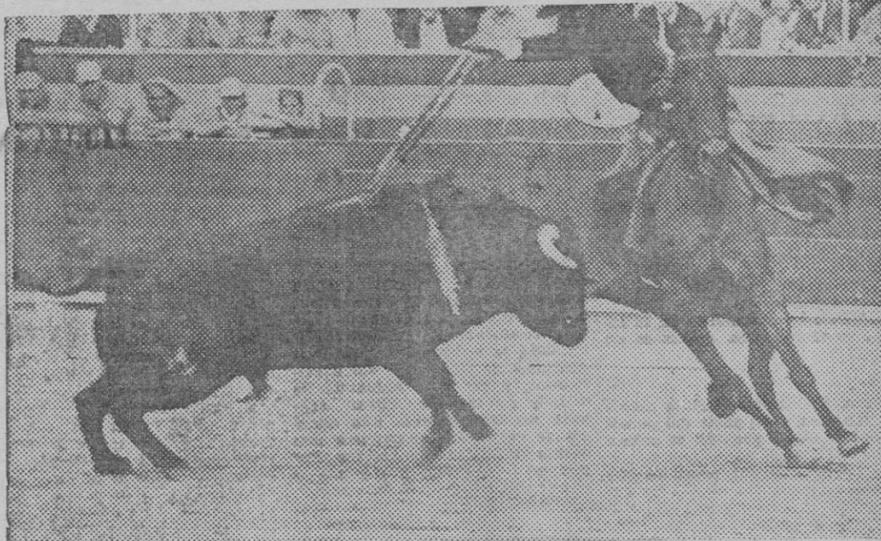
PARA MAYOR INFORMACION SOBRE ESTA OBRA envíenos este cupón o su propia tarjeta y le remitiremos, completamente gratis y sin ningun compromiso, un folleto ilustrado con la más extensa gama de información sobre esta obra.

NOMBRE \_\_\_\_\_ PROFESION \_\_\_\_\_ BAL-3  
 DOMICILIO \_\_\_\_\_ POBLACION \_\_\_\_\_

CARROGGIO S.A. DE EDICIONES BALMES 335-337 BARCELONA-6

# OTRA VEZ, LLUVIA DE TROFEOS

EN LA PENULTIMA CORRIDA DEL AÑO, SEIS OREJAS Y UN RABO PARA LOS REJONEADORES RAFAEL PERALTA MORENO PIDAL, ALVARO DOMECCO Y JUAN MANUEL LUPI



COMO A NUESTRO FOTOGRAFO SERGIO, ULTIMAMENTE, LE HAN PUESTO UNA SERIE DE PEGAS PARA QUE CUMPLA CON SU LABOR INFORMATIVA, DEBEMOS RECURRIR AL ABUNDANTE ARCHIVO DE NUESTRO DIARIO. EN EL GRABADO, ALVARITO DOMECCO, UNO DE LOS TRIUNFADORES DEL ULTIMO FESTEJO CELEBRADO EN EL COLISEO BALEAR, EN EL QUE SE CORTARON SEIS OREJAS Y UN RABO. — (Foto Archivo)

En la última corrida celebrada en el Coliseo Balear, se cumplió aquello de «segundas partes nunca fueron buenas». Bueno, no exactamente. Fueron buenas, sí, pues no en vano, como después veremos, se entregaron un elevado número de orejas y hasta un rabo. Lo que aún guardaban los aficionados mallorquines el gratísimo sabor del último festejo. Y no fue lo mismo.

A las cuatro y veinte minutos, no más de trescientas personas en toda la plaza; a las cuatro y media, bastante más de media de entrada. Y hoy no volveremos a repetir que la Empresa explotadora tiene una suerte única con eso de no coincidir, hasta la fecha, ninguno de sus festejos señalados con un día de lluvia. No lo repetiremos, pues es lo que se viene diciendo cada domingo desde hace muchos meses.

## TRANSISTORES

Desde las cinco de la tarde hasta que finalizó el festejo, se notaron grupos alrededor de aquellas personas previsoras que habían acudido a la Plaza con su aparato transistor, para seguir, aunque de lejos, las incidencias del que se prometía dramático partido de fútbol entre el Mallorca y el Córdoba. El resultado, claro está, ya lo saben ustedes. Y mejor no hablar de «aquello». Y menos, desde esta sección, «enemiga» declarada del que ha sido calificado de deporte rey en nuestro país. Tan solo hemos hecho un paréntesis a modo de curiosidad.

## LOS TOROS

Los toritos que se corrieron, pertenecían a cuatro ganaderías. Tres de ellos, de Sánchez Cobaleda —uno de doña Pilar y los dos restantes de doña María—, los

otros de Atanasio Fernández, Francisco Garzón y de «Cerroalto» el sexto.

Los toritos, esta es la verdad, no fueron lo mejor de la tarde. En términos generales, estuvieron faltos de codicia y no se caracterizaron en ningún momento por su bravura. Puestos a destacar solo a uno, nos quedamos con el lidiado en quinto lugar.

## RAFAEL PERALTA

Abrió el festejo que estamos comentando, el más joven de los hermanos Peralta, Rafael, que, como la semana anterior, estuvo bien. Realizó una buena exhibición con sus distintas monturas y acertado resultó toreando a la jineta. Después de los rejones de castigo, colocó bien las banderillas y su tradicional rosa. A la hora de matar, lo hizo de un certero rejón. Muy espectacular la muerte del animal. Y como premio a su labor, la pre-

sidencia le concedió la primera de las orejas. Dió, con ella, la vuelta al ruedo.

## MORENO PIDAL

El segundo de los jinetes, el madrileño Gregorio Moreno Pidal, menos conocido que los otros tres caballeros. Y tuvo, en ese su primer enemigo, una muy buena actuación. Con los rejoncillos de castigo y con las banderillas, estuvo bien. Y después, una espectacular manera de colocar un par de banderillas a su enemigo: tras quitarle las cabezadas a la jaca, le entró de frente al novillo, colocando un buen par. Fue muy aplaudido.

Le quedaba, para conseguir el trofeo que se había ganado, tener suerte con el rejón de muerte. Y a fe que la tuvo. Suerte y habilidad. Con el primer rejón, el torito cayó fulminado. Y la Presidencia, atendiendo a lo que pedía el público, le concedió las dos orejas del animal.

## HURACAN DOMECCO

Bien estaba resultando la tarde después de la muerte de los dos primeros novillos-toros. Y salió Alvarito Domecco... Huracán Domecco, pues como un huracán que todo lo arrasa, salió el caballero andaluz. ¡Qué manera de montar a esas extraordinarias jacas! Y que manera de torear a la jineta.

Nada descubriamos ahora si dijéramos una vez más que Alvarito Domecco es el indiscutible número uno de España. Lo es, evidentemente, y pelea como si de un principiante que quisiera ascender se tratara. Y no una tarde: todas las tardes.

Alvarito Domecco, una vez más, puso al público de pie. El fue, en su primer torito, el que caldeó el ambiente, que pese a que ya se habían cortado tres orejas, estaba más bien frío. Para él, antes de entrar a matar, la más grande de las ovaciones. Para sus jacas, las más hermosas frases de admiración.

Alvarito Domecco, antes del final, antes de la última suerte, estuvo soberbio, repetimos una vez más. Y con el rejón de muerte —tuvo que recurrir al segundo— no tanto. La Presidencia le otorgó una bien merecida oreja, que pasó por el ruedo entre sonoros aplausos.

Todos recordamos la extraordinaria faena que realizó la semana anterior el caballero portugués José Manuel Lupi. Y quizás por ello, nos resultó pobre lo que hizo el pasado domingo. No estuvo muy afortunado con su primer enemigo, pese a ser, y pedimos perdón por repetirlo, una primerísima figura. Eso de quebrar a su jaca en la misma fea cara de su enemigo, es Lupi uno de los poquitos que logra conseguirlo una y otra vez. Y el pasado domingo, no fue una excepción. A la hora de matar, lo hizo de un solo rejón, por lo que escuchó aplausos.

## POR PAREJAS

En quinto lugar, actuaron Rafael Peralta y Gregorio Moreno Pidal. Si acertados y hasta brillantes estuvieron con los rejones de castigo y las banderillas, desgraciadamente no ocurrió lo mismo con los rejones de muerte. Viéronse obligados a clavarle hasta cinco rejones al torito. Y entre aplausos y pitos, acabaron los dos caballeros.

El sexto animal, para Alvarito Domecco y Juan Manuel Lupi. Y otra extraordinaria exhibición, por partida doble en esta ocasión; y otra lección de torear a la jineta. Y ovación tras ovación. Si magnífico estuvo el español, otro tanto, por lo menos, debemos decir del caballero portugués. Muy bien comprendidos los dos, ofrecieron al público un gratísimo espectáculo. Con un rejón de muerte colocado por cada uno de los caballeros, se acabó con la vida del torito. Y como premio, las dos orejas y el rabo del animal. Los dos caballeros, los triunfadores de la tarde, fueron paseados a hombros.

En definitiva, y para acabar con la reseña de lo que fue el festejo del pasado domingo, diremos que resultó entretenido, corto y que —nos imaginamos— habrá dejado un grato sabor a los aficionados.

Presidió el festejo el Inspector de Policía don Bartolomé de Oleza, asesorado por el gran aficionado y ex-novillero Angel Gil.

## LA ULTIMA CORRIDA

El próximo domingo, después de una larguísima temporada, está anunciada la última corrida de toros en el coso palmesano. Y para ese día, un interesante cartel compuesto por un mano a mano entre «Tinín» y «Utrerita», que contará además con la actuación del magnífico caballero a la jineta, don Gregorio Moreno Pidal, uno de los triunfadores de la pasada semana.

# Programas Para hoy

## TEATRO

SALA «OZART (Auditorium) Tif. 234735 climatizado Martes a sábado 10 noche; jueves y sábados 6'30 tarde. Compañía de Teatro inglés en Mallorca. «LOOK BACK IN ANGER», by John Osborne.

## REVISTA

TEATRO BALEAR. Tel. 211255. 7 tarde y 10'45 noche: COLSADA presenta a Lina Morgan y Juanito Navarr. en «QUE VISTA TIENE CALIXTA!» (Rigurosamente mayores 18 años)

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y Ensayo) — (Climatizado)

2ª semana: «T.E SANDPIPER» (Castillos en la arena), Elizabeth Taylor, Richard Burton, Eva Marie Saint, Charles Bronson. Director: Vicente Minelli. (Panavisión-Metrocolor). Horario del film: 3'30 — 5'40 — 7'50 — 10'50. (May. 18 años).

RIALTO. (Arte y Ensayo). — Sesiones: 4, 6, 8 y 10: Marck Stevens en «ESPAÑA OTRA VEZ» en technicolor. — (Mayores 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «¡QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS!», con Pan Rowan, Dick Martin, Carol Lynley, en Panavisión - Metrocolor; y «ORBITA MORTAL», en color.

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: 2ª semana: «DE PROFESION SUS LABORES», en Eastmancolor, con Laura Valenzuela; y «UNA HISTORIA PERVERSA», en 70 mm. con Marisa Mel. — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. — (Climatizado). — Desde las 3: «LAS COSAS DE LA VIDA», en technicolor, con Romy Schneider y Michel Piccolo; y «MOLLY BROWN», en Todd-Ao y color, con Debbie Reynolds. — (Aut. Mayores)

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3: «LOS DESESPERADOS», en 70 mm. color, con Ernest Borgnine y George Hilton; y «PLAN DIABOLICO» con Rock Hudson. May. 18 años.

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL MONUMENTO» con Analia Gadé, en eastmancolor; y «LA MUERTE NO TIENE SEXO». (Mayores 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3'30: «LOS DESESPERADOS», scope-color, con Ernest Borgnine y George Hilton; y «PLAN DIABOLICO», con Rock Hudson. — (May. 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3: «LOS DESESPERADOS», scope-color, con Ernest Borgnine y George Hilton; y «PLAN DIABOLICO», con Rock Hudson. — (May. 18 años)

METROPOLITAN. — (Climatizado) «LEVANDO ANCLAS» en 70 mm. y technicolor con Frank Sinatra y Gene Kelly. Director: George Sidney. Horario: 4'15, 7'20 y 10'30; y «UN DIA DE CAMPO», «SANDALIO EN ORIENTE». (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «ZAMPO Y YO» en color, con Ana Belen y Fernando Rey; y «DOS CONTRA AL CAPONE», en color con Franco Franchi. — (Todos los públicos)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «LAS CADENAS DE LA LIBERTAD», con David Niven, Topol, Anna Karina. Dir.: J. Lee Thompson, en technicolor; y «LO QUE ARMAN LAS MUJERES» con Juanjo Menéndez, en color. — (May. 18 años)

## CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «UN IJERCITO DE CINCO HOMBRES», en color y «SHACK», en technicolor

FANTASIO. — Desde las 3'00: «SI TE ENCUENTRAS CON SARTANA... RUEG POR TU MUERTE», en scope-color; y «NEGRESCO», en color.

MODERNO. — «LOS CINCO DE LA VENGANZA» technicolor y «DINAMITA JIM», en color (Prog. económico)

## SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA. — Cada noche baile.
- \* BACOMC. — Cada noche baile a partir de las 21'20 hasta las 4'30
- \* CABALA. — «La discoteca de Palma». Baile sin interrupción desde las 19 horas hasta las 4 de la madrugada.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días, orquesta «Los Dinos-70» con Miguel Moreno.
- \* EL BAPCO Night Club. — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches. Baile y atracciones. Desde las 2'30 h. el mejor «Jazz» de España con Tete Montoliu Jaime Marqués, Cosme Adrover, etc.
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* S'ESC. — Cada noche baile y atracciones.

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Todos los días: Función. Laborables, 4'45. Festivos y vísperas 4'30 Entrada gratis

# NODOR

firma fabricante de las conocidas campanas extractoras de humos, olores y grasas del mismo nombre,

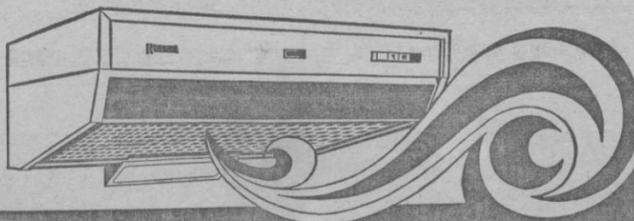
# COMUNICA

a todo el público balear que ha concedido con carácter de Exclusiva la Representación de sus fabricados, con licencia para su distribución y correspondientes servicios técnicos de asistencia y de postventa en todo el territorio insular, a

# la cocinama

LA BOUTIQUE DE LA COCINA

Aragón, 41 • Tel. 223785  
PALMA DE MALLORCA



# NODOR

Paseo de Gracia, 41, 3.º, 2.º - Tels. 216.01.39-40-41 - BARCELONA-7

# AHORA SI HEMOS ENTRADO EN EL INVIERNO: AYER HUBO POQUISIMOS PASAJEROS



## AEROPUERTO

### HACIA BRUSELAS, EN VIAJE DE RETORNO, MARCHARON LOS NIÑOS SUBNORMALES DEL INSTITUTO «FABIOLA»

Si al comenzar la semana pasada noté un clarísimo descenso, que creo haberlo comentado, ayer, inicio de la última semana de octubre, la disminución de tráfico y, por lo tanto, de pasajeros, fue aún mayor. Los momentos de tranquilidad se eslabonaban unos con otros formando una larga cadena de silencio, interrumpida muy de cuando en cuando, por la llegada de un avión con cincuenta o sesenta pasajeros. Y como excepción, con cien o ciento y pico.

La animación queda exclusivamente para los fines de semana, pero me temo que el próximo será el último de este tipo de 1970. Luego, vendrán los sábados y los domingos serenos, tranquilos, como viernes de septiembre, primero, como jueves después. Y, finalmente, irrecogibles, o identificables con los escuálidos días laborables de esta quincena.

Pero son estos días de una enorme calma, los que soñaron en pleno verano quienes trabajan sin descanso. Al fin han llegado, y seguramente, ahora se sienten desorientados, deseosos de que vuelva el verano, y con él el ajetreo, los miles de turistas yendo y viviendo.

#### NIÑOS

Fue una despedida emotiva la de los niños subnormales, del Instituto «Fabiola», en Bruselas. Marcharon en uno de los aviones de Spantax, tras dos semanas de permanencia en la isla.

La señorita Marta Estades, vicepresidenta de la compañía, había venido de Madrid, especialmente para darles la despedida. Los niños, algunos adolescentes, y aún más que adolescentes, daban la mano, sonreían, decían como un susurro palabras de agradecimiento en francés, a todos los empleados de Spantax que en el momento del embarque se hallaban cerca del aparato.

La estancia había sido agradable, muchos, la gran mayoría hubieran querido alargar estos días. Mantenerse dentro de los momentos gratos que habían pasado. Pero todo se cumple, todo llega. Y no quedaba más remedio que partir.

Varios vuelos entre la Península y la isla, continúan. Me refiero a vuelos charter. No con la intensidad del verano, desde luego, pero lo interesante es que continúan y que posiblemente lo hagan durante todo el invierno.

«Vacaciones», que ha trabajado sin darse un respiro en el verano, parece que continuará durante todo el invierno, e imagino, que en torno a los días de Navidades, la frecuencia de sus vuelos aumentará.

#### DAMAS

Con destino a Berlín marcharon unos cien pasajeros. Dicho a groso modo. Y entre ellos un grupo de unas quince damas, no me atrevo a calcularles su edad, no por quebrar las leyes de la educación, sino por lo difícil que resulta. Pero lo curioso en ellas no era ni la edad, ni el hecho de ser del sexo débil, sino que todas llevaban un sombrero blanco, como si trataran de distinguirse de las demás.

Y en realidad se trataba de un grupo de empleadas de una casa

de un país para pasar el fin de semana —desde el viernes hasta ayer—, y como una forma de demostrar que tenían algo que las unía, habían decidido usar esa prenda, que en algunas resultaba muy pintoresca.

#### PASAJEROS

Marchó con destino a Francia, en viaje de vacaciones, la recepcionista de Iberia, Vera Iljasevich.

Regresó de Alemania, después de breves días, el señor Aguiló de la Compañía Lufthansa. El viaje fue motivado exclusivamente por su trabajo.

Con destino a Barcelona salió el señor Barreto, quien había venido a ver el partido del domingo entre Mallorca y Córdoba.

Volvió a Madrid, tras cuatro o cinco días de permanencia en la Isla, el señor Almeida, secretario de una conocida casa de discos en la capital.

#### POCOS

A lo largo de esta semana, o a más tardar al comenzar la próxima, se deben marchar, hacia Madrid o Canarias, gran parte del personal de las compañías charter de aviación española, que aún se hallan en Mallorca.

Esto significa que al comenzar noviembre, serán tan pocos los que queden, que podrán contarse con los dedos, no de una mano, pero sí de dos, lo cual significa gran reducción, con respecto a la opulencia del verano.

#### ARGENTINA

Al mediodía de ayer marchó, con destino a Madrid, el señor don José L. Romero, jefe de campo de KLM en Buenos Aires, y quien, durante cuatro semanas estuvo trabajando en nuestro aeropuerto.

El señor Romero, cuando ustedes lean estas líneas, estará por aterrizar en el aeropuerto argentino de Ezeiza, pues, de Barajas, a las pocas horas, salió con destino a su país.

#### EL CAMBIO

Recuerdo que en julio y agosto, los lunes tenían momentos muy vigorosos, tanto en la mañana como en la tarde. El desfile de pasajeros internacionales, era inacabable a determinadas horas.

En septiembre, hubo una ligera merma. No se percibía con mucha facilidad. Había que observar con detenimiento para descubrirla. Y al comenzar octubre, esa disminución si era fácil de reconocer. Pero ahora, ya no hay necesidad de hacer cálculos, ni nada por el estilo. A las diez de la mañana, como a las tres de la tarde o como a las nueve de la noche, los pasillos y el hall principal están vacíos. El paso de un grupito de pasajeros llama la atención de inmediato. El cambio se ha producido. Estamos acercándonos al otro extremo, pero no ha sido precipitado, sino paulatinamente. Hasta llegar a lo que tuvimos ayer. Un par de horas de actividad y el resto calma absoluta. Hasta mañana.

COCO MENESES

## SE ASEGURA QUE VARIAS COMPAÑÍAS CHARTER ESPAÑOLAS CONTARAN EL PROXIMO AÑO CON DC-8

### EL AUMENTO DEL TURISMO NORTEAMERICANO Y LA LLEGADA DE LOS JUMBO JET, ASPECTOS DESTACADOS PARA 1971

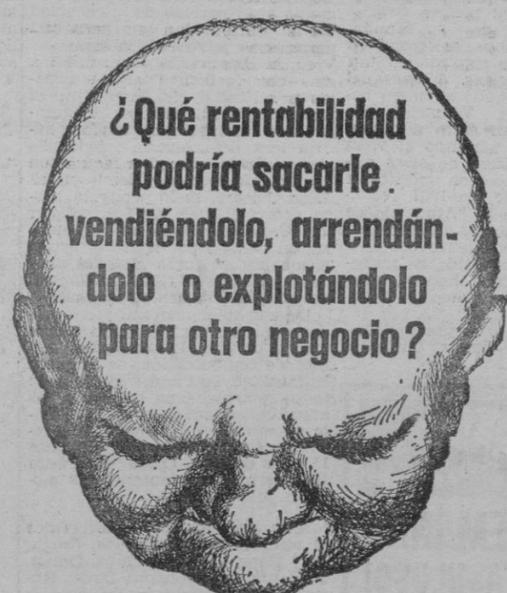
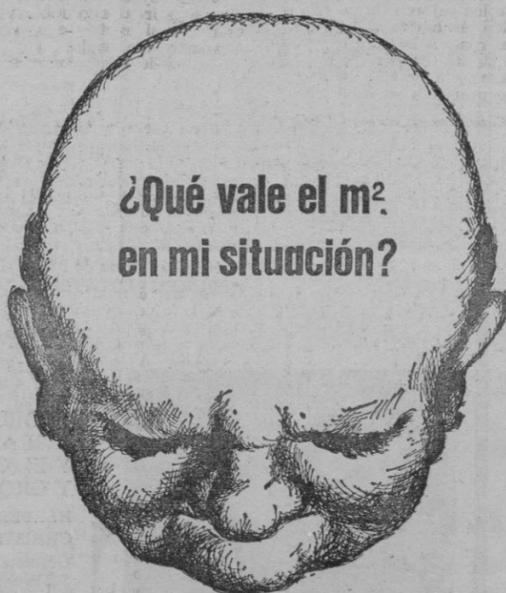
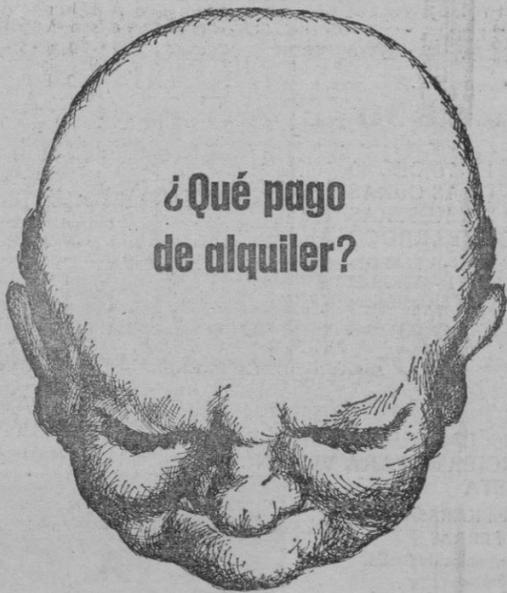
Ya debe haber cumplido el año, aquello que en principio parecía solamente un rumor, y que ahora, ante su insistencia, empieza a tomar contornos de realidad. Por un lado se hablaba de una gran cantidad de pasajeros norteamericanos, y se sigue hablando de ellos y de las altas cifras. Además, no es solamente una agencia de viajes la que anuncia esas masas turísticas, sino varias. Por otra parte, se asegura que más de una compañía española charter, contará al iniciarse el próximo año —se había hablado en principio para finales de este año— contará con aviones DC-8, con los cuales, fundamentalmente, surcarían los cielos en dirección a los Estados Unidos.

Todo esto último, empieza a dejar de ser fábula. Al menos, son muchas las personas que lo aseguran. Y varios los hechos que lo corroboran. Por ejemplo, la presencia en Mallorca, de representantes de compañías norteamericanas de aviación, con las que se está tratando acerca de la compra de los enormes DC-8. Air Spain, de quien en muchas oportunidades se ha dicho que estaría gestionando estos aparatos, vuelve a ponerse en situación expectante. Se habla nuevamente, y con gran firmeza, que no pasaría de dos o tres meses, el plazo para que su primer DC-8 llegue a España. No se si a Palma, Madrid o las Canarias, Lo principal es que tendría a su servicio un DC-8, al entrar 1971.

Las otras compañías charter, aunque no oficialmente, también rumorean iguales posibilidades. E indudablemente, todas miran hacia el gigantesco mercado que significa Norteamérica. Se ha hablado, y eso sí, con impresionante insistencia, sobre el aumento de pasajeros norteamericanos a partir de Octubre. Sin embargo, ya estamos por finalizar este mes, y aunque es probable que se hayan aumentado algunos cientos de estos pasajeros, no es ese el progreso numérico que se esperaba, pero que se cree empezará a llegar más adelante. Muy cerca de las Navidades, o tal vez al comenzar el año próximo.

Lo fundamental es que esos rumores, no se han apagado en ningún momento. Y que por el contrario se han hecho más sólidos conforme nos vamos acercando a la finalización del año.

Indudablemente, el movimiento de 1971 ha de ser enorme. Está asegurada la llegada de los Jumbo Jet, para el mes de Mayo, aparatos con los que contará la compañía alemana Condor, y el número de DC-8, ya de las compañías españolas, ya de las extranjeras, continuará en ascenso. Tal vez disminuya muy levemente el número de vuelos, pero lo que sí ha de aumentar, y mucho, será el número de pasajeros.



A precio industrial y con facilidades de pago le ofrecemos las siguientes parcelas

MANZANA	PARCELA	FONDO x LARGO	SUPERFICIE
VIII	8	45'00 x 110'00	4.950'00 m <sup>2</sup>
XVI	9	20'00 x 50'00	1.000'00 m <sup>2</sup>
XX	4	38'03 x 62'95	2.393'05 >
XX	9	57'10 x 111'85	6.382'16 >

¡PONGASE EN CONTACTO URGENTE CON NOSOTROS!



21 60 64

ASIMA  
Matias Montero, 11 PALMA

A. S. I. M. A.  
Matias Montero, 11  
PALMA DE MALLORCA

Señores:  
Ruego me informen a la mayor brevedad posible de las parcelas libres de los Polígonos de ASIMA, a los precios actuales.  
En espera de sus prontas noticias, le saluda atentamente.

Fdo.

Domicilio: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_

# EL COLERA SALE POR ORIENTE

De Koch a Ramón y Cajal. Un anónimo velero italiano, en 1911, infectó Tarragona. Jaime Ferrán y Clúa, el catalán de las vacunas. La cólera médica. El vibrión utiliza al hombre. COLERA y MURREE. Acorralado en El Tor. Hasta 1972, en guardia. Cómo perder 18 lts. de agua por día. Un congreso celebrado en Turquía dió la voz de alarma

**LAS MEDIDAS ESPAÑOLAS PARA PROTEGER A 23 PROVINCIAS. SIETE MILLONES DE DOSIS ALMACENADAS. LOS MEDICOS YA LO HICIERON TODO. COLERA, O LA IMPOTENCIA DE LA MEDICINA**  
**Por Oscar CABALLERO**

(Y II)

Hacia un año que Koch había aislado el bacilo cuando Santiago Ramón y Cajal, el gran fisiólogo español, se vio obligado a postergar sus prospecciones del sistema nervioso para ocuparse de ese diezmo que para entonces —1885— se extendía por casi toda España, país por el que demostró en el siglo pasado. Si muestra preferencia.

Entre 1826 y 1837, por ejemplo, mató a cien mil españoles. Más tarde, en barcos como el "Isabel la Católica" (1853), el "Buena Ventura" (1885) y un anónimo velero italiano (1916), regresaría a la península. En la primera década del siglo produjo 52 casos —21 de ellos mortales— en Tarragona, cuya población no pasaba por entonces, para marcar un hito: es el último que provoca el cólera en este país.

**LA VACUNA CATALANA**

Al mismo tiempo que Ramón y Cajal se interesaba por el virulento bastoncillo, un compatriota, el doctor Jaime Ferrán y Clúa nacido en Corbera de Ebro, Tarragona, el 2 de febrero de 1854 ensayaba la inmunización humana mediante inyecciones subcutáneas de vibriones coléricos.

Como cuadra en estos casos, el mismo fue su primer cobayo, y los miembros de su familia, además de algunos colegas bien predispuestos, lo siguieron en tan arriesgado menester. A fines del siglo pasado, cuando el cólera hacía estragos en Valencia, Ferrán vacunó con éxito a numerosas personas, alejando al virus pero no a la cólera de otros médicos, que retacearon méritos a este catalán que, en 1907, recibiría el premio de la "Academia de Ciencias de París", fundado en que "su descubrimiento constituye el punto de partida de numerosos trabajos, que han enriquecido la ciencia con hechos de altísima importancia".

Las epidemias, espectaculares, terribles, son menos ominosas

que las epidemias o presencia crónica de una peste. Hasta los primeros años del siglo XIX el cólera se presentaba bajo una u otra forma sólo en la India, Indochina, Borneo, Hong-Kong y Pakistán. Después, los ramalazos que castigaron Occidente no significaron empero, una mudanza definitiva del bacilo, pues continúa reinando en la India, donde —es apenas un ejemplo— acabó con más de doce mil personas en los primeros meses de 1958.

El vibrion colérico sólo afecta al hombre de quien utiliza —como si fuera un tubo de ensayo— el tubo digestivo: allí se reproduce hasta alcanzar su propia destrucción y comenzar, así, con el deterioro del anfitrión. Porque, como una especie de extraña venganza, su muerte altera la bomba de sodio de la membrana de la célula intestinal humana y produce una tremenda pérdida de líquido y sal; después: diarreas incontrolables, deshidratación "shock" colapso.

La palabra española cólera deriva de otra, hebrea, Choli-ra, que significa enfermedad maligna; en la India se usa el vocablo murree: enfermedad mortal. Ya no lo es tanto. Entre otras cosas, gracias a que el diagnóstico es fácil y rápido (siempre que se acuda al médico con la suficiente rapidez: hay casos de cólera fulminante que acaban con el enfermo en pocas horas y el periodo de incubación de la enfermedad no pasa casi nunca de cuatro o cinco días).

Aquel comabacilo —es similar a una coma, efectivamente— aislado por Koch, y llamado también ogawa e inaba, tenía sus costumbres más o menos ordenadas: barría una determinada zona. Su descendiente, este Tor actual en 1962, a raíz de una epidemia en las Islas Celebre, se lo persiguió hasta acorralarlo en El Tor, al sur del Canal de Suez, se caracteriza, en cambio por aparecer explosivamente en focos alejados, ir y venir; según la OMS, es mortal en un doce por cien de los casos.

De cualquier manera, y a pesar de la relativa facilidad de traslado que le brindan los modernos medios de comunicación, se desplaza lentamente. La Pandemia (de pan: todo) que preocupa todavía a las autoridades sanitarias de Occidente se inició en Indonesia, alrededor de 1957, y se le asignan unos 15 años de vida. O sea, que hasta 1972 es preciso mantener las medidas preventivas.

En los trece años transcurridos el virus recorrió Filipinas, Corea, Viet Nam, Pakistán, India, Omán, Jordania, Siria, Líbano, Israel, Rusia, Libia, Guinea ex-francesa y ahora Turquía; teniendo en cuenta las celosas recaudaciones occidentales, parece poco probable que avance demasiado hacia el Oeste.

Pero el hombre está formado, en sus tres cuartas partes, por agua. Y este mal produce una deshidratación tan abusiva (por término medio, el enfermo pierde unos 18 litros diarios de agua) que aún las formas más benignas pueden resultar peligrosas, por las escuelas y consecuencias imprevisibles de la infección.

Desde 1966, España ha puesto a punto (casualmente, después de celebrarse en Turquía un congreso internacional sobre el cólera) sus barreras, algo imprescindible si se considera que existen 23 provincias que podrían servir de portal para que el virus ingrese al país.

La vacuna de Ferrán ya no se usa (fue empleada con éxito hasta 1918, durante toda la Primera Guerra Mundial), pero la idea en que se apoyó el científico catalán para crearla ha servido, inclusive, para preventivos más modernos como la vacuna antipoliomielítica, por ejemplo. La que se emplea actualmente (dos inyecciones con ocho días de intervalo entre una y otra; protege durante seis meses) ha sido copiosamente almacenada por las autoridades españolas: hay un millón de dosis listas y se preparan otros seis millones.

En puertos, aeropuertos y zonas fronterizas se ha inoculado ya a unas 50 mil personas; todos los viajeros procedentes de áreas contaminadas se someten al obligatorio control, una precaución que alcanza a los alimentos que recono-

cen el mismo origen. Hay, en fin, cializado listo para actuar y, si se camas preparadas, personal espe- tiene en cuenta que no se ha re-

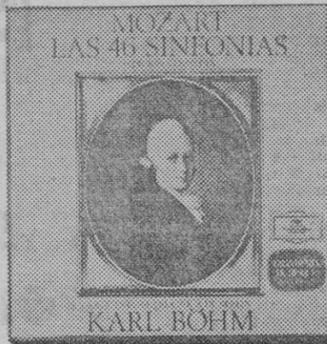
gistrado ni un sólo caso de cólera en el país desde 1911, tantas medidas equivalen a un formidable esquema de seguridad.

Una seguridad egoísta, es claro. Porque no hay que olvidar que en cuanto la Pandemia termine, el tema se extinguirá también para Occidente. No, en cambio, para aquellos países donde la endemia no es sólo el cólera sino también, y sobre todo, las circunstancias que lo condicionan y el subdesarrollo, que provoca, estimula y aviva esas circunstancias.

Aguas y verduras contaminadas, promiscuidad, un virus comparativamente débil y enfrentado a terapéutas que lo conocen y saben cómo dominarlo. A diferencia de otras enfermedades como el cáncer, por ejemplo, donde la prevención o los esfuerzos médicos (providenciales muchas veces) terminan estrellados, casi siempre, contra la ignorancia que se tiene del mal, respecto del cólera no queda nada por saber pero casi todo por hacer.

(PYRESA)

## OFERTA ESPECIAL LIMITADA 1970-71



70 OEL 15  
**LAS 46 SINFONIAS DE MOZART**  
 Orquesta Filarmónica de Berlín, Dirigida por **KARL BOHM**  
 15 LPs Stereofónicos  
**Precio normal: 4.825 pts.**  
**Precio oferta: 3.300 pts.**

70 OEL 04  
**J.S. BACH: LA PASION SEGUN SAN MATEO**  
 Dirigida por **EUGEN JOCHUM**  
 Solistas: Walter Berry, bajo, Ernst Haefliger, tenor, Agnes Giebel, soprano, Marga Hofigen, contralto, John von Kosteren, tenor, y otros intérpretes. Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam.  
 4 LPs Stereofónicos  
**Precio normal: 1.360 pts.**  
**Precio oferta: 950 pts.**



70 OEL 08  
**TODA LA OBRA DE BACH PARA EL ORGANO (Vol. I)**  
 Por **Helmut WALCHA**  
 8 LPs Stereofónicos  
**Precio normal: 2.620 pts.**  
**Precio oferta: 1.800 pts.**

70 OEL 40  
**LAS OBRAS MAESTRAS DEL BARROCO**  
**I MUSICI - Obras de BACH - HANDEL - VIVALDI - ALBINONI - LOCATELLI - SCARLATTI - CORELLI**  
 4 LPs Stereofónicos  
**Precio normal: 1.360 pts.**  
**Precio oferta: 950 pts.**



70 OEL 05  
**J. BRAHMS: LAS CUATRO SINFONIAS Y EL CONCIERTO PARA VIOLIN Y ORQUESTA**  
**HERBERT VON KARAJAN**  
**CHRISTIAN FERRAS**  
 Orquesta Filarmónica de Berlín.  
 5 LPs Stereofónicos  
**Precio normal: 1.675 pts.**  
**Precio oferta: 1.170 pts.**

70 OEL 03  
**PABLO CASALS**  
 3 LPs Stereofónicos  
**Precio normal: 1.045 pts.**  
**Precio oferta: 730 pts.**

EN GRABACIONES ESTEREOFONICAS COMPATIBLES REALIZADAS POR



**ARCHIV PRODUKTION**



de excepcional calidad, presentada en lujosos álbumes, con folletos explicativos de la obra. **LAS OBRAS MAESTRAS DE LA MUSICA PARA SU DELEITE Y OBSEQUIO A SUS AMISTADES** (Esta oferta es limitada en su duración y en el número de ejemplares puestos en el mercado) **Reserve sus ejemplares en los establecimientos especializados.**



**JINÉ DE JAIME II**  
**2.ª SEMANA ¡ÉXITO FABULOSO!**  
 METRO-GOLDWYN-MAYER y FILMWAYS PRESENTAN  
**ELIZABETH TAYLOR**  
**RICHARD BURTON**  
**EVA MARIE SAINT**  
 UNA PRODUCCIÓN METRO-GOLDWYN-MAYER  
**the Sandpiper**  
 CHARLES BRONSON - ROBERT WEBBER  
 BARRY DE BALON TRIMBO y MICHAEL WILSON  
 GUIONEROS: PAUL RINE SANDY y LOUIS LANGE  
 ANIMADO POR MARTIN RANSCHOFF  
 DIRECTOR DE VÍDEO: VINCENTE MINNELLI  
**HORARIO DEL FILM:**  
 3.30 - 5.40 - 7.50 - 10.50  
**(RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)**

**BINISALEM LAS ELECCIONES**

**BINISALEM.** De nuestro co-

responsal J. Martí. De los nueve concejales que juntamente con el Alcalde forman nuestro Ayuntamiento, cesan tres y éstos son: D. Miguel Pons; D. Jaime Moyá Pons; D. Juan Rosselló Bestard. Todos ellos han contribuido a la magnífica labor de nuestro Ayuntamiento, y que está a la vista de todos, labor no siempre agradecida durante estos seis largos años. Confiamos que los nuevos ediles que han de salir elegidos en las próximas elecciones, sean tan buenos como los que cesan, en

bien de nuestro pueblo de Binisalem.

**PETICIONES DE MANO**

Por D. José García Navarro y esposa Dña. Alfonso Luna Ruiz, y para su hijo José, ha sido pedida a los esposos D. Andrés Reus Pol y esposa Dña. Antonia Martí Sureda, la mano de su encantadora hija Teresa. La boda se celebrará en breve.

Por D. Bartolomé Moyá Fornés y esposa Dña. Francisca Pons Pons y para su hijo Antonio, ha sido pedida a Dña. María Torrens

**NATALICIOS**

El hogar de los esposos D. José Sureda Rosselló y Dña. Francisca Serra Mulet, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primer hijo, al que se le impondrá el nombre de José.

Con el nacimiento de su segundo hijo, un robusto niño que se llamará Marcos, ha aumentado el hogar de los esposos D. Bernardo Vicens Bibiloni y Dña. Catalina Servera Morro. Nuestra enhorabuena a los felices matrimonios.

**DEFUNCIONES**

A los 77 años de edad, y después de recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en Binisalem D. Miguel Pons Morey.

D. Miguel Quintana Servera ha fallecido a los 59 años de edad después de recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. El fallecido era uno de los pocos 'antiguos señores' forjadores de nuestra villa, en su aspecto señorial, y que aún continuaba viviendo en Binisalem y cultivando directamente su extensa hacienda, pues es sabido que casi todos los antiguos "Senyors" por causas diversas viven hoy en Palma o se ha extinguido su descendencia. Como los Sres. "Tous" "Morro" "Ximarrons" "Ramonells" March etc. tenía su señorial casa en la Plaza de la Iglesia. A su esposa Dña. Francisca Agulló, hermana María y demás familiares nuestro pésame.

**COLOMBOFILAS**

Nueva suelta de palomos. Esta vez desde El Arenal en sus dos versiones es decir por equipos y por bandada. 17 equipos participaron en primer lugar siendo los vencedores:

1. Martín Cañellas - 14,46.
2. Antonio Pons - 15,36
3. Sebastián Moyá - 16,05
4. Enrique Morales - 16,28.
5. Antonio Pujadas - 16,56.

En la bandada los vencedores fueron:

1. Antonio Pujadas - 16,23.
2. Antonio Delacio - 16,36
3. Antonio Pons - 17,16

El entusiasmo es grande entre los muchos aficionados a la colombofilia, y todos esperan ver publicados en BALEARES los resultados de las competiciones, y nosotros muy gustosos les complacemos.

**EL DOMUND**

Al remitir nuestra última crónica, no pudimos dar aún el resultado de la recaudación. Hoy las presidentas locales, señoritas Pons Alcover, muy satisfechas nos comunicaron que lo recaudado superó las QUINCE MIL pesetas, y nos ruegan que de su parte demos las gracias a los generosos donantes.

**FUTBOL**

El C. D. Binisalem, nos trajo otro punto de Petra al empatar en campo contrario, con resultado Petra, 0 - Binisalem, 0. La clasificación no es del todo mala con ocho puntos y dos positivos.

**MONTUIRI EL RVDO. D. MIGUEL**

**VALLESPÍ RIERA, CESA COMO PARROCO**

**EJERCERA SU MINISTERIO SACERDOTAL EN MANACOR**

**MONTUIRI.** (Crónica de nuestro corresponsal informativo).

Ha cesado como Cura-Parroco de la parroquia de San Bartolomé de nuestra localidad, el Rdo. Don Miguel Vallespir Riera quien por espacio de diez años había estado al frente de la feligresía de nuestro pueblo.

El día 5 de enero de 1961 era nombrado párroco de la parroquia de Montuiri. Hizo su entrada el 12 de marzo el mismo año 1961 y desde entonces, ha ido laborando día a día, para hacer realidad una frase que pronunció el día de su venida. Dijo entonces: "Trabajaré para que Montuiri sea grande y tenga fe".

Y efectivamente ha trabajado, se ha desvivido de tal modo que los cristianos a él confiados han podido ver, a través de su actuación sacerdotal, a un padre espiritual que cuida su rebaño. Vamos a recordar, en esta crónica, suscintamente, los momentos cumbres, entre los muchos, de su quehacer en nuestro pueblo.

**MEJoras MATERIALES**

Pocos meses después de su llegada a Montuiri fue bendecido el actual Sagrario y Altar de la Capilla del "Rosser", sucesivamente y sin interrupción han ido construyéndose los nuevos bancos, tarrea que ha culminado pocos meses antes de su partida.

Durante el último semestre de 1967 tuvo lugar la reforma del Altar Mayor y seguidamente la construcción del nuevo embaldosado, realizaciones que fueron bendecidas a finales de aquel año. El nuevo baptisterio se reformó en la forma actual a la terminación del año pasado y se inauguró el 3 de enero del presente, si bien la escultura que lo cubre lleva sólo poco más de un mes acabado.

Otras reformas y adecentamientos, entre otros, fueron: el nuevo Sagrario para el "Puig de San Miguel", nuevas farolas frente al templo parroquial, mejoras en la Escuela Parroquial, adquisición del campo de deportes en conjunción con el Club Deportivo Montuiri... Estas realizaciones son

muestras palpables de su incansable preocupación y de su amor a Montuiri.

**LABOR ESPIRITUAL**

La Misión de enero de 1964 y la Consagración de Montuiri a los Sagrados Corazones en abril de 1966 son quizás los actos masivos más destacados en su aspecto espiritual realizados durante los años que don Miguel rigió la Parroquia de Montuiri.

Las semanas de renovación de la juventud, de la familia, Cursos Prematrimoniales, Ejercicios en la Iglesia y en el "Puig", Jornadas, Convivencias, son obras espirituales dignas de destacar llevadas a cabo por don Miguel Vallespir.

No ha descuidado, por otra parte, las Cáritas Parroquial, la atención a los enfermos, que de manera palpable quedó demostrada con la Peregrinación a Lluch el 8 de junio de 1963 y la memorable Jornada de Enfermos en el "Puig" el 1 de mayo de 1967. Ahora cuando deja Montuiri, recordamos la generosidad sacerdotal que en todo momento tuvo don Miguel hacia todos los montuirenses: ricos y pobres, necesitados e impedidos: todos han sido igualmente acogidos con suma espiendidez.

Desde las columnas de BALEARES queremos expresarle al unísono con todos los montuirenses, la justa palabra de agradecimiento: GRACIAS. Al mismo tiempo que le deseamos que su labor apostólica en su nuevo destino, Manacor, sea fructífera en todos sus aspectos.

**PLACA DE AGRADECIMIENTO**

**DEL C. D. MONTUIRI AL**

**RDO. D. MIGUEL VALLESPÍ**

La Junta Directiva de la entidad deportiva local, C. D. Montuiri hizo entrega de una magnífica placa de plata al hasta ahora ecónomo de Montuiri Rdo. D. Miguel Vallespir Riera, como agradecimiento de sus valiosas ayudas al Club local.

**TODAVIA TIENE TIEMPO PERO NO LO PIERDA**

**EN EL TORO**

**Zona Residencial**

**Y EN LA ZONA MAS POBLADA DE PINAR Y CON MEJORES VISTAS**

**Quedan aún Solares**

**ESTAMOS A PUNTO DE SUBIR LOS PRECIOS, LA DEMANDA DEL PUBLICO NOS OBLIGA, SIN EMBARGO, A SUSPENDER DE MOMENTO LA SUBIDA. PARA ASI PODER DAR MAS FACILIDADES A NUESTROS FUTUROS CLIENTES**

**APROVECHE LA OPORTUNIDAD Y CONVIERTASE EN PROPIETARIO**

**INFORMACION:**

**CONSTRUCCIONES N A S A**

**Paseo Mallorca, 23 - 1.º**

**Teléfono: 23 11 49**

**MAÑANA INICIAMOS**



**EL CICLO DE**

**DOS PELICULAS**

**SOBRE LA VIDA CONYUGAL**

**CADA UNA DE ELLAS LE EXPONDRÁ EL PUNTO DE VISTA DE UNO DE LOS CONYUGES**

**MAÑANA: EL PUNTO DE VISTA DE ELLA**

**FRANÇOIS**

*SOCRATES aconsejó: «CASENSE si tiene una buena esposa será feliz: si la tiene mala se hará Filósofo»*



**LA VIE CONJUGALE (LA VIDA CONYUGAL)**

**EL ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO DEL AÑO**

**FRANÇOISE JEAN-MARC**

**AUT. MAYORES 18 AÑOS**

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Oliver mateu

**PALMA**  
PISOS

Avda Jaime III, 135, bajos  
Teléfono: 210641

VENDO piso tercero, seminuevo, exento contribución en Via Alemania, 4 dormitorios, baño completo y aseo con ducha, sala-comedor con chimenea, cocina grande con despensa, galería grande, solado de parquet, teléfono, piso pintado, calefacción individual, mucho sol, ascensor y portería. PRECIO: 1.100.000 pta. Entrada: 250.000 y resto 6 años (OM-124)

### RUSTICAS

VENDO rústica de 15 cuarteradas, casa colono, locales, pozo, estanque y electricidad. Naranjos, frutales varios y almendros. Situada a 27 kms. de Palma y fachada a carretera. PRECIO: 3.800.000 Ptas. Facilidades.

VENDO huerto de 14 cuarteradas a 31 km. de Palma. Casa dueño y colono, electricidad, pozo, estanque y riego por aspersión. Terreno completamente llano. PRECIO: 4.500.000 pesetas. Facilidades.

RUSTICA de 400 cuarteradas vendiendo cambio por pisos.

### ALQUILERES:

ALQUILO pisos en Cala Mayor, 2 habitaciones, sala-comedor, baño, cocina, terraza. Precio alquiler: 6.000 Ptas.

## BENASSAR

C/ H. DE MANACOR, 232.- Tel. 27-40-50

Hab.	Baño	Aseo	Entrada	Pdes.	Total
2	1	-	150 mil	4.000 mes	400.000
3	-	-	100 mil	3.500 mes	450.000
2	1	-	150 mil	4.000 mes	500.000
3	1	-	150 mil	a tratar	550.000
4	1	-	180 mil	a tratar	600.000
3	1	1	100 mil	4.000 mes	650.000
3	1	1	100 mil	a tratar	660.000
3	1	1	150 mil	a tratar	675.000
3	1	1	350 mil	a tratar	700.000
4	1	1	150 mil	2 años	778.000
3	1	1	400 mil	2 años	800.000
4	1	1	150 mil	2 años	870.000
4	1	1	198 mil	5 años	975.000
5	1	1	150 mil	2 años	1.096.000
4	1	1	275 mil	2 años	1.100.000
4	2	-	300 mil	4 años	1.200.000
4	2	-	300 mil	4 años	1.250.000
4	2	-	200 mil	a tratar	1.350.000
4	1	1	350 mil	a tratar	1.400.000
4	2	-	300 mil	a tratar	1.400.000
4	2	-	200 mil	a tratar	1.675.000
4	2	1	a tratar	a tratar	1.825.000

DISPONEMOS PISOS EN TODAS LAS ZONAS DE PALMA.

### OFERTAS ESPECIALES:

PISOS zona Héroes de Manacor, 3 hab., baño, aseo, sala-comedor, etc. Precio: 660.000 ptas. Entrada 100.000 pesetas.

SEXTO piso en zona Pl. Pedro Garau, 3 hab., baño, sala-comedor, decorado, etc. Precio: 675.000 ptas. Entrada 300.000, resto 10 años.

PRECISAMOS OFERTAS LOCALES DE 800 a 1.000 M2. ZONA MUY COMERCIAL.

## FINCAS VAQUER

Dameto 31. 2º (junto Plaza Progreso)  
Teléfono: 235155.

Vendo pisos en General Riera, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo terrazas. Terminados marzo próximo. Precios de 600.000 a 675.000 ptas. Entrada desde 100.000 resto 8 años.

## SE VENDEN

NUEVOS PARA ESTRENAR Y LLAVES EN MANO

Piso calle Capitán Castell, esquina A. Frontera.  
Despachos Avenida Jaime III, núm. 111.  
Tienda y despachos calle Sol, núm. 14, bta.  
Tienda calle Pueyo núm. 7.  
Tiendas calle Gral. Mola, Pasaje Miguel Juan Ribas, núm. 4 y 5.  
Tiendas y pisos calle Cecilio Metelo, esquina Matías Montero.  
Piso Avenida Jaime III, núm. 153.

EN CONSTRUCCION  
Tiendas calle Aragón, esquina G. de Centellas.

Pisos calle Aragón esquina G. de Centellas.  
Garajes calle Berengario de Tornaxira.

### SOLARES

En calle Cecilio Metelo.  
En Son Semola (junto Impala).  
En Son Boter (Cala Mayor).

Informes: CECILIO METELO, n° 23, bajos

## RIBAS DE REYNA

CALLE NUBE, (PLAZA GOMILA), 4  
TELF. 233342 (tres líneas) y 234898.

MAGNIFICO PISO. — En zona del Tenis con vistas al mar, tranquilo pero cerca tienda, etc. Consta de recibidor, sala de estar, comedor, 3 d.d. (2 baños, 2 terrazas, cocina, calor negro, teléfono. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades a discutir. Ref. 2412.

OPORTUNIDAD. — Piso con 3 d.d., 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, situación tranquila. 150.000 ptas. entrada, resto en muchas facilidades muy cómodas. Precio: 799.000 pesetas. Ref. 2018.

CASA. — Situada en San Agustín, elevada, con vistas panorámicas sobre el mar, con solar de 1.200 m2. Consta de 4 d.d. más para servicio, 2 baños completos, dos aseos, sala con chimenea, comedor con chimenea, cocina equipada. Jardín muy bonito con piscina barbacoa. Teléfono y calefacción calor negro. Precio: 3.800.000 ptas. Ref. 3328.

SOLAR. — Bien situado en San Agustín, adecuado para hacer un chalet, superficie de 730 m2. Precio muy interesante.

CASA GRANDE MALLORQUINA. — Modernizada con mucho gusto y bien situada para las playas de Santa Ponsa y Paguera. Terreno de 36.000 m2. acceso de carretera asfaltada, situación muy tranquila. Consta de, sala-comedor con chimenea, comedor, cocina muy bonita, 5 d.d., 2 baños completos, jardín con árboles, y bonita piscina, transformador, grandes aljibes de agua, teléfono, completamente amueblado y equipado. Precio: pesetas 5.000.000 con todo terreno ó 4.000.000 la casa y 10.000 m2. de terreno.

PISO EN PALMA. — Espacioso y decorado y amueblado muy elegante se vende tal como está con todos los muebles encerados que están, todo a punto de habitar, consta de recibidor, sala con terraza, comedor con terraza, dos d.d., un estudio o biblioteca, cocina muy bien equipada con galería, baño completo y aseo. Precio completo 1.700.000 pts. Ref. 3230.

## VENDO

Pisos 3 dormitorios zona Reyes Católicos. 100.000 ptas. entrada y 8 años.  
PERELLO  
San Felipe Nerí, 30, Entlo.

## VARIOS HOTELES

EN VENTA O ALQUILER, DESDE 150 A 650 CAMAS, EN DIFERENTES ZONAS TURISTICAS. — Informes: 231622.

SANTA CATALINA. — Atico 3 dormitorios, gran terraza, entrega próxima. Precio: 585 mil pesetas. Facilidades.

CALLE BALMES. — Piso 4 dormitorios, baño aseo, buena orientación. Precio: 650.000 pesetas. Facilidades 5 años.

HUERTO a 13 kms. de Palma, pozo con abundante agua, árboles frutales. Precio: 1.200.000 pesetas.

SEGLAIFA. — Espléndida rústica, 12 cuarteradas, casa señorial, pozo con abundante agua, árboles frutales, cercada, carretera asfaltada.

## INMOBILIARIA TER

Plaza Olivar, Edificio Olivar, 1º B.  
Teléfonos: 211247 - 227818.

**Star** mallorca, s.a.  
M. AMENGUAL

SANTA PONSA. Apartamentos Residenciales junto a la playa. En el mismo edificio hay restaurante, supermercado y otras tiendas, también jardines, piscinas, parque infantil, etc. Construcción de primera con cocinas y baños super-lujo. Varios años facilidades. Todavía nos quedan algunos a 550.000 ptas.

¡GANGA! vendemos solar de 1.200 metros cuadrados. Precio 225 ptas. el metro cuadrado, en zona residencial urbanización Santa Ponsa.

ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE.

EDIFICIO VICTORIA  
Tel. 347 (Palma Nova)  
SANTA PONSA

GALERIAS VILLAMIL  
(frente H. Villamil)  
PAGUERA

## SE VENDE HOTEL UNA ESTRELLA

85 PLAZAS. 150 M. PLAYA DE PALMA. TODAS LAS HABITACIONES CON BAÑO Y TERRAZA. INAUGURADO 1970. GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Informes: **DARSER INMOBILIARIA, S. A.**

TELEFONO: 23 49 44

## VENDO: CAFETERIA Y SUPERMERCADO

INAUGURACION INMEDIATA, ZONA GRAN PORVENIR

Informes: VIA ALEMANIA, 10 Tels. 212678-212705 PALMA

**dar ser**

INMOBILIARIA, S. A.

Calle Calvo Sotelo, 93. -- Teléfono: 23 18 49.

Rústica montaña, 78 cuarteradas, bosque, encinas, almendros, algarrubos, pinos, olivos, huerto, manantial, estanque, depósitos, casa antigua de piedra con dos plantas, a 15 kms. de Palma. Mucha caza. 6.200.000 Ptas. (Ref.: RV-3).

1 cuarterada frutales, con pozo natural, estanque y cochera, cerca Valldemosa, vista panorámica y buen acceso. 1.200.000 ptas. (Referencia: RV-4).

Huerto 5.000 m2. plantación de naranjos, agua, estanques. Dependencias varias, en pueblo montaña, a 13 kms. Palma, lugar tranquilo y agradable. 2.500.000 Ptas. (Ref.: RE-26).

Son Cotoner: piso construcción, terminado Diciembre 1970. 3 dormitorios. 460.000 Ptas., 80.000 firma contrato. 60.000 entrega llaves. Resto 10 años. (Ref.: PC-19).

Calle Aragón, piso terminado a estrenar, 3 dormitorios dobles, cocina completa, 2 baños. Todo alicatado baldosas estilo italiano hasta el techo. Empapelado. 80 m2. terrazas. Maravillosa vista. Superficie 180 m2. aparcamiento privado. Precio: 1.200.000 Ptas. (Ref.: PT-53)

Magnífico piso terminado en Génova. 3 ó 4 dormitorios dobles con armarios empotrados. Recibidor, sala-comedor, sala estar, gran cocina completa, 2 baños. Todo alicatado baldosas estilo italiano hasta el techo. Empapelado. 80 m2. terrazas. Maravillosa vista. Superficie 180 m2. aparcamiento privado. Precio: 1.200.000 Ptas. (Ref.: PT-53)

En calle Balmes, pisos 3 y 4 dormitorios. Cocina, baño y aseo completos y alicatados con dibujos hasta el techo. Ascensor y portería automática. Exentos contribución. Desde 875.000 Ptas. (Ref.: PC-35).

Pisos en construcción, calle General Riera. Listo Diciembre 1970. 3 y 4 dormitorios. Orientación Sur. 150.000 contrato. Resto 5 años. Desde 675.000 Ptas. (Ref.: PC-2).

Pisos en construcción Francisco Martí Mora, terminados 18 meses. 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Desde 690.000 Ptas., con facilidades. (Referencia: PC-31).

URGE comprar planta baja, solar o derecho edificación, zona Avenidas, Plaza España, céntrico. Informes: BOVER; Plaza Mayor, 45, pral. (19)

ATENCIÓN INVERSIONISTAS: Apartamentos Arenal un dormitorio, 350.000,—, Estudios, 300.000,—, ALEIX Pl. Rastrillo, 9, 2º (14)

CAMBIARIA piso estrenar zona Blanquerna, por local o chalet hasta Arenal. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (16)

## Locales

OFRECEMOS despachos en alquiler, con y sin teléfono. Agencia FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomas, 51 (15)

ALQUILO local muy céntrico. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º, 223971. (10)

SE VENDE local, 42 metros cuadrados, agua, electricidad; en Son Verí (Arenal). Precio 290.000 ptas. Informes: PALMAZURE, S. A.; Jaime II, 92. Teléf. 213137 (23)

ALQUILO NAVE, LA VILETA, 200 m2, 7.000,—. Local VIVERO, 1.750,—. MOLINAR, 3.500,—. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2º — 22.39.71. (18)

INVERSION, LOCAL 60 m2, mas sótano 110 m2; arrendado, 63.000 anuales. 450.000 contado. Trato directo. Apartado 1.192. (16)

## ALQUILO

local 510 m2, en planta y sótano, travesía Héroes de Manacor a 200 m. Avenidas, esquina 3 entradas. — Teléfono: 252856.

## LOCAL CENTRICO

SE TRASPASA 151 m2 DOS ENTRADAS, APTO PARA COMERCIO Y ALMACEN.

Llamar Teléfono 217949

de 9 a 13,30 y de 16 a 19,30 horas

## LOCALES COMERCIALES EN VENTA

Planta baja, desde 150 a 500 m2, amplia fachada calle Paseo Marítimo. — Facilidades de pago. Información propia obra: Paseo Marítimo, 147, bajos.

## Hipotecas

INVERTIRIA capital compra inmuebles. Teléfono 217829. De 5 a 7 tardes (11)

HIPOTECAS sobre toda clase fincas, tramitación rápida cualquier cantidad. CABRER; Sindicato, 158; de 10 a 13. (16)

INVERSIONISTAS, ocasión única, préstamos hasta un año plazo; diez por ciento garantizado. Tel. 238208; inclusive domingos. (16)

DISPONIBLES diversas partidas, tramitación rápida. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º, 223971. (11)

DISPONGO en varias partidas de 14.500.000 pesetas; máxima reserva y rapidez, 4.500.000 para colocar sobre finca rústica o huerto. PALMER; calle José Anselmo Clavé, 42, 1.º; de 10 a 1. (30)

DISPONEMOS CAPITAL para primeras hipotecas, Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Tel. 212603. (11)

## Solares y Terrenos

VENDO lote solares Ca'n Placort, buen precio. Facilidades Jerónimo Rosselló 78 (11)

SOLAR, vendiendo Urbanización Residencial Son Roqueta. Informes: Teléfono 25-26-53. (10)

PARCELAS junto al mar y bonita playa, desde 90 ptas m2. Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49 bajos (20)

PALMAÑOLA, solar 1.000 metros. Avenida Sóller. Teléfono 221332, oficina. (10)

INTERESAN derechos edificación solar, muy céntrico. Ofertas: Tel 274313 (10)

ESTABLIMENTS, solar 3.000 m2, aproximadamente, situación inmejorable. Vistas Palma, camino asfaltado, permiso pozo agua. Precio: 175 pesetas m2. Ref. 232.ET Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 55. Telf 224821. (32)

SOLAR zona Tenis; fachada a dos calles; 475 m2, vendiendo con facilidades. Teléfono 227111. (13)

VENDO parcelas terreno de 2.000 m2 a 10.000 m2; lindante carretera Valldemosa, cerca de Palma. Teléfono 237078. (14)

VENTA MUESTRAS CALZADOS SEÑORA «EMIR», Misión - 2 PROXIMA APERTURA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Solares y Terrenos

**DERECHOS EDIFICACION** cedido sobre solar 1.000 metros, esquina; zona comercial. Tel. 214203. (12)

**PERMUTAMOS SOLAR** de 400 metros cuadrados, 25 metros de fachada, esquina y derecho edificatorio. Calle Francisco Martí Mora, por pisos. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (26)

**VENDEMOS SOLARES** en Palmafiola, Vivero, Ca'n Pastilla, calle Santa Ana y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (21)

**VENDEMOS SOLAR** de 700 metros cuadrados, con derecho edificatorio, centro Palma. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Tel. 212603. (18)

**295 PESETAS** vendo solar 1.000 metros, Palmafiola. Avenida Soller. Entrada 220.000. Apartado 1.163. (13)

### SE VENDE

1.450 M2. SOLAR EN PORTO PETRO, SITUADO AL MAR, CON PINOS. Telf. 273 - Portals Nous - De 9 - 20 h.

### EN PUNTO MUY CENTRICO

Y calle ancha, compraría solar o derechos edificatorio. PERELLO. - San Felipe Neri, 30, Entlo.

### Fincas

**VENDO** bonita finca rústica montaña, con gran casa, máximas comodidades a 11 kms ciudad. Absténgase intermediarios. Facilidades. Telf. 272330, de 2 a 3. (23)

**PISO** zona Mercado Pedro Garau. Informes: Teléfono 21.01.59; tardes. (10)

**VENDEMOS** rústica de 14 cuarteradas entre Pórtol y Santa María. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Tel. 212603. (17)

### VENDO CHALET

AMUEBLADO, EN PORTOL, 2.000 M2. SOLAR, JARDIN, PISCINA, GARAJE, VISTA PANORAMICA SOBRE BAHIA. 1.200.000 pts. Teléfono: 23 54 86. Solo mañanas.

### Traspasos

**SE VENDE** o alquila pastelaría; situación mejorable, nueva instalación. Facilidades. Informes: Teléfono no 233378. (13)

**CA'N PASTILLA**, traspaso cafetería equipada, 150 m<sup>2</sup>. Fachada 2 calles, próxima playa. Precio 1.000.000 pts. Facilidades. Alquiler 12.000. Ref. 357. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo de Mallorca, núm. 56. Teléfono 224821. (30)

**PALMA**, Tienda antigüedades se traspasa, buen emplazamiento. Precio: 300.000 pts. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Telf. 24821. (18)

**VENDO BAR**, Arenal, muy bien situado. Informes: Victor Pradera, 36; de 9 a 11 mañanas. (15)

**TRASPASO** Mercadería y Perfumería, Cardenal Reig, alquiler mensual 1.700 Ptas. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (14)

### SE TRASPASA

Tienda souvenirs, gran terraza, buena clientela. Por no poder atender. Crtra. Andraitx. PAGUERA; TELF. 78. O llamar al 313 de Manacor. G. Mola, 61.

### VENDO O CAMBIO

ACREDITADO NEGOCIO POR NO PODERLO ATENDER. VALOR TRES MILLONES. Apartado Correos, núm. 617.

### Alquileres

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

**SE ALQUILA** piso, amueblado, con teléfono, frigorífico, termo, tres dormitorios. 4.500 ptas. Informes: Teléfono 227938; de 8 a 10 noches. (20)

**SE ALQUILA** primera planta en chalet Cala Gamba, primera línea; tres dormitorios, amueblado, teléfono, gran salón, terraza y jardín. Bajos, con teléfono, tres dormitorios, garaje y jardín. Telf. 230185, ext. 416. (31)

**SE ALQUILA** villa en Portals Nous alto, dos salones, comedor, tres dormitorios, calefacción gas-oil, buena vista. Precio 10.000,- ptas. mensuales. Teléfono 273. PORTALS NOUS. (22)

**ALQUILO** apartamento amueblado (Palma), dos cabaleros o señoras. Telefonar 22.59.32. (10)

**SE ALQUILA** piso, calle Blanquerna, a m u e b l a d o, tres dormitorios. 4.500,- mes. Informes: 212597. (12)

**SE ALQUILAN** pisos sin muebles de 3 dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

**ALQUILO** apartamentos ódricos, desde 3.200,- Ptas. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (10)

**ALQUILER Y VENTA** DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACOS», Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444-226786. (18)

**ALQUILO** bungalows en Palma. Todo incluido. Son Matet, 3. 230464. (10)

**BUSCO** vivienda amplia, precio razonable, planta baja o ático; si posible no amueblado y fuera del casco. Apartado Correos 714. (18)

**VENDO** o ALQUILO residencia en Ca'n Pastilla; unas 60 plazas, nueva, sin amueblar. Informes: Calle 241, sin número, Ca'n Pastilla. Horas: 10 a 12. (24)

**¿ES USTED PROPIETARIO?** Interesan ofertas de pisos y apartamentos en Palma o alrededores para alquilar con o sin muebles. Inmobiliaria MEDITERRANEA; Paseo Mallorca, 56. Teléfono 224821. Palma de Mallorca. (29)

**VENDO** o ALQUILO pensión primera, 50 plazas, con bar-restaurante, abierto todo año; situación espléndida interior Palma. Edificio propio. Buenísimas instalaciones. Teléfono 233500, de 16 a 18 horas. (26)

**ALQUILO** céntrico despacho, zona San Miguel; 3.500,- pesetas. Informes: Teléfono 225536. (12)

**ALQUILO** ático 100 metros. Avenidas. Telf. 224446 de 3 a 5. (12)

**ALQUILO** 4 televisores. Boiss de Televisors Plaza Arzobisp Miralles 31 (10)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles CAR OELL San Felipe Neri, 44. Entlo. Tel. 212197. (15)

**ALQUILO** piso amueblado, 3 dormitorios. Forno, 500 metros VALENTI Sar Miguel 230. (12)

**SE ALQUILA** piso, amueblado, situación tranquila, soleado, confort. Avda. Sindical, 60. Tel. 233233. (13)

**ALQUILO** habitaciones para matrimonio, sin hijos y caballeros, derecho cocina. Calle Capitán Vila, 33. 4. (15)

**ALQUILO** despacho, traviesa Jaime III, piso amueblado, tres dormitorios. Informes: 21-23-65. (11)

**ALQUILO** apartamento amueblado, con terraza, un dormitorio; junto tenis. Precio 4.800,-. FINCAS RIERA JAUME; Avda. Conde Sallent, 47. (18)

**ALQUILO** piso, amueblado, con terrazas y espléndida vista. 5.000,- pesetas. PORTALS NOUS. Telf. 232236. (14)

**OCCASION, PARTICULAR** ALQUILA HASTA JUNIO, 4 MESES (MÍNIMO 1) Cien metros playa Calamayor, chalet amueblado, tres dormitorios dobles, un servicio, terraza, calefacción central, jardín, garaje, 6.500 Ptas. 2) Piso moderno amueblado, frente playa Calamayor, dos dormitorios dobles, terraza, buena calefacción central, 5.500 ptas. Telf. 234019, mañanas. (14)

**SE ALQUILA** principal, céntrico, para oficinas o vivienda, despacho. Teléfono 21-40-71. (11)

**ALQUILO** casita, jardín, 2.500,-. Company, 31. Son Españolet. Tel. 251213. (10)

**ALQUILO** chalet en Portals Nous, amueblado, 4 dormitorios, teléfono, garaje, jardín. Telf. 226687. (14)

**CA'N PASTILLA** alquilo piso amueblado 3 habitaciones. Telf. 251597. (10)

**SE ALQUILA** piso, grande, amueblado, confortable, tres habitaciones dobles, teléfono, servicios, baño completo. Pérez Galdás, 25, 1.º, Izqda. Tel. 224596. (20)

**ALQUILO** VENDO casa huéspedes, 21 plazas. Sólo dormir. Telf. 251589. (10)

### ALQUILO

ESPLENDIDO LOCAL DE 480 M2. EN PLANTA BAJA C/. 31 DICIEMBRE, 60-64. Teléfono: 25-32-29.

### Casas y Pisos

**PLAZA** de España (casales) establecimientos pastelería Esteve y Bodega Ca'n Comas), vendo pisos, despachos y locales comerciales. Informes: calle Impresor Calafat, 8, 1.º. Tel. 270112-212323. (26)

**VENDO** ático y sobrestático en Avenidas; de 3 y 4 dormitorios, baño, gran sala-comedor, estufas, terrazas. Precio interesante. Informes: Aragón, 20. Teléfono 224450. (34)

**VENDO** pisos y áticos zona Instituto (junto La Salle), de 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Precio interesante. Informes: Aragón, 20. Teléfono 224450. (25)

**VENDO** pisos y áticos terminados y en construcción en calle Aragón, a 30 metros Avenidas. Precio desde 750 mil pesetas. Informes: Aragón, 20. Telf. 224450. (28)

**VENDO** piso 1.º en Avenida Conde Sallent; 4 dormitorios, dos baños. Precio: 1.300.000 pesetas. Informes: Aragón, 20. Telf. 224450. (19)

**VENDO** local grande con el primer piso a estrenar, junto a por separado. Junto carretera Héroes de Manacor. Facilidades. Teléfono: 272595; de 2 a 4 tarde. (26)

**VENDO** piso junto estación a estrenar. Facilidades. Jerónimo Rosselló, 78. (10)

**VENDO** ático 3 dormitorios 120 m<sup>2</sup>, zona Alexander Fleming, 800.000 ptas. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (17)

**VENDO** bajos, apto para bar 90 m<sup>2</sup>, zona Juan Alcover. LINDE. E. Alzamora, 20. Telf. 216814. (16)

**NECESITAMOS** pisos con o sin muebles para alquilar. LINDE, Enrique Alzamora, 20. Telf. 216814. (14)

**VENDO** piso 4 dormitorios, 2 baños, 3 terrazas, mucho sol, zona Son Cotoner. Precio: 700.000 ptas. Entrada: 175.000. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (24)

**VENDO** piso 3 dormitorios zona Pedro Garau, desde 100.000 ptas. entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Teléfono 216814. (18)

**VENDO** piso 3 dormitorios zona Aragón, 125.000 ptas. entrada. LINDE. E. Alzamora, 20. Tel. 216814. (15)

**VENDO** Piso terminado, 4 dormitorios, 2 baños, terraza sobre club Tenis. Áticos terminados, 3 dormitorios, baño y aseo. Despachos muy céntricos. Junto Plaza España. Locales comerciales en sótano, planta baja y entresuelo, entradas independientes en zona Club Tenis. Piso terminado, 4 dormitorios, baño y aseo, magnífica situación, en calle Marqués de la Cenia. En construcción, locales comerciales con sótano, pisos y áticos, tres y cuatro dormitorios, baño y aseo, en calle Francisco Martí Mora, esquina Teniente Lizasoain. PERELLO Zanoguera, 14. 1.º. Telf. 212540. (23)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**DESPACHO**, calle Sol. Entrada seis escalones. Alquiler sin traspaso. Teléfono 22-13-32. (11)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**BUNOLA**, compro o alquilo chalet en Bunola, preferente en la parte alta, con vista. Escribir: Sr. Genette; calle Santa Rita, 22 B, EL TERRENO (Palma). (24)

**SI NECESITA** vivienda grande o vivienda despacho, vi site sin compromiso antes de comprar nuestros pisos piloto. Gran calidad Acabados perfectos Superficie 225 mts. Comedor Living 40 mts., lujosa chimenea mar mol. Cocina y office 24 mts. Amplia despensa, muebles formica y mueble cocinas con horno y tres fuegos campana con extractor húmos. Termos eléctrico y gas. Seis dormitorios dobles con armarios forrados llimonillo. Baños, cocina, office y lavandería alcañalados hasta techo, azulejo tipo italiano Sanitario ROCA serie Lucerna. Un baño con doble lavabo y espejo mural. Carpintería abebay Gran recibidor. Amplia terraza. Fuerza motriz todas habitaciones. Excelente distribución. Terrazo 40 x 40. Persianas Gradulux Antena colectiva. Frecuencia modulada. Ascensor tipo rápido, subida bajada Cristalerías color y Luna Pulida Escalera de mármol. Teléfono con portería y fachada. Lujoso agnán Garaje a elección. Precio: 1.550.000 ptas. Grandes facilidades. Informes: Aragón, 154. (137)

**CINCUENTA METROS** PASEO MALLORCA, VENDO PISO NUEVO, recibidor, sala comedor, terracita, vista mar; cocina equipada, cuatro dormitorios, baño, aseo, dos ascensores. 775.000 ptas. Telf. 234019; mañanas. (25)

**VENDO** casa antigua, libre, encima muralla; espléndida vista puerto. Informes: Miramar, 26 (Palma). (13)

**VENDEMOS CHALET** en Portals Nous, Santa María, Cala Ratjada, y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (20)

**VENDEMOS PISOS** y áticos en zona Pedro Garau; exentos de contribución. 150.000 pesetas de entrada y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (26)

**VENDEMOS PISOS** en Camp Redó; exentos de contribución, desde 475.000 pesetas, a 500.000, 95.000 ptas. de entrada; 60.000 ptas. entre-ga llaves y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (32)

**PISOS** zona Tenis, 4 dormitorios, baño, aseo, Desde 875.000. 200.000 entrada, resto 5 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (18)

**CHALET** Rafal, 2 plantas, 4 dormitorios, comedor, sala con chimenea, baño, aseo, 2 garajes, 800 m<sup>2</sup>. Jardín. 1.800.000. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (22)

**PISOS** Sta. Catalina-Fortí, 3 dormitorios desde 550.000; entrada 100.000. Facilidades 10 años. Inmobiliaria OLLIVAR. Telf. 226687. (18)

**PISOS** zona Héroes de Manacor, 3 dormitorios, baño, aseo, construcción primera calidad, 660.000. Entrada: 125.000, llaves 75.000, resto 6 años. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (24)

**PISOS** zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, baño, aseo. Entrega Octubre. 775.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (16)

**VENDO** terreno cerca Santa Ponsa, 85 ptas. m<sup>2</sup>. Teléfono 233425. (10)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ULTIMOS PISOS** en venta en el EDIFICIO RENAULT (Avda. General Primo de Rivera, 121). Entrada majestuosa, lujoso salón, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, lavandería, gran terraza, calefacción y agua caliente, gran parque infantil en la terraza general del edificio. Facilidades de pago. Informes: De 4 a 6 (incluso sábados) en el 1.º C del mismo edificio. (56)

**PISOS** en venta, tres habitaciones, Luca de Tena Pagos a su comodidad. 9.000 metros, en carretera Palma Nova a Calviá. Teléfono 271553. (20)

**VENDO** pisos zona Tenis de 3 dormitorios, se entregan pintados y acabados de primera calidad. Entrega para Diciembre, con facilidades. Informes: Dameto, 31, 2º. Junto Plaza Progreso. (27)

**VENDO** piso terminado, 3 dormitorios, travesta Aragón. Precio: 575.000; entrada 150.000 resto 10 años. Informes: Tel. 235155. (17)

**PISOS** junto Paseo Mallorca 150 a 165 m<sup>2</sup>; condiciones convenientes. Informes: calle Ibiza 19. 1.º. VENTA en su propio edificio. Telf. 210294. (32)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático en Edificio Coasa Telf. 211696 horas de oficina. (15)

**PISO** DE LUJO, en Paseo Marítimo. 4.000.000 pesetas. Teléfono 211696; horas de oficina. (13)

**VENDO** piso, cuatro dormitorios; llaves mano; junto Hacienda 985.000,-. Facilidades Fincas VALENTI; San Miguel, 230. (15)

**VENDO** piso sin ascensor La Soledad, desde 450.000 ptas. Entrada 80.000 y 3.000 mensuales. Informes: Dameto, 31, 2º. (junto Plaza Progreso) (21)

**GRAN OPORTUNIDAD**. En la Avenida San Fernando vendemos pisos llaves mano, 4 dormitorios, al contado 475.000 Ptas. Fincas VALENTI. San Miguel 230. (10)

**VENDO** casa antigua, libre, encima muralla; espléndida vista puerto. Informes: Miramar, 26 (Palma). (13)

**VENDEMOS CHALET** en Portals Nous, Santa María, Cala Ratjada, y en otras situaciones. Facilidades. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (20)

**VENDEMOS PISOS** y áticos en zona Pedro Garau; exentos de contribución. 150.000 pesetas de entrada y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (26)

**VENDEMOS PISOS** en Camp Redó; exentos de contribución, desde 475.000 pesetas, a 500.000, 95.000 ptas. de entrada; 60.000 ptas. entre-ga llaves y resto en diez años. Inmobiliaria AMENGUAL; Navarra, 5. Teléfono 212603. (32)

**PISOS** zona Tenis, 4 dormitorios, baño, aseo, Desde 875.000. 200.000 entrada, resto 5 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (18)

**CHALET** Rafal, 2 plantas, 4 dormitorios, comedor, sala con chimenea, baño, aseo, 2 garajes, 800 m<sup>2</sup>. Jardín. 1.800.000. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (22)

**PISOS** Sta. Catalina-Fortí, 3 dormitorios desde 550.000; entrada 100.000. Facilidades 10 años. Inmobiliaria OLLIVAR. Telf. 226687. (18)

**PISOS** zona Héroes de Manacor, 3 dormitorios, baño, aseo, construcción primera calidad, 660.000. Entrada: 125.000, llaves 75.000, resto 6 años. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 210294. (24)

**PISOS** zona Paseo Mallorca, 3 dormitorios, baño, aseo. Entrega Octubre. 775.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telf. 226687. (16)

**VENDO** terreno cerca Santa Ponsa, 85 ptas. m<sup>2</sup>. Teléfono 233425. (10)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**ALQUILO** BAR, el mejor del Arenal. Primer período máximo de cinco años. Trato directo. Tel. 262141. (16)

**PISOS** y áticos Plaza Olivar y Pza. España, 1, 2, 3, 4 dormitorios, desde 600.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (21)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, zona Fortí. Desde 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort 15, 1.º. Tel. 224660. (20)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, zona Fortí. Desde 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort 15, 1.º. Teléfono 224660. (23)

**VENDO** pisos 4 dormitorios, zona Gral. Riera, baño y aseo, 100.000 ptas. entrada y 4.000 ptas. mensuales. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort 15, 1.º. Tel. 224660. (25)

**VENDO** pisos y áticos 4 dormitorios, zona Hacienda y Blanquerna. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15, 1.º. Tel. 224660. (21)

**SE VENDE** planta baja en calle Luna, 28; cuatro dormitorios, diez metros fachada. Informes: Bar MAR-GARITA; General Riera, 237. (18)

**VENDO** magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, inmediaciones Pza. Pedro Garau. Hasta 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS, Plaza Cort, 15, 1.º. Tl. 224660. (32)

**SOLAR** Cala Gamba, 420 m<sup>2</sup>. 1.000 ptas. m<sup>2</sup>. Inmobiliaria OLIVAR. Tl. 210294. (12)

**VENDO** Pisos y áticos, con o sin aparcamiento. 3 y 4 dormitorios, grandes terrazas y buena orientación. Situación entre calle Olmos y San Miguel. PERELLO - San Felipe Neri, 30, Entlo.

### BOLSA DEL MOTOR

#### Motocicletas

**OCCASION**: Vendo Lobito sólo estrenada. Informes: Eusebio Estada, 126. (10)

**VENDO** ISO-CARRO, cabina cubierta, puertas, volante, cuatro velocidades; 400 kg. Amer. ARENAL. Teléfono 26-07-20. (15)

**PARTICULAR** vende sidecar o «Lambretta Scooterlinea» con sidecar. Telf. 251529. (10)

#### Automóviles

**GARAJE METROPOL** vende Simcas 1.000, a elegir (como nuevos), P.M. 128.000, etc., a precios interesantísimos; Renault furgoneta 4-F (P.M. 139.000); Ondine; Seat 1.500; 850, coupé; 800 4/p.; 600-D y normales; 1.400-C, motor Diesel y gasolina. FACILIDADES. GABRIEL LLABRES, 20. (39)

**COMPRA** coches contado, cambio por nuevos Garaje «LA ISLAS». Patronato Obreiro, 59. (12)

**AMORTIGUADORES** KONI. Venta, colocación y servicio CASA MUS, Honderos, 87. (10)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

SEAT 600 - D; buenas condic. ciones. 35.000,- ptas. Calle Alós, 28, 3.º, 1.ª (Palma). (12)

GARAJE SEGUI vende 600 PM 127.000. Facilidades pago. Tel. 260239. (10)

VENDO Seat 600-D impecable. Razón: Capitán Cristóbal Real, 82-84. (10)

SENSACIONAL, más baratos, facilidades. Muchos Seats 600-D. PM. 128.000, sólo 57 mil ptas.; PM. 115.000, por 49.000 ptas.; PM. 102.000 39.000 ptas.; Simcas gran variedad, todos precios, baratas. Mini Morris, coupé. Morris 1.100. R-10. BM. Volkswagen, Simca 1.300, Peugeot 404. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (10)

SEAT 600, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. Teléf. 253138. (12)

SIMCA 1.000, se vende, con facilidades. Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (10)

PEUGEOT 404, se vende, con facilidades. Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (10)

QUIERE vender su coche al contado, vaya a la calle Guillermo Massot, 69. Teléfono 253138. (16)

MATEO J. PONS, compra y vende coches usados, Calle Guillermo Massot, 69. Teléfono 253138. (14)

COMPRO coches accidentados; muy buenos precios. Talleres FAJUMA; Tel. 46 LA PUEBLA. (12)

COMPRO SEAT 600 - D 650. Informes: Vía Alemania, 6, bajos. (10)

## coansa

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES  
Motores marinos Volvo, Pentax Lanchas y botes de vela  
Capitán Salom 31 - Teléfono 253333

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

### Desean Trabajo

(2388) CHICA, 16 años, de se aría trabajo; estudios hasta cuarto. Teléf. 215153. (10)

(2.399) PASTELERO  
23 años, amplios conocimientos, Tel. 252520. De 4 a 8 tardes. (11)

(6763) SE NECESITA oficialista, carnet conducir 2.ª. Informes: Calle Eusebio Estada 126. (11)

### (2397) SE OFRECE

Vendedor Técnico, especializado en promoción y venta, con vehículo propio. Se atenderán todas las llamadas.  
Tel. 256218 - SR. ALBA.

### (2270) JOVEN DANES

DE PROFESION ELECTRICISTA, HABLANDO SUECO, INGLES Y ALEMAN, CARNET DE 2.ª. BUSCA ALGUN TRABAJO EN SU PROFESION, HOTEL O TURISMO.  
Llamar Portals Nous, 273, de 8 a 12 mañanas.

### Ofrecen Empleo

OFICINAS Y DESPACHOS

(6774) ELECTRICA DARDER S. A. precisa Auxiliar de administrativa con conocimientos buena presencia y referencias. Sueldo según aptitudes. Presentarse en Avda. Argentina, 76. (22)

### PELUQUERIAS

(6813) URGE primera oficialista. Peluquería TROBAT frente Correos. (10)

(6799) HOTEL COSTA AZUL Paseo Marítimo, 87, precisa botones. (10)

SE NECESITA chico ayudante recepción facturación; nociones francés e inglés; trabajo todo el año. Hotel ALCINA; Paseo Marítimo. (18)

(5008) SE NECESITA tregapistas Tel. 233048 (10)

(6878) HOTEL abierto todo el año, necesita fajín. Hotel BELLACOSTA. Teléfono 231540, Cala Mayor. (12)

(6876) PRECISAMOS ayudante comedor. Hotel VILLA RIO; Calvo Sotelo, 335. (10)

(6879) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita pinche cocina. (10)

(6845) HOTEL SAGA, Arenal, necesita camareros y ayudantes comedor y de bar. Tel. 300. ARENAL. (14)

(6799) HOTEL COSTA AZUL Paseo Marítimo, 87, precisa botones. (10)

SE NECESITA chico ayudante recepción facturación; nociones francés e inglés; trabajo todo el año. Hotel ALCINA; Paseo Marítimo. (18)

(5008) SE NECESITA tregapistas Tel. 233048 (10)

(6878) HOTEL abierto todo el año, necesita fajín. Hotel BELLACOSTA. Teléfono 231540, Cala Mayor. (12)

(6876) PRECISAMOS ayudante comedor. Hotel VILLA RIO; Calvo Sotelo, 335. (10)

(6879) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca, necesita pinche cocina. (10)

(6845) HOTEL SAGA, Arenal, necesita camareros y ayudantes comedor y de bar. Tel. 300. ARENAL. (14)

(6880) PELUQUERIA CASANOVA, necesita oficialista con carnet. Serifa, n.º 10. (10)

(6881) NECESITO oficialista peluquera para trabajar salón de lujo. Informes: Teléfono 235556. (10)

(6814) URGE MUCHACHA, que sepa cocinar; buena paga. Tel. 221862. (10)

(6450) SE NECESITA chica servir, sepa cocinar; preferible no dormir. Calle Son Armadams, 85, 2.º Teléfono 23-13-34. (16)

(6770) SE NECESITA sirvienta todo estar, con buenas referencias. Buenas condiciones. No hay niños, calle Vía Roma, núm. 76. Teléfono 212125. (19)

(6669) MATRIMONIO desea sirvienta; todo estar. Teléfono 217526. (10)

(6852) APRENDICES primer año, se necesitan en Talleres FRENOS DIESEL; calle Reina Violante, 37. 41. Teléfono 273687. (16)

(6839) SE NECESITAN aprendices mecánicos, de 14 años. Informes: Aragón, 95. (10)

(6839) SE NECESITAN oficiales mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(6330) SE PRECISAN pianchistas oficiales 1.ª y 2.ª en Darder Fiat-Seat calle Roselló y Cazador núm. 44 Palma de Mallorca. (24)

(5365) TALLERES RIPOLI para su nuevo local dedicado exclusivamente a la reparación de automóviles de turismo necesita oficialista pianchista calle Penitentes Sureda Portell 84 Palma. (24)

(6721) PRECISAMOS encargado montador estanterías metálicas, sistema MECA NO Avda. Conde Sallent, 47, entlo.; de 4 a 5. (16)

(6804) OPERARIO para encajar de muebles; con referencias. Muebles MORA, San Miguel, 183. (12)

(6861) AYUDANTE de comedor, se necesita en Hotel ATALAYA; calle Cabo Martorell Roca, núm. 14 (San Agustín), Tel. 230648. (18)

(6848) HOTEL ALMENDROS necesita camareras pisos. Teléfono 260644. (10)

(6829) CAMARERA pisos se precisa en Hotel ZENITH. Son Matet, Cala Mayor. Teléfono 233047. (13)

(6805) CAMARERAS, precisa Hotel HORIZONTE; trabajo todo el año. Informes: Calle Vista Alegre, 1. Teléfono 230548. (15)

(6808) RESIDENCIA primera Paseo Marítimo, solicita camarera pisos. Teléfono 23-09-51. (10)

(6713) SE NECESITA señorita para recepción; francés e inglés; trabajo todo el año. 23-30-48. (12)

(6878) SE NECESITA señorita recepcionista, hable español, alemán. Teléfono 23-60-19; de 7'30 a 9 horas. (14)

(6892) **COBAPISA**  
(PIENSOS SANDERS)  
PRECISA AGENTES DE VENTA

Se requiere: Experiencia como vendedor. Vehículo propio, no imprescindible. Seriedad y gran sentido de responsabilidad

Se ofrece: Incorporación plantilla empresa. Sueldo mínimo 10.000 mensuales. Kilometraje aparte, porcentaje sobre la venta.

INFORMES: TELEFONO 25 69 35

IMPORTANTE representación solo señoras. Primera firma internacional. Escribir al apartado 50.201. Madrid (Nal. 3.503).

MUY FACIL le resulta distribuir la alta calidad de los productos AVON garantizados. Buenas ganancias horas libres señoras y señoritas activas. Infórtese maravillosa o por ruidada esta época llamando al teléfono 23 15 10 ó 23 60 31 de Palma de Mallorca o escribiendo al Apartado 14.875 de Madrid. (43)

AUMENTE SUS INGRESOS colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217, MADRID. (13)

FIRMA CATALANA necesita representante confección infantil. Escribir al número 9.596; Vergara, 10. Barcelona (2). (15)

(6839) SE PRECISA aprendiz recambios automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)

(6130) SE NECESITA personal, de mediana edad, horas libres, para visitas a domicilio. Informes: Plaza España, 97, entlo.; de 11 a 13. (21)

(6873) SE NECESITAN camareros. Tel. 233048. (10)

(6786) SE NECESITA empleado, cualquier edad, para cobrador. A. Bullán, Arturo Rizal, 27. Palma. (10)

(6830) **COMYLSA**  
EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A. Precisa Auxiliar Administrativo y Almacenero para obra. - Informes en: Paseo Mallorca, 142, 1.º. Tl. 224477.

(6831) **COMYLSA**  
EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A. precisa albañiles oficiales y peones. - Para informes: Tel. 224477 y salida de autobuses a las 7 de la mañana de la Plaza España, junto al Bar Niza.

(6844) **SE NECESITAN**  
CAMARERAS PISOS y MUJERES LIMPIEZA.  
HOTEL LANCASTER  
Tel. 262044 - LAS MARAVILLAS.

(6465) Zweisprachige Sekretärin  
**DEUTSCH-FRANZOESISCH**  
für Korrespondenz und allgemeine Büroarbeiten  
OLIVER MATEU, Jaime III, 135, 3.º, Palma 210640.  
Secrétaire bilingue  
**FRANCAIS-ALLEMAND**  
pour correspondance et travail de bureau.  
OLIVER MATEU, Jaime III, 135, 3.º Palma 210640

**ACADEMIA DE PELUQUERIA SOLRIZA**  
INICIACION NUEVO CURSO  
Enseñanza completa y perfeccionamiento de una de las profesiones más bonitas y mejor remuneradas de la actualidad  
Preparación a cargo de profesores especializados y concesión de Certificado del Sindicato de Enseñanza, al cual pertenece este Centro.  
Dirigirse a Alejandro Rosselló 17. Tl. 214987

(3343) **Garaje SEGUI**  
PRECISA TAXISTA  
Presentarse de 17 a 20 h.: Duquesa de la Victoria 35

GANE DINERO, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a: CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

(6884) SE PRECISA empleada hogar para todo estar. Razón: Aragón, 119, 1.º, 1.ª. (12)

(6893) NECESITO PINTOR, competente; para automóviles. Buena retribución. Trabajo todo el año. Presentarse: Calle Calvo Sotelo, núm. 69 (frente «Barbarela»). (19)

(6891) PRECISAMOS mozos para trabajos nocturnos. Informes: «Majorca Daily Bulletin»; San Felio, 25; de 7 a 9 tardes. (17)

(6867) HOTEL 1.ª categoría, abierto todo el año, necesita: Camareros, ayudantes de comedor, camareras. Teléfono 260240. (14)

(6873) SE BUSCA masajista femenina. Tel. 233048. (10)

(6859) **SE NECESITA**  
peón en Fábrica de Géneros de Punto. - Antich, 16. Santa Catalina

(6834) **PRECISAMOS**  
Mecánico-electricistas con carnet 2.ª para servicio técnico quemadores fuel-oil. Buen sueldo y comisiones. Teléfono 256959, de 2 a 4.

(6586) **OFICIAL 1.º MECANICO**  
CON EXPERIENCIA EN TODAS LAS MARCAS NACIONALES.  
PASEO MARITIMO, 123.

(6854) **HOTEL**  
CINCO ESTRELLAS  
EN PASEO MARITIMO. Necesita: Ayudante de Recepción de día. Ayudante de Recepción de noche. Conserje de noche. Referencias: Tel. 235810.

(6858) **PRECISAMOS**  
Oficiales Primera, Segunda y Tercera FONTANEROS.  
Interesados dirigirse a: MIGUEL BARCELO ORTEGA, S. A. Héros de Manacor, 17, de 6 a 8 tarde.

(6817) **COCA-COLA**  
PARA SU NUEVA PLANTA EN EL COLL D'EN REBASSA, precisa PEONES DE LIMPIEZA Y ALMACEN Presentarse tardes de 3 a 6 en carretera vieja de Lluchmayor, núm. 222, junto a Autopista. - Sr. Siquier.

(6863) **SE PRECISAN**  
TELEFONISTA, INGLES y FRANCÉS. - BOTONES - FAGINES.  
HOTEL BELLVER. - Paseo Marítimo.

(6856) **VIAJES BARCELO, S. L**  
PRECISA:  
SEÑORITA PARA «TELEX» Y CORRESPONDENCIA.  
- Imprescindible mecanografía y alemán correctos. Otros idiomas se considerarán.  
- Puesto fijo, buen ambiente de trabajo y sueldo.  
Informes: Jefe de Personal. Calle José Rover Motta, 63. Tel. 274150-274650.

(6070) **MAESTRA MUY PRACTICA**  
BUEN SUELDO.  
Mandar «Curriculum» indicando teléfono a: PUBLICIDAD LANZA (Ref.: 6070) Avenida Jaime III, 153

(6875) **JOVENES**  
CON INQUIETUDES DE COMENZAR A LABRARSE PORVENIR EN CAMPO VENTAS  
OFRECEMOS: Gestión de venta inicial sencilla y bien remunerada.  
EXIGIMOS: Gozen de tardes libres, nivel cultural medio, edad 17 a 20 años.  
Interesados escriban esta Administración. Ref. núm. 55527 dando datos personales

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## Ofrecen Empleo

**(6869) LAVACOCHESES**  
SE PRECISAN EN APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS PLAZA ROSSELLON. Presentarse en los Aparcamientos, de 5 a 7 tarde.

**(6864) EMBUTIDOS SALA**  
PRECISA:  
UN VENDEDOR EXPERIMENTADO, CON VEHICULO.  
INTERESANTES CONDICIONES  
Concertar entrevista al Telf.: 238153.

**(6847) BALAY, S.A.**  
PARA SU DELEGACION EN BALEARES  
Precisa mecánico para reparación electrodomésticos en taller y domiciliaria.  
SE EXIGE:  
— Edad máxima 30 años.  
— Exento Servicio Militar.  
— Nociones avanzadas de electricidad.  
— Carnet de conducir 2ª (B) (preferible vehículo propio).  
— SUELDO A CONVENIR.  
Interesados dirigirse a calle Ibiza, 29 ó solicitar entrevista personal al Tl. 233879.

**(6853) CHICO DE 14 A 15 AÑOS**  
Se precisa para trabajo fácil. Elevados ingresos. — Dirigirse:  
SR. FIERRO. — San Magin, 29. Palma.

**(6889) COMERCIAL**  
DE ELECTRICIDAD, S. A. Precisa representante para la plaza de Palma. Preferible con experiencia sobre material eléctrico. calle Juan Luis Estelrich, 35-37. Tl. 226666.

**(6888) EMPRESA ALIMENTACION**  
PRECISA ADMINISTRATIVO CON EXPERIENCIA. — CONDICIONES A CONVENIR.  
Teléfono: 256194.

**(6887) SE NECESITA**  
persona con amplios conocimientos de herrajes, para almacén en importante industria de carpintería.  
Preferible que sea empleado del ramo de Ferrería.  
Escribir al Apartado de Correos núm. 18, ó llamar por teléfono al núm. 253343, preguntando por SR. MELIA.

**(6877) IMPORTANTE EMPRESA**  
precisa SEÑORITA apta para tramitación Seguros Sociales y trabajos oficina. Escribir con referencias a esta Admón.

**(6871) MUY FACIL**  
Le resultará distribuir productos AEROSTYL garantizado buenas ganancias.  
Horas libres Señoritas activas.  
Informes:  
Delegado de Baleares MIRABO, San Miguel, 170, 1º - Palma. Teléfono: 222689.

**HOTEL 3 ESTRELLAS**  
DE PALMA NOVA.  
NECESITA CONTABLE  
Teléfono 351 (Palma Nova).

**(6886) HOTEL BONANZA**  
(I L L E T A S)  
MUJERES LIMPIEZA Y CAMARERA DE PISOS.  
TRABAJO TODO EL AÑO.  
TELEFONO: 236046.

**OTRAS SECCIONES**  
**Pérdidas** EXTRAVIADO OMEGA oro, caballero. Se gratifica r. &. Teléfono 237618. (10)

**DESAPARECIDO SEAT - 600 - D**  
COLOR GRIS - PM. 99.210.  
GRATIFICARE INFORMES.  
TELEFONO: 27 09 86.

## Fotografía

FOTOS SIMON, carnet al momento sin recargo C'an Faxina, 63 (Junto Pedro Garau) (13)  
FOTOS CARNET, FOTOCOPIAS, entrega inmediata. Fotos Santy, Jaime III, 20. (10)

**FOTOS CARNET**  
ENTREGA EN 15 MINUTOS  
Olmos 146 pral. (Central Copisteria)

## Hospedajes

CEDO habitación y cocina amueblada, a señora o dos señoras. Tel. 236730. (12)  
HABITACION céntrica, agua caliente, pensión completa. Teléfono 256898. (10)  
ALQUILO habitación buena, doble baño privado, buena situación; práctico autobús. Tel. 234606. (12)

SE ALQUILA habitación casa particular. Calle Soldado Cifre Gomila, 14, 1.º (10)

ALQUILO habitación a chica derecho a cocina. Calle Formaris, 114, 1.º, 1.ª (12)

HABITACION caballero, 30, diarias. Pons y Gallarza, 106, bajos. (10)

## Música

OCASION, vendo piano alemán, nuevo. Informes: Teléfono 273460. (10)

## Maquinaria

VENDO GRUPOS alternadores con motores gas-oil, 10 a 50 CV. Calle Bosch, 7. Tel. 249. MANACOR. (15)

## Enseñanzas

PROFESORA (nativa) da clases de inglés. Teléfono 23-00-34 (Santa Catalina). (10)

PROFESOR, nativo, da clases de inglés. Señor Gilson; Maestro Torrandell, 11. Teléfono 210505. (12)

ACORDEON, GUITARRA, LAUD, BANDURRIA, BATERIA, ARMONICA, SOLFEO, TEORIA. Estudio por correspondencia el instrumento que prefiera con facilidades y rapidez. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto-MOZART. Vergara 1 Barco-lona-7

MATEMATICAS, Química, Bachillerato, grupos reválidas, Preuniversitario, da profesor colegio religiosas. 21-06-33. (12)

ALEMANA (nativa) da clases. Plaza del Buen Consejo, 10, 19 (19)

ALEMANA, nativa, da clases particulares. Avda. Conde Salent, 55, 4.º (10)

PROFESORA da clases corte confección, Sistema Martí, en Pedro Alcántara Peña, 18, 1.º, izquierda Teléfono 225292 (16)

IDIOMAS. Especialidad en inglés, alemán, francés y español. Intención bachillerato y perfeccionamiento. Calvo Sotelo, 274 El Terreno Tardes (18)

INGLES - Francés - Alemán. Estudio con profesores nativos. Método intensivo RAABL. Pl. Sta Magdalena, 6. Traducciones. (15)

INGLES, 300 mensuales, en clase particular. Plaza del Buen Consejo, 19. (10)

INGENIERO Industrial da clases a Ingenieros primeros cursos, Facultades de Ciencias, Preuniversitario, Prueba Especifica y Reválidas. Llamar al teléfono 23-26-73. (20)

CENTRO ESTUDIOS INGLES profesorado nativo. Edificio BUADES, Avenidas. Teléfono 222102. (10)

## Confecciones

ATENCION: Confecciones boutiques, bolsos plástico asa. Impresión comercial. Pons Vallori, 10, 3º. Teléfono 222332 (14)

PATRONES a medida; patrón y prueba. Sindicato, 69; entresuelo. (10)

## Radio y TV

PHILIPS. Servicio oficial T. V. Radio. Electrodomésticos y Repuestos. Juan Orsepl, 55. Tel. 234304 (15)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA TELE ESTADIO calle Francisco Martí Mora, 80. Tel. 23-72-25 (12)

REPARACIONES IV a domicilio Servicio rápido Teléfono 21-71-25 (10)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) es sintonimo a Botes, Veleros, Lanchas Yates y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló, 54-60 (25)

INSTALACIONES TV, F.M. S.F.F. garantizadas Plaza Arzobispo Obispo Miralles núm 27 Ael 216556 (12)

POLSA DEL TELEVISOR. Ofrecemos hoy: Philips 21" 5.000; Philips 17" 4.500; Vanguard 19" 7.000; G.E.E. 19" 7.000; Marconi 19" 5.500; Telefunken 23" 6.000; Iberia 23" 8.000 ptas Plaza Arzobispo Obispo Miralles.

REPARACIONES IV, garantizadas DEMETRIO JORGE PENA; Plaza Arzobispo Miralles 27 Tel 21-55-50 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

TELEVISION, Y RADIO, reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel 274468

## Nautica

COANSA. Motores marinos «VOLVO PENTA». Cruceros CORONET PENTA fuera borda. EPE, LARAYA OROSCO Remolques IMAF Reductores hidráulicos y mecánicos. Capitán Salom. 13. Telf. 253333 (23)

PERKINS MARINOS, Casa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran stock de recambios. Servicio post venta. Exposición permanente. Distribuidor exclusivo para Baleares. Solmator S. A. calle Aragón, 165 y 169 Palma de Mallorca (33)

PATRONES EMBARCACION RECREO. Para próximos exámenes Diciembre, empiezan las clases el 26 de Octubre. Informes e inscripción en: CASA MUS; Honderos, 57. Tel. 221333 (24)

VENDO lancha, polyester, con cabina cinco metros, motor Chrysler 75 HP., como nueva. Tel. 261306. (15)

MOTOR Diesel Paxal, marino de 45 HP refrigerado por agua con eje, cocina y hélice. 30.980 ptas. Comercial Garaje Segura Avda Alejandro Rosselló, 54-60 (25)

EN EMBARCACIONES, Comercial Garaje Segura (Náutica) es sintonimo a Botes, Veleros, Lanchas Yates y otras de las mejores calidades y precios. Cambiamos su embarcación y damos facilidades. Avenida Alejandro Rosselló, 54-60 (25)

INSTALACIONES TV, F.M. S.F.F. garantizadas Plaza Arzobispo Obispo Miralles núm 27 Ael 216556 (12)

POLSA DEL TELEVISOR. Ofrecemos hoy: Philips 21" 5.000; Philips 17" 4.500; Vanguard 19" 7.000; G.E.E. 19" 7.000; Marconi 19" 5.500; Telefunken 23" 6.000; Iberia 23" 8.000 ptas Plaza Arzobispo Obispo Miralles.

REPARACIONES IV, garantizadas DEMETRIO JORGE PENA; Plaza Arzobispo Miralles 27 Tel 21-55-50 (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

TELEVISION, Y RADIO, reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tel 274468

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 21-71-25 (24)

MOTORES MARINOS British Seagull. Crescent Stuart, Couch. CASA MUS, Honderos, 57 (11)

PARA UN BOTE, un velero, una lancha, un yate, venga a vernos. Tenemos lo mejor. CASA MUS, Honderos

BORRAS, Lanchas y cruceros con motores Dodge y Seat. Cambios hidráulicos Borg Warner, inversores. Motores Dodge y Seat marinizados. Gangas en lanchas rápidas de ocasión. Pto Pollensa. Telf. 246 (28)

ASOMBRESE! Oferta del mes. Televisores a 5.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Pl. Arzobispo Miralles 27. Telf. 21-65-50. (16)

CACHORRO policía, se vende. Calle Baurá, 4. SAN JORDI (10)

TINTORERIA. LAVANDERIA, gran negocio, con 5000 cursales. 2.300.000,-. Gran des de facilidades. Teléfono 23-38-55. (11)

VENDO cochecito «Vedette». Informes: Antillón, 157, 4.ª 1.ª (10)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

ESTANCIAS AREMSA en materiales. Tels. 274060, 214482, Almacén: Beatriz de varios modelos. Martete, galvanizadas e inoxidables. 15 años instalándolas acreditan la calidad de nuestros Pinós. 136 ISANDA

POR CIERRE negocio carpintería, vendo un sifón y cepilladora universal, muy buen estado. Razón Tiziano, 20, bajos. Teléfono no 250755. (20)

ASOMBRESE! Oferta del mes. Televisores a 5.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Pl. Arzobispo Miralles 27. Telf. 21-65-50. (16)

CACHORRO policía, se vende. Calle Baurá, 4. SAN JORDI (10)

TINTORERIA. LAVANDERIA, gran negocio, con 5000 cursales. 2.300.000,-. Gran des de facilidades. Teléfono 23-38-55. (11)

VENDO cochecito «Vedette». Informes: Antillón, 157, 4.ª 1.ª (10)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-39-32. (12)

SE VENDE cochecito niño y cama, niquelada; buen estado. Informes: Teléfono 21-

LO DICEN LOS ORGANIZADORES:

LOS VUELOS DE FIN DE SEMANA POR 18 LIBRAS (todo incluido), ES UNA MAGNIFICA PROMOCION DE LA ISLA EN EL MERCADO BRITANICO

YA, A UNA SEMANA DE APROBARSE ESOS VIAJES, SON CASI DIEZ MIL LOS TURISTAS QUE LOS APROVECHARAN

«LOS HOTELEROS MALLORQUINES, EN NINGUN MOMENTO, SALEN PERJUDICADOS»



EL ANUNCIO HECHO POR EL GRUPO THOMSON DE VENDER CUATRO DIAS DE ESTANCIA, TODO INCLUIDO, VIAJE DE IDA Y VUELTA EN "JET" POR 18 LIBRAS, HA LEVANTADO LA NATURAL SORPRESA EN LOS MEDIOS TURISTICOS PROVINCIALES. EN TAN SOLO UNOS DIAS, CINCO MIL HAN SIDO LAS PLAZAS COMPRADAS PARA ESE VUELO. ESTANDO PENDIENTE DE CONFIRMAR CUATRO MIL MAS. ESTO Y OTRAS COSAS NOS DIJERON EN EL TRANSCURSO DE UNA CHARLA LA SEÑORITA KATHERINE V. SIMMONS, Y LOS SEÑORES HARROLD, VALSAMIS, BALBUENA Y CARTANA, QUE APARECEN EN LA FOTOGRAFIA. — (Foto SERGIO).

ESCRIBE:

JAIME JIMENEZ

DEBE SER LA MAS GRANDE TINAJA DE MALLORCA

FUE CONSTRUIDA PARA EL AYUNTAMIENTO DE PORTOL, PERO NO LA PUDIERON ENTRAR, DEBIDO A SUS DIMENSIONES



Debemos reconocer en honor a la verdad, que nuestro fotógrafo Ribas es único para buscar —y encontrar, que ya es más difícil— cosas curiosas, anecdóticas. Si, ante él, no nos queda más remedio que descubrirnos. Y es que Ribas, que tiene mucho tiempo libre, se pasea, se recorre la isla entera, siempre, precisamente, buscando esas cosillas, esas pequeñas noticias de hondo sabor a nuestra tierra.

Pues bien; Ribas, se presentó ayer en la Redacción con la fotografía que ilustra estas brevísimas líneas.

—¿De dónde han sacado tan descomunal tinaja, Tomeu? Y entonces, a su manera, rodeándolo todo de misterio, contándonos las mil y una peripecias que tuvo que padecer antes de lograr su propósito, va y te cuenta la historia. Una historia que, en los más de los casos, es sencilla. Sencilla y humana. Como nuestro fotógrafo. Resulta, según la versión del fotógrafo, que, hace muchos años, los vecinos de Portol, decidieron entregar, en forma de presente, varios obsequios a su Ayuntamiento. Y unos artesanos alfareros, se pusieron a construir esa descomunal tinaja. Pusieron manos a la obra, y después de muchas jornadas de trabajo (nuestro fotógrafo no especifica cuántas), logran su objetivo: habían construido —quizás— la tinaja más grande de Mallorca. Y contentos y felices, fueron al Ayuntamiento con la buena nueva... Hasta que surgió la pequeña tragedia: eran tales las dimensiones de la tinaja construida con tanta ilusión y amor por los artesanos de Portol que ésta no cabía por la puerta del Ayuntamiento. Y como ya estaba hecha, y no era cuestión de echarse atrás, decidieron llevarla a algún lugar público. Y allí está ahora, para asombrar y deleite de todos, en el patio de la Escuela de la Cabaneta, que resultó, después de una larga búsqueda, el único lugar apropiado. Por las dimensiones, claro... (Foto RIBAS)

La primera noticia nos llegó en forma de telegrama del corresponsal de la Agencia Efe en Londres: «Han sido aprobados una serie de vuelos «charter» desde Londres a Palma, por 18 libras, todo incluido. La noticia, claro está, luego fue ampliada. Y así supimos que esos viajes eran de viernes a lunes. Y que, naturalmente, había auténtica expectación para venir, por ese precio, a pasar un completo fin de semana a la isla.

Pues bien; ayer por la mañana nos reunimos en Palma con los dos representantes de los hoteles a los que llegarán los turistas británicos, con el director de Viajes Cresta, con la señorita Katherine V. Simmons y el señor David E. Harrold, «public relations» de Thomson Holidays, el grupo que ha organizado esos vuelos.

Una especie de «rueda de prensa», para informarnos más detalladamente sobre ese programa de viajes invernales. UNA BUENA PROMOCION

—Ante todo —nos dice de entrada el señor Cartaña, propietario del Hotel Honolulu—, quisiera dejar bien claro que en ningún momento, con esos grupos, vamos a regalar nada. Ni remotamente, vamos. Y eso

lo digo a raíz de un comentario aparecido en la prensa.

—¿Debemos entender que trabajarán ustedes con los mismos precios de la temporada de verano?

—Prácticamente, sí. Trabajamos con los mismos precios que en la pasada temporada invernal.

—¿Y cómo ha sido posible el milagro?

—No es ningún milagro. Ocurre que al tener el Grupo Thomson su propia compañía de aviación, se reducen sensiblemente los precios. Si en la operación hubiera alguien perjudicado, estos serían —que no lo son— los señores de esa compañía aérea. En ningún caso, los hoteleros mallorquines.

—Nos imaginamos que el éxito está más que asegurado.

—Hasta esta mañana, son cinco mil las plazas confirmadas y más de cuatro mil las pendientes de confirmar. El éxito de público, por lo tanto, está más que asegurado.

—Es más —interviene el señor Valsamis, director de Viajes Cresta— en un solo día, se ha batido el record de ventas: fueron más de dos mil las plazas, los viajes adquiridos para venir a Mallorca.

—Sinceramente: ¿no será, para el cliente más o menos selecto, contraproducente eso de vender viajes a Mallorca por 18 libras?

—No, ni mucho menos. Es más, eso ha supuesto una extraordinaria campaña publicitaria en la Gran Bretaña, pues no en vano han sido repartidos miles y miles de programas anunciando esos viajes. Ocurre que en el primer vuelo, muchos de esos turistas británicos han venido, aprovechando precisamente la interesante oferta, en calidad de «exploradores». Es decir, que antes de decidirse a pasar aquí unas vacaciones de quince días, han querido conocer las realidades que ofrecemos a todos aquellos que nos visitan: los hoteles en los que se alojarán, las playas, los entretenimientos, etc. BUENOS CLIENTES

La primera expedición —más de ciento veinte turistas— llegaron el pasado viernes a la isla. Y entre ellos, varios agentes de viajes. Precisamente uno de ellos envió una carta que nos leyeron, en la que se dice que los hoteles son magníficos y la comida excelente.

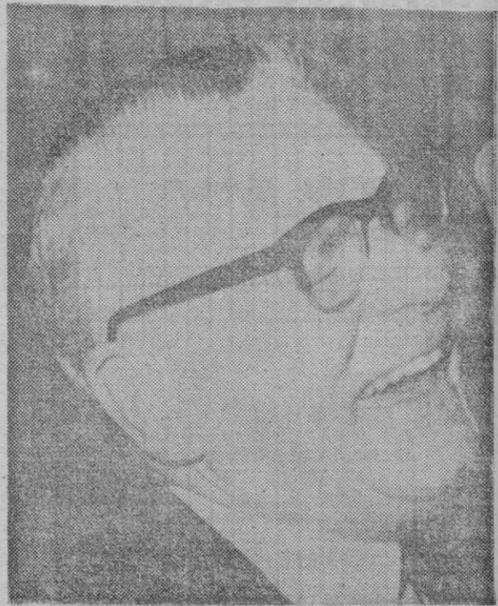
—¿Qué clase de clientes son los que han venido en el primer vuelo?

—Hemos tenido médicos, (Continúa en páginas centrales)

Y AQUI, SIN ENTERARNOS

SIR LAURENCE OLIVIER, ESTUVO PASANDO UNA LARGA TEMPORADA EN MALLORCA

Reponiéndose de una enfermedad que le mantiene alejado de los escenarios



Diffícil se hace para los famosos pasar inadvertidos en nuestra isla. Pero no imposible. Y algunas veces, van y te la «pegan». Como es el caso muy reciente del extraordinario actor británico Laurence Olivier. Sir Laurence, pues ya saben nuestros lectores que como premio a su larga y muy fecunda vida teatral y cinematográfica, se le emboblecó, está ahora apartado de su actividad artística. No hace mucho más de un año, ya se tuvo que retirar de la escena, a consecuencia de una dolencia. Entonces se le recomendó reposo absoluto. Pero, como tantos y tantos mortales, Sir Laurence no prestó mucha atención al galeno, pensando quizás, que exageraba. Hasta que le llegó la orden tajante: «A descansar, Sir Laurence, que su vida está en juego». Y en esta última ocasión, optó por escuchar los sabios consejos médicos. Atrás quedaron una serie de importantes proyectos; unas obras que pensaba estrenar en la próxima temporada; atrás quedaron también una serie de proposiciones cinematográficas; atrás en definitiva, quedó lo que más ama el actor: su profesión.

Sir Laurence Olivier, juntamente con la entonces su esposa, lady Vivian Leigh —que también fue emboblecada al mismo tiempo que su esposo—, formaron durante muchos años la mejor pareja dramática inglesa. Y como por aquellos años la Mecca del cine estaba en Hollywood, allí fue la pareja, a protagonizar varias películas. Pero sin dejar el teatro, Y, casi repentinamente, la más admirada de las parejas de actores, se deshace. Creemos recordar que al año siguiente, Sir Laurence contrae nuevo matrimonio.

¿Y toda esa historia?, se puede preguntar el lector. Obedece a que el gran actor ha estado precisamente en la isla pasando unas largas vacaciones. Largas y tranquilas, pues no recordamos que durante ese tiempo haya sido entrevistado.

Es ahora cuando nos enteramos que Sir Laurence Olivier vivió, desde algún rincón de la isla, una carta al Secretario de la «Mostra» italiana, excusándose por no poder asistir al estreno de su última película, «Tres hermanas». También resulta curioso que por aquellas fechas, hiciera lo mismo el Premio Nobel de Literatura, Miguel Angel Asturias, que no asistió a la proyección de su película «El Presidente», aunque se desplazara a Venecia y llegara tarde, como ya saben nuestros lectores.

Recordamos que hace un par de años había estado Sir Laurence Olivier pasando unas vacaciones en Formentor, pero no pasó inadvertido. En esta ocasión, sí. En Formentor, desde luego, no estuvo ahora el gran actor. Y nada más, sino desear que se reponga de su dolencia y que vuelva a los escenarios. (Foto archivo)

EL VIERNES SE CIERRA LA INSCRIPCION

UN GRUPO DE TEATRO EXPERIMENTAL DE LA PROVINCIA (EL MEJOR DE ELLOS), PODRA PARTICIPAR EN EL FESTIVAL NACIONAL

A CELEBRAR EN DICIEMBRE, EN PALMA

Nuestros lectores ya están al corriente —no en vano han sido publicadas las bases— de que se celebrará próximamente un concurso a escala provincial de Teatro Experimental. Un concurso al que pueden optar todos los grupos de nuestra provincia. Y para hablar precisamente de ello, nos pusimos en contacto con la señorita Matilde Mulet, del Círculo Medina; con don Paulino Buchens, Delegado Provincial de Cultura y con don Juan Riutort, secretario de la campaña de teatro.

—Lo que hemos pretendido —nos dicen— al anunciar el Concurso provincial de Grupos de Teatro Experimental, es ante todo, promocionar, lanzar a esos grupos. Y como premio, el que resulte ganador de la provincia, participará en el

Concurso Nacional de Teatro Experimental, que como sabes se desarrollará por tercera vez en Palma.

—¿En qué escenario? —Estamos en estrechos contactos con el Auditorium, que es, naturalmente, el marco ideal.

—¿Cuántos son los grupos provinciales presentados hasta el momento?

—Muy pocos. Tan solo han sido dos los que han confirmado su participación: el Grupo de la Juventud Seráfica y el Grupo Mueca. Esperamos que entre hoy y mañana lo harán los grupos de Iberia, de Artá, Ibiza y Alayor.

—¿Cuándo se cierra el plazo de admisión?

—El próximo viernes. (Continúa en páginas centrales)



EDITORIAL

# LOS QUE SE VAN

**A**NTE las próximas elecciones municipales, existe la natural curiosidad por los que a partir de muy en breve habrán de ser los concejales de la Corporación Municipal. Es lógico que el interés por los que han de venir, diluya el recuerdo para con los que se van. Es lógico, decimos, pero no del todo justo.

En la memorable Fiesta de los Octogenarios, el Alcalde tuvo precisamente una indirecta, brevísima y muy humana referencia a esta cuestión. Anunció el «cese» del concejal Srta. Llinás, a quien todos los octogenarios llaman su madrina. El Alcalde pidió a la «madrina» que pese a ello continuase todos los años en la Fiesta de los Octogenarios, ocupándose de dicha Fiesta como sólo ella lo ha sabido hacer desde un principio. No podía decir más, quien en aquellos momentos decía. Pero todos los presentes advinaron el sentimiento del Alcalde por la inminente despedida de los que hasta ahora han sido sus compañeros de Consistorio, de quienes junto a él y con él, han realizado tan positiva labor en pro de la Ciudad.

Cumpliendo normas y acatando puntual y fielmente disposiciones, celebró el sábado último nuestro Ayuntamiento sesión plenaria para la declaración de vacantes en los

cargos de Concejal. Recordemos una vez los nombres de estos «cesantes»: Con la excepción de la vacante por fallecimiento de don Antonio Bernat Salom, en cumplimiento de lo dispuesto y a través de las distintas representaciones, cesan don Juan Vidal Miralles, don Pedro Homar Vallespir Guasp, Juan María Fiol, don Pedro Homar Guasp, don Francisco Izquierdo, don Jaime Riera, señorita Antonia Llinás, don Francisco Fornés y don Pablo Saiz Gralla.

Todos ellos, y quizás solamente ellos, saben de tantas horas, tantos trabajos, tantas preocupaciones habiéndose en el transcurso de los años en que han ejercido su cargo. Esta desinteresada y leal dedicación a lo que los romanos llamaban la «cosa pública», en muchas ocasiones quizás haya ido

en detrimento de los asuntos privados y propios. El viejo dicho de que «el tiempo es oro», tan pragmático como realista, valor el tiempo a peso de metal noble. Hoy a día que nunca esto es una gran y positiva verdad. Por eso mismo, hay tanta gente que «sin tiempo para nada», anda envuelta en la ruenda, en el torbellino de las exigencias de la vida moderna.

Por eso mismo también hay tanta gente que solamente dispone de tiempo para lo «suyo»: sus negocios, sus asuntos familiares, su descanso, su placer, su ganancia. A la hora de las grandes convocatorias cívicas, no se puede contar con ellos para nada. Hasta el punto de que uno de los más claros síntomas del grado de cultura y de civilización de una comunidad, es equivalente al de su interés y participación en los asuntos públicos, en la buena marcha y administración de la «ciudad».

La dedicación a los asuntos de la comunidad, cuando no es retribuida ni recompensada, encierra además, por añadidura, una faceta casi paradójica. Nos referimos al hecho de que quienes a ellos se dedican, encima se exponen a la crítica adversa, cuando no, en el peor de los casos, a la diatriba o a la murración. Jamás se hacen las cosas a gusto de todos, y en muchas ocasiones, la defensa del bien común aca-

rra la inevitable lesión de intereses particulares. El resultado es que ser Concejal, constituye la posibilidad de granjearse enemigos y adversarios. También, por supuesto, se ganan amigos. Pero la triste experiencia demuestra que no siempre el agradecimiento es la virtud predominante, y más cuando persona acreedora de gratitud, ha cesado en su cargo.

Parafraseando el inmortal discurso del Julio César, de Shakespeare, bien podríamos decir aquí: «El favor que han hecho se entienda con su cese, el daño sobrevive con sus personas». Esta es una de las más ingratas facetas de la vida pública.

Bien está el interés que encierra la novedad, lo sugestivo de los proyectos, el ambiente de estímulo y de apoyo hacia los hombres del relevo. El relevo es tan necesario, que tiene su expresión en todas las formas de la vida incluso las biológicas, incluso las vegetativas. Y aunque pueda acarrear el riesgo de que el cambio no sea siempre para mejorar, este albur debe ser olvidado en bien de la renovación.

Pero al nivel que ahora nos ocupa, no se renuevan piezas de un «puzzle» ni engranajes de una máquina. Se relevan personas con todo lo que esto acarrea de humanidad, y por tanto de sentimiento.

«Jubilados» sin nomina, nuestros concejales se irán con un «se agradecen los servicios prestados...» y a casta. Desde estas columnas pedimos para todos y cada uno de ellos no tanto un homenaje al uso, más o menos obligado, administrativo y protocolario, sino este homenaje de cada uno de nosotros, el resto de los ciudadanos: homenaje tácito pero cordial, de la consideración y del afecto, a título personal y permanente.

48041  
8664  
58120

## DE CAL Y DE ARENA

### PALACIO DE CONGRESOS DE TORREMOLINOS

En su último número escribe la revista "Editor" lo siguiente: "Se dice que en el curso de las dos últimas semanas, se ha comentado amplia y reiteradamente en Madrid la posibilidad de que se tomen próximas decisiones sobre el futuro Palacio de Congresos de Torremolinos... se van perfilando expectativas en el sentido de que existen muchas posibilidades de que el sector público acabe haciéndose cargo del mismo".

### UN EDITORIAL DE «BALEARES»

El referido sueto ha caído en nuestras manos, ayer mismo, o sea el mismo día en que nuestro periódico publicaba un editorial sobre el Palacio de Congresos de Palma de Mallorca, donde se apuntaba la conveniencia de que el Estado, a través de la Empresa Nacional de Turismo (I. N. T.) se hiciera cargo de estas «fábricas de turismo de congresos» de tanto beneficio para todos, menos para ellas mismas. Decíamos encontrarnos ante un caso evidente de una materia de extraordinario interés público, imposible de correr a cargo de la iniciativa privada. Lo sugeríamos para nuestro Palacio de Congresos y todos los presentes o futuros que se hallasen en estas condiciones. La feliz coincidencia entre nuestro punto de vista y lo que al parecer se avecina, nos llena de satisfacción y de esperanza.

### NOS QUEDAMOS CORTOS

Un lector nos escribe para decirnos que nos quedamos cortos a la hora de hablar del número de Letras de Cambio que se protestan en Baleares. "En el último número del Boletín del Instituto Nacional de Estadística, que tengo a mano, se dice que en mayo de 1970 se protestaron en Baleares 9.230 Letras por un valor de 489.032.000 pesetas. Esta cifra nos sitúa en el quinto lugar de España, pero si se tiene en cuenta el número de habitantes, posiblemente seríamos el primero".

### DOS NUEVOS MERCADOS DE ABASTOS

El Ayuntamiento ha abierto plazo para la adjudicación de obras de dos nuevos mercados minoritarios de abastos en Palma. Uno en la zona de Can Pastilla y el otro en la zona de General Riera, donde Palma se extiende tan vigorosamente. El plazo de ejecución para ambos, es de tres años. Magnífico. Una de cal, y bien merecida, ya que hablamos de obras Palma, ciudad horizontal de enorme extensión geográfica, requiere nuevos mercados. Lo mismo que, por igual razón, dos o tres Casas de Socorro.

### DE DOBLE EFECTO

Con agudo sentido del humor, un lector comenta lo siguiente: "Ahora que el Ayuntamiento —al fin— se dispone a acabar con las ratas, esperamos que la tan necesaria medida, tenga un doble efecto beneficioso. Pues al no quedar un solo de esos repugnantes y malignos roedores, la legión de gatos callejeros que hoy en Palma también desaparecerá pues cabe suponer que se morirán de hambre". Atinada observación amigo lector, añadimos nosotros, salvo que los gatos callejeros sigan haciendo lo que hasta ahora: alimentarse de basuras, a base de volcar los cubos y dejar aceras y calzadas hechas una verdadera porquería.

### TAXIS CON RADIO

Comprendemos que estar horas y horas conduciendo un taxi, además de muy aburrido, acaba por poner los nervios de punta. Ahora bien; no comprendemos por qué algunos taxistas tienen la radio en marcha cuando llevan un cliente, es decir, cuando están de servicio. Lo menos que podrían hacer es preguntarse si la radio molesta o no. A veces uno tiene dolor de cabeza, o sencillamente no está para músicas. Y si todavía se tratase de música... lo malo es cuando uno tiene que aguantar un trayecto a base de anuncios o resultados de fútbol, o el fragmento de un serial que le importa un pito.

### PROHIBIDO PROHIBIR

La palabra "prohibido", tan ofensiva, todavía llena Palma. Tanto si se trata de estacionar, como de fijar carteles, como de entrar, como de usar el montecargas, como de pasar, como de fumar, etc., etc. el odioso término ahí está, a la vista de todos, multiplicado. ¿Cuándo vamos a dejar de conjugar innecesariamente este verbo?

### LA ULTIMA

Una lectora nos propone la siguiente apuesta: "A que no es usted capaz de escribir una sola «de cal y de arena», con las plumillas que Correos pone a disposición del público para rellenar los telegramas". "Esas plumillas, casi siempre desahucadas, se corresponden con una tinta que parece agua de borrajas". La misma lectora nos dice que por otra parte los periódicos locales han implantado —al parecer sin complicaciones— puestos de autoservicio, mientras que algunas entidades todavía tienen el ofensivo detalle de poner a disposición del público los bolígrafos amarrados con una cadenita. "O estos restaurantes de lujo —termina— que junto a una impecable cristalería y vajilla, colocan unos cuencos de barro cocido sin esmaltar, por si los coleccionistas".

### CARTAS DE LA PENIBETICA

## EL REINO DE LAS MUJERES

**C**uando Don Gregorio López Bravo precisó, ante la rueda de prensa de los folclóricos e informadores neoyorkinos de Radio y Televisión, que en España no existía el punzante problema de la liberación femenina, no solo recordaba, mentalmente, la igualdad de salario y promoción social y representativa concedida a las españolas, sino que partiendo de lo más privado de su intimidad, pero sin nombrarla, se refería a esa ejemplar maestra nacional del pueblo serrano de Los Molinos, que era su madre, y cuya fortaleza y templanza magistrales y autónomas le habían imbuido hasta el Ministerio de Asuntos Exteriores.

Al añadir que nuestra Patria es el Reino de las Mujeres, por nuestra parte penibética, a despecho de la aparente tradición moruna, surge un enjambre de anécdotas y datos, propios y ajenos, para sostén de esa tesis, por supuesto histórica, ya que han gobernado al país un sin fin de Reinas y favoritas, aún en la época musulmana, y aunque las frecuentes y cruentes guerras civiles fuesen un producto de la entronización del sexo débil, pero fortísimo. El novelista Camilo José Cela, no olvida la impresión engendradora en su alma infantil por su primera niñera en Almería, donde su padre había ido destinado como visita a la Aduana y donde aquella Carmen de endrino caballo penibético coronado por claveles y de ningún talante servil, le impuso una absorbente regiduría.

Ejerciendo el Conde de Romanes la Presidencia del Consejo de Ministros, durante una efímera etapa liberal, tuvo que ceder a las sugerencias de su señora, Doña Casilda Alonso Martínez, al frente de un Katipunan de esposas cristianas, muy decididas a influir sobre sus maridos liberales, sin recurrir a la estratagema de alcaoba de la comedia de Aristófanes para que los griegos se apartaran de sus polémicas bélicas. Las matronas de las ambas vertientes de Sierra Nevada fueron en ciertos casos más sutiles y en otras ocasiones más autoritarias y contundentes, pues encerraban a sus maridos casi desnudos en los balcones asomados a la calle para adoctrinamiento de los transeúntes y escarmiento de los rebeldes cónyuges, cuyas carnes, debajo del cierre montaraz, se abrían de terror o se endurecían como jamones de la Alpujarra.

Los penibéticos actuales no están sometidos a tal violencia, que, tampoco, estaba incluida en los bienes parafernales, y que, sin embargo, no induce a la separación de los matrimonios, ya que, implícitamente, se reconocía que el matrimonio es el oficio de la madre, hasta con sus más rígidos y extremos excesos, los cuales compensaban las calaveradas de los varones, antes de que sentaran el sexo y acompañaran a sus mitades a la novena. Ya entonces eran mandonas las agrícoles medias naranjas; sin comparación con estas seiscientas «medias rojas» de Dinamarca, quienes en la Meca de la manteguilla y del erotismo se dedican a in-

genuo sactos de terrorismo urbano, como el no pagar el billete del autobús, mientras no se les equiparen con el hombre los sueldos y ganancias, y que a causa de esa actitud contra las finanzas de los transportes colectivos, han de presentarse a los tribunales de justicia.

Mas audaz es la temible Dolle Miras de Amsterdam, la que con el propósito de acentuar sus reivindicaciones paritarias, callejea junto a los ca-

nales amsterdameses y se pone a silbar, admirativamente, delante de los caballeros que más le agradan. Con mayor resolución se han comportado en la ciudad helvética de Vevey, donde el señor Nestlé, al principio la explotación comercial de su hallazgo inventivo de la leche condensada, y donde un lindo y diminuto confitero de Brindisi, el italiano Angelo Inverdi, fue raptado. (Continúa en la página 11)

## SABER ELEGIR

**H**AY convocadas elecciones a Concejales, por una parte, y a Consejeros Locales del Movimiento, por otra. En ambas, va a haber ocasión de que el ciudadano contribuya con su voto a la mejor formación de unos órganos tan importantes de la vida local como son los Ayuntamientos y los Consejos.

Pensemos, en principio, que las funciones que a ambos órganos les compete solo podrán desarrollarse de manera inteligente, efectiva y justa, si en su seno existen hombres dispuestos a trabajar, a crear, a descubrir fórmulas y caminos que mejor y más pronto lleven al más alto desarrollo de la total vida local.

Un Concejal es —debe ser— el hombre que por representar a los vecinos que lo han elegido ha de estar siempre pendiente de lo que aquella comunidad necesita, de lo que pretende alcanzar, de lo que quisiera ver perfeccionado en su pueblo o ciudad, de aquello que sería menester gestionar y llevar a cabo, para que el Municipio alcanzara mejores niveles de riqueza, de cultura de educación y convivencia.

Una comunidad de ciudadanos desea siempre que las obras públicas, la enseñanza, la sanidad, el orden público, los mercados, etc., encuentren un desarrollo ordenado, justo y eficaz; desea que la administración de su hacienda municipal marche por sendas de honestidad, para que los beneficios se multipliquen. Una comunidad de ciudadanos desea, por encima de todo, que la ciudad o el pueblo donde vive esté gobernada con prudencia y energía, con inteligencia y honradez. Esta misión de gobierno es la que, junto al Alcalde, han de llevar a cabo los Concejales. Fácil es comprender, por tanto, lo que el elector —el ciudadano— debe entender por «elegir». Designa —con su voto al hombre, a los hombres, que por su mayor capacidad en todos los sentidos, estén en las mejores condiciones para representar los intereses de la comunidad vecinal, en el seno de los Ayuntamientos.

Lo mismo cabe decir respecto de la elección de Consejeros Locales del Movimiento. Otra es su misión, pero que se complementa, con la de los Ayuntamientos, en orden a potenciar los valores del Municipio. Los Consejos Locales tienen por misión —entre otras muchas— la de cuidar que las realizaciones económicas sociales o culturales del pueblo o ciudad, se ajusten siempre a las exigencias de la justicia social; los Consejos han de velar porque en sus respectivas demarcaciones se respeten y cumplan los Principios del Movimiento y demás Leyes Fundamentales; son los responsables de que en esa zona geográfica no se quebrante la unidad de la Patria; responsables también de asegurar el contraste de pareceres —la hora de que la comunidad local ejerza la participación política; deben promover esa participación y atender a que la juventud sea formada dentro del espíritu del Movimiento; los Consejos Locales deben custodiar el mejor desarrollo y ejercicio de las libertades y derechos reconocidos en las Leyes Fundamentales, y asimismo, deliberar sobre cuantas cuestiones de interés público afecten a su demarcación municipal y sugerir las soluciones adecuadas...

Muy amplias son las tareas que las Leyes señalan a los Consejos Locales del Movimiento. Se ha de entender, por tanto, que la importancia de estas misiones exige que los hombres que las hayan de llevar a cabo sean los mejores entre los mejores; los más dignos, los más inteligentes, los más constantes, los más significados por su vocación de servicio a la comunidad, los más generosos; en definitiva, los más señalados, por su trayectoria humana, en la entrega al desarrollo y dignificación de su Municipio. A esos hombres, que hemos querido reflejar en este comentario, es a los que deben elegir los electores los vecinos del pueblo o ciudad. Sin dejarse llevar, por otra parte, de consideraciones ajenas a la justicia, sin dejarse influenciar por nada más. El votante tanto de Concejales como de Consejeros debe elegir de manera independiente, libre y honesta, inteligente y meditada; pensando que su vida familiar, la vida local, y en definitiva, la vida nacional, dependen enormemente de como él, —como ciudadano y español— verifique la elección.

# EL MALLORCA SIGUE EN LA «LINEA DE SUPERACION»

## AHORA LOS PUNTOS EN LITIGIO SE FUERON PARA CORDOBA

## SEGUIMOS SIN SABER MARCAR UN SOLO GOL

## CUATRO PARTIDOS UN GOL... ¡¡Y DE PENALTY!!

### EL ARBITRO DEL MALLORCA-CORDOBA A LA ALTURA DE LAS CIRCUNSTANCIAS



EN ESTAS DOS MAGNIFICAS FOTOGRAFIAS LOGRADAS POR EL TELEOBJETIVO DE SERGIO, PUEDEN VERSE CON TODO DETALLE EL UNICO GOL DEL ENCUENTRO. POR LO MENOS, EL QUE FUE VALIDADO POR EL ARBITRO Y SUBIO AL MARCADOR. A LA IZQUIERDA, EL DELANTERO CENTRO CORDOBESISTA, ACOSADO POR PUIG, LANZA LA PELOTA SOBRE EL AREA PEQUENA, DONDE UNICAMENTE ESTAN ALARCIA Y MARIANO. POR UNO DE ESOS FALLOS IRREMEDIABLES EN FUTBOL, MARIANO TOCO LA PELOTA, ENVIANDOLA AL FONDO DE LA RED. EN «JUGADA IMPECABLE» (FOTO DE LA DERECHA), ¡ASI, DE ESTA MANERA, SE PERDIO EL PARTIDO!

#### ¿POR DONDE EMPEZAMOS?

Pues señores lo que creíamos aconteció. Conste que no publicamos los pronósticos de nuestro periódico particular porque nos había dicho que ganaría el Mallorca por 3-1 y como vimos que nos daba el resultado a través para conformarnos, decidimos no publicar su opinión. Ya veríamos a la hora de la verdad como se desarrollaban las cosas. Sería mejor para todos.

Bien. Vds. ya vieron como se desarrollaron los acontecimientos. Un auténtico lío. Uno no sabe por dónde empezar, aunque naturalmente uno sabe lo que le gusta y sabe también lo que no le gusta. Pero ¿qué les decimos a Vds. que ya no se sepan? Son cuatro partidos seguidos en los cuales el Mallorca ha conseguido marcar únicamente un gol y éste lo fue de penalty. Entonces ¿qué pasa aquí? Algo falla indiscutiblemente. Y los fallos debemos buscarlos donde están naturalmente. Y si no marcan goles ¿dónde radica el mal? Y si, los extremos realizan una labor mas bien aceptable y además nos obsequian con dos juadas sensacionales que debieron ser dos goles cantados. ¿qué pasó pues?

Señores esto es un auténtico agujerigay. Pero no creemos que sean los cronistas quienes deban resolverlo o desenredarlo. Nosotros estamos para comentar, no para arreglar. Sobre todo si hay cosas tan raras y tan malas de componer como esas del complicadísimo asunto del fútbol.

Lo cierto, lo que no tiene ninguna duda, es que no van bien las cosas en el Mallorca y que de perseverar en esta situación no habrá nervios que lo aguanten, ni fuerza capaz de contener a esta avahancha de aficionados que bien quisieran ver una luz verde aunque fuese muy tenue que les devolviera la confianza y les diera esperanza en un mañana más feliz, pero mucho nos tememos que esto no podrá ser.

Acudir un domingo y otro también al Luis Sitjar para que nos muestren las mil maneras que existen de no hacer el fútbol, es algo que acaba con los nervios del ser más templado. Y esto es lo que acontece. Vamos al Luis Sitjar a ver si por casualidad no nos marcarán ningún gol y empatamos. Pero ya no existe posibilidad y ya mucho menos certeza de que se gane un encuentro tal cual corresponde.

En definitiva, que esto no funciona de ninguna manera y que lo más grave de la cuestión, es que no vemos por dónde ni cuando haya de empezar a arreglarse.

No. No crean Vds., que empezamos a pedirle la cabeza a nadie. Nada más lejos de nuestra intención. Tal vez cantaría peor entonces. Pero lo cierto es que esto no va nada bien y aún cuando hemos recibido recomendaciones en el sentido de que se canten las virtudes del equipo en primer lugar para luego empezar a cantar los defectos, nos encontramos en un caso difícilísimo. Y es que virtudes vemos pocas y defectos bastantes.

#### SEGUN NUESTRA OPINION

Según nuestra opinión, el fútbol se basa en rapidez. Pues bien el Mallorca imprime rapidez en las líneas defensivas, pero cuando ya hemos hecho lo más importante que es atajar el peligro de nuestra meta y acercarnos a la contraria, tenemos unos jugadores que son especialistas en la retención del balón. Parece como si en aquel momento empezaran a gritar fuertemente, pasen señores pasen ocupen Vds., sus puestos en la defensa, porque es que si nos da tiempo, vamos a intentar atacar. Entonces cuando el balón sale para los extremos, siempre en situación comprometida, ya el área está taponada a más no poder y por entre aquel bosque de piernas propias y contrarias, no hay quien

### escribe: RAT

meta un balón. Y esta es la realidad de los encuentros que hemos presenciado.

El domingo frente al Córdoba ni en que el encuentro hubiese durado tres o cuatro días el Mallorca hubiera metido un gol. No sabemos tampoco si lo hubiera marcado el Córdoba, pero lo cierto es que aquello era la negación total y absoluta de lo que debía ser un encuentro de competición en el que se aspira a ganar algo para enfielar el rumbo al ascenso.

Ya lo decía un aficionado viejo: «No hableis de ascenso que des-

moralizais, hablad más bien de permanencia, que ésta de seguir así está en globo». Y cuánta razón tenía.

Porque el Mallorca todo el tiempo que se acordó que para ganar partidos se tiene que abrir el juego, lanzar a los extremos y acudir rápido al remate nos deleitó con tres jugadas que no fueron gol por verdadera chiripa. Nos demostraron que lo mismo Moya que Roselló, saben lo que es internarse y pasar un balón. Quirós remató mal tres balones. De acuerdo. ¿Pero es que en la delantera no había más

que estos tres hombres?

Ha llegado creemos el momento de reflexionar en serio. El camino que lleva el Mallorca es el peor de cuantos podía elegir. Vemos muy mal la situación de no ponerse un remedio rápido y un tanto revulsivo. Y por desgracia no vemos por donde haya de empezarse a practicar la operación.

Dijimos en una de nuestras últimas entrevistas con Saso, que aun cuando Cano reconocemos es un dominador del balón, no realiza la labor que le corresponde, porque se entretiene demasiado con el balón, se olvida fácilmente de que son once los que juegan y de esta forma, jugando con un freno de tanta potencia en la delantera es muy difícil abrir brecha en las líneas contrarias.

Por otra parte —y ya va siendo hora de decirlo— cuando un jugador se queda sembrado en el campo, y deja que un contrario se le escape, es muy difícil que ésta su acción no produzca mala en el compañero más próximo. Y es algo así como una enfermedad contagiosa que muy pronto se propaga. Ocho o nueve que corren y dos o tres que estén parados, no ligan jamás un juego efectivo. Y en el Mallorca ocurre esto. Unos siete u ocho que corren y dos o tres que una vez han visto burlada su acción son fáciles de conformar y dejan las cosas tal cual están, sin intentar rectificarlas.

#### EL MALLORCA JUGO

#### UN MAL PARTIDO

El Mallorca ni técnicamente, ni físicamente demostró estar a la altura de las circunstancias. Pareció como si hubieran perdido toda noción de lo que debe ser su situación posicional en el campo. Tres hombres del Córdoba en el centro del campo tuvieron en la que constantemente a nuestras líneas de defensa, aunque a la hora de la verdad no demostraran tampoco ser unos virtuosos del remate.

Porque tengase en cuenta que el gol solitario conseguido por el Córdoba fue un regalo de Navidad anticipado que les hizo el propio Mallorca por mediación de Mariano que queriendo enviar a corner envió el pelotón al fondo de la red.

En fin que aquello fue un auténtico desbarajuste. Técnico des — (CrdvgSj) EMPEZARON BIEN...

Si. Efectivamente el Mallorca empezó jugando bien. Vimos algo de rapidez en el primer cuarto de hora, pero poco a poco fueron cediendo terreno y acabaron mostrando una inocencia total y absoluta ante la puerta contraria en la cual no acertaron ni un solo impacto.

Perdieron el encuentro lo que se dice a gusto. Porque a partir del cuarto de hora que señalamos, dejaron de funcionar todas las líneas. La defensiva, que sólo tuvo alguna jugada de responsabilidad se situó en el centro del campo y desde allí se puso a bombardear balones sobre puerta para que nadie estuviera dispuesto a rematarlos. TAMPOCO EL CORDOBA

A pesar de su victoria, tampoco el Córdoba se nos mostró un equipo bullidor ni temible. Nos da la impresión de que si el Mallorca no se hubiera automarcado el gol de la victoria visitante, tampoco lo hubiéramos visto. Nada de nada en el Córdoba.

El defensa central que tiene fama de comerse la hierba, fue una auténtica hermanita de la caridad. Y hasta se dedicó a jugar el balón, cosa que normalmente no suele hacer.

(Continúa en la página 35)

## SALA DE PRENSA

**JUNCOSA:** «HUBO SUERTE, PERO MERECEMOS GANAR»

**SASO:** «NO SE QUE PENSAR DE LAS ACTUACIONES DEL MALLORCA»

Cuando llego a la habitual sala por donde desfilan entrenadores, directivos, jugadores, etc., encuentro un interesante clima. Interesante porque la gente habla, se manifiesta. Porque hay más personas de las habituales en estos casos. Y porque todos parecen hablar o tratar de dialogar sobre aquello que debe quedar al descubierto, antes de que sea demasiado tarde, la búsqueda de soluciones, o aún mejor, el análisis, para tratar de hallar las razones de estas sucesivas caídas del Mallorca.

Por eso, cuando alguien va en procura del presidente del equipo local, señor Gñard, y lo trae hasta la mesa donde se hallan los informadores, avidos de descargar sus preguntas, me parece una actitud muy interesante del directivo, al enfrentar la situación, aún en un momento tan delicado como éste.

#### EL ARBITRO

Las preguntas surgen de los cuatro costados del escritorio ante el cual se halla Gñard. Hay una sombra en su mirada, es lo lógico, se acaban de escapar dos puntos, y su equipo suma dos negativos más.

—El gol del Córdoba fue en fuera de juego —sentencia— y se produjo en un momento en que el Mallorca merecía otra suerte. Insiste en hablar del árbitro, de la tranquilidad que siempre reina en el Luis Sitjar.

—Aquí se juega con absoluta tranquilidad. Es de los estadios más blandos de España.

#### FACTOR SUERTE

Aún cuando las respuestas de Gñard implican firmeza, en cuanto a posibilidades hacia el futuro, parece siempre cobijarse bajo el alero de la mala suerte. Es menester intervenir y preguntarle abiertamente, si todo debe caer en ese pozo de la fatalidad.

—No sé cómo no hablar de mala suerte. Se ataca, se trabaja, se hace todo lo posible para marcar, y el gol resulta en puerta propia.

Ha aparecido ya el señor Juncosa, mister del Córdoba, veo que Soler, le está entrevistando. Gñard continúa dialogando. No habla de medidas, tampoco de analizar las actuaciones del equipo en busca del porqué de esas sucesivas derrotas. Se sigue conversando del árbitro, del gol que no fue, del público.

#### PRISA

El señor Juncosa se somete al interrogatorio pero hay prisa en su actitud. Del Estadio el equipo se dirigirá al aeropuerto, para

tomar un avión que sale hora y media más tarde. Sus respuestas vienen a ritmo acelerado, pero son eficaces.

—Si, hemos tenido suerte en marcar el gol, de la forma como se marcó, pero el Córdoba ha trabajado bien, ha hecho el partido más conveniente. Además, creo que tuvo muchas ocasiones de gol, aún más que el contendor, y hasta soy de opinión que el gol que le anuló fue auténtico. Cuestión de apreciaciones. Total, uno por otro. Lo principal es que se ha ganado.

Le preguntan si está de acuerdo con el árbitro. Y él, presto, dice que sí. Que es el tipo de árbitro ideal. No defiende ni ataca al de casa. Muy imparcial.

—Así como actuó aquí yo lo quisiera en Córdoba, estaría satisfecho, fuera el que fuese el resultado.

#### EL PARTIDO

Cuando habla del partido, no utiliza eufemismos. Dice que el Mallorca no le gustó. Me parece una respuesta muy correcta. Luego que su equipo está constituido por gente joven, que corre, obstruye, se lanza al ataque y defiende, en fin, todo lo que se le vio el domingo, pero que eso sirve para ganar uno o dos puntos, aún cuando el espectáculo no sea de lo mejor.

—A mí me gustaría otro tipo de fútbol. Se ganara o se perdiera, pero que hubiera más goles, pero...

Como hay un breve silencio, Verger pregunta si es debido a la responsabilidad que tienen los entrenadores.

—Exacto. Hay que ganar, o por lo menos fuera de campo hay que evitar una derrota abultada. Yo no sufro mucho con los resultados fuera de Córdoba. Los que me preocupan son los partidos en casa. El planteamiento defensivo lo utilizan todos los equipos y es difícil superarlo.

Casi se despidió dando medias respuestas, porque lo urgen a salir. Todos los jugadores están en el autocar aguardándole. NO SE

Lorenzo del Sol, ha estado entrevistando jugadores de uno y otro bando. Y también lo ha hecho con Saso, que ahora se acerca al lugar de la confesión. No trae cara de satisfacción, como es de esperar, pero tampoco está muy abatido, al menos a juzgar por la apariencia.

—No hay forma de acertar —dice— no sé qué pensar. Se ha jugado para ganar, y las cosas han salido mal. Nos llega un gol, (Continúa en la página 35)

# TRIBUNAS

“Antes, durante y después...”  
Bajo este signo efectuamos las diferentes entrevistas, en el Estadio Luis Sitjar, el pasado domingo.

Comenzaba a rodar la pelota, cuando al entrañable amigo Tito Baragaño --asturiano de nacimiento y mallorquín de adopción-- le preguntamos como veía el encuentro.

“Por los primeros minutos vistos, es innegable que todos los jugadores de mi equipo, que es el Mallorca, están poniendo mucho tesón en inclinarse al marcador, por la vía rápida, favorablemente. Si esta tónica no varía, estoy convencido de que los dos puntos se quedarán en casa. Ahora bien, si el Córdoba marcara, entonces, de nuevo, veremos un partido cuesta arriba para los nuestros. De marcar primero el Mallorca, creo que la victoria resultará más fácil de lo previsto.”

Se ha llegado al descanso. En el marcador: 0-1. Gabriel Sampol, que trabaja en “Hojas del Lunes” y en “Radio Popular”, está repasando las notas de su block.

—¿Cuál es tu opinión de estos primeros 45 minutos?

—El Mallorca ha comenzado jugando bien, creando tres claras jugadas de gol, mientras el Córdoba no ha conseguido ninguna. Sin embargo, ahí tenemos este resultado adverso que campea en el marcador.

—Se ha roto el maleficio cordobés, de no haber marcado ningún gol en campo contrario.

—Hasta ahora, este maleficio continúa, ya que el gol ha sido una jugada desafortunada —un pie, inoportuno, para ser mas exacto— de Mariano. Por tanto, el ataque visitante sigue inédito.

—¿Qué pasará ahora?

—Los andaluces defenderán

su ventaja. Habrá emoción. No me atrevo a predecir el resultado.

Testigo de la entrevista, Pedro A. Campaner, secretario de los equipos filiales del Mallorca. Dibuja una forzada sonrisa.

—¿Qué te parece? —dice.

—Esto es lo que me gustaría preguntarte.

—Todos lo han visto. Primer tiempo totalmente favorable al Mallorca. Lo normal era vernos ahora con 2-0.

—¿Cambiará el panorama?

—Si el juego se desarrolla tal como hemos visto hasta ahora, ha de variar forzosamente. No soy de los que basan los resultados adversos a “mala suerte”, pero he de admitir que hasta ahora la desgracia ha acompañado a mi equipo.

Ha terminado el encuentro. Uno no se atreve a reproducir ciertos comentarios. Veo a Jaime Roselló Palmer.

—Puedes decir que con motivo del encuentro Rayo Vallecano - Mallorca, Viajes Polítur ha fletado un “Coronado”, ya que los aficionados al fútbol tendrán oportunidad, además de acudir a Vallecas, de ver el Real Madrid-Atlético de Bilbao. ¡Ah! Con la oportunidad de pasar mas de una jornada en Madrid.

—Pero... ¿con “menos tres”?

—Será con “menos uno” porque el Mallorca ganará el próximo domingo en Santander.

—¿Todavía sigues optimista?

—Quiero convencerme a mí mismo de que lo estoy.

Hay que cerrar el diálogo: Gabriel Planas, el gerente, me dice:

—Aguarda unos días para que te pague la cena que me has ganado.

Y se marchó.

En la víspera (sábado) estaba tan convencido de la victoria del Mallorca que se aventuró a jugarse unas viandas. Ambos tendremos que comer a disgusto, porque sería mucho mejor que el triunfo hubiera sonreído al Mallorca, para quien pagase.

En fin: “lo importante es participar”...

Lorenzo RIPOLL

## humoradas



MALLORCA, 0 — CORDOBA, 1  
—No sigamos en esta dirección que por aquí pronto empezarán a pedir una “cabeza de turco”.

## Pablo Lluill: PABLITO INTERROGA A PABLITO

### QUE LEVANTE UN DEDO, SI SE ATREVE, QUIEN RECOMENDO ESOS FICHAJES



LO UNICO BELLO DEL ENCUENTRO FUE MISS AUTO ESCUELA NACIONAL, A LA QUE VEMOS EN EL MOMENTO DE EFECTUAR EL SAQUE DE HONOR. TODOS SONRIEN. AL FINAL, SOLO SONRIEN LOS CORDOBESES. — (Foto SERGIO)

Tras larga búsqueda he cogido a Pablito por los pelos, lo que se dice en el último minuto. En el muelle, al pie de la escalerilla del «Caribias» he podido localizarle, cuando se disponía a embarcar.

—Me voy de crucero —ha dicho—. No estoy para cosas tristes...

—De todas maneras, hemos de decir...

—No hay nada que decir, nada que explicar. Todo esta visto. Después de lo de ayer ya no queda duda.

—Ya lo ves todo claro?

—Todo.

—Y es...?

Ha soltado la maleta para enfrentarse conmigo. Yo esperaba ansioso, bolígrafo y block preparados.

—Apunta.

—Los fichajes del «Mallorca» este año han sido un completo fracaso.

—¿Total?

—Menos el portero, por aho-

ra, todo lo demás es chatarra. No se salva nadie.

—¿Y en consecuencia?

—No hay por qué darle más vueltas. Con estos refuerzos nos vamos a Tercera. De cabeza.

—¿Sin solución?

—¿Tu dirás? ¿No viste el partido?

—Sí, lo vi.

—Entonces, explicame quién es capaz de marcar un gol en este equipo?

—Dominguez.

—Lo malo es que estando en la tribuna, no le dejan.

—Ayer jugó Cáceres, que era lo que tú instuabas...

—Soltó tarde. Cáceres es buen jugador, pero no es elemento de espíritu, ni lo suficientemente bravo para remorar un partido como aquel. Si Cáceres tenía que jugar debía hacerlo desde el principio. Yo me resisto a creer que en idéntica situación hubiese fallado los goles que falló Quirós, o los de Pocholo.

—Es difícil fallar aquellos goles, hay que reconocerlo.

—Y contra eso no hay por qué romperse la cabeza. El equipo trenzó jueguecito en la primera parte, incluso se las apañó para burlar a los defensas cordobeses. Pero fallo ante el gol. Falló estreptosamente.

—Buen viaje, Pablito.

A ver si cuando regrese han marcado un gol, esos tipos. Lo dudo. Su viaje no será largo.

PABLO LLULL

**CAPITOL AUDITORIUM HISPANIA**

PARA ELLA EL AMOR SUPUSO TODO POR ESO EXIGIO AMANTES QUE SUS ABANDONARAN

UN FILM DE CHRISTIAN JAQUE

**LOS AMORES DE Lady Hamilton**

Technicolor · Panavisión

LA HISTORIA Y LA LEYENDA SE RECREAN EN LOS ESCANDALOS DE LA DAMA MAS BELLA DE SU EPOCA

AVENTURAS FASCINANTES Y AMORES APASIONANTES

**MAÑANA-ESTRENO**

MICHELE MERCIER RICHARD JOHNSON JOHN MILLS NADIA TILLER

UNA CO-PRODUCCION PEA ROMA SNC - PARIS - RAPID FILM MONACO

**usted**

mañana puede estar así ¡evítelo!!

Examine HOY MISMO el estado de su cabello, y si en el observa:

Grasa caspa caída progresiva ect. acuda con URGENCIA nosotros sin compromiso le solucionaremos su problema.

**INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN**

BAJO DIRECCION FACULTATIVA

con el personal, servicios y medios técnicos, procedentes de nuestro Departamento de Investigación en Alemania

**Avenida JAIME III, 135 - 5.º**

RESERVE SU HORA DE 11 A 20 H AL TELF 210758

**Palma de Mallorca**

(INST EN VALENCIA ALICANTE Y ZARAGOZA)

# Atalaya Deportiva

Por RAT

## SANTANA, INCONTENIBLE

Si todas las jornadas deportivas tuvieran que ser como la del domingo por la tarde, no habría modo de aguantarlas y posiblemente acabaríamos todos locos y despotricando contra el día en que nos aficionamos a algo de eso que llaman deporte. Pero afortunadamente para todos, no ocurre siempre así. Y si en realidad por la tarde tuvimos un desastre auténtico, que superaba en mucho todo lo visto en anteriores jornadas, lo cierto es que por la mañana lo habíamos pasado en grande viendo tenis de gran clase, viendo en acción al gran Santana venciendo nada menos que a Rod Laver el núm. 1 del tenis mundial.

Cuanto elogios se hagan a la actuación de nuestro super Manolo resultarán pálidos comparados con la realidad. Nos regodeamos de veras. Disfrutamos de lo lindo. Aplaudimos inclusive ante el televisor, porque se lo merecían las jugadas de Rod Laver y naturalmente las de Manolo Santana. Fue algo verdaderamente sensacional, inenarrable. Fue algo que lamentamos no vieron todos los españoles, porque hubieran podido darse perfecta cuenta de lo que es y de quien es ese Manolo Santana considerado como el mejor deportista español de todos los tiempos.

Manolo Santana jugaba la final de singles con Rod Laver midiendo cada uno de sus raquetazos. Parecía como si en cada uno de ellos se jugara el corazón. Ni un golpe excesivamente fuerte, ni demasiado débil. Todo medido, todo calculado como si en aquellos instantes se examinara de una reválida en la que se jugara todo el porvenir de su vida.

Y el australiano sabía también la clase de deportista que tenía enfrente y se superó en su actuación, hasta extremos realmente inverosímiles. Hay pasajes del match que son de auténtica antología, siéndolo todos naturalmente. Santana jugó un partido fabuloso, porque no fue una ni dos ni tres, las veces en que se llegó en algún juego al 40 a cero a favor del servicio y no obstante Manolo siguió impertérrito, firme, seguro de sí mismo para llegar a la igualdad, más tarde a la ventaja y finalmente al juego a su favor.

Rod Laver jugó —repite— un partido sensacional, pero cuando Santana dice he de salir airoso de esta contienda, pone en la lucha algo que no pueden poner los profesionales, quienes han hecho del deporte su modus vivendi. Y este algo es el corazón. Manolo Santana jugó con el corazón. Fue suando juegos de manera sistemática y al final de los tres sets se alzaba con una victoria que será histórica, ya que es la primera en el Open de España y que gana precisamente un español. El Super Manuel de esta forma inscribe en primera posición el nombre de España junto al suyo en el Trofeo Conde de Godó.

No hay palabras para elogiar a Manolo Santana en este match sensacional en el que se enfrentaba a la primera raqueta del Mundo. No hay palabras para agradecer a Manolo Santana el regalo de este encuentro fabuloso, que se recordará por muchos años que pasen, como algo realmente sin precedentes en un momento realmente crucial en la vida de uno de los más grandes deportistas de todas las épocas.

Manolo Santana se va de la Copa Davis, pero ahí queda eso. Nada menos que una victoria frente Rod Laver la raqueta núm. 1 del mundo en todas las categorías. No se nos olvide que Rod Laver es el mejor profesional.

# Calabozo DEPORTIVO

## Y NADA MAS (por esta vez)

¿VEREMOS, LA PROXIMA TEMPORADA, UN MALLORCA - POBLENSE?



SEIS CONTRA SEIS. ¿DONDE ESTA LA PELOTA? SI SE FIJAN BIEN... NO LA VERAN. ¡HUBO BASTANTES JUGADORES VESTIDOS DE OSCURO QUE NO LA «VIERON» DURANTE HORA Y MEDIA. — (Foto SERGIO).

Como por mucho que lo intentamos, no podemos hallar ni un sólo signo positivo en el partido del domingo, vamos a suprimir la sección de premio, por lo menos hasta que alguien nos de motivo para reintegrarla a las cuartillas. ¿Para qué vamos a mantener una cosa que no va a ser usada... si se continúa como hasta ahora?

Por el contrario, nuestro «Calabozo» va a poner el letrero de «COMPLETO». Por que hoy no se escapa nadie de ingresar en él.

La cosa ha llegado ya hasta un punto insostenible. Hasta el punto de que, de continuar así, no sólo se puede despedir el Mallorca de toda aspiración de ocupar una clasificación medio decente (no habíamos ya de la quimera de ascender, pues esto es un sueño de una noche de verano), sino también de poder estar tranquilo de evitar el descenso.

El partido del domingo fue la negación de TODO (con mayúsculas).

Vamos a explicarnos para que se nos entienda.

JUGADORES: Exceptuare-

mos a Alarcía, ya que por haber quedado inédito, no podemos saber lo que hubiera hecho de haber intervenido en el juego. Alarcía no realizó ayer ni una sola parada a tiro peligroso, porque el Córdoba no le puso en apuros ni una sola vez.

Todos los demás, merecen su ingreso en el Calabozo, por que ayer su despiste fue total y absoluto, unas veces por timidez, otras por descolocación, otras por falta de decisión, otras por falta de puntería, otras por falta de velocidad, otras por falta de genio, otras por falta de exceso de confianza, etc., etc., etc.

La línea defensiva, cortaba bastante bien al principio del partido, pero, lejos de crear juego rápido, lateral, preciso y con entregas a los extremos, se empeñaron en una lentitud desesperante, sin precisar el pase, sin buscar los espacios libres, pasándose la pelota entre ellos mismos, en una horizontalidad desesperante que quitaba velocidad al juego y permitía la colocación de los adversarios en el sitio que más les convenía para atajar todo peligro. Y un despiste de Puig y Mariano fueron la causa del gol.

Los volantes, mas lentos todavía que los defensas y sin hallar en ningún momento su verdadero sitio. Lentos en acudir en socorro de su defensa o en apoyo de sus delanteros, lentos en la arrancada, lentos en el salto...

Y totalmente nulos los delanteros. Sólo ráfagas aisladas

de Moya, quien, por otra parte, perdió —o dejó que se perdieran— una serie de balones por la banda. Y los demás como si no hubieran existido. Estuvieron siempre a merced de la defensiva contraria, que no tuvo que recurrir nunca al juego violento ni a la marrullería para anularles. Con un poco de aplomo y una sabia dirección por parte de Mingorance —el mejor sobre el campo—, les bastó a los cordobeses para anular a los atacantes mallorquineses. Bien es verdad que estuvieron siempre en el área cordobesa, pero ¿de qué les sirvió si no supieron sacar el menor provecho? Y creemos que no lo sacaron, en primer lugar por lentitud y después por falta de colocación, por caer inocentemente en el marcaje de los contrarios y, finalmente, por falta de coraje e indecisión de sobra.

Pero no toda la culpa la tuvieron los jugadores, porque lo más destacable fue la evidente falta de dirección desde el foso. ¿Hubo alguien que dirigiera el partido? Por lo menos, desde nuestra localidad no lo vimos. El desorden que imperó en el campo debió ser corregido y muchas órdenes debieron ser dadas, pero no se hizo ni una ni otra cosa. A nosotros que si se hiciera, fuera totalmente desobedecida... lo cual sería todavía muchísimo peor.

Por parte de la dirección del Club, faltó la decisión de contratar a un buen extremo izquierdo o, por lo menos, la

valentía de probar a ese jovenzuelo que dicen que hace maravillas. Y, además, exigir responsabilidades a quien sea por el funcionamiento totalmente negativo del equipo.

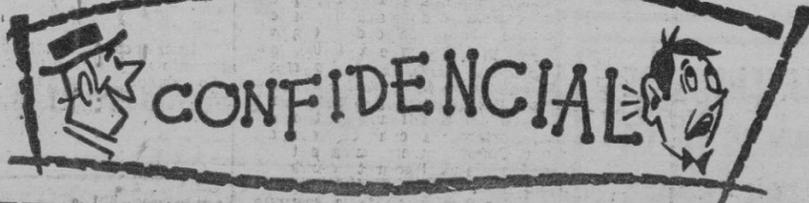
Y tampoco se escapa el público de la crítica. El público del Mallorca es enormemente frío, rayando casi en la indiferencia. Aplaude solamente cuando el equipo funciona bien o cuando tiene frío y quiere calentarse las manos. Después, cuando hace falta dar ánimo no hay quien le saque una voz de aliento y prefiere chillar a los jugadores que tienen la desgracia de incurrir en fallo; o increpar a la Presidencia, con voces dirigidas al palco central; o lanzan almohadillas al terreno, sin tener en cuenta la fama que con ello se crean y los perjuicios que irrogan al club y a los mismos espectadores, que dentro de quince días, tendrá que apoyar sus posaderas en el santo suelo, si Dios no lo remedia.

Y, finalmente, un poco de crítica puede alcanzarnos a nosotros los cronistas, por ver el partido desde unas localidades en las que no nos es posible apreciar más que una parte muy reducida del terreno de juego. Situados enfrente de una de las esquinas del campo, sólo podemos ver con claridad lo que ocurre en una de las áreas, por lo cual nadie puede exigirnos que describamos con claridad y justicia lo que ocurre en el resto del campo y, francamente, no creo que podamos ponernos teleobjetivos ante nuestros ojos. Ante esta circunstancia, creo que debiéramos haber solicitado unánimemente de la Directiva del Mallorca, una localidad mejor situada. Porque, de lo contrario, ¿cómo vamos a describir lo que en realidad pueda haber ocurrido, con el detalle que suele exigirse a la Prensa? Sres. Directivos ¿serían tan amables de atender a nuestro ruego? Si no es así, no nos pidan que juzguemos una actuación arbitral, unas manos, un fuera de juego o una zancadilla, jugadas, todas ellas, que pueden decidir un partido. (1)

Y nada más por hoy. ¡Que Dios reparta suerte en sucesivos partidos!

Mateo MORAGUES

Por ese riesgo que corremos, un poco alegremente, tal vez seamos culpables de no ver claras muchas cosas. Y por ello merecemos una visita al «Calabozo».



## TEMA DESAGRADABLE

### FUERA DE JUEGO

Ya vamos de una manera rotunda y categórica, en el grupo de cola de la clasificación. Que es exactamente lo contrario de lo convenido.

«Sideral», a nuestro lado en la tribuna, presentía dos goles que no llegaron.

Gracias a la Televisión los aficionados vieron fútbol en la tarde del domingo.

El segundo gol del Córdoba fue anulado. Menos mal. O, si se quiere, ¡que más dál!

Nosotros ya no nos enfadamos. Ni se enfada el público. Ni nadie se enfada. Es admirable la capacidad de resignación que se advierte en el ambiente.

Es posible que se ascienda, no lo discutimos. Lo que ocurre es que sospechamos que el camino es diametralmente el opuesto.

—Veras cuando se enciendan los focos... Era una frase. Algo había que decir.

Porque con el campo iluminado la cosa seguía teniendo un aire triston, deprimente. Y la pelota seguía sin entrar.

Aquí puntúan los equipos visitantes. ¡Pasen, señores, pasen! ¡Vengan a Mallorca a llevarse algún puntito que nunca estorba!

Observe el lector que no citamos nombres ¿para qué?

Si fueron tibios y escasos los gritos de ánimo, también lo fueron las protestas.

Unas almohadillas lanzadas al campo —mal hecho— unos gestos de desagrado, y prisas a la hora de salir: había que llegar a tiempo a la cita con el Madrid-Barcelona.

En la zona del túnel por donde entran y salen los equipos, unas docenas de chiquillos aman la marimorena y complican la vida a los espectadores.

Estamos seguros de que la procesión va por dentro. Tanta aparente calma, tanta serenidad, tanto conformismo, es sospechoso.

Este año pasado íbamos también a la «cola». Pero era en Primera División.

¡Para qué seguir! Seguiremos esperando, y que sea lo que Dios quiera.

XIM

El Confidente deportivo, desde el Estadio Luis Sitjar se trasladó a la redacción.

—Quiero hablar enseguida del encuentro... para tomarme 24 horas largas de descanso. Resulta muy desagradable tener que comentar encuentros en el que no se registra, ni por milagro, ninguna victoria del Mallorca. Sólo se venció al «humilde» Moscardó.

—¿Fue justo el resultado? —Pudo vencer el Mallorca con claridad y también pudo ganar el Córdoba por 2-0.

—Explicalo, si puedes.

—Durante la primera hora de juego, el Mallorca jugó con dominio absoluto del campo, con buena punta de velocidad, buen sentido de anticipación, creando fútbol desde atrás, llegando al área contraria y lanzando tres remates que llevaban marcha-mo de gol. Ninguna pelota entró. Pero hay que admitir que de aquellas jugadas podían haber subido dos goles en el marcador. Luego, en el único contrataque en el primer tiempo, los cordobeses llegan hasta el marco contrario, y en una jugada inocente, una pelota que salía fuera toca la bota inoportuna de Mariano y entra. En la segunda mitad, fue anulado un gol visitante por falta —que yo vi— a Alarcía. Más tarde, en pleno desconcierto local, debido a los nervios, Rivera, solo ante el portero, falló el segundo tanto de su conjunto. Casi al mismo tiempo, en jugada similar, Pocholo desaprovecha la oportunidad de empatar. Esta fue, para mí, la historia de un encuentro desdichado, por el resultado.

—Sigues teniendo razón al vaticinar, antes de que comenzara la temporada, que el Mallorca tendría que luchar por eludir la promoción.

—Me desagrada que continuamente recuerdes este pronóstico. Lo hice y está escrito. Pero he de repetir una vez más que el vaticinio no obedece a un deseo. ¡Con lo grato que resultaría tener que comentar victorias mallorquinesas y abrir las esperanzas del regreso a Primera División! La verdad es que uno llega a pensar que, continuando por el camino emprendido, habrá que luchar por eludir el descenso automático. En la temporada pasada se hizo el ridículo, porque en ninguna jornada el Mallorca logró ser de Primera División, por no haber salido de los tres últimos puestos. Ahora, ante los aficionados de toda España, el Mallorca vuelve a constituir el hazmerir con los resultados que obtiene.



¿COMO PUEDE MARCARSE UN GOL, SI DENTRO DEL AREA CONTRARIA SOLO VEMOS A ROSSELLO (11), RODEADO DE SEIS DEFENSAS (CON MINGORANCE EN LA LINEA DE META) Y EL PORTERO A LA EXPECTATIVA. — (Foto SERGIO)

—¿Como lo arreglarías? —De manera fácil: ganando partidos.

—¡Hombre! Esto lo saben todos. Te pregunto las medidas que adoptarías.

—«Doctores tiene...»

—¿Qué me dices del arbitraje?

—Hubo un momento, en el primer tiempo, en que se «descompuso» un poco. La verdad es que no influyó en el resultado. El panorama es para enfriar al más entusiasta. Fijate en la cola de la tabla clasificatoria:

16. Oviedo, 7-1.
17. Moscardó, 6-2.
18. Mallorca, 5-3.
19. Onteniente, 4-4.
20. Calvo Sotelo, 3-5.

—El domingo puede ganarse en Santander.

—Todo es posible. Los noruegos encajan pocos goles, pero también marcan muy pocos. Allí ya no puede salirse a pensar en un empate, porque de lograrse, habrá de considerarse que es un mal re-

sultado. En definitiva: no me preguntes nada hasta dentro de 48 horas. Durante este tiempo voy a sondear opiniones muy autorizadas, respecto al momento actual del Mallorca, bajo el prisma del equipo y de Club.

—Quizá ahora volverá a hablarse de complejo.

—Es posible. Ya he visto los planos, es decir, que esto va muy en serio. A lo mejor, con este tema, vamos a entretener a los lectores.

—¿Algo más? —Hubo cierto directivo que intentó burlarse de mí, cuando vaticiné, después del empate en casa con el Onteniente, que frente al Pontevedra y el Córdoba, lo normal es que el Mallorca sumara un punto. Quedó escrito. Dicen que «quien rie el último rie dos veces...» pero a mí hay risas que no me salen y, además, deportivamente, me inspiran bastante pena.

LORENZO RIPOLL

# DERROTA MINIMA U.D. POBLENSE, 3 - C.D. MATARO, 1 DEL AT. BALEARES

## EN EL DIFICIL CAMPO DEL ALCOYANO

ALCOY, 25. El equipo local ha vencido por la mínima diferencia al At. Baleares, en un encuentro que presentó mucho público.

El partido se ha caracterizado por el intenso dominio del Alcoyano ante una cerrada defensa de los visitantes, siendo por tanto el juego de escaso interés por el motivo anotado.

El único gol del partido se registró en el minuto cuarenta y seis de la primera mitad cuando

se jugaba una prórroga debido a una intervención. Este gol se debió a un fuerte disparo de Cambra al recibir un buen servicio de su extremo derecho Saeta.

El At. Baleares actuó casi siempre en plan defensivo cerrándose atrás lo que dificultó la acción de los delanteros locales. El once baleare se defendió a toda costa aún cuando ya tenía el gol en el marcador que le daba como perdedor. Por otra parte, sus ataques a la portería de Pancho, no tuvieron nunca ni peligro ni consistencias.

ALCOYANO. — Pancho, Paqui, Cortiz, Gimmi, Rielo, Martínez, Pavón, Saeta, Cambra, Miguel, y Franganillo.

A. BALEARES. — Vallespir, Garau, Vila, Monterde, Asensio, Pepito, Ferragut, Tobalo, Miralles y Juliá (Rodri).

Arbitró el colegiado señor Roig Antón, bien.



La Puebla, 25. — Bastante asistencia en el campo Sa Fortaleza, debido primordialmente a la buena marcha del equipo.

El partido en sí, no ha sido de la calidad de otras tardes, a pesar del dominio ejercido. Ha sido un dominio sin nitidez, llegándose al área contraria, en jugadas confusas, tanto por uno como por otro bando. Puede que en ello haya influido el terreno de juego, que presentaba algunos baches, debido al agua calda, si bien no dudamos que la causa principal ha sido el Mataró.

El Poblense, ha puesto en concurso un juego nervioso frente al reposado de otras tardes; por ello el dominio ejercido no ha adquirido la fuerza de otras tardes.

El Mataró ha gustado a los aficionados locales, ya que no ha claudicado en ningún momento, marcando a los hombres peligrosos del Poblense de una forma notoria y respondiendo a cada uno de los avances locales. Y

cuando han ido detrás en el marcador, han buscado con ahínco el gol del empate o en todo caso aminorar la ventaja. En definitiva, un buen equipo que a no dudar dará muchos disgustos.

### DESTACADOS

Por el Mataró, Nadal, Bilbao y Martínez, si bien en muy poco sobre los demás compañeros.

Por el Poblense, Mir, Meñico, Jiménez y Copovi.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Fue director de la contienda el colegiado balear señor Daniel, su actuación fue regular.

C. D. MATARÓ: Nadal; Ramos, Martínez, Bilbao; Reich, Rodríguez; García, Martí, Eoldaraz, Oliver y Andria. En el minuto 39, Nadal es sustituido por lesión por Vallhonrat.

U. D. POBLENSE: Alfonso; Cladera, Terrasa, Seguí; Poñs, Crespi; Mir, Meñico, Jiménez, Vallspir II y Copovi. En el minuto 39, entra Pomar en sustitución de Terrasa, lesionado.

### PELICULA DEL PARTIDO

Ya de salida se ve, que el Mataró, opondrá a nuestro equipo una dura oposición, ya que del saque de centro termina con chut, que sale fuera. Responde el equipo local a esta incursión, produciéndose corner, que lanzado por Meñico, es rechazado en corto por la defensa y Vallespir II, empuja un disparo que a pesar de detenerlo en parte se cueca en la portería, era el 1-0.

Se lanza al ataque el Mataró, y en una jugada muy bien llevada por la defensa y Vallespir II, empuja el gol del empate.

Hay varios minutos de desconcierto en el equipo local, al ver el gol que subía al marcador, para tomar poco después, las riendas del encuentro, con un acoso continuo a la portería visitante, si bien estos se defienden con orden.

A los 32 minutos, llega el 2-1, en una falta lanzada por Meñico, acude al remate Terrasa, quien de cabeza, cede hacia la banda donde está colocado Copovi, quien por bajo bate a Nadal. Antes del término de esta primera mitad, debemos hacer notar como jugada muy peligrosa, una acción de la defensa visitante a su portero, la cual es recogida por Copovi, quien lanza ante la salida de Vallhonrat, dando el balón en el pie de éste.

A los 2 minutos de la segunda mitad, en un avance catalán, Goldaraz, lanza un buen disparo que repele el poste.

A los 20 minutos de esta segun-

da mitad, es anulado a Mir, por fuera de juego, un gol, conseguido en una bonita jugada al lanzar Jiménez un chut a puerta y lanzándose Mir en plancha, desviando la trayectoria del balón.

A los 35 minutos, un gran gol de Pomar, al aprovechar un excelente pase de Meñico y colando el balón por encima de Vallhonrat, cuando éste iniciaba la salida. Era el 3-1 definitivo.

Todavía disfrutarían los locales de ocasiones de gol, provocadas principalmente por Mir y Copovi.

En el minuto 44, Copovi es derribado cuando se disponía a rematar a gol, por dos contrarios ante el árbitro, sin que éste señalara el correspondiente penalty.

S. ALORDA

# NUEVO TROPEZON DEL IBIZA EN SU CAMPO

Ibiza. (De nuestro Corresponsal).

El encuentro de esta tarde Ibiza - Levante anunciado como el partido de la "resurrección" no ha sido tal, pues el conjunto ibicenco ha seguido con sus defectos de anteriores jornadas perdiendo nuevo punto en su campo. El Levante no se ha mostrado como equipo puntero, pues su cobertura se ha mostrado muy vulnerable hasta el punto de que nos atrevemos a afirmar que si el Ibi-

za hubiese contado con algún rematador hubiera podido obtener una victoria clara e incluso amplia sobre el equipo del Grao.

El primer tiempo ha transcurrido sin goles y éstos se han marcado en los diez últimos minutos del encuentro. Por el Ibiza, Cifre a los 35 minutos de esta segunda mitad, y rematar un pase de Fouseca. Y el del empate a dos minutos del final por obra de Segura, al concluir una magnífica jugada de interior izquierda le-

vantinista. Ha dirigido el encuentro acertadamente el señor Borrás del Colegio balear.

Alineaciones: IBIZA. — Sáez, Fouseca, Prados, Juanín, Pombo, Martínez, Santiago (Cifre), Sánchez, Carbonell, Tristán y De la Haba (Jalme).

LEVANTE. — Mut, Gómez, Gamir, Fozo, Mario, Simó, Segura, Bautista, Florencio, Burgos, Díaz.

## NO SON MEDALLAS-SON MONEDAS

SERIE COMPLETA PTAS. 5.950

الجمهورية التونسية  
REPUBLICA TUNECINA

por primera vez en el mundo emitidas  
10 espléndidas monedas en plata  
del mismo valor con 10 motivos distintos

La República Tunecina ha emitido una serie especial de monedas de plata 25/1000 de curso legal, compuesta de 10 monedas distintas de 1 Dinar con diámetro mm. 40. Emisión limitada en todo el mundo a 40.000 series completas. Las monedas de plata de 1 Dinar representan un aspecto de la historia antigua de Túnez: Anibal, Massinissa, Yugurta, Virgilio, S. Agustín, Fenicios, Neptuno, Venus, El Djem, Sbeitla, y han sido realizadas en una nueva y preciosa síntesis figurativa entre la arqueología y la actualidad. La República de Túnez acuña el limitado cupo destinado a España, en la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre de Madrid. Decreto presidencial N.º 69-128 del 18-4-1969.



Las monedas se sirven en elegante estuche, junto con copia del Decreto Presidencial, certificado de garantía con el número de la serie y opúsculo ilustrativo de las diez monedas.

NUMISMATICA NI IBERICA, S.A.

BALMES, 195 - TELS. 227 27 00 - 227 90 18 - TELEX 52047 NUMIS - BARCELONA - 6  
RESERVAS EN LAS ENTIDADES BANCARIAS

## LA QUINIELA GANADORA

Sabadell-Zaragoza	1
Sevilla-Chjón	X
Español-At. Madrid	X
R. Madrid-Barcelona	2
Valencia-Málaga	1
Elche-At. Bilbao	X
Granada-Reb. Sociedad	1
Ferrol-Leónés	1
Rayo Vall.-Santander	1
Mallorca-Córdoba	2
Burgos-Langreo	1
Beis-Castellón	1
Calvo Sotelo-Hércules	X
Cádiz-Coruña	1

PRESENTADA POR

BARTOLOME  
MAS MARTI  
SERVICIO DIESEL  
Y ELECTRICO



Juan Alcover. 59

## ESTUDIOS

ESPLÉNDIDAS VISTAS EN GRANDES TERRAZAS  
PRECIO 400.000 PTAS. - MUCHAS FACILIDADES

Información y venta: C/ Teniente Juan Llobera, s/n  
Telefono 23 59 87 Son Dameto de Baix

## GAMA TOTAL DE COMPONENTES ELECTRONICOS

radio televisión  
sonido amplificación  
estereofonia

PEQUEÑOS APARATOS  
ELECTRODOMESTICOS

radio  
CASTILLA sa

C/ Antonio Ribas, 43

# JORNADA FUTBOLISTICA

## I DIVISION

GRANADA, 2 - R. SOCIEDAD, 0

Por dos goles a cero ha vencido el Granada a la Real Sociedad, en encuentro de Primera División disputado esta tarde en el estadio de «Los Cármenes».

GRANADA: Nito, De la Cruz, Barrenechea, Aguilera, Santos, Fernández, Lasa, Juárez, Barrios, Fontenla y Vicente. En los minutos 23 y 42 de la segunda mitad José y Blayet sustituyeron a Fernández y Vicente.

REAL SOCIEDAD: Esnaola, Gorriti, Ormaechea Sein, Martínez, Lemas, Ureisti, Silvestre, Araquistain, Mendiluce y Boronat.

En la segunda mitad salieron Corcuera y Arambarri en los lugares de Silvestre y Araquistain.

Arbitró el colegiado valenciano señor Carreño, nuevo en Primera División, que salió airoso de su debut.

El primer gol fue conseguido a los diez minutos de juego por mediación de Vicente, al rematar un centro de Lasa.

En el minuto 16 de la segunda parte Vicente volvió a marcar estableciendo el resultado definitivo.

Mercedosa victoria del Granada, ante una Real a la que hoy no ha dado fruto su planteamiento defensivo.

Tras la consecución del primer tanto granadino la Real cedió en su defensiva, poniendo de manifiesto la pobreza de su juego defensivo.

Destacado por la Real Sociedad Esnaola, Urreisti, Gorriti y Lema. En el Granada Vicente Fontenla y Fernández, aunque todos estuvieron bien.

LAS PALMAS, 1 - CELTA, 2

Las Palmas de Gran Canaria, 25. (Afili). — El Celta de Vigo ha derrotado por dos a uno a la Unión Deportiva de Las Palmas, en partido disputado esta noche en el estadio Insular.

Alineaciones: LAS PALMAS: — Oregui, Estevez, Tonoño, Hernández, Castellanos, Guedes, León, Gilberto II, Carmelín, Germán y Bosmediano (José Juan).

CELTA DE VIGO: — Gost, Isacelo, Manolo, Hidalgo, Costas, Rivera (Canario), Lezcano, Almagro, R. Jilla, Juan y Jiménez.

Arbitró bien el agitado extremeño Sánchez Ibáñez.

A los 25 minutos del segundo tiempo, Hidalgo saca una falta a defensa canaria titubea en el despeje y Juan, bien colocado en la pelota al fondo de la red. Cinco minutos después, Rodilla se interna por la banda izquierda y centra. Oregui repele el balón que va a poder de Lezcano, quien envía embaldado y de fuerte disparo marca el segundo gol gallego.

A los 42 minutos José Juan, de cabeza, consiguió el tanto del honor para los locales.

Derrota merecida de la Unión Deportiva de Las Palmas que hizo un juego desastroso.

El primer tiempo fue de mala calidad en el juego de ambos equipos. En la segunda partes los gallegos mejoraron algo, pues a los mejores tuvieron rapidez en sus jugadas y se anticiparon siempre a sus rivales.

No se puede destacar a nadie en los locales, pues todos estuvieron en un tono gris. Si acaso la labor de Mosmediano, que incomprendiblemente fue sustituido por José Juan en el segundo tiempo.

En el Celta, los mejores fueron el portero, las defensas y los medios. En la línea delantera, el más destacado fue Rodilla.

ELCHE, 1

ATLETICO BILBAO, 1

Elche (Alicante), 25. (Afili). — Alineaciones:

ELCHE: Araquistain, González, Bonet, Canós, Romea, Llopart, Lara, Ciriaco, Vavá, Guillot y Hernández.

ATLETICO BILBAO: Iribar Sáez, Echevarría, Aranguren Betzue, Larrauri, Arieta, Argoitia (Zubiaga), Carlos, Uriarte y Rojo.

Arbitró Navarrete, del Colegio Andaluz mal.

A los dieciséis minutos del segundo tiempo, en un barullo ante el marco local Carlos mete el pie y envía el balón a las mallas.

Aún no se había cumplido un minuto, cuando Vavá consigue el empate, rematando fuerte junto al poste izquierdo.

El Atlético de Bilbao, pese a llevar en sus filas a varios internacionales fue un equipo que en ningún momento supo por donde iba, ni tampoco cual era su misión en el campo.

Pero imaginen que si ante un equipo de tales características no

pudo ganar el Elche, como jugarían los franjiverdes. Nuestra impresión fue hallarnos ante un partido que ni tan siquiera correspondía a equipos de tercera división.

En el último instante del partido, al lanzarse un saque directo sobre el marco de Araquistain, junto a la línea frontal del área, los rojiblancos, con todas las precauciones posibles, sólo situaron a tres jugadores en posición avanzada, mientras que los restantes permanecían en su propio campo.

SEVILLA, 1; GIJÓN, 1

Sevilla, 25. (Afili). — Con empate a un gol ha finalizado el partido Sevilla-Real Gijón, disputado esta tarde en el estadio «Sánchez Pizjuan». Al descanso se llegó con ventaja sevillista.

Alineaciones: SEVILLA: Bonilla, Toni, Tofiñanes, Hita; Costas, Santos; Lora, Blanquito, Acosta, Rodríguez y Lebrón.

En el segundo tiempo Bergara sustituyó a Lebrón y a los 21 minutos, Pazos salió por Rodríguez.

GIJÓN: García Cuervo; Miera, Hernández, Herrero I; Puente, José Manuel; Lavandera, Pascual, Quini, Valdés y Churrua.

A los 40 minutos del segundo tiempo, Juan sustituyó a Churrua.

Fue excelente la labor del colegiado, señor Sainz Elizondo.

A los 38 minutos, Lora sacó una falta en pase a Bergara que empujó el balón a la red.

Mal partido del Sevilla de principio a fin. Por titubeos de la defensa desoicertó en todo al equipo, resistiéndose principalmente los contracampistas y atacantes, entre los que había demasiada inexperiencia al alinearse tres jóvenes elementos, Blanquito, Rodríguez y Lebrón, que sustituyeron a Bergara, Eloy y Berruero considerados titulares.

ESPAÑOL, 0 - AT. MADRID, 0

Barcelona, 25. (Afili). — Con empate sin goles ha finalizado el encuentro disputado entre el Español y el Atlético de Madrid, resultado justo dados los méritos de ambos contendientes que, en el aspecto atacante, fueron bien escasos.

A las órdenes del señor Pascual Tejerino, de pésima actuación, os goles se alinearon así: ESPAÑOL: — Romero, Osorio, Grifa, Ochoa, Lico, Gloria, París, Carbonell, Solsona, José María y Martínez.

AT. MADRID: — Rodri, Melo, Jayo, Calleja, Adelardo, Ovejero, Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Salcedo.

A los 23 minutos Salcedo es sustituido por Alberto en el Atlético de Madrid. Al comenzar el segundo tiempo en el Español, salió Amiano en lugar de Solsona y a los 29 minutos de esta segunda parte, Rodilla suplió a París.

Encuentro jugado de poder a poder, disputado con mucho brío y de dominio alterno, aunque casi siempre se disputó el balón en el centro del campo, ya que las defensas de ambos equipos se mostraron por igual fuertes, duras, y seguras. A los 2 minutos se reclamó penalty en un centro de París que cortó Calleja, pero el árbitro entendió que lo había hecho con el pecho.

A los 9 minutos Solsona después de una gran jugada lanza a Carbonell éste se mete en el área directa a puerta y allí es agarrado por Ovejero, desplazándose sin que el árbitro sancione el castigo.

El Atlético de Madrid hizo un buen partido de campo contrario, que sin acreditar su condición de gran favorito.

El Español tuvo en sus líneas de atrás sus mejores hombres. Aunque Romero se mostró inseguro al hacerse con la pelota, cumplió bien su cometido y ante el cierre como en sus mejores tiempos Grifa y Gloria, Lució la incansable labor de Lico y, en tono menos, José María y Carbonell.

Muy mala actuación del señor Pascual Tejerino, con muchísimos errores y ceguera absoluta en el área.

SABADELL, 2 - ZARAGOZA, 1

SABADELL (Barcelona), 25. — Arbitró el Sr. Medina Díaz, regular.

SABADELL: Martínez, Isidro, Pina, Arnaiz, Marañón, Montesinos, Genaro, Garzón (Cristo), De Diego (Vidal), Quilez y Palau.

ZARAGOZA: — Nieves, Rico, Violeta, Vallejo Borrás, Igarzuz, Oliveros, Santos, Ocampos, IVila y L. Costa.

La primera mitad se la caracterizó por un juego desordenado en el cual el Zaragoza sacaría mejor partido al adelantarse en el

minuto ocho en el marcador, con un gol de Villa. El Sabadell a continuación presiona y fruto de su acción ofensiva, es Garzón en el minuto 27, el que establece el empate.

En el segundo tiempo, una enorme presión ejercida sobre el marco del Zaragoza, pero sin eficacia hasta el minuto 31, en el que un pase largo de Marañón ha sido aprovechado por Quilez para mandar el balón al fondo de la portería del Zaragoza. Con este gol el Sabadell se anotaría la victoria. Esta ventaja, aunque mínima, el Sabadell, para asegurar su triunfo se ha retrasado sobre sus líneas de cobertura, igual que hiciera el Zaragoza al abrir el tanteador a su favor.

VALENCIA, 1; MALAGA, 0

Valencia, 25. (Afili). — VALENCIA: Adelardo; Vidagañy, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I; Sergio, Forment, Ansola, Pellicer y Valdés.

MALAGA: Deusto; Montero (Cabrera), Vilanova, Ireles; Monreal, Martínez; Alvarez, Conejo, Viberri, Miguel y Bua.

Arbitro: Martín Alvarez; bien.

El partido fue de amplio dominio del Valencia desde los primeros momentos, ante un Málaga que se situó a la defensiva, dejando tan sólo dos delanteros; los extremos. Por ello los locales jugaron constantemente en el área malagueña lanzando corners tras corners, sin resultado, dada la buena defensa que la zaga blanquiazul y su guardameta hacían del marco.

Deusto intervino en muchas ocasiones para despejar de puño en balones llegados a su marco.

A los 24 minutos se registró un gran remate de Claramunt que desvió, en formidable parada, el portero visitante y a los 39 se produjo el único tanto del partido, marcado por Forment, que recogiendo un balón adelantado por Claramunt y aprovechando la salida del meta remató a gol.

En la segunda parte, el Málaga adelantó sus hombres, especialmente Viberri y Miguel. No obstante, el Valencia siguió dominando más. A las 13 minutos hay un incidente entre Montero y Valdez y el árbitro amonesta al jugador local.

En los últimos minutos se intensifica el acoso del Valencia y Forment, solo ante el portero, desaprovedió una clara ocasión de marcar.

Se tiraron 15 corners por el Valencia contra tres del Málaga.

R. MADRID, 0 - BARCELONA, 1

El Barcelona ha derrotado por uno a cero al Real Madrid en un partido jugado en el Estadio Bernabeu, ante cincuenta mil espectadores.

El primer tiempo terminó con el que sería el resultado definitivo. El autor del gol azulgrana, fue el volante Zabalza en disparo desde fuera del área al recoger un despeje corto de Zoco y tirar sobre la marcha junto a la escuadra izquierda de Miguel Angel.

Arbitró el colegiado murciano Angel Franco Martínez, sin complicaciones.

REAL MADRID: — Miguel Angel, José Luis, Benito, Sanchis, Grande, Zoco, Miguel Pérez, Amancio, Pirri Velázquez y Bueno. A los 25 minutos de la segunda parte Fleitas salió en lugar de Miguel Pérez pasando Amancio al extremo derecha, Pirri al interior y el guardameta de deunatero centro.

BARCELONA: Sadurní, Rife, Gallego, Romero, Torres, Zabalza, Rexach, Juan Carlos, Martí, Fillosia, Marcial y Pujol.

El Real Madrid ha perdido hoy su tercer punto positivo en lo que va de Liga en la presente temporada, aunque hizo méritos no solo para empatar, sino para la victoria.

El conjunto catalán remató poco a puerta y tuvo la suerte de que entrase el remate de Zabalza, a los 27 minutos d juego.

VILLARREAL, 2

PONTEVEDRA, 0

Villarreal 25. (Afili). — Por dos goles a cero ha vencido el Villarreal al Pontevedra en partido de fútbol correspondiente a la U División. El primer tiempo finalizó con empate a cero.

A las órdenes del colegiado señor Fernández Quirós que tuvo una actuación acertada, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

VILLARREAL: Alapont; Debon, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Palau, Sigi y Estévez.

PONTEVEDRA: Aguinaga; Quino, Irulegui, Amavisca; López Albino, Huerta, Roldán, Carvalleda, Plaza y Amutio.

En la segunda parte, Lico sustituyó a López.

Goles: El defensa Debon, en una de sus incursiones por el

sentaron las siguientes alineaciones:

LOGRONES: Larrañaga, Cenitago, Arana, Belaza (Laverna), Zugadi, Corcuera, Heranz, Luisi (Verasategui), Amantegui, Goicoechea y Arrieta.

FERROL: Zumalave, Bastida, Rivera, Carlos, Ledo, Castell, Garrido, Pepiño, Germán (Igartua), Pedro Amado y Arroyo (Unzueta).

El primer gol de la tarde llegó a los 22 minutos de juego: Bastida saca una falta, que remata Pedro Amado. Cinco minutos más tarde, Pedro Amado se hace con el balón y lanza un fuerte tiro por bajo, que llega a la red. A los 33 minutos acorta distancias el Logroñés: Goicoechea bate a Zumalave de un bonito disparo. En la segunda parte, a los 33 minutos, Igartua saca una falta hacia Pepiño, este tira y el balón da en el poste, para que Castell lo impulse al fondo de la red, y seis minutos más tarde, Unzueta pasa a Garrido y éste remata de cabeza por la escuadra.

En el Logroñés sus mejores hombres han sido: Corcuera, Amantegui, Goicoechea y Cenitago. Por el Ferrol, los mejores han sido: Ledo y Garrido los más destacados.

OVIEDO, 3 - ONTENIENTE, 0

OVIEDO: Lombardía, Rodríguez, Tensi, Juan Manuel, Sistiaga, Iriarte, Javier, Montes (Flores), Galán, Gento y Uria.

ONTENIENTE: — Valer, Bermúdez, Pons, Pepete, Esteve, Olivella, Diestro, Portales, Climent, Cigeirido y Rubio.

Arbitró bien Carreira Abad. Javier fue el que inauguró el marcador a los diez minutos de la primera parte, al rematar un centro de Galán. A los 44 minutos, Gento saca una falta y Javier consigue el segundo gol, de tiro colocado. En el minuto 2 del segundo tiempo, Montes consiguió el tercer tanto asturiano.

El Oviedo realizó un excelente primer tiempo. Los del Onteniente actuaron sin precauciones defensivas y en todo momento montado ataques sobre la portería local que fueron bien neutralizados por la defensa ovetense. En el segundo tiempo, con dos goles en contra, el Onteniente presionó durante algunos momentos.

Destacaron, Gento y Javier en el Real Oviedo y Valero, Olivella y Bermúdez en el Onteniente.

BURGOS, 2; LANGREO, 0

Alineaciones: BURGOS: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabal; Alcorta I, Nebot; Arraiza, Chomín (Nátera), Mendiola, Renuelo y Anselin.

LANGREO: Giraldez; Falito Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno; Ventanosa, Braza, Iglesias, Del Alamo y Magi.

Arbitró aceptablemente el colegiado gallego señor Orelana.

Goles: A los doce minutos del segundo tiempo, Mendiola, de cabeza, recogiendo un rechace de Giraldez, consiguió el primer gol burgalés.

A los 32 minutos Mendiola volvió a marcar al pasar hábilmente el balón por encima del portero asturiano.

Partido de neta superioridad burgalesa.

En el Langreo, limitado casi todo el tiempo a defenderse, las oportunidades del ataque siempre se estrellaron ante la defensa local.

Destacaron Falito Vicente y el interior Del Alamo en el Burgos, los mejores Mendiola, Aramburuzabal, Nebot y Anselin.

VILLARREAL, 2

PONTEVEDRA, 0

Villarreal 25. (Afili). — Por dos goles a cero ha vencido el Villarreal al Pontevedra en partido de fútbol correspondiente a la U División. El primer tiempo finalizó con empate a cero.

A las órdenes del colegiado señor Fernández Quirós que tuvo una actuación acertada, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

VILLARREAL: Alapont; Debon, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Casco, Palau, Sigi y Estévez.

PONTEVEDRA: Aguinaga; Quino, Irulegui, Amavisca; López Albino, Huerta, Roldán, Carvalleda, Plaza y Amutio.

En la segunda parte, Lico sustituyó a López.

Goles: El defensa Debon, en una de sus incursiones por el

## ASI VAN LAS COSAS

### PRIMERA DIVISION

Parece que, efectivamente, el interés de la Liga en Primera División va a centrarse en un apasionante codo a codo, o mano a mano, entre el Atlético de Madrid y el Barcelona o entre el Barcelona y el Atlético de Madrid, pues tanto monta, monta tanto. Ya el despeje de ambos conjuntos sobre sus inmediatos seguidores comienza a ser espectacular, tras el empate de los «colchoneros» en campo españolista y el triunfo de los azulgranas en el Estadio Bernabeu, que había sido hasta ahora la catedral mayor del fútbol español. Se vio claramente que la situación en la tabla del Real Madrid no es producto de la casualidad o la mala estrella, sino reflejo fiel de la alarmante baja forma de las huestes de Muñoz. Toda España fue testigo de esta realidad al contemplar por Televisión a un Barcelona al que le bastó media docena de zarpazos para sentenciar el encuentro, mientras el Madrid repetía su repertorio de jugadas monótonas, horizontales, de presión más aparente que real, pero sin lograr acercarse a los dominios de Sadurní.

El Sevilla, que parecía tercero en discordia, ha «perdido rueda» por obra y desgracia de ese desconcertante Gijón que saca puntos fuera, ante los buenos, para perderlos luego, ante los malos, en el Molinón.

En la parte de abajo de la tabla el espectáculo es desolador: Un Zaragoza y un Las Palmas que todavía no han ganado ni un solo encuentro. Y un Español, un Elche y un Gijón que tan solo han gustado una vez las mieles de la victoria. En fin, que este año son muchos, demasiados, los aspirantes al descenso.

Se vino abajo la leyenda del Esnaola imbatido: Dos veces, dos, vió perforada su meta en Granada el casi mítico portero de la Real.

### SEGUNDA DIVISION

Esta vez —¡ay!— lo más notable de lo sucedido en Segunda División tiene signo mallorquín. Fue el Mallorca en único equipo de Segunda que resultó derrotado en un propio terreno. ¡El único! Pero es más triste todavía pensar que ya son ocho los encuentros jugados y que tan sólo en una ocasión —¿sería la flauta por casualidad?— salió airoso de la contienda, venciendo al Moscardó recién ascendido. Es verdad que el Presidente del Mallorca no tiene culpa de que no marquen goles los jugadores que él contrató. Es verdad que el entrenador del Mallorca ha hecho todo lo posible para que de rendimiento un equipo que nada rinde. Pero existe otra realidad que viene aplacándose desde que el fútbol es fútbol. Cuando unos señores fracasan en cualquier empresa deportiva hacen mutis y se retiran por el foro, como los buenos actores. Porque existen señores muy dignos, muy honorables, muy inteligentes... pero también muy «gafes». Y los señores Ginard y Saso, de un año a esta parte, son constantes víctimas de su «gafancia».

Lo cierto y verdad es que el Mallorca se encuentra en los lugares de descenso. Y que todos los buenos equipos, entre los que el Mallorca se encontraba teóricamente, ya se han agrupado en los puestos de cabeza. Allí están el Betis, el Rayo, el Córdoba y el Coruña, con el adimiento de un Castellón y un Burgos que vienen animando el cotarro. Y cuando nos vamos aproximando al primer tercio de la Liga causa espanto a los aficionados mallorquines echar un vistazo a la tabla, y seguir viendo al Mallorca haciendo compañía a los colistas Onteniente y Calvo Sotelo.

### TERCERA DIVISION

Otra vez la medicina a nuestros quebraderos de cabeza futbolísticos nos viene de esa gran farmacia deportiva que se llama La Puebla. Que nadie nos llame exagerados porque decimos que el Poblense es, hoy por hoy, el verdadero representante de las Baleares en fútbol a escala nacional, ya que nuestros otros representantes —el Mallorca, el Ibiza y el Atco, Baleares— prácticamente han dejado de existir. Por el contrario el Poblense, tras otra gran exhibición ante el Mataró, queda situado entre los cinco mandones del grupo de Tercera División. Algo sencillamente maravilloso.

Y eso que esta vez el Baleares cayó con todos los honores ante el Alcoyano, líder destacado, y el Ibiza obtuvo un empate, nada vergonzoso, ya que su oponente era nada menos que el histórico Levante.

### SIDERAL

RAYO VALLECANO, 2

SANTANDER, 0

RAYO VALLECANO: — Samper; Araez, Alfonso, Fernández, Curta, Arias, Felipes, Roselló, Illán, Bordons y Nieto. (A los 24 minutos del segundo tiempo, Rubio sustituyó a Fernández).

SANTANDER: — Corral; Paquito, Chinchón, Fernández, Santi, Zoco; Aguilera, Cabello, Santillana, González e Isidro. (A los dos minutos del segundo tiempo, García sustituyó a Cabello y al cuarto de hora Fernández fue sustituido por Pereda).

Dirigió el encuentro el árbitro señor Arroyo, que actuó bien en líneas generales.

Encuentro entretenido y con jugadas de cierto interés, especialmente en el primer tiempo, en que los dos equipos actuaron muy abiertos y con gran movilidad. Los ataques del Santander quizá fuesen en esta mitad más numerosos (el número de saques de esquina fue de cuatro a favor de los visitantes), pero resultaron más peligrosos los del Rayo, que marcó sus dos tantos en esta primera mitad.

Abrió el marcador a los diez minutos el extremo izquierdo Nieto, al rematar de certero cabezazo un balón centrado desde la derecha. A los 25 minutos y en la fase en que estaba jugando mejor el Santander, un rápido contraataque local terminó con centro-chut de volea, realizado por Roselló ligeramente escurrido hacia la izquierda; la pelota entró en la meta santanderina, por el ángulo superior contrario, sin que Corral pudiera hacer nada por impedirlo.

CALVO SOTELO, 1

HERCULES, 1

Puertollano (Ciudad Real), 25. (Afili). — Alineaciones:

CALVO SOTELO: García Ferrnándz, Ponce, Villar, Cufi, María, Candela, Posada, Redonde, Rodri, Parera (Chone), Echevergo (Yosa).

HERCULES: Bermúdez, Díaz, Murcia Navarro, Lalo, Totó, Wan.

No ha justificado el Castellón su condición de líder.

(Continúa en la pag. siguiente)

## II DIVISION

FERROL, 4

LOGRONES, 1

A las órdenes del colegiado santanderino, señor Olavarría, cuya actuación ha sido desastrosa —no dio por válido un gol del Ferrol y dejó sin señalar un penalty a favor del Logroñés— los equipos pre-

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

Sabadell, 2 - Zaragoza, 1  
 Sevilla, 1 - Gijón, 1  
 Español, 0 - At. Madrid, 0  
 Real Madrid, 0 - Barcelona, 1

Valencia, 1 - Málaga, 0  
 Elche, 1 - At. Bilbao, 1  
 Granada, 2 - Real Sociedad, 0  
 Las Palmas, 1 - Celta, 2

## DRY IMPALA GIN LA MEJOR GINEBRA

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
ATCO. MADRID	7	5	2	0	12	3	12	+6
Barcelona	7	5	2	0	16	5	12	+6
Sevilla	7	4	2	1	7	3	10	+4
Valencia	7	3	2	2	9	6	8	
Real Sociedad	7	2	4	1	3	2	8	+2
Real Madrid	7	3	2	2	9	9	8	
Granada	7	3	2	2	9	7	8	
Celta de Vigo	7	3	2	2	9	8	8	+2
Atco. Bilbao	7	2	3	2	8	7	7	+1
Málaga	7	2	2	3	6	10	6	
Sabadell	7	2	1	4	10	13	5	-3
Español	7	1	3	3	2	6	5	-3
Elche	7	1	2	4	8	9	4	-4
Las Palmas	7	0	4	3	5	11	4	-4
Real Gijón	7	1	2	4	5	13	4	-2
Zaragoza	7	0	3	4	4	12	3	-5

## SEGUNDA DIVISION

Ferrol, 4 - Logroñés, 1  
 R. Vallecana, 2 - Santander, 0  
 Mallorca, 0 - Córdoba, 1  
 Villarreal, 2 - Pontevedra, 0  
 Oviedo, 3 - Onteniente, 0

Burgos, 2 - Langreo, 0  
 Betis, 4 - Castellón, 0  
 C. Sotelo, 1 - Hércules, 1  
 S. Andrés, 0 - Moscardó, 0  
 Cádiz, 3 - Coruña, 1

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
BURGOS	8	5	1	2	11	6	11	+3
Real Betis	8	4	3	1	12	7	11	+3
Rayo Vallecana	8	5	1	2	13	8	11	+3
Castellón	8	5	1	2	11	10	11	+3
Córdoba	8	5	0	3	12	7	10	+2
Dep. Coruña	8	4	2	2	10	9	10	+2
Hércules de Alicante	8	3	3	2	9	6	9	+1
Villarreal	8	3	3	2	11	8	9	+1
Logroñés	8	4	1	3	14	13	9	+1
Cádiz	8	4	0	4	13	10	8	
Ferrol	8	4	0	4	7	7	8	
Pontevedra	8	3	2	3	10	11	8	
Real Oviedo	8	3	1	4	10	9	7	-1
San Andrés	8	2	3	3	4	7	7	-1
Langreo	8	3	1	4	3	7	7	-1
Santander	8	3	0	5	5	8	6	-2
Moscardó	8	2	2	4	5	13	6	-2
MALLORCA	8	1	3	4	9	10	5	-3
Onteniente	8	0	4	4	6	13	4	-4
Calvo Sotelo	8	1	1	6	7	13	3	-5

## TERCERA DIVISION

Tarragona, 2 - Tarrasa, 2  
 Castellón, 3 - Europa, 0  
 Gandía, 0 - Barna. Atco., 0  
 Acero, 4 - Júpiter, 1  
 Poblense, 3 - Mataró, 1

Alcoyano, 1 - At. Baleares,  
 Calella, 3 - Paiporta, 1  
 Badalona, 5 - Algemesi, 2  
 Ibiza, 1 - Levante, 1  
 Gerona, 2 - Tortosa, 0

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
ALCOYANO	8	6	1	1	13	9	13	+5
Mestalla	8	5	2	1	13	4	12	+4
Tarrasa	8	4	3	1	20	13	11	+3
Levante	8	4	2	2	19	7	10	+2
POBLENSE	8	4	2	2	13	7	10	+2
Gerona	8	4	2	2	10	7	10	+2
Europa	8	5	0	3	14	10	10	+2
Barcelona Atlético	8	3	4	1	14	10	10	+2
Tarragona	8	3	3	2	13	10	9	+1
Acero	8	4	1	3	12	17	9	+1
Tarragona	8	4	0	4	14	13	8	
Gandía	8	3	3	2	10	9	8	+1
Calella	8	2	3	3	9	9	7	-1
Tortosa	8	3	1	4	10	11	7	-1
Mataró	8	1	3	4	7	14	5	-3
IBIZA	8	2	1	5	7	16	5	-3
Algemesi	8	2	1	5	7	16	5	-3
Paiporta	8	2	0	6	8	15	4	-4
ATCO. BALEARES	8	1	2	5	5	15	4	-4
Júpiter	8	1	1	6	5	15	3	-5

## PRIMERA REGIONAL GRUPO A

Sta. Catalina, 7 - Cide, 0  
 At. Rafal, 2 - España, 4  
 Poniente, 2 - Bellavista, 1  
 Soledad, 2 - Collerense, 1

Andraitx, 2 - Marratxi, 0  
 International, 2 - S. Cotoneret, 1  
 Palma, 2 - La Paloma, 3  
 Industria, 4 - Independiente, 1

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
ANDRAITX	8	8	0	0	36	9	16	+8
Soledad	8	7	0	1	24	11	14	+6
Santa Catalina	7	6	1	0	19	3	13	+5
International	8	5	2	1	18	9	12	+4
Poniente	8	5	2	1	19	10	12	+4
Collerense	7	5	1	1	30	9	11	+5
Bellavista	8	5	0	3	23	13	10	+2
Industria	8	3	1	4	17	19	7	-1
España	8	3	0	5	14	13	6	-2
Independiente	8	2	1	5	16	25	5	-3
Atlético Rafal	8	2	1	5	13	26	5	-3
La Paloma	8	2	1	5	9	23	5	-3
Marratxi	8	1	2	5	7	23	4	-4
S. Cotoneret	8	1	1	6	13	28	3	-5
C.I.D.E.	8	1	0	7	3	28	2	-6
Palma	8	0	1	7	6	18	1	-7

## GRUPO B

Serverense, 3 - Petra, 1  
 Artá, 1 - Consell, 1  
 Montuiri, 0 - Murense, 7  
 Porreras, 1 - Constanca, 1

Felanitx, 1 - Llosetense, 2  
 Margaritense, 4 - Campos, 0  
 Alaró, 0 - Pollensa, 2  
 Binisalem, 1 - Manacor, 1

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Ptos	+ -
MANACOR	8	7	1	0	23	2	15	+7
Constancia	8	5	3	0	13	4	13	+5
Margaritense	8	6	1	1	20	6	13	+5
Pollensa	8	6	1	1	19	6	13	+5
Murense	8	6	0	2	21	6	12	+4
Campos	8	6	0	2	20	7	12	+4
Consell	8	4	2	2	10	10	10	+2
Llosetense	8	3	3	2	15	12	9	+1
Binisalem	8	2	5	1	9	9	9	+1
Alaró	8	3	1	4	16	12	7	-1
Montuiri	8	1	2	5	10	22	4	-4
Petra	8	1	2	5	6	14	4	-4
Serverense	8	1	2	5	7	15	4	-4
Porreras	8	0	2	6	9	23	2	-6
Artá	8	0	1	7	4	22	1	-7
Felanitx	8	0	0	8	6	38	0	-8

## IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO EN FASE DE GRAN EXPANSION, PRECISA REPRESENTANTE

A la persona seleccionada se le ofrecen buenas condiciones económicas iniciales con incrementos proporcionales a la labor realizada y gozará de un buen ambiente de trabajo con total apoyo a su gestión.

Todas las solicitudes serán contestadas en breve plazo. Escribir al núm. 1.200 de PELLICER & PENA, S.A. Tuset, 8. - BARCELONA (6).

## CASAS PARTICULARES - CHALETS HOTELES - BARES - RESTAURANTES

## FRISO FRISO FRISO

EN UNAS HORAS decoramos sus paredes con el perfil FRISO con la garantía de no tener que pintar nunca ni ver humedades

## GRAN ECONOMIA

Tels. 214587 - 213845 - Av. Conde Sallent, 51

Distribuidores

## F E G A

## II DIVISION

(Viene de la página anterior)

derley, Waldo, Marcos, Sarrachini (Nieto) y Pardo.

Arbitró bien el asturiano Acebal. A los veinte minutos, marcó Waldo a pase de Wanderley, después de que el balón tropezara en el travesaño. A los 30 minutos, un avance local da lugar a un fallo de la defensa alicantina, que aprovecha posada para batir a Bermúdez de tiro colocado.

El Calvo Sotelo dominó durante los noventa minutos de juego pero su delantera se mostró absolutamente ineficaz en el tiro a puerta. Los alicantinos montaron una clásica táctica defensiva, apoderándose Waldo del mando en el cenúos contraataques.

Destacados: García Fernández, Marín y Candela en el Calvo Sotelo y Bermúdez y Navarro en el Hércules.

### CADIZ, 3 - CORUÑA, 1

CADIZ, 25. — El Cádiz ha vencido al Coruña, por tres tantos a uno. El equipo local a los 13 minutos de juego consigue marcar su primer tanto. En el minuto 30 en un contraataque coruñés, llevado por Cortés, Cervera pasa a Loureda que pica el balón ante la salida de Martínez, logrando el empate.

En el minuto 42, jugado de Cañanilles, adelanta sobre Mendoza y éste sobre la marcha lanza un trallazo que se cuele en la meta gallega.

En el minuto 37 de la segunda parte. Buena jugada de Mendoza concentro templado y limpio cabezazo de aBena que establece el resultado definitivo de 3-1.

El Cádiz ha jugado un gran partido, con fuerza, velocidad y buen juego, logrando sorprender al Coruña, que a punto estuvo de salir goleado del «Carranza».

### SAN ANDRES, 0

MOSCARDÓ, 0  
 Barcelona, 25. (Alfil). — A lo largo de los noventa minutos el San Andrés ha ejercido un dominio prácticamente completo de su adversario. El Moscardó sobre el terreno de juego puso en evidencia que su único objetivo era mantener el cero en su portería y para ello se dedicó exclusivamente a una misión de defensa y destrucción del juego que practicaba su oponente. Hay que añadir, también que al Moscardó, la habilidad o la suerte factor éste que tantas veces se repite en el fútbol, le salvó de una derrota que pudo ser severa, pero en líneas generales se mostró un conjunto endeble en cuanto a juego y técnica que exhibió. Para mayor abundamiento en las escasas oportunidades que tuvo de marcar careció del jugador capacitado para coronar la jugada.

Dividido el partido en sus dos partes tradicionales hay que ver a ésta completamente distinta. En la primera el San Andrés se mostró un equipo codicioso yendo a más conforme transcurría el tiempo.

pero sin lograr enviar el balón al fondo de las mallas.

Arbitró el colegiado señor Santos López, discreto.

SAN ANDRES: Galán, Mur, Ber-gara, Moya, Figuerola, Sabaté, Pepin, Martín, Feliu, Giralt (Botello) y Villapunt.

MOSCARDÓ: Valbuena, Salmorón, Flores, Laborda, Carmelo, Pascual, Villaverde, Domínguez (Ramón), Morón, Gómez y Sánchez Barrios (Seminario).



**COMO SIEMPRE  
 EXITO Y LLENOS  
 CON COLSADA**

Y LOS ASSES DEL  
 TEATRO. CINE Y TVE

**Lina  
 Morgan  
 Y  
 Juanito  
 Navarro**

EN LA ATREVIDA  
**SUPERCOMICA  
 REVISTA**

**¡¡Qué vista  
 tiene  
 Calixta!!**

Millones de carcajadas  
 DIARIAMENTE  
**7 tarde - 10'45 noche**

Taquillas abiertas de 11 a  
 1 de la mañana y desde las  
 5 de la tarde Telf. 211255



# bombas sumergidas

Grupos electrógenos todas potencias y características y maquinaria eléctrica rotativa en general

PARA AGUAS SUCIAS

## EMU-INDAR

### Casa B. NADAL

Héroes de Manacor, 88  
 Tel. 271200 271274  
 Palma de Mallorca

PARA AGUAS RESIDUALES Y FECALES

BALONCESTO

# PERLAS, PATRONATO Y CIDE, CONTINUAN MANDANDO EN EL CAMPEONATO DE III DIVISION

**TAMPOCO EN LAS RESTANTES CATEGORIAS, ESTA COMPLETAMENTE DECIDIDO**

La jornada del domingo se salió de la absoluta normalidad, que en la mayoría de los casos había presido todas las anteriores, aunque afortunadamente no hubo incidentes graves que registrar, aunque sí la fortuita lesión de una jugadora del Español, Carmen Riera, que fue prontamente atendida en la Policlínica Miramar, por los servicios de la Mutualidad Deportiva, que le apreciaron fractura del metatarsiano, siendo escayolada y a la que deseamos una pronta y total recuperación.

III DIVISION

No hubo ninguna sorpresa en la III División, continuando Perlas

y Patronato sin conocer la derrota y a un solo punto el Cide.

En Manacor, el Perlas se impuso al Lluchmayor, en un encuentro que tuvo que finalizar cuando faltaba un minuto para su final, al quedar los visitantes con un solo jugador en pista, debido a las personales y eso que había empezado interesante la lucha, marcando primero el Lluchmayor, para luego ofrecer el marcador empate a cuatro, ocho, diez y doce puntos, siendo precisamente después cuando el Perlas empezó a adelantarse y conseguir 38-16 en el descanso y finalmente un favorable 93-38. Arbitró el señor Vidal.

Los comienzos del Molinar-J. Mariana fueron también bastante ni-

velados, pero a partir del minuto siete, el Molinar comenzó a despegarse y al término del primer periodo su ventaja era de 31-20, que convirtió en 56-33 al llegar al término del partido. Arbitró el señor Amengual.

Una merecida victoria logró el Patronato frente al San José, pese a que los comienzos fueron de juego igualado, pero a mitad del primer tiempo el Patronato empezó a tomar ventaja y al final de este periodo su ventaja era de 44-24, logrando al final del partido un claro 82-55, en el que Losa tuvo bastante participación que seguramente le habrá llevado a encabezar la lista del máximo encestador esta semana. Arbitró el señor Cirer.



Equipo del UDYR, uno de los favoritos del primer grupo. (Foto SERGIO)

Lo más destacado del Español-Cide, fue acaso que entre los dos equipos solamente cometieron once personales, prueba evidente de la corrección que imperó a lo largo de la lucha, que desde el comienzo fue de mayor superioridad visitante, que al llegar al descanso quedaba reflejada en un favorable 26-38, que luego quedó convertida en un 52-78. Arbitró sin complicaciones el señor Bannasar.

FEMENINOS

Un equipo se ha despegado en cada uno de los dos grupos del campeonato femenino, si bien ello no indica que ya esté decidida esta competición.

El Español-Medina, era sobre el papel el encuentro que ofrecía mayores alicientes, pero prontamente logró imponerse el conjunto visitante, que realizando un bonito partido se hizo con un merecido triunfo por 27-44, después de haber llegado al descanso con ventaja de 11-22. Arbitró el señor Bannasar.

Claro triunfo el del Hispania en Buñola, decidiendo el encuentro desde el mismo comienzo, 6-52 al llegar al descanso y 20-105 al final, anotándose Margarita Ferrer treinta y nueve puntos. Arbitró el señor Torres.

Clara también la victoria del Udyr en la pista de San José, con 6-37 al final de la primera parte y 12-70 al término del partido. Arbitró el señor Salas.

No llegó a disputarse el Seráfica-Patronato, ya que las locales, pese a cambiar de pista de juego a última hora, no la pudieron presentar en las debidas condiciones y por tanto, con muy buen criterio, el árbitro señor Ripoll decidió suspender el partido.

En el grupo segundo, sigue imponiéndose el Destilerias Valls, pese a que el domingo frente al Atlético Andraitx, tuvo sus dificultades al comienzo del encuentro, al mantener ventaja las visitantes hasta el minuto diez, pero después las de Andraitx ya no volvieron a marcar hasta el segundo tiempo, mientras las locales iban sumando puntos a su favor, 20-8 al llegar al descanso y 34-12 al final, favorable al Dest. Valls. Arbitró el señor Garzón.

La Salle Manacor logró una merecida victoria frente al J. Mariana, que en el primer tiempo solo pudo marcar un punto, por diecinueve de las locales, que al final se erigieron vencedoras por 35-10. Arbitró el señor Hidalgo.

El Español logró imponerse al La Salle Pont d'Inca a domicilio, por 17-59, después de llegar al descanso con ventaja visitante por 4-24. Arbitró el señor Martorell.

El encuentro más nivelado nos lo ofrecieron Binisalem y Santa Isabel, con continuas alternativas en el marcador, que ofrecía un 7-5 al final de la primera mitad que al final del partido se convirtió en 12-16 favorable a las visitantes. Arbitró el señor Mercant.

JUNIORS

Primer tiempo muy nivelado en el Cide-San José, con ventaja visitante de 31-32, pero después, en el segundo periodo, el San José estuvo diez minutos en los que solamente logró dos puntos y ello dió ocasión al Cide a adelantarse, venciendo finalmente por 57-47. Arbitró el señor Serra.

Aún cuando el Patronato se apuntó un claro 69-37 frente al

Buñola, los primeros diecisiete minutos fueron de ventajas alternas, llegando al descanso con 26-14 para los locales. Arbitró el señor Cirer.

No quedó decidido hasta el segundo tiempo el Binisalem-Hispania. A los doce minutos del comienzo, los visitantes llevaban ventaja de 6-16, pero se llegó al final con empate a dieciséis puntos, venciendo luego el Hispania por 34-42. Arbitró el señor Mercant.

Pocas dificultades tuvo que vencer el Cideco para imponerse al Santa Maria, al que venció por 96-35. Arbitró el señor Morro.

JUVENILES

En la categoría juvenil, era el Cide-Patronato el que ofrecía mayor interés y también fue el que ofreció el resultado más incierto y de menor diferencia, ya que fueron 53-55 los que ofrecía el marcador, favorable al Patronato al final, después de que la ventaja



Lucha por el balón en el encuentro San José - Udyr (Foto SERGIO)

fuera también para los visitantes por 24-27 en el descanso. Arbitró el señor Vidal.

Ciento tres puntos logró el Molinar en Lluchmayor, por diecinueve de los locales que hasta el minuto trece no lograron su primera canasta. Arbitró el señor Vallés.

Igualmente clara la victoria del San José frente al Luis Vives, al que venció por 92-19, arbitrando el señor Salas, así como la del Perlas en la pista del Levante, por 27-38, en un encuentro arbitrado por el señor Amengual.

En el segundo grupo, La Salle Pont d'Inca y Español jugaron un encuentro de gran nivelación de fuerzas, con 20-17 al final de la primera parte y triunfo visitante por 34-46 al final de la lucha. Arbitró el señor Martorell.

Después de una primera mitad de juego nivelado, el Hispania se impuso al Cideco, al que aventajó

parcialmente por 11-18 y finalmente por 21-63. Arbitró el señor Serra.

El J. Mariana se impuso fácilmente al Santa Maria, por 83-35. Arbitró el señor Torres.

Aún cuando llegó a jugarse el Seráfica-La Salle Manacor, no podemos ofrecerles su resultado por no obrar en nuestro poder el mismo, aunque la victoria correspondió a los visitantes, después de un encuentro muy aburrido. Arbitró el señor Ripoll.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

III DIVISION

Perlas, 93 - Lluchmayor, 38  
Molinar, 56 - Marina, 33  
Patronato, 82 - San José, 55  
Español 52 - Cide, 78.

Perlas	4	4	0	0	287	195	8
Patronato	4	4	0	0	303	230	8
Cide	4	3	0	1	230	206	6
San José	4	2	0	2	217	245	4
Lluchmayor	3	2	0	1	143	190	4
Luis Vives	3	1	0	2	147	148	2
Levante	3	1	0	2	137	140	2
Molinar	4	1	0	3	175	193	2
Español	3	1	0	2	144	190	2
Hispania	2	0	2	0	80	114	0
J. Mariana	4	0	0	4	179	241	0

FEMENINOS

Grupo I  
Seráfica, 0 - Patronato, 2  
Buñola, 20 - Hispania, 105  
Español, 27 - Medina, 44  
San José, 12 - Udyr, 70.

Medina	4	4	0	0	243	93	8
Hispania	4	3	0	1	227	84	6
Udyr	4	3	0	1	206	60	6
Perlas	3	2	0	1	214	43	4
Español	3	2	0	1	89	98	4
Seráfica	3	1	0	2	35	41	2
Patronato	4	1	0	3	73	147	2
San José	3	0	0	3	27	200	0
Buñola	4	0	0	4	38	365	0

Grupo II

Dest. Valls, 34 - At. Andraitx, 12  
La Salle M. 35 - Mariana, 10  
Binisalem, 12 - Sta. Isabel, 16  
La Salle Pont D'Inca, 17 - Español, 59.

D. Valls	4	4	0	0	170	73	8
Español	4	3	0	1	172	105	6
La Salle M.	4	3	0	1	111	94	6
L'Estel	3	2	0	1	88	50	4
A. Andraitx	3	2	0	1	95	71	4
Binisalem	4	1	0	3	79	89	2
Sta. Isabel	4	1	0	3	67	102	2
La Salle PD.	3	0	0	3	48	111	0
J. Mariana	4	0	0	4	56	195	0

JUNIORS

Cide, 57 - San José, 47  
Patronato, 69 - Buñola, 37  
Binisalem, 34 - Hispania, 42  
Cideco, 96 - Santa María, 35

Cide	4	4	0	0	322	135	8
Patronato	4	4	0	0	260	130	6
San José	4	3	0	1	211	130	4
Cideco	4	2	0	2	218	165	4
Hispania	4	1	0	3	140	215	2
Binisalem	4	1	0	3	113	209	2
Buñola	4	1	0	3	145	242	2
Santa María	4	0	0	4	126	309	0

JUVENILES

Grupo I

Cide, 53 - Patronato, 55  
Lluchmayor, 19 - Molinar, 103  
San José, 92 - Luis Vives, 19  
Levante, 27 - Perlas, 93

San José	4	4	0	0	255	140	8
Patronato	4	3	0	1	264	153	6
Perlas	4	3	0	1	251	151	6
Molinar	4	2	1	1	243	143	4
Cide	4	2	0	2	213	179	4
Luis Vives	4	1	1	2	149	231	3
Levante	4	0	0	4	124	298	0
Lluchmayor	4	0	0	4	86	290	0

Grupo II

Cideco, 21 - Hispania, 63  
La Salle Pont D'Inca, 34 - Español, 36.  
Mariana, 83 - Santa Isabel, 35

Español	4	4	0	0	207	126	8
La Salle PD.	4	3	0	1	205	141	6
Hispania	4	3	0	1	185	123	6
J. Mariana	4	2	0	2	206	176	4
La Salle M.	3	1	0	2	138	114	3
J. Seráfica	3	1	0	2	90	114	2
Santa María	4	1	0	3	118	206	0

Amar o ignorar...  
vivir o desfallecer...  
disfrutar o aburrirse  
TODO ESTO SON



La mujer, los hijos, el amor, el capricho, la pasión, el riesgo... Todo eso son

las cosas de la vida

ROMY SCHNEIDER · MICHEL PICCOLI

UN FILM DE CLAUDE SAUTET - EASTMANCOLOR

En la línea de UN HOMBRE Y UNA MUJER DOCTOR ZHIVAGO llega

HOY Sala Augusta

a la pantalla de

Amar o ignorar... vivir o desfallecer... disfrutar o aburrirse... Todo eso son.

las cosas de la vida

ROMY SCHNEIDER · MICHEL PICCOLI

UN FILM DE CLAUDE SAUTET - EASTMANCOLOR

La película SENTIMENTAL de la temporada 1970 - 1971

Además: MOLLY BROWN, con

Debbie Reynolds en 70 m/m y color

(Aut. mayores 18 años)

BOXEO

**ENCUENTRO AMATEUR INTERNACIONAL: ESPAÑA, 8 - SUIZA, 1**

LA CORUÑA, 25. (Afil). — El pugilismo amateur español ha conseguido en La Coruña un brillante triunfo, al derrotar a la Selección Suiza por 8 victorias a 1 y un combate nulo.

La velada dio comienzo a las diez y media de la noche en el Pabellón de los Deportes de esta ciudad, con una gran entrada, constituyendo un gran acontecimiento deportivo.

Los resultados fueron los siguientes (españoles primero).

**PESOS GALEOS**

Rodríguez vence por puntos a Mucaria.

**PESOS PLUMAS**

Rubio vence por puntos a Cajochen.

**PESOS LIGEROS**

Lucas hace combate nulo con Schaelebaum.

**PESADO LIGEROS**

Lorenzo Martínez vence a Mabilard por inferioridad de éste en el tercer asalto.

**PESOS SUPERLIGEROS**

Rosado vence a Mueller por inferioridad de éste en el segundo asalto.

**PESOS WELTER**

Fernández vence por puntos a Bittarelli.

**PESOS SUPER-WELTER**

Fajardo vence a Wessbrodt por inferioridad de éste en el segundo asalto.

Carracela pierde por K.O. en el segundo asalto frente a Hassler.

**PESOS MEDIOS**

Varon vence por K.O. en el primer asalto a Martí.

Varon vence a Bossahrd por inferioridad de éste en el primer asalto.

El resultado final oficial fue: España 8 victorias, Suiza 1 victoria y un combate nulo.

**VICTORIA DE LEGRA**

MADRID, 25. (Afil). — Indiscutiblemente, la pelea entre el campeón europeo de los plumas, José Legrá y el italiano Jugo Poli, ha constituido el mejor espectáculo de la velada pugilística celebrada anoche en Madrid.

El hispano-cubano venció a su adversario por puntos al cabo de diez duros y refidos asaltos. Legrá dio en la báscula 58'3 kilogramos frente a 59'0 de su adversario.

«VII CINTURON A MALLORCA»

**J. CASAS, VENCEDOR ABSOLUTO**

**AGUILAR (IGNIS), SE ADJUDICO LA ULTIMA ETAPA A. HUMENBERGER, EL GRAN ANIMADOR**

La última etapa del «VII Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca», etapa reina, tuvo un desarrollo similar al de las anteriores, aunque si bien en ésta el gran animador, como en las ya disputadas, fue el austriaco R. Humenberger del «Licores Morey»: la llegada se produjo en pelotón, el sprint, el último de esta temporada, fue para un corredor que para muchos pasó desapercibido, y, qué en realidad, ha resultado ser un excelente corredor y uno de los que con mayor inteligencia han disputado esta vuelta.

Con ambas salidas retrasadas, en más de quince minutos, emprendimos el viaje con nuestro buen amigo y seleccionador regional de Ciclismo, don Bernardo Capó, acompañados del «tío Toni», a quienes agradecemos toda clase de atenciones que tuvieren para con nosotros.

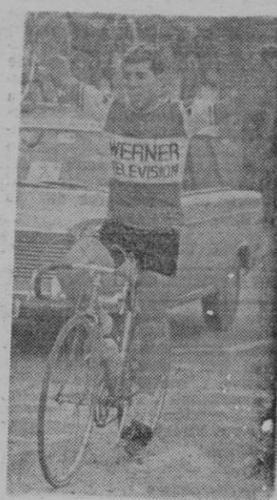
La escalada al Coll de Sóller, puntuable para el gran premio de la montaña, se hizo en pelotón aunque se produjeron algunas distancias entre escasos ciclistas. La puntuación se disputó al sprint. Pasaron varios ciclistas algo retrasados que tomaron nuevo contacto con el pelotón en el descenso.

La última etapa del «VII Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca», etapa reina, tuvo un desarrollo similar al de las anteriores, aunque si bien en ésta el gran animador, como en las ya disputadas, fue el austriaco R. Humenberger del «Licores Morey»: la llegada se produjo en pelotón, el sprint, el último de esta temporada, fue para un corredor que para muchos pasó desapercibido, y, qué en realidad, ha resultado ser un excelente corredor y uno de los que con mayor inteligencia han disputado esta vuelta.

Con ambas salidas retrasadas, en más de quince minutos, emprendimos el viaje con nuestro buen amigo y seleccionador regional de Ciclismo, don Bernardo Capó, acompañados del «tío Toni», a quienes agradecemos toda clase de atenciones que tuvieren para con nosotros. La escalada al Coll de Sóller, puntuable para el gran premio de la montaña, se hizo en pelotón aunque se produjeron algunas distancias entre escasos ciclistas. La puntuación se disputó al sprint. Pasaron varios ciclistas algo retrasados que tomaron nuevo contacto con el pelotón en el descenso.

sprint, con autoridad y potencia, sobre todo por la forma en que lo llevó a efecto. Cruzó por la cima el pelotón estirado, y más tarde, hasta con 5'32" de retraso, Miguel Coll, Titos, Hernández, Bartolomé, Fernández, Giménez, Sala y el ya mencionado M. Coll.

En el descenso y a excepción de los cuatro últimos rezagados, el resto se reincorporó al pelotón. Hernández, del equipo «Andrés Oliver» cuando parecía haber tomado contacto pinchó y cambió rueda. Por el «Pla de Cúber» se juntan Hernández, Fernández y Bartolomé, que absorben a Palacios y toman, nuevamente, contacto con el pelotón. Al entrar en el cruce de Lluca a Palma, Hernández vuelve a pinchar y el cambio de rueda le retrasa considerablemente a pesar de que la avería fue reparada en escasos segundos, pero el pelotón en su fase de «bataña» y ascensos al Puig Tomir, le dejó con bastante retraso. En este descenso, en el que se habían agrupado la casi totalidad de rezagados, a excepción de Hernández, Sala, Giménez y Coll, un hombre que en las escaladas siempre fue atrasado, Bartolomé, se dio a la fuga. Cuando se llegaba al llano del descenso del Puig Tomir, este hombre de cabeza llevaba 14' de ventaja y que de no haber sido por los hombres del «Ignis» y del austriaco Humenberger, lo que fue 2'12" hubiera resultado infructuoso para los del pelotón.



J. Casas, pisando la meta de llegada. — (Foto JUANET)

8. Cerdá (Werner), id.
9. Cifuentes (Ignis), id.
10. Moreno, (Roal), id., hasta 27 clasificados.

**CLASIFICACION GENERAL**

1. J. Casas (Werner), 16-35-26
2. R. Humenberger (Licores Morey), a 3-39
3. J. Aguilar (Ignis), a 3-40
4. P. Fandos (Orbea), a 4-08
5. A. Cerdá (Werner), id.
6. M. Rodríguez, a 4-10
7. Fernández (Com. Petro), a 4-15
8. López Carril, (Werner), id.
9. M. Verdera (Constuccion Oliver), id.
10. De la Torre (Orbea), id.

**PREMIO «MONTANA»**

1. López Carril, 29 puntos
2. Cerdá, id.
3. Humenberger 19 id.

**CLASIFICACION POR EQUIPO**

1. Werner
2. Ignis
3. Orbea

**CLASIFICACION ESPECIAL, AFICIONADOS DE SEGUNDA**

1. J. Aguilar
  2. M. Verdera
  3. S. Messegue
- Promedio vencedor, 34.4Ct.

**J. ALOY**

**CLASIFICACION DE LA CUARTA ETAPA**

1. J. Aguilar (Ignis) 3-58-17
2. Vallori (Werner), id.
3. Rodríguez (Sel. Andal.), id.
4. Fernández (C. Petro), id.
5. López Carril (Werner), id.
6. Fandos (Orbea), id.
7. Humenberger (Licores Morey), id.

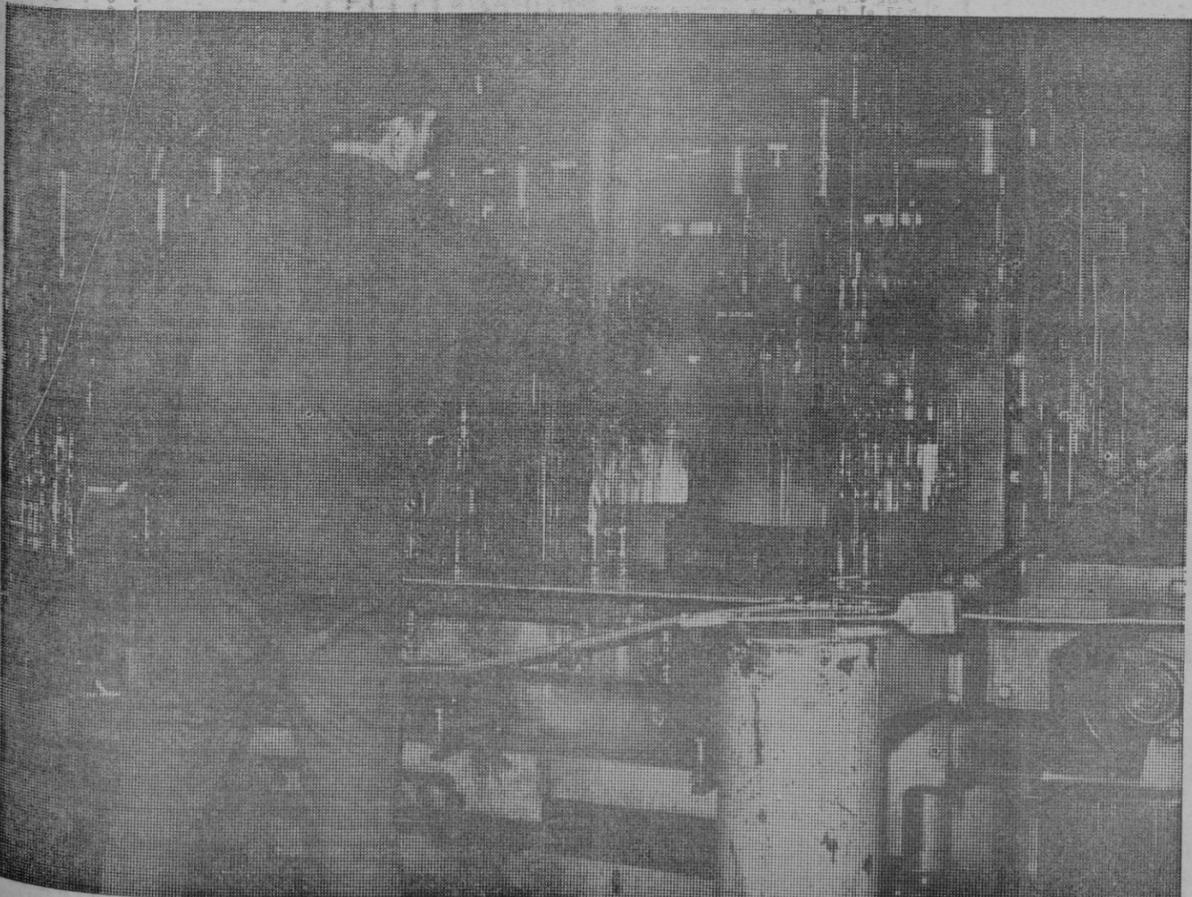
**Butano, S.A.**  
informa a la Industria del Vidrio sobre la utilización del **PROPANO**

PROPANO, energía cómoda y eficaz, constituye la más moderna y práctica solución para satisfacer todos los problemas técnico-calóricos que el proceso de fabricación lleve aparejados.

GAS PROPANO combustible idóneo para:

- Calentamiento de los hornos y precalentamiento de la carcasa.

- Fusión del cristal
- Calentamiento de los feeders
- Hornos de artesanía
- Quemadores diversos (Corte-Pulimentado-Soldadura)
- Hornos de recocido
- Cocido de decoración, etc.



PROPANO Con la garantía y servicio de BUTANO, S. A. Consulte a la Delegación Regional o al Agente distribuidor más próximo

**GAS PROPANO - Un paso gigante en la historia de la energía térmica**

**EXCAVACIONES ISLEÑAS, S. A.**

DEMOLICIONES  
DESMONTES  
EXCAVACIONES  
ZANJAS  
TRANSPORTES

Proyectos y Presupuestos

JAIME III, 135 ATICO IZQ.  
TELEF. 210843  
PALMA DE MALLORCA

\* confianza  
\* seguridad  
\* estilo

**VIVES**  
muebles metálicos

Font y Monteros 56-58-Tel. 21 50 72

**¡HERNIADOS!**

«ODRAP», palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato «ODRAP». Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con «ODRAP» la hernia irá contenida, mejorando. El aparato «ODRAP» se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. «ODRAP», Travesera de Gracia, núm. 10, pral. BARCELONA (6). Consulte a su médico. (C. P. S. 1.322).

VISITA EN PALMA DE MALLORCA. — La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados, los próximos días 30 y 31 de Octubre (viernes y sábado), en el consultorio del Dr. D. ALFONSO ESTELA, calle Calvo Sotelo, 276 (entrada por calle Francia). EL TERRENO. Visitas, de 10 a 2.

HIPODROMO

# Otra buena reunión en Manacor

## EL DOMINGO SE INICIAN LAS MATINALES

A partir del próximo domingo las carreras en el hipódromo de Manacor se celebrarán en sesión matutina, una novedad que se espera tenga éxito y que hacia necesaria la abundancia de inscripción que ante la escasez de tiempo no daba cabida a las carreras con interés superaron a las menos espectaculares. Buenas marcas tanto es así que ninguna de las registradas estuvo por encima de esta barrera del 1'40" que va desapareciendo al progresar los ejemplares de la cantera.

**NIKA PIROSKA**

**NEUE VICTORIA**

Nika Piroška fue sorteando los obstáculos que se le oponían por delante superando a Laskid y Marsal que habían llevado la iniciativa y sostuvo bien a los que avanzaban desde atrás como Dasis. Reacción de Odesa.

1. Nika Piroška 37"-5
  2. Marsal 39"-3
  3. Oasis 39"-1
- 16 participantes.

**ORONDEL TAMBIEN**

**CONTINUA SUMANDO**

Nuevo match Orondel - Merhi con nuevo triunfo para el caballo de Sebastián Matamalas. Remate de Mojoli y Motin y oportunidades perdidas por parte de Ninona y Nesalina. Los demás se mantuvieron a distancia.

1. Orondel 38"-7
  2. Merhi 39"-3
  3. Mojoli 39"-2
- 10 participantes.  
Quiniela a 40 ptas.

**CARRERA DESAFORTUNADA**

Hubo colisiones entre Mago y Donna María y vuelco del sulky de G. K. A. todo con las mínimas consecuencias. Se impuso Nadies que partía en cabeza mientras su directo rival Mago se mostraba inseguro. Llegaron cuatro a la meta ya que Intrépida y Dahila fueron distanciados.

1. Nadie R 36"-6
  2. Nilcon 35"-7
  3. Loba 33"-9
- Nueva participantes.  
Retirado: Normandi.  
Quiniela a 29 ptas.

**EMOCION A LA LLEGADA**

Muchos tiras y afloja entre Jim d'Or, Natale y Dent d'Or que alternaron en los primeros lugares. Después de largo forcejeo fue Dent d'Or el vencedor en esta carrera con sus ribetes de emoción.

1. Dent d'Or 35"-6
  2. Natale 36"-1
  3. Jom d'Or 33"-9
- 10 participantes.  
Quiniela a 256 ptas.

**INTERVALO SE IMPUSO**

Lo bueno de Intervalo pudo más que su dificultad y venció disputando la llegada a un Jonjelin que le iba a la zaga y un

Lord d'Or y una Jineta que se habían despegado del grupo. Discutible el trote de esta última y oportunidades perdidas por parte de Haifa y Not Cabana.

1. Intervalo 32"-6
  2. Lord d'Or 32"-9
  3. Jonjelin 30"-7
- 10 participantes.  
Retirado: Jordilla.  
Quiniela a 406 ptas.

**ICOK SE IMPUSO**

Lucha inicial a cargo de J. Giralda y Fil d'Or que se mantuvieron en las primeras posiciones a pesar de que Iook, Brandis y Dior —desfondao— acortaban distancias. Al final la lucha se centró entre Iook y J. Giralda, malogrando esta última su carrera sobre la meta mientras en la vuelta decisiva se imponía Jordania que conseguía clasificarse.

1. Iook 31"-
  2. Fil d'Or 31"-9
  3. Jordania 30"-4
- Retirado: Roger Bontemps.  
Quiniela a 28 ptas.  
9 participantes.

**LAVIKID EN PLAN DE AUTENTICOS**

Lavikid se va imponiendo batiendo su récord y venciendo a pesar de tener cerca rivales de cuidado. En esta ocasión pudo con Petit Volo y Nono la Cour que habían sustituido pronto a Iris y Florencia —poco afortunados en la salida— y con una Unita que reaccionaba de sus faltas. Mala salida de Ravel y fuerte reacción de Nono la Cour.

1. Lavikid 29"-3
  2. Nono la Cour 29"-1
  3. Unita M 29"-2
- Nueve participantes.  
Retirado: Igen O.  
Quiniela a 186 ptas.  
Trío: 2.450 ptas.

Juan Lluís



Se acaban las nocturnas ya que el próximo sábado será la última que se celebrará en Palma durante este año de prueba por una parte especialmente por Son Pardo que mantien su impetu contra viento y marea, y de afirmación hipica por otra ya que hemos visto un aumento considerable en la afición y una temporada de verano superior a la precedente.

Todo nos hace confiar en que todo continuará su marcha ascendente y nuestro trote será reconocido como el deporte más genuino de nuestras islas y el que les da verdadero prestigio.

Se han vendido algunos ejemplares de la plantilla de Manacor para tomar parte en un raid a celebrarse pronto en Cataluña. Una muestra de la calidad de nuestro trotador que ha llamado la atención en todas las ocasiones en que ha participado en esta modalidad hipica triunfando frente a ejemplares mucho más «considerados» y mucho menos eficaces.

Manacor inicia sus matinales y realiza obras para dar comodidades al público. Lo malo es que en Son Pardo también se corre por la mañana algún público se restará a uno y otro hipódromo.

Los cantera de una y otra plantilla han progresado lo que indica lo mucho que debe ser cultivada haciendo nuevas crías y dando ocasión a los menos afortunados.

No ponemos la menor duda que con más paciencia, menos temor al ridículo y más oportunidades aumentaría considerablemente el número de ejemplares hábiles. Estos que nos han hecho falta en las últimas reuniones de entresemana.

El Sr. Buchet espera a los «verlings rusos» y también a una nueva adquisición francesa llamada Symphonie. Puede que el número aumente sonando el nombre de Toby II.

Y esperamos que estén arreglados los asuntos que han demorado la presentación de Tierce Royal, Sang Royal, Turfiste Peló y Taquirou Royal, que se encuentran desde hace tiempo en Son Pardo.

Parece ser que se van venciendo las dificultades para que el riesgo por aspersión pueda ser pronto un hecho y no tardaremos mucho en ver como se pone en marcha esta nueva prueba de la vitalidad de Son Pardo, un hipódromo siempre en marcha, obra de un hombre que no conoce el desaliento y que ha realizado lo que a veces creo que no nos merecamos.

Es bueno el ambiente que se respira y nos referimos concretamente a la actuación deportiva de los caballistas. Estos deben ser conscientes de la importancia de sus actos que trascienden decisivamente a toda la afición.

CENTAURO

un nuevo servicio de

INVIERTA EN

- Caja de Ahorros "Sagrada Familia" de Barcelona
- Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lérida
- Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
- Caja de Ahorros de Manresa
- Caja de Ahorros Layetana-Mataró
- Caja de Ahorros del Panadés
- Caja de Ahorros de Sabadell
- Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
- Caja de Ahorros de Tarrasa

pidanos información

Don ..... con domicilio en.....  
 Población.....  
 Teléfono.....  
 desea recibir sin compromiso alguno por su parte información del

**Fondo Mediterráneo de Inversiones**

Plaza de Cataluña, 9, 3.º.  
 Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31  
 BARCELONA - 2.

Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 17.

# SANTANA GANO EL I TORNEO OPEN DE ESPAÑA

## En sensacional partido ante ROD LAVER

Pletórico de facultades físicas, técnica e inspiración, Manuel Santana, ha inscrito por segun-

da vez su nombre como vencedor del "Trofeo Conde de Godó" celebrado esta mañana en el Real Club de Tenis Barcelona, con la calificación, esta vez de "open", primero de esta modalidad que se celebra en España.

Esta victoria de Santana a costa de Rod Laver, considerado desde hace años como el jugador número uno del tenis mundial, ofrece muchos carismas a la serena reflexión. La primera de todas, que el jugador español, dice adiós al tenis oficial en un momento excepcional de su valer deportivo. Ganar a Laver entrañaba una enorme dificultad, pero hacerlo como lo ha hecho, es privilegio acotado por los grandes campeones, naña que sólo se pueden permitir unos pocos elegidos. Rod Laver, "el zurdo" terror de todos los torneos que se consagró como indiscutible del equipo australiano de la Copa Davis, ha tenido que rendir su raqueta e inclinar su cabeza en gesto deportivo y noble ante el prodigioso juego con que le atacaba Santana con toda la gama imaginable de golpes, que tanto le hacían subir a la red como retroceder al fondo de la pista o a un lado u otro de ella, en un acoso ahito de triunfo a los múltiples recursos y experiencia que ha acreditado en ya lo largo y ancho del mundo tenístico. Laver figura por derecho propio, como valor consagrado, en el escalafón de ídolos. Entonces, su vencedor de hoy ¿dónde lo colocamos? Pues justo a su lado. Esta vez ha ganado Santana, e la próxima acaso sea Laver el vencedor. Lo rigurosamente cierto es que Santana no tiene menos categoría que Laver, ni más, tampoco, aunque se yerga su figura en esta ocasión un poco más arriba, dada la rotundidad que ha señalado el marcador: seis a cuatro, seis a tres y seis a cuatro.

partido dos jugadores que militan en categorías distintas, "amateur", Santana y profesional Laver, circunstancia que se daba por añadidura para que ambos pretendieran hacer prevalecer la suya como mejor. Se entiende, a título personal, y ni uno ni otro estaban dispuestos a dar, precisamente, facilidades. Era cuestión de prestigio de amor propio, y por que no decirlo, de ponerse en el zurrón, de paso, cerca de medio millón de pesetas, que no es grano de anís, que se diga. En conclusión, que tanto Santana como Laver se han extrovertido totalmente cuando de sí todo lo que podían en tributo de un triunfo codiciado, por razones, incluso, en el caso de Santana, sentimentales y hasta morales, y el comportamiento de los dos ha sido en todo momento de auténticos "sportmen", maestros siempre en esta disciplina, que cuando emerge incontentible, de la manera que la han promovido Santana y Laver, más el primero, esta vez, que el segundo, constituye un espectáculo digno de admirarse con deleitación.

Y, así, en la "aula magna" conlase pista principal de los cursos del Real Club de Tenis de Barcelona, Manuel Santana se ha hecho acreedor a ser investido "doctor honoris causa" en el ámbito mundial del tenis.

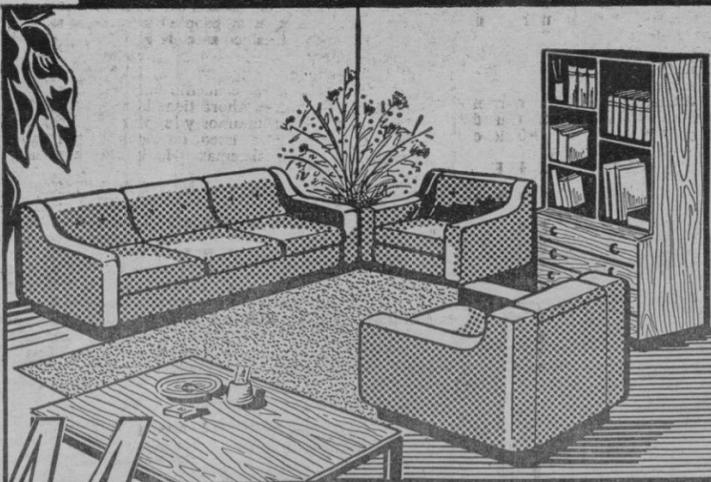
Se han encontrado en este

# VENDEMOS MUCHO Y QUEREMOS VENDER MAS

POR ELLO OFRECEMOS TRESILLOS CON ALMOHADONES A 6.500 pts. Y NO SE TRATA DE SALDO SINO DE MUEBLE BIEN ACABADO Y CONFORTABLE

CUADROS-LIBRERIAS MESAS CENTRO TABURETES Y TODO A PRECIOS INCOMPETIBLES en

## MUEBLES



**Madén**

Plaza SAN ANTONIO, 25-27

**¡¡PELUCAS!!**  
**GRAN LIQUIDACION**  
**JEAN-PIERRE**  
 Av Jaime III 161 PALMA

# MAÑANA: ESPAÑA - GRECIA DE FUTBOL

Madrid, 26. (Pyresa). — El miércoles, en Zaragoza, empieza la temporada para la Selección Nacional de Fútbol, dirigida y entrenada por Ladislao Kubala. Partido amistoso, televisado en directo, frente a Grecia que ha de servir de piedra de toque con vistas al compromiso con Irlanda del Norte el 11 del próximo noviembre. Este último partido es valedero para la Copa de Europa de Naciones.

Ahora que las confrontaciones europeas han puesto de manifiesto la debilidad de nuestro fútbol de club, queda el deseo de que sea la Selección quien ponga esperanzas de futuro. Se espera, en efecto que los internacionales obten-

gan una victoria nacida del buen juego, de la cohesión y del sentido del gol. El resultado, ante Grecia, es menos importante.

Sobre el equipo español ya está todo decidido. Hoy se inicia la concentración en un hotel de Zaragoza. Mañana, ligera sesión de entrenamiento.

El equipo decidido es: Iribar, Sol, Gallego, M. Costas; Amancio, Luis, Gárate, Marcial y Rexach. Además están Rodri, Uriarte, Antón, Rodilla, Violeta, Lora, Quini y Benítez.

Por lo que respecta a la Selección griega, no es posible decir que sea una primera potencia del fútbol europeo. No lo es, aunque sí a mejorado bastante sus líneas.

Tenemos, para valorarle, dos muestras reciente y de distinta cara: Pobre empate frente a Malta (1-1) en partido valedero para la Eurocopa. Y ya se sabe que Malta no es nadie en fútbol. Pero también es reciente la rotunda victoria del Panatinaikos (3-0) sobre el Slovan de Bratislava, en partido de Copa de Europa de Clubs. Y el Slovan si es equipo

fuerte en el concierto futbolístico del continente.

En todo caso, el fútbol español sigue siendo superior al griego al menos en lo que se refiere a condiciones técnicas. Debe de producirse una victoria española. En frente va a estar un equipo duro, compacto, cerrado atrás y fiel a la casi universal táctica de los cuatro defensas, tres centrocampistas y tres atacantes en punta: Iconomopoulos (Panatinaikos); Skreris (Pamionios), Kamaras (Panatinaikos), Stathoyulos (A. E. K.), Toskas (A. E. K.); Domazos (Panatinaikos), Elefterakhis (Panatinaikos), Jiutos (Olimpiakos); Papaioannu (A. E. K.), Kudas (Panatinaikos) y Kritikopoulos (Ethnikos-Pireo). Entrenador: Lakis Petropoulos, ha previsto que se desplacen a Zaragoza, Hristides, Hzitaz, Andoniadis y Vulneraki.

## SALA DE PRENSA

(Viene de la página 26)  
cuando menos lo esperábamos. Además, no está muy clara la situación del delantero contrario, y lo marca un defensa nuestro. ERRORES

El tema de los errores defensivos sale de inmediato. Saso, no pretende capear el temporal, por el contrario, está dispuesto a participar de ese planteamiento.

—Si, en algunos casos los jugadores actúan con excesiva técnica, no despejan largo, sino que optan por el pase, y eso puede ser contraproducente. Pero lo más grave está en que se han tenido grandes oportunidades para marcar, y sin embargo, quien ha marcado ha sido el rival. Es la primera vez que me sucede, en muchos años. Son varios partidos similares. El Mallorca hace el trabajo ofensivo y el contendor se lleva los puntos.

### ESPERANZA

Cuando se habla del ascenso, el sin hacer mucho alarde, sin prometer nada, considera que aún es pronto para hablar de esas cosas.

—Estamos muy al principio. No podemos perder las esperanzas. Luego se refiere a las tácticas. No creo ya que sea cuestión de tácticas. Se avanza, se insiste, lo único que se busca y no viene es el gol. Hablar de tácticas creo que no es lo más apropiado en este caso. Tampoco quiero inclinarme hacia el factor mala suerte, aunque uno no sabe qué pensar, ante este panorama. MADRID

Poco antes, Lorenzo del Sol, me ha colocado el micro a dos centímetros de la boca, y me hace decir algo, de lo que pienso del partido, y de lo que creo está sucediendo al Mallorca.

Me encuentro con Jaime Rosselló, quien me habla de una muy próxima excursión a Madrid, para cuando el Mallorca tenga que ir a jugar con el Rayo Vallecano. Aún quedan dos encuentros antes, y la suerte del equipo de casa puede variar.

COCO MENESES

### Federación Balear de Fútbol

## Partido de pre-Selección juvenil

Jueves, 3'30 horas, campo Soledad

Para el próximo partido de preselección juvenil, que ha de celebrarse el jueves, 29, en el campo de Son Malferit, del C.D. Soledad, a las 3'30, de la tarde, quedan convocados los siguientes jugadores.

Porteros: Martorell (Mallorca) y Salas (S. Cotoneret).  
Defensas: Taberner (Patronato), Palmer (La Salle), Gomila (Manacor) y Melis (Sallista A).

Medios: Calafat (Mallorca), Munar y Miguel (Manacor).  
Delanteros: Grimalt (La Salle), Alcaraz (Sta. Eulalia), Amengual (CIDE), Gual y Mora (Sallista A), Barret (Mallorca), Vaquer (CIDE).

Los jugadores deben presentarse a las tres en punto con todo su equipaje deportivo.

## MALLORCA, O CORDOBA, 1

(Viene de la página 26)  
En suma un tal para cual en el campo, en el que se llevó la ventaja el Mallorca. Y EL ARBITRO. ¿QUE

### ME DICEN DEL ARBITRO?

Seguramente que al Mallorca le vendrá una nueva sanción por aquello de las almonadillas. Pero sin que ello sea invitar al público a que lo haga hemos de reconocer que la actuación del árbitro era como para llamarle la atención. Las almonadillas sobran en el terreno de juego, pero en cambio una medida de protesta muy bonita, hubiera sido salir ordenadamente y dejarlas a la puerta amontonadas. Porque amiguitos, el árbitro también estuvo a la altura de las circunstancias.

Claro que no hay ningún reglamento que diga aquello de la Ley de la ventaja, que al fin y al cabo no es ninguna ley. Pero cuando las cosas discurren como discurren el domingo, convenia echarle una miradita a eso que tiene escrito el señor Escartín y que si creo habla algo en sus comentarios.

Pero como quiera que a lo mejor puntúan los árbitros de aquellos encuentros en los que el visitante se lleva algo, el señor del pito debió considerar que había llegado una buena oportunidad y decidió aprovecharla.

En suma, que entre los dos equipos y el árbitro nos dieron la gran tarde.

### ¿Y AHORA QUE?

¿Y ahora qué? Pues la verdad ignoramos lo que se decidirá. De momento (—3) y vamos lo que dice en globo. Ya veremos si la directiva, que en realidad no marca goles, es capaz de echarse un farol y de una forma más o menos olímpica consigue retornar la confianza a la afición.

De momento esperan algo. No sabemos qué, pero una reacción, sí.

Y de momento también en cuatro partidos, se ha marcado un solo gol y de penalty. ¿Quién le pone el cascabel al gato? RAT

## VELADA EXTRAORDINARIA EN EL FRONTON BALEAR

Como estaba previsto, faltó poco para el lleno en la velada del viernes pasado, y la atracción principal nos quedó "chico" pues decíamos en la anterior crónica, que se debatía la técnica y la fuerza, pero se nos olvidó decir también, la emoción; ni obstante, podemos decir sin temor a la equivocación, poniendo la mano en el fuego, que esta noche, la Intendencia del Frontón Balear, ha dispuesto, dos partidos de la máxima emoción.

Primer partido. — La pareja Corta-Enrique contra el trio Vicente-Sanllehi-Matias, entrando en este partido, la rivalidad regional-deportiva, entre vascoas y balearicos, motivo suficiente, para que entre en lid, el amor

propio y el coraje, asegurando desde el primer tanto, la incertidumbre en cuanto al resultado final.

Partido estelar. — Estamos seguros que en este partido, Oarbeasco-Urtain, contra Gorostegui-Olaisola, la emoción, belleza y fuerza, mezclada con la técnica, deparará a cuantos asistan al Frontón, el deseo incontentible de llegar al resultado final, pues bien sobradamente demostraron, estos mismos pelotaris, que cuando se quiere y puede, tienen en vilo, rayando al parosismo, al espectador y aficionado. Con lo cual, esperamos a los que todavía no conozcan este deporte, y a cuantos lo sienten. La velada dará comienzo a las 10 de la noche.

## 1-X-2

¡SENSACIONAL NOVEDAD! ¡Juegue a las quinielas sin preocuparse del pronóstico ni de la mala suerte!

Nueva fórmula en vertical de combinaciones matemáticas cara al 14 sobre figuras quinielisticas que mayor índice de premios han otorgado siempre.

Tablas directas al 14 mediante un juego matemático de variantes (X 2) con menos columnas que los métodos al 12.

Ha sido reconocido como el mejor libro de todos los tiempos por los quinielistas que probaron las mieles del éxito al final de la temporada pasada.

Título: "COCTEL SISTEMATICO DEL 1 X 2" Tomo 3.º, libro número 10. Tablas en sencillas y múltiples; he aquí algunas: 10 Triples. Columnas: 96; 6 Triples y 7 Dobles. Columnas: 200; 14 Triples. Columnas: 379

Una vez agotado, no se publicará más.

Se admite devolución del libro si no es de su agrado.

Pedidos contra reembolso de sólo 106 ptas. a Librería Tejo - D'Alte; Pérez Galdós. 27; VALLADOLID.

## PELICULA DEL PARTIDO

Mucha gente en "Es Forti", sin duda alguna la mejor entrada de la temporada. Temperatura fresca, sin ser fría.

ALINEACIONES:  
MALLORCA: Alarcia; Muñoz, Marjano, Puig; Benegas, Gerardo (Reina); Moyá, Cano, Quirós (Cáceres), Pocholo y Rosselló.

CORDOBA: Molina; Prieto, Mingorance, Verdugo; Rodri, Torres; Cuesta, Rivera, Cruz, Diego y Rojas.

La película de este partido es muy difícil de reseñar, ya que si en ella hemos de reproducir las jugadas que valieron la pena, ahora mismo podríamos darla por terminada, ya que ni uno ni otro equipo realizaron nada destacable. No obstante, no vamos a comentar el partido porque ello corresponde a otro compañero.

Diremos, pues, que sólo dos o tres jugadas aisladas merecen trasladarse al papel, más por no dejar en blanco las cuartillas que por el relieve que tuvieron.

Tal vez lo más sobresaliente fue que Miss Auto-Escuela realizó el saque de honor.

A los 13 m. Moyá realiza una buena internada por su banda, centrando sobre Quirós que tira

Un minuto después es Rosselló quien aprovecha un balón que se pasa por la línea de fondo sin decidirse a salir. El extremo centra y de nuevo Quirós, de cabeza, tira fuera.

A los 35 m. un fallo de Puig deja el balón en poder del delantero centro adversario que avanza y, Mariano se apodera de la pelota y al intentar lanzarla a córner, lo hace con tan mala sombra, que el balón da en el lateral y entra.

Y no registramos nada más destacable en este primer tiempo.

A los 35 m. del segundo, la ocasión más clara para marcar, vuelve a tenerla el Córdoba al encontrarse completamente solo ante Alarcia el interior derecha que tira alto.

Después, un dominio irrefutable del Mallorca, que acusa la meta de Molina, casi siempre sin dominio alguno.

Y con el cero-uno en contra del Mallorca, termina este desangelado partido.

Se lanzaron cuatro corners contra el Córdoba en cada una de las dos partes. Contra el Mallorca uno sólo en la primera.

MATEO MORAGES

## FRONTON BALEAR

VELADA EXTRAORDINARIA DE PELOTA A CESTA - PUNTA

HOY MARTES, 27 de octubre  
PRIMER PARTIDO:

**CORTA - ENRIQUE**  
**VICENTE - SANLLEHI - MATIAS**

PARTIDO ESTELAR:

**OARBEASCOA - URTAIN**  
**GOROSTEGUI - OLAIOLA**

ENTRADA GRATIS QUINIELAS Y TRIO

## músculos

¿Se cansa usted fácilmente al subir escaleras? ¿Está engordando? ¿Quiere usted duplicar su fuerza? Desea lucir una musculatura de atleta? ¿Duermes mal o hace digestiones pesadas? Permanece sentado demasiadas horas? ¿Quiere mejorar su salud?

Si está usted en alguno de estos casos, la Gimnasia Atlética resolverá su problema. Se trata de un entrenamiento científico, gradual, pensado precisamente para aquellas personas que no tienen tiempo ni oportunidad de acudir a un gimnasio o desean destacar en los deportes, luciendo una figura de atleta.

¡Un método fácil, con gráficos y explicaciones de todos y cada uno de los ejercicios que le indicaremos! Desde su propia casa, con discreción total, a las horas que le sean más cómodas, asesorado por consejos médicos, a un precio único, usted alcanzará la forma física óptima y un admirable desarrollo muscular!

¡Un gimnasio portátil para usted! En las lecciones correspondientes le remitiremos como obsequio material gimnástico, incluyendo el moderno tensor P-FIX patentado, todo lo cual quedará de su propiedad, y que debido a su escaso peso y volumen, usted podrá guardar en cualquier cajón de su cuarto o llevar consigo en sus viajes sin que le ocupe mayor espacio que un diccionario.

El éxito y una personalidad arrolladora, basado en la confianza en sí mismo, en su propia fuerza, en la salud que inunda todo el cuerpo y trasluce en cada gesto, en la seguridad incansable de una personalidad y una vitalidad renovadas.

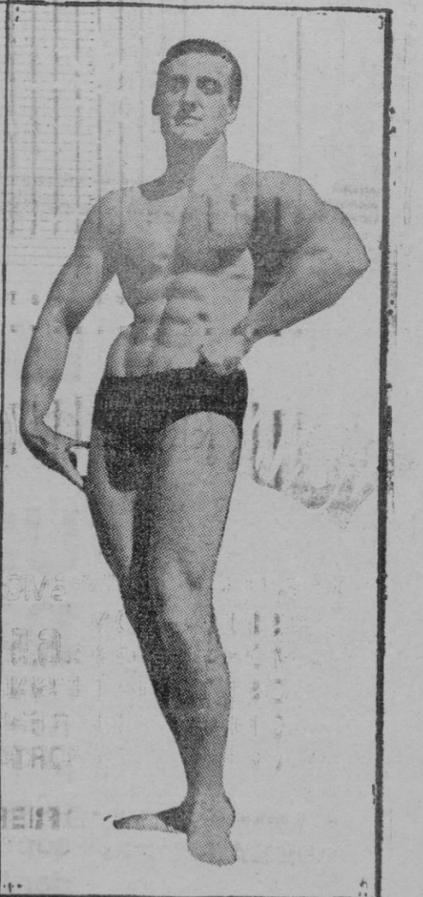
Miles de alumnos satisfechos en España y Francia garantizan nuestros métodos. Experimente también la satisfacción de un cuerpo sano y fuerte. Ahora tiene la oportunidad de enviarnos el cupón que le adjuntamos y le informaremos gratuitamente, sin compromiso para usted, de todas las particularidades de nuestros cursos y sistemas. ¡No le cuesta nada y le puede reportar mucho!

También puede conocer el METODO RITMICO DE GIMNASIA FEMENINA.

¡Pida hoy mismo nuestro folleto Informativo, a todo color, con fotografías!

Otros cursos INTER: Francés (con discos y sin discos), Inglés (con discos y sin discos), Alemán, Italiano, Correspondencia comercial inglesa, Correspondencia comercial francesa, Contabilidad, Cálculo, Reforma de letra, Ortografía, Taquigrafía, Cultura general, Conversación inglesa, Gimnasia atlética (masculina), Gimnasia rítmica (femenina), Corte y Confección

INSTITUTO INTER - Apartado 1164 - Sec. X-83 Barcelona



AYUDA A UN AMIGO

Escriba el nombre de alguno de sus amigos que desee un porvenir mejor y le mandaremos información.

CURSO \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Dist. Postal \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Instituto INTER - Sec. X-83 - Apartado 1.164 - BARCELONA - España

PARA USTED

Sr. Director: GRATIS y sin compromiso de mi parte, envíame información sobre el curso que le indica a continuación CURSOS que me interesa \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Dist. Postal \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Depende de Usted que la información llegue a su poder, ESCRIBA CON CLARIDAD.

Instituto INTER - Sec. X-83 - Apartado 1.164 - BARCELONA - España

## GIMNASIO PETRUS

Inminente inauguración de su nuevo local en calle ESCULTOR GALMES, número 139 y 141. Teléfono 255120 destinado exclusivamente a:

### JUDO Y DEFENSA PERSONAL, AIKIDO KARATE Y GIMNASIA FEMENINA

PROFESORES: Robert Muratore (4.º Dan de «Judo» y 1.º Dan de «Aikido»); Luis Petrus (2.º Dan «Judo» y gimnasia femenina); Joseph Huertas (2.º Dan «Karate»).

Cursos especiales de gimnasia y defensa personal femenina, a cargo de los Profesores Robert Muratore y Luis Petrus.

# Sin pagar.

## Haga la gran prueba Braun

# S

**BRAUN**



**Llévese la nueva Braun Sixtant S a su casa.**

**Utilícela y sólo después de convencido páguela.**

Realmente se trata de una acción sin precedentes. Estamos tan convencidos de que nuestro sistema de afeitado en seco supera a todos los conocidos, que queremos dar la oportunidad a todos de que comprueben esta realidad de la única forma directa: probando.

En su establecimiento habitual, le facilitarán la

posibilidad, sin pagar, de llevarse a su casa durante 10 días una Braun Sixtant S.

Si Ud. no consigue la máxima satisfacción, podrá devolverla, pero, si como estamos seguros obtiene un perfecto rendimiento, habrá encontrado el sistema ideal de afeitado.

Todas las máquinas van precintadas de fábrica.

**Braun Sixtant, el único afeitado en seco que dura todo el día.**